



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE (GST included) 30c PRYS (AVB ingesluit)

Registered at the Post Office as a Newspaper

ABROAD 40c BUITELANDS

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

POST FREE · POSVRY

Vol. 210

PRETORIA, 3 DECEMBER 1982
DESEMBER

No. 8467

GOVERNMENT NOTICES

**DEPARTMENT OF COMMUNITY
DEVELOPMENT**

No. 2591

3 December 1982

RENT CONTROL ACT, 1976

DECLARATION THAT CERTAIN DWELLINGS, GARAGES AND SERVANTS' ROOMS ARE EXEMPTED FROM RENT CONTROL

Under the powers vested in me by section 51 (g) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I, Pierre Cronjé, Deputy Minister of Community Development, hereby declare that—

(a) the dwellings mentioned in the Schedule hereto, are exempted from rent control as from date of publication hereof; and

(b) the garages and servants' rooms situated anywhere upon land forming part of land occupied by or used in connection with the dwellings mentioned in (a) above, are exempted from rent control as from date of publication hereof, on condition that a sectional title register is opened within six months, or within such extended period as may be agreed to on application.

P. CRONJÉ, Deputy Minister of
Community Development.

SCHEDULE

Address of premises

Situation of premises

14/16 Springfield Crescent,
Durban.

Lot Foster Block D, Berea, of the
Townlands of Durban 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

**DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-
ONTWIKKELING**

No. 2591

3 Desember 1982

WET OP HUURBEHEER, 1976

**VERKLARING DAT SEKERE WONINGS, MOTOR-
HUISE EN BEDIENDEKAMERS VAN HUURBEHEER
ONTHEF IS**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 (g) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), verklaar ek, Pierre Cronjé, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling, hiermee dat—

(a) die wonings genoem in die Bylae hiervan, vanaf datum van publikasie hiervan, van huurbeheer onthef is; en

(b) die motorhuise en bediendekamers geleë op enige plek op grond wat deel uitmaak van grond wat geokkupeer word deur of gebruik word in verband met die wonings in (a) hierbo genoem, vanaf die datum van publikasie hiervan, van huurbeheer onthef is, op voorwaarde dat 'n deeltitelregister binne ses maande geopen word, of binne sodanige verlengde tydperk as waartoe op aansoek ingestem mag word.

P. CRONJÉ, Adjunk-minister van
Gemeenskapsontwikkeling.

BYLAE

Adres van eiendom

Ligging van eiendom

Springfieldsingel 14/16,
Durban

Perseel Foster Blok D, Berea, van
die Dorpsgronde van Durban
1737, geleë in die stad en
graafskap Durban, provinsie
Natal.

No. 2592

3 December 1982

RENT CONTROL ACT, 1976

DECLARATION THAT A CERTAIN DWELLING IS EXEMPTED FROM RENT CONTROL

Under the powers vested in me by section 51 (g) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I, Pierre Cronjé, Deputy Minister of Community Development, hereby declare that the dwelling in the block of flats mentioned in the Schedule hereto, is exempted from rent control as from the date of publication hereof, on condition that the owner personally occupies the dwelling for an uninterrupted period of twelve (12) months after the tenant has vacated.

P. CRONJÉ, Deputy Minister of
Community Development.

SCHEDULE

Address of premises	Situation of premises
Flat 10, Harfield Court, 277 Main Road, Kenilworth, Cape Town	Erf 53957, Kenilworth, Cape Town.

No. 2593

3 December 1982

RENT CONTROL ACT, 1976

DECLARATION THAT CERTAIN DWELLINGS, GARAGES AND SERVANTS' ROOMS ARE EXEMPTED FROM RENT CONTROL

Under the powers vested in me by section 51 (g) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I, Stephanus Francois Kotzé, Minister of Community Development, hereby declare that—

(a) the dwellings mentioned in the Schedule hereto, are exempted from rent control as from date of publication hereof; and

(b) the garages and servants' rooms situated anywhere upon land forming part of land occupied by or used in connection with the dwellings mentioned in (a) above, are exempted from rent control as from date of publication hereof.

S. F. KOTZÉ, Minister of Community Development.

SCHEDULE

Address of premises	Situation of premises
35 Haraldene Road, Glenwood, Durban	Lot 19 of 16, Block F of the Townlands of Durban 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal.

DEPARTMENT OF CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT AND PLANNING

No. 2579

3 December 1982

EXTENSION OF THE BOUNDARIES OF THE KLERKSDORP-ORKNEY-STILFONTEIN GUIDE PLAN AREA

Under the powers vested in me by section 6A (1), read with section 10 of the Physical Planning Act, 1967 (Act 88 of 1967), I, Jan Christiaan Heunis, Minister of Constitutional Development and Planning hereby amend the Schedule to Government Notice 1585 of 20 July 1979, by the incorporation of the following properties:

1. Portion 4 of the farm Palmietfontein 374 IP, vide Diagram A3064/23. Transfer 11640/1924.

No. 2592

3 Desember 1982

WET OP HUURBEHEER, 1976

VERKLARING DAT 'N SEKERE WONING VAN HUURBEHEER ONTHEF IS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 (g) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), verklaar ek, Pierre Cronjé, Adjunk-minister van Gemeenskapsontwikkeling, hierby dat die woning in die woonstelgebou genoem in die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, van huurbeheer onthef is, op voorwaarde dat die eienaar die woning na ontruiming daarvan deur die huurder, vir 'n onafgebroke tydperk van twaalf (12) maande persoonlik bewoon.

P. CRONJÉ, Adjunk-minister van
Gemeenskapsontwikkeling.

BYLAE

Adres van eiendom	Ligging van eiendom
Woonstel 10, Harfieldhof, Mainweg 277, Kenilworth, Kaapstad	Erf 53957, Kenilworth, Kaapstad.

No. 2593

3 Desember 1982

WET OP HUURBEHEER, 1976

VERKLARING DAT SEKERE WONINGS, MOTORHUISE EN BEDIENDEKAMERS VAN HUURBEHEER ONTHEF IS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 (g) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), verklaar ek, Stephanus Francois Kotzé, Minister van Gemeenskapsontwikkeling, hiermee dat—

(a) die wonings genoem in die Bylae hiervan, vanaf datum van publikasie hiervan, van huurbeheer onthef is; en

(b) die motorhuise en bediendekamers geleë op enige plek op grond wat deel uitmaak van grond wat geokkupeer word deur of gebruik word in verband met die wonings in (a) hierbo genoem, vanaf die datum van publikasie hiervan, van huurbeheer onthef is.

S. F. KOTZÉ, Minister van Gemeenskapsontwikkeling.

BYLAE

Adres van eiendom	Ligging van eiendom
Haraldeneweg 35, Glenwood, Durban	Perseel 19 van 16, Blok F van die Dorpsgronde van Durban 1737, geleë in die stad en graafskap Durban, provinsie Natal.

DEPARTEMENT VAN STAATKUNDIGE ONTWIKKELING EN BEPLANNING

No. 2579

3 Desember 1982

UITBREIDING VAN DIE GRENSE VAN DIE KLERKSDORP-ORKNEY-STILFONTEIN GIDSPLANGEBIED

Kragtens artikel 6A (1), gelees met artikel 10 van die Wet op Fisiese Beplanning, 1967 (Wet 88 van 1967), wysig ek, Jan Christiaan Heunis, Minister van Staatskundige Ontwikkeling en Beplanning, hierby die Bylae tot Goewermentskennisgewing 1585 van 20 Julie 1979 deur die insluiting van die volgende eiendomme:

1. Gedeelte 4 van die plaas Palmietfontein 374 IP volgens Kaart A3064/23. Transport 11640/1924.

2. The following portions of the farm Doornhoek 372 IP:

(a) Remainder of Portion 1, in extent 218,4157 hectares vide Diagram A704/13. Transfer 3972/1913.

(b) Remainder of Portion 2 in extent 586, 1811 hectares vide Diagram A705/13. Transfer 3973/1913.

(c) Portion 20 (a portion of Portion 2) vide Diagram A3465/43. Transfer 4900/1947.

Any person, who has any interest in the above-mentioned properties may submit for inclusion thereanent proposals in writing within 60 days of the date of this notice, to the Chairman of the Klerksdorp-Orkney-Stilfontein Guide Plan Committee, Private Bag X644, Pretoria, 0001.

Proposals by a local authority shall be submitted through the Transvaal Provincial Administration.

Signed at Pretoria, this 18th day of November 1982.

J. C. HEUNIS, Minister of Constitutional Development and Planning.

No. 2583

3 December 1982

EXTENSION OF THE BOUNDARIES OF THE CAPE METROPOLITAN GUIDE PLAN AREA

In terms of section 6A (1), read with section 10, of the Physical Planning Act, 1967 (Act 88 of 1967), I, Jan Christiaan Heunis, Minister of Constitutional Development and Planning, amend the Annexure to Government Notice 2063 of 9 October 1980 to include the areas as defined in the Annexure hereto.

In terms of the provisions of section 6A (4) of the said Act, any person who has an interest in these areas may, within 60 days of the date of this notice, submit written proposals for inclusion in the Draft Guide Plan to the Chairman, Guide Plan Committee for the Cape Metropolitan Area, Private Bag X644, Pretoria, 0001.

Proposals by a local authority must be submitted through the Cape Provincial Administration.

Signed at Pretoria this 23rd day of November 1982.

J. C. HEUNIS, Minister of Constitutional Development and Planning.

ANNEXURE

BOUNDARY DESCRIPTION OF AREAS FOR EXTENSION TO THE CAPE METROPOLITAN GUIDE PLAN AREA

Area A

Beginning at the westernmost beacon of Farm 1098, Administrative District of the Cape; thence north-eastwards along the boundaries of the following properties, so as to include them in this area: The said Farm 1098 and Portion 1 of the farm Hoogekraal 157, to the northernmost beacon of the last-mentioned portion; thence south-eastwards in a straight line to Beacon j on the diagram of Portion 2 of the farm Vrymansfontein 130, thence south-eastwards along the boundaries of the following properties, so as to exclude them from this area: The said Portion 2, Portion 22, the said Portion 2, Portions 21, 5, 4, 3 and 6, all portions of the said farm Vrymansfontein 130, to the southernmost beacon of the last-mentioned portion; thence south-westwards in a straight line to the northernmost beacon of Portion 43 of the

2. Die volgende gedeeltes van die plaas Doornhoek 372 IP:

(a) Restant van Gedeelte 1, groot 218,4157 hektaar volgens Kaart A704/13. Transport 3972/1913.

(b) Restant van Gedeelte 2, groot 586,1811 hektaar volgens Kaart A705/13. Transport 3973/1913.

(c) Gedeelte 20 ('n gedeelte van Gedeelte 2) volgens Kaart A3465/43. Transport 4900/1947.

Enige persoon wat 'n belang by die voormelde eiendom het kan binne 60 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing, skriftelike voorstelle vir opname daaromtrent aan die Voorsitter van die Klerksdorp-Orkney-Stilfontein Gidsplankomitee, Privaatsak X644, Pretoria, 0001, rig.

Voorstelle deur 'n plaaslike bestuur moet deur middel van die Transvaalse Provinsiale Administrasie voorgelê word.

Geteken te Pretoria, op hede die 18de dag van November 1982.

J. C. HEUNIS, Minister van Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning.

No. 2583

3 Desember 1982

UITBREIDING VAN DIE GRENSE VAN DIE GIDSPLANGEBIED VIR DIE KAAPSE METROPOOL

Kragtens artikel 6A (1), gelees met artikel 10, van die Wet op Fisiese Beplanning, 1967 (Wet 88 van 1967), wysig ek, Jan Christiaan Heunis, Minister van Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning, hierby die Bylae tot Goewermentskennisgewing 2063 van 9 Oktober 1980 deur die insluiting van die gebiede soos in die bygaande Bylae omskryf.

Ingevolge die bepalinge van artikel 6A (4) van genoemde Wet, kan enige persoon wat by hierdie gebiede belang het, binne 60 dae vanaf datum van hierdie kennisgewing, skriftelike voorstelle vir opname in die Ontwerpgidsplan rig aan die Voorsitter, Gidsplankomitee vir die Kaapse Metropol, Privaatsak X644, Pretoria, 0001.

Voorstelle deur 'n plaaslike bestuur moet deur middel van die Kaapse Provinsiale Administrasie voorgelê word.

Geteken te Pretoria op hierdie 23ste dag van November 1982.

J. C. HEUNIS, Minister van Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning.

BYLAE

GRENSBESKRYWING VAN GEBIEDE VIR UITBREIDING VAN DIE GIDSPLANGEBIED VAN DIE KAAPSE METROPOOL

Gebied A

Begin by die westelikste baken van Plaas 1098, administratiewe distrik Kaap; daarvandaan noordooswaarts met die grense van die volgende eiendomme langs sodat dit in hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Plaas 1098 en Gedeelte 1 van die Plaas Hoogekraal 157 tot by die noordeelikste baken van laasgenoemde gedeelte, daarvandaan suidooswaarts in 'n reguit lyn tot by Baken j op die kaart van Gedeelte 2 van die plaas Vrymansfontein 130; daarvandaan suidooswaarts met die grense van die volgende eiendomme langs sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word: Genoemde Gedeelte 2, Gedeelte 22, genoemde Gedeelte 2, Gedeeltes 21, 5, 4, 3 en 6 almal van genoemde plaas Vrymansfontein 130 tot by die suidelikste baken van laasgenoemde gedeelte; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn tot by die

farm Meerendal 159; thence south-westwards along the north-western boundary of the said Portion 43, so as to exclude it from this area, to the westernmost beacon thereof; thence south-westwards in a straight line to the easternmost beacon of Portion 42 of the said farm Meerendal 159; thence south-westwards along the boundaries of the following properties, so as to include them in this area: The said Portion 42, Portion 32 of the said farm Meerendal 159 and the farm Highlands 195 to the southernmost beacon of the last-mentioned farm; thence north-westwards along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area: Farm 271, Farm 274, Farm 1146, the said Farm 274, Farm 262, Erf 11649 Bellville, Erf 16651, the said Erf 11649, Erf 11648, Farm 257, Farm 208, Farm 209 and Farm 212 to the southernmost beacon of Portion 1 of the farm Vissershok 957; thence north-eastwards in a straight line to the beacon first named.

Area B

Beginning at the northernmost beacon of Portion 3 of the farm Diemersdal 166, Administrative District of the Cape, thence north-eastwards in a straight line to the westernmost beacon of Portion 2 of the Farm 168, thence eastwards along the boundaries of the following properties so as to include them in this area, viz, the said Portion 2 and Portion 12 of the said Farm 168 to the north-eastern beacon of the last-mentioned portion, thence south-eastwards in a straight line to the northernmost beacon of Portion 31 of the said Farm 168, thence south-eastwards along the boundaries of the following properties so as to include them in this area, viz, the said Portion 31 and Portion 14 of the said Farm 168 to the easternmost beacon of the last-mentioned portion, thence south-eastwards along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area, viz, Portion 1 of the farm Lichtenburg School 169, the farm Huys 180, Portions 20 and 30 of the said Farm 168 and Portion 7 of the farm Phaisante Kraal 182 to the westernmost beacon of the last-mentioned portion, thence south-westwards in a straight line to the easternmost beacon of Erf 430 Durbanville, thence north-westwards along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area, viz, Erven 3937, 3936, 3935, 425, 1739, 1738, 1737, 1736 and 424 Durbanville, Durbanville Township Extension 31 (T P 9175) and the said Portion 3 of the farm Diemersdal 166 to the beacon first named.

Area C

Beginning at the easternmost beacon of Portion 2 of the farm Lichtenburg 175, Administrative District of the Cape, thence northwards along the boundaries of the following properties so as to include them in this area, viz, Portion 10 of the farm Joostenbergs Vlake 724, Administrative District of Paarl, Portion 4 of the farm Joostenbergs Kloof 474, the said Portion 10 and Portion 9 of the said farm Joostenbergs Vlake 724 to the beacon first named.

noordelikste baken van Gedeelte 43 van die plaas Meerendal 159; daarvandaan suidweswaarts met die noordwestelike grens van genoemde Gedeelte 43 sodat dit uit hierdie gebied uigesluit word, tot by die westelikste baken daarvan; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn tot by die oostelikste baken van Gedeelte 42 van genoemde plaas Meerendal 159; daarvandaan suidweswaarts met die grense van die volgende eiendomme langs sodat dit in hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Gedeelte 42, Gedeelte 32 van genoemde plaas Meerendal 159 en die plaas Highlands 195 tot by die suidelikste baken van laasgenoemde plaas, daarvan noordweswaarts met die grense van die volgende eiendomme langs sodat dit uit hierdie gebied uigesluit word: Plaas 271, Plaas 274, Plaas 1146, genoemde Plaas 274, Plaas 262, Erf 11649 Bellville, Erf 16651, genoemde Erf 11649, Erf 11648, Plaas 257, Plaas 208, Plaas 209 en Plaas 212 tot by die suidelikste baken van Gedeelte 1 van die plaas Vissershok 957, daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn tot by eersgenoemde baken.

Gebied B

Begin by die noordelikste baken van Gedeelte 3 van die plaas Diemersdal 166, administratiewe distrik Kaap, daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn tot by die westelikste baken van Gedeelte 2 van die Plaas 168, daarvandaan ooswaarts langs die grense van die volgende eiendomme sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, naamlik, genoemde Gedeelte 2 en Gedeelte 12 van genoemde Plaas 168 tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde gedeelte, daarvandaan suidooswaarts in 'n reguit lyn tot by die noordelikste baken van Gedeelte 31 van genoemde Plaas 168, daarvandaan suidooswaarts langs die grense van die volgende eiendomme sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, naamlik, genoemde Gedeelte 31 en Gedeelte 14 van genoemde Plaas 168 tot by die oostelikste baken van laasgenoemde gedeelte, daarvandaan suidooswaarts langs die grense van die volgende eiendomme sodat dit uit hierdie gebied uigesluit word, naamlik, Gedeelte 1 van die plaas Lichtenburg School 169, die plaas Huys 180, Gedeeltes 20 en 30 van genoemde Plaas 168 en Gedeelte 7 van die plaas Phaisante Kraal 182 tot by die westelikste baken van laasgenoemde gedeelte, daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn tot by die oostelikste baken van Erf 430 Durbanville, daarvandaan noordweswaarts langs die grense van die volgende eiendomme sodat dit uit hierdie gebied uigesluit word, naamlik, Erve 3937, 3936, 3935, 425, 1739, 1738, 1737, 1736 en 424 Durbanville, Durbanville Dorpsuitbreiding 31 (T P 9175) en genoemde Gedeelte 3 van die plaas Diemersdal 166 tot by eersgenoemde baken.

Gebied C

Begin by die oostelikste baken van Gedeelte 2 van die plaas Lichtenburg 175, administratiewe distrik Kaap, daarvandaan noordwaarts langs die grense van die volgende eiendomme sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, naamlik, Gedeelte 10 van die plaas Joostenbergs Vlake 724, administratiewe distrik Paarl, Gedeelte 4 van die plaas Joostenbergs Kloof 474, genoemde Gedeelte 10 en Gedeelte 9 van genoemde plaas Joostenbergs Vlake 724 tot by eersgenoemde baken.

DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS

No. 2584

3 December 1982

RUSTENBURG FIRE PROTECTION COMMITTEE.— WITHDRAWAL OF NOTICE

Under and by virtue of the powers vested in me by section 12 (5) of the Soil Conservation Act, 1969 (Act 76 of 1969), I, Sarel Antoine Strydom Hayward, Minister of Environment Affairs and Fisheries, hereby withdraw Government Notice 2754, dated 5 December 1952, by

DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSKE

No. 2584

3 Desember 1982

RUSTENBURGSE BRANDBESTRYDINGSKOMITEE.—INTREKKING VAN KENNISGEWING

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 12 (5) van die Grondbewaringswet, 1969 (Wet 76 van 1969), trek ek, Sarel Antoine Strydom Hayward, Minister van Omgewingsake en Visserye, Goewermentskennisgewing 2754

which the Rustenburg Fire Protection Committee was established and the area which was controlled by the Committee, was defined.

S. A. S. HAYWARD, Minister of Environment Affairs and Fisheries.

No. 2585

3 December 1982

ESTABLISHMENT OF RUSTENBURG FIRE PROTECTION AREA

Under the powers vested in me by section 12 (1) (a) of the Soil Conservation Act, 1969 (Act 76 of 1969), as amended, I, Sarel Antoine Strydom Hayward, Minister of Environment Affairs and Fisheries do hereby declare the area, the boundaries of which are shown in the appended Schedule, to be the Rustenburg Fire Protection Area, and in terms of section 12 (1) (b) of the said Act, I hereby establish a fire protection committee for the said area.

S. A. S. HAYWARD, Minister of Environment Affairs and Fisheries.

van 5 Desember 1952, waarby die Rustenburgse Brandbestrydingskomitee ingestel is, en die gebied, wat deur die komitee beheer is, omskryf is, in.

S. A. S. HAYWARD, Minister van Omgewingsake en Visserye.

No. 2585

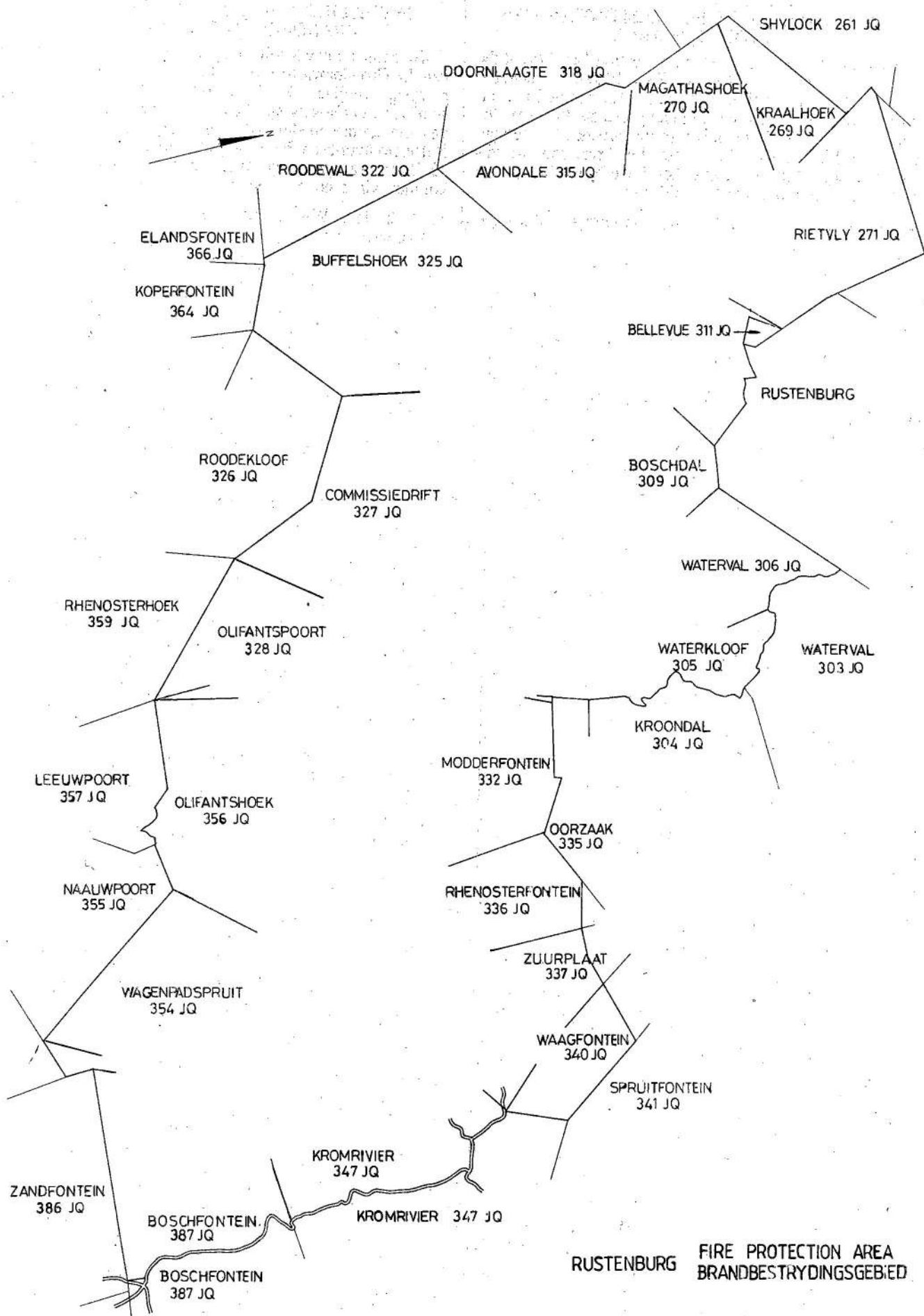
3 Desember 1982

INSTELLING VAN DIE RUSTENBURG-BRANDBESTRYDINGSGBIED

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 12 (1) (a) van die Grondbewaringswet, 1969 (Wet 76 van 1969), soos gewysig, verklaar ek, Sarel Antoine Strydom Hayward, Minister van Omgewingsake en Visserye, die gebied waarvan die grense in die Bylae hierby getoon word, tot die Rustenburg-brandbestrydingsgebied en ingevolge artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet, stel ek 'n brandbestrydingskomitee vir genoemde gebied in.

S. A. S. HAYWARD, Minister van Omgewingsake en Visserye.

SCHEDULE/BYLAE



No. 2586

3 December 1982

**ESTABLISHMENT OF BUFFELSFONTEIN FIRE
PROTECTION AREA**

Under the powers vested in me by section 12 (1) (a) of the Soil Conservation Act, 1969 (Act 76 of 1969), as amended, I, Sarel Antoine Strydom Hayward, Minister of Environment Affairs and Fisheries do hereby declare the area, the boundaries of which are shown in the appended Schedule, to be the Buffelsfontein Fire Protection Area, and in terms of section 12 (1) (b) of the said Act, I hereby establish a fire protection committee for the said area.

S. A. S. HAYWARD, Minister of Environment Affairs and Fisheries.

No. 2586

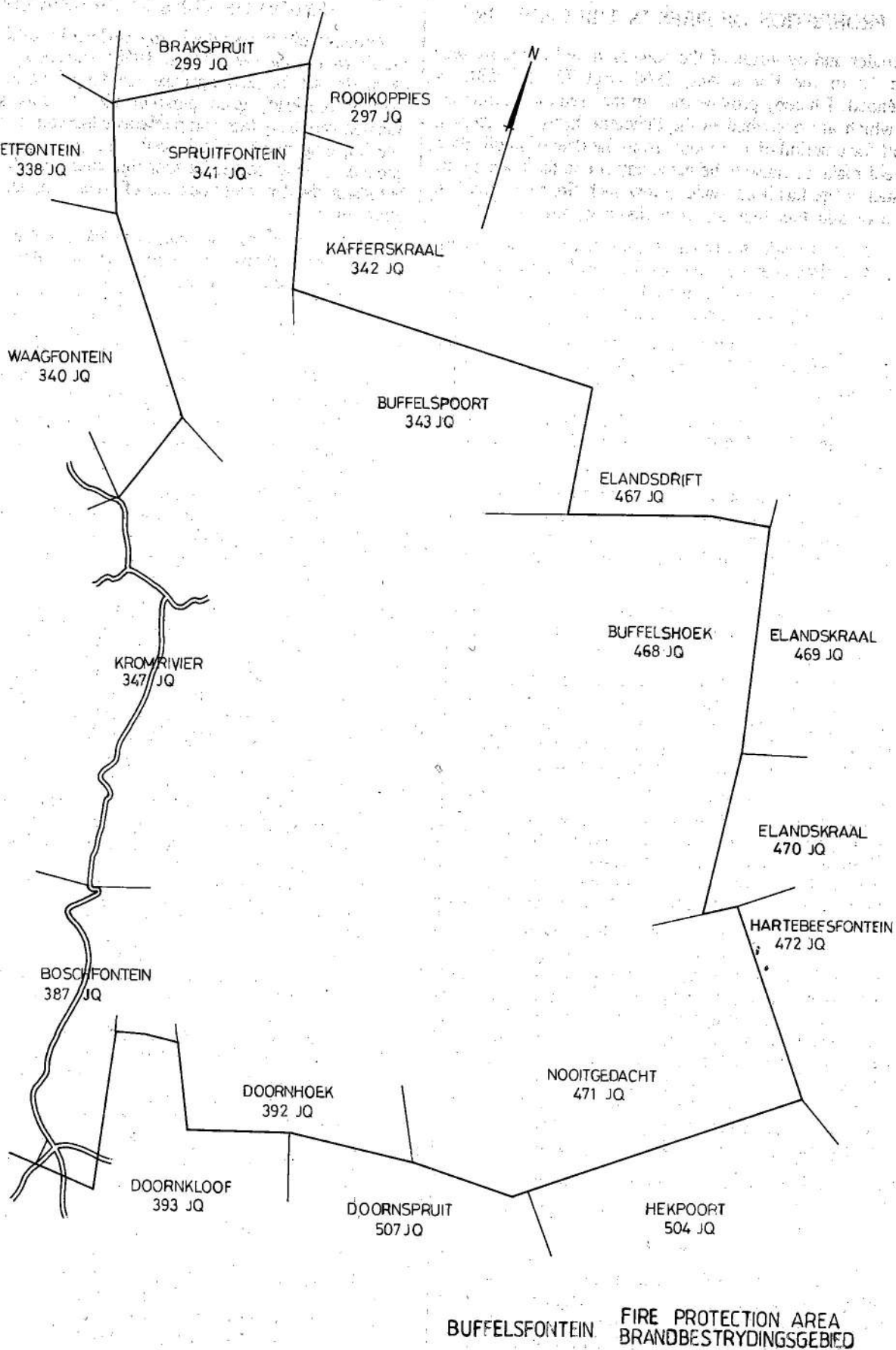
3 Desember 1982

**INSTELLING VAN DIE BUFFELSFONTEIN-
BRANDBESTRYDINGSGEBIED**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 12 (1) (a) van die Grondbewaringswet, 1969 (Wet 76 van 1969), soos gewysig, verklaar ek, Sarel Antoine Strydom Hayward, Minister van Omgewingsake en Visserye, die gebied waarvan die grense in die Bylae hierby getoon word, tot die Buffelsfontein-brandbestrydingsgebied en ingevolge artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet, stel ek 'n brandbestrydingskomitee vir genoemde gebied in.

S. A. S. HAYWARD, Minister van Omgewingsake en Visserye.

SCHEDULE/BYLAE



No. 2587

3 December 1982

PROHIBITION OF FIRES IN THE OPEN AIR

Under and by virtue of the powers vested in me by section 12 of the Forest Act, 1968 (Act 72 of 1968), as amended, I hereby provide that, in the area the boundaries of which are described in the Schedule hereto, no person shall for a period of 12 months from the date of publication hereof make or cause to be made any fire in the open air or, if such a fire has been made, allow such fire to continue to burn or add fuel thereto, or rekindle it, save—

(a) fires made in fireplaces indicated by notice boards as safe fireplaces by the Cape Peninsula Fire Protection Committee: Provided that such fires are properly extinguished with water and/or sand;

(b) fires made within a demarcated picnic or camping area maintained by a local authority or a Government Department;

(c) fires on residential stands within proclaimed townships or within the Division of the Cape of Good Hope;

(d) fires at mountain club huts: Provided that a suitable firebelt to the satisfaction of the Regional Director of the Directorate of Forestry of the Department of Environment Affairs, Cape Town, is made and maintained around the hut site;

(e) burning of veld in accordance with the provisions of the fire protection scheme for the fire protection area of the Cape Peninsula;

(f) burning of firebelts in accordance with the provisions of the current fire protection plan of the Cape Peninsula Fire Protection Committee or of a fire protection plan of the Directorate of Forestry of the Department of Environment Affairs, or local authorities;

(g) burning of slash by a local authority or a Government Department in the execution of approved management plans, but only after approval for burning of such slash has in each case been given in advance by the Regional Director of the Directorate of Forestry of the Department of Environment Affairs, Cape Town; and

(h) burning of rubbish on farms, residential premises of one hectare or more in extent, premises in newly proclaimed townships under development and all residential premises situated in the upper row of built-up residential premises of townships along the mountainside: Provided that prior approval therefor has been granted by the Regional Director of the Directorate of Forestry of the Department of Environment Affairs, Cape Town, and that fires be made not closer than 10 metres to any inflammable material or vegetation, except the inflammable material used in the making of the fire.

S. A. S. HAYWARD, Minister of Environment Affairs and Fisheries.

SCHEDULE

That portion of the Cape Peninsula which is bounded by the sea from a point on the coast opposite the Muizenberg Railway Station to the mouth of the Salt River; thence in a straight line to the Salt River Railway Station; thence along the railway line across the Cape Flats to the Muizenberg Railway Station; thence in a straight line to a point on the coast opposite the Muizenberg Railway Station, the point of beginning.

No. 2587

3 Desember 1982

VERBOD OP VURE IN DIE OPE LUG

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 12 van die Boswet, 1968 (Wet 72 van 1968), soos gewysig, bepaal ek hierby dat, binne die grense van die gebied in die Bylae hiervan omskryf, geen persoon vir 'n tydperk van 12 maande van die datum van publikasie hiervan 'n vuur in die ope lug mag maak of laat maak nie, of as so 'n vuur wel gemaak is, mag toelaat dat sodanige vuur voort brand nie of brandstof daarby mag voeg nie of weer mag aansteek nie, uitgesonderd—

(a) vure gemaak in vuurmaakplekke wat by wyse van kennisgewingborde as veilige vuurmaakplekke deur die Brandbestrydingskomitee van die Kaapse Skiereiland aangedui is: Met dien verstande dat sodanige vure beoorlooflik met water en/of sand geblus word;

(b) vure gemaak binne 'n afgebakende picknick- of kampeergebied wat deur 'n plaaslike owerheid of 'n staatsdepartement in stand gehou word;

(c) vure op woonpersele binne geproklameerde dorpsgebiede of binne die afdeling die Kaap die Goeie Hoop;

(d) vure by bergklubhutte: Met dien verstande dat 'n geskikte brandbaan tot tevredenheid van die Streekdirekteur van die Direktoraat van Boswese van die Departement van Omgewingsake, Kaapstad, rondom die hutperseel aangebring en in stand gehou word;

(e) die brand van veld ooreenkomstig die bepalinge van die brandbestrydingskema vir die brandbestrydingsgebied van die Kaapse Skiereiland;

(f) die brand van brandbane ooreenkomstig die voorskrifte van die huidige brandbestrydingsplan van die Brandbestrydingskomitee van die Kaapse Skiereiland of van 'n brandbestrydingsplan van die Direktoraat van Boswese van die Departement van Omgewingsake, of plaaslike owerhede;

(g) die brand van afval deur 'n plaaslike owerheid of 'n staatsdepartement in die uitvoering van goedgekeurde bestuursplanne, maar slegs nadat goedkeuring vir die brand van sulke afval in elke geval vooraf deur die Streekdirekteur van die Direktoraat van Boswese van die Departement van Omgewingsake, Kaapstad, verleen is; en

(h) die brand van vuilgoed op plase, woonpersele groter as een hektaar, persele in nuutgeproklameerde dorpsgebiede wat ontwikkel word en alle woonpersele geleë in die boonste ry beboude woonpersele van dorpe teen die berghang: Met dien verstande dat goedkeuring daarvoor vooraf deur die Streekdirekteur van die Direktoraat van Boswese van die Departement van Omgewingsake, Kaapstad, verleen is en dat vure minstens 10 meter van enige ontvlambare materiaal of plantegroei, behalwe die ontvlambare materiaal wat vir die maak van die vuur gebruik word, gemaak word.

S. A. S. HAYWARD, Minister van Omgewingsake en Visserie.

BYLAE

Daardie gedeelte van die Kaapse Skiereiland wat deur die see begrens word van 'n punt aan die kus teenoor die Muizenbergspoorwegstasie tot by die mond van die Sout-rivier; daarvandaan met 'n reguit lyn tot by die Sout-rivierspoorwegstasie; daarvandaan met die spoorlyn langs oor die Kaapse Vlakte tot by die Muizenbergspoorwegstasie; daarvandaan met 'n reguit lyn tot by 'n punt aan die kus teenoor die Muizenbergspoorwegstasie, die beginpunt.

DEPARTMENT OF FINANCE**No. 2616** 3 December 1982

INTERNAL REGISTERED STOCK, 12,50 PER CENT, 2003; CERTIFIED TRANSFER DEED PART 2095 FOR R1 000 000; ISSUED IN FAVOUR OF ANGLO AMERICAN LIFE ASSURANCE CO. LTD

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned certified transfer deed, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original Stock Certificate is produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INFORMATION**No. 2615** 3 December 1982**PRESENTATION OF CREDENTIALS**

It is hereby notified that Mr Isak Dawid du Plessis was received by the President of Finland on 5 November 1982, on which occasion he presented his Letter of Credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Republic of South Africa to Finland.

(4/2/43)

DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS**No. 2594** 3 December 1982

**ALIENS ACT, 1937
CHANGE OF SURNAME.—KALLIACAKIS TO
CALLIS**

The Minister of Internal Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Nicholas Kalliacakis, his wife Renate Ursula, born König, and his children Menelaos and Annemarie, residing at 9 Eltham Place, Malvern, Natal, to assume the surname of Callis.

No. 2596 3 December 1982**UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS**

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act:

DEPARTEMENT VAN FINANSIES**No. 2616** 3 Desember 1982

BINNELANDSE GEREGETREERDE EFFEKTE, 12,50 PERSENT, 2003; GESERTIFISEERDE OORDRAGVORM GEDEELTE 2095 VIR R1 000 000; UITGEREIKTEN GUNSTE VAN ANGLO AMERICAN LIFE ASSURANCE CO. LTD

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde gesertifiseerde oordragvorm wat verloor of verlê is, word hierby bekend gemaak, dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE EN INLIGTING**No. 2615** 3 Desember 1982**GELOOFSBRIEFOORHANDIGING**

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Isak Dawid du Plessis op 5 November 1982 deur die President van Finland ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van die Republiek van Suid-Afrika in Finland oorhandig het.

(4/2/43)

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE AANGELEENTHEDE**No. 2594** 3 Desember 1982

**WET OP VREEMDELING, 1937
VANSVERANDERING.—KALLIACAKIS IN
CALLIS**

Dit het die Minister van Binnelandse Aangeleenthede behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Nicholas Kalliacakis, sy vrou Renate Ursula, gebore König, en sy kinders Menelaos en Annemarie, woonagtig te Eltham Place 9, Malvern, Natal, te magtig om die van Callis aan te neem.

No. 2596 3 Desember 1982**ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE**

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig het kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet:

LIST/LYS P82/105

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrywer of voortbringer	Section 47 (2) Artikel 47 (2)
P82/10/114.....	<i>Power of Mesmerism, The/Laura Middleton.....</i>	Anonymous.....	(a)
P82/10/150.....	<i>Sex with a Stewardess.....</i>	Brian McShane.....	(a)
P82/10/184.....	<i>Adult Komix.....</i>	Edited by Dwain Bryan.....	(a)
P82/10/185.....	<i>Him Applaus—No 3, März 1979.....</i>	Euro Journals, New York.....	(a)
P82/11/56.....	<i>Demas Bros. Ship Chandlers—1983 (Calendar/ Kalender)</i>	Not stated/Nie vermeld nie.....	(a)
P82/9/92.....	<i>Black Viking.....</i>	Bill Downey.....	(a)
P82/10/33.....	<i>River Raiders, The (The Trailsman—No 5).....</i>	Jon Sharpe.....	(a)
P82/10/35.....	<i>Wolf Country (The Trailsman—No 7).....</i>	Jon Sharpe.....	(a) + (b)
P82/10/38.....	<i>Citadel of Death (Renegade—No 11).....</i>	Ramsay Thorne.....	(a)
P82/10/39.....	<i>Mahogany Pirates, The (Renegade—No 13).....</i>	Ramsay Thorne.....	(a)
P82/10/86.....	<i>Match Trick, The.....</i>	Don Zacharia.....	(a) + (b)
P82/10/110.....	<i>Jennifer: Book Two.....</i>	Anonymous.....	(a) + (b)
P82/10/111.....	<i>Xaviera! Her Continuing Adventures.....</i>	Xaviera Hollander.....	(a)
P82/10/112.....	<i>I, Susanne.....</i>	Susanne Holm.....	(a)
P82/10/137.....	<i>Parade—No 1150, 23rd December 1961.....</i>	City Magazines Ltd., London.....	(a)
P82/11/73.....	<i>"Master Harold" ... and the boys.....</i>	Not stated/Nie vermeld nie.....	(a)

No. 2597

3 December 1982

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

The Publications Appeal Board decided under section 14 (4) of the Publications Act, 1974, as amended, that the undermentioned publication or object is undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act, and has set aside the decision by a committee referred to in section 4 of the said Act that the publication or object is not undesirable within the meaning of the said section 47 (2):

LIST/LYS P82/106

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrwyer of voortbringer	Section 47 (2) Artikel 47 (2)
P82/9/85.....	<i>IOJ News letter</i> —No 15, August 1982.....	International Organization of Journalists, Czechoslovakia	(e)

No. 2598

3 December 1982

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

The Publications Appeal Board under section 15 of the Publications Act, 1974—

(a) decided that the undermentioned publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act; and

(b) set aside the decision of a committee constituted under section 4, that the publication is not undesirable:

LIST/LYS P82/107

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrwyer of voortbringer	Section 47 (2) Artikel 47 (2)
P82/8/86.....	<i>Cosmopolitan</i> —Vol 192, No 6, June 1982.....	Hearst Corporation, New York	(a)

No. 2599

3 December 1982

PUBLICATIONS OR OBJECTS

The Publications Appeal Board in terms of section 13 (5) of the Publications Act, 1974, as amended, decided that the undermentioned publication is not undesirable and set aside the decision of a committee referred to in section 4 of the said Act that the said publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) (e) of the said Act. The undermentioned entry in respect of the publication is hereby deleted:

Entry No. Inskrywings No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrwyer of voortbringer	Entry deleted Inskrywing geskrap
P82/8/97.....	<i>SASPU National</i> —Vol 3, No 2, August 1982	SASPU, Braamfontein.....	In G.G./SK. 8356, G.N./GK. 1886 of/van 27/8/82.

No. 2600

3 December 1982

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

The Publications Appeal Board has decided under section 14 (4) (b) (i) (aa) of the Publications Act, 1974, as amended, that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act, subject to the condition that it may not knowingly be sold, hired out or lent out by lending libraries to persons under the age of 18 years:

No. 2597

3 Desember 1982

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 14 (4) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, beslis dat die ondergenoemde publikasie of voorwerp binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is, en het die beslissing van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat die publikasie of voorwerp nie binne die bedoeling van genoemde artikel 47 (2) ongewens is nie, ter syde gestel:

No. 2598

3 Desember 1982

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 15 van die Wet op Publikasies, 1974—

(a) beslis dat die ondergenoemde publikasie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is; en

(b) die beslissing van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet, dat die publikasie nie ongewens is nie, ter syde gestel:

No. 2599

3 Desember 1982

PUBLIKASIES OF VOORWERPE

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 13 (5) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, beslis dat die ondergenoemde publikasie nie ongewens is nie en het die beslissing van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat genoemde publikasie binne die bedoeling van artikel 47 (2) (e) van genoemde Wet ongewens is, ter syde gestel. Die ondergenoemde inskrywing ten opsigte van die publikasie word hierby geskrap:

No. 2600

3 Desember 1982

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 14 (4) (b) (i) (aa) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, beslis dat ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie onderhewig aan die voorwaarde dat dit nie wetens verkoop, verhuur of deur uitleenbiblioteke uitgeleent mag word aan persone onder die ouderdom van 18 jaar nie:

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrywer of voortbringer
P82/8/122	<i>Spellbinder</i> (Uncorrected Book Proof)	Harold Robbins.

No. 2601 3 December 1982**PUBLICATIONS ACT, 1974****REPRESENTATIONS UNDER SECTION 24 (2) (b)**

On 18 November 1982 the Directorate of Publications in terms of section 25 (2) (b) of the Publications Act, 1974, as amended, appealed against the conditional approval on review by a committee referred to in section 4 of the said Act of the under-mentioned film. The period within which persons referred to in section 24 (2) (b) as applied by section 25 (2) (b), of the said Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the said appeal is hereby determined as 14 days from the date of this notice.

Entry No. Inskrywing No.	Film Rolprent	Submitter Voorlegger
R82/10/48	<i>To Forget Venice</i>	Romay Films (Pty) Ltd/(Edms.) Bpk.

No. 2601 3 Desember 1982**WET OP PUBLIKASIES, 1974****VERTOË KRAGTENS ARTIKEL 24 (2) (b)**

Die Direkoraat van Publikasies het op 18 November 1982 kragtens artikel 25 (2) (b) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, appèl aangeteken teen die voorwaardelike goedkeuring op hersiening deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet van die ondergenoemde rolprent. Die tydperk waarin persone bedoel in artikel 24 (2) (b) soos toegepas deur artikel 25 (2) (b), van genoemde Wet vertoë tot die Appèlraad oor Publikasies, Privaatsak X114, Pretoria, ten opsigte van genoemde appèl kan rig, word hierby bepaal as 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

No. 2602 3 December 1982**PUBLICATIONS OR OBJECTS.—REPRESENTATIONS IN RESPECT OF APPEAL**

On 19 November 1982 the Directorate of Publications appealed under section 14 of the Publications Act, 1974, against the decision on 15 November 1982 of a committee referred to in section 4 of the said Act, that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The period within which persons referred to in section 14 (3) (b) of the said Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the said appeal is hereby determined as 10 days from the date of this notice.

Entry No. Inskrywing No.	Publication Publikasie	Author or producer Skrywer of voortbringer
P82/10/106	<i>Patrick Lichfield's Unipart Calendar Book</i>	William Collins Sons and Co Ltd, London; Glasgow; Sydney; Auckland; Toronto; Johannesburg.

No. 2602 3 Desember 1982**PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—VERTOË TEN OPSIGTE VAN APPËL**

Die Direkoraat van Publikasies het op 19 November 1982 kragtens artikel 14 van die Wet op Publikasies, 1974, appèl aangeteken teen die beslissing op 15 November 1982 van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is nie. Die tydperk waarin persone bedoel in artikel 14 (3) (b) van genoemde Wet vertoë tot die Appèlraad oor Publikasies, Privaatsak X114, Pretoria, ten opsigte van genoemde appèl kan rig, word hierby bepaal as 10 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

No. 2603 3 December 1982**PUBLICATIONS OR OBJECTS.—REPRESENTATIONS IN RESPECT OF APPEAL**

On 22 November 1982 the Directorate of Publications appealed under section 15 of the Publications Act, 1974, against the decision on 15 November 1982 of a committee referred to in section 4 of the said Act, that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The period within which persons referred to in section 14 (3) (b) of the said Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the said appeal is hereby determined as 14 days from the date of this notice.

Entry No. Inskrywing No.	Publication Publikasie	Author or producer Skrywer of voortbringer
P82/9/94	<i>Lolita</i>	Vladimir Nabokov.

No. 2603 3 Desember 1982**PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—VERTOË TEN OPSIGTE VAN APPËL**

Die Direkoraat van Publikasies het op 22 November 1982 kragtens artikel 15 van die Wet op Publikasies, 1974, appèl aangeteken teen die beslissing op 15 November 1982 van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is nie. Die tydperk waarin persone bedoel in artikel 14 (3) (b) van genoemde Wet vertoë tot die Appèlraad oor Publikasies, Privaatsak X114, Pretoria, ten opsigte van genoemde appèl kan rig, word hierby bepaal as 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

No. 2604

3 December 1982

PUBLICATIONS ACT, 1974

FILM

The Publications Appeal Board under section 24 of the Publications Act, 1974, as amended, varied the conditional approval of the undermentioned film by a committee referred to in section 4 of the said Act by stipulating—

- (a) that the said film shall not be exhibited to persons in the age group of two to 18 years; and
(b) that certain excisions be made.

Entry No. Inskrywing No.	Film Rolprent	Representer Vertoëmaker
R82/11/27	<i>The Rise and Fall of Idi Amin</i>	Department of Customs and Excise/Departement van Doeane en Aksyns.

No. 2604

3 Desember 1982

WET OP PUBLIKASIES, 1974

ROLPRENT

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 24 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, die voorwaardelike goedkeuring van die ondergenoemde rolprent deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet gewysig deur te bepaal—

- (a) dat die ondergenoemde rolprent nie aan persone in die ouderdomsgroep van twee tot 18 jaar vertoon mag word nie; en
(b) dat sekere weglatings aangebring moet word.

No. 2605

3 December 1982

PUBLICATIONS ACT, 1974

FILM

The Publications Appeal Board under section 24 of the Publications Act, 1974, as amended, confirmed the conditional approval of the undermentioned film by a committee referred to in section 4 of the said Act:

No. 2605

3 Desember 1982

WET OP PUBLIKASIES, 1974

ROLPRENT

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 24 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, die voorwaardelike goedkeuring van die ondergenoemde rolprent deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet bekragtig:

Entry No. Inskrywing No.	Film Rolprent	Submitter Voorlegger
R82/5/59	<i>Bob + Carol, Ted + Alice</i>	Ster-Kinekor (Pty) Ltd/(Edms.) Bpk.

No. 2606

3 December 1982

PUBLICATIONS ACT, 1974

FILM

The Publications Appeal Board under section 24 of the Publications Act, 1974, as amended, varied the conditional approval of the undermentioned film by a committee referred to in section 4 of the said Act by stipulating—

- (a) that the film shall not be exhibited to persons in the age group two to 18 years; and
(b) that certain excisions be made.

No. 2606

3 Desember 1982

WET OP PUBLIKASIES, 1974

ROLPRENT

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 24 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, die voorwaardelike goedkeuring van die ondergenoemde rolprent deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet gewysig deur te bepaal—

- (a) dat die ondergenoemde rolprent nie aan persone in die ouderdomsgroep twee tot 18 jaar vertoon mag word nie; en
(b) dat sekere weglatings aangebring moet word.

Entry No. Inskrywing No.	Film Rolprent	Representer Vertoëmaker
R82/7/7	<i>Britannia Hospital</i>	Ster-Kinekor (Pty) Ltd/(Edms.) Bpk.

No. 2609

3 December 1982

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—HALL TO RUSSELL

The Minister of Internal Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Janet Hall, residing at 97 Meade Street, George, to assume the surname of Russell.

No. 2609

3 Desember 1982

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—HALL IN RUSSELL

Dit het die Minister van Binnelandse Aangeleenthede behaag om, kragtens die bepalinge van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Janet Hall, woonagtig te Meadestraat 97, George, te magtig om die van Russell aan te neem.

DEPARTMENT OF JUSTICE**No. 2614****3 December 1982****RULES REGULATING THE CONDUCT OF THE PROCEEDINGS OF THE ORANGE FREE STATE PROVINCIAL DIVISION OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA**

The Judge President of the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa has, in terms of section 43 (2) (b) of the Supreme Court Act, 1959 (Act 59 of 1959), amended the rules regulating the conduct of the proceedings of the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, promulgated under Government Notice R. 3290, dated 12 September 1969, as follows:

With regard to the sittings of the court and vacations for 1983 *only*, rule 2 (1) (a) is amended to read as follows:

"From 1 February 1983 to Thursday, 31 March 1983, inclusive;"

and rule 2 (1) (b) is amended to read as follows:

"from Friday, 15 April 1983 to Wednesday, 15 June 1983;"

H. W. O. KLOPPER, Judge President.

9 November 1982.

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS**No. 2574****3 December 1982****EXEMPTION OF CERTAIN LAND FROM THE PROVISIONS OF CHAPTER X AND SECTION 139 (1) OF THE MINING RIGHTS ACT, 1967 (ACT 20 OF 1967)**

The delegate of the Minister of Mineral and Energy Affairs of the Republic of South Africa, under and by virtue of the powers vested in him by section 158 (1) of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), has exempted from the provisions of Chapter X and section 139 (1) of the said Act, with effect from the date of publication hereof in the *Gazette*, certain land held under mining title on the farm Klippan 14, Administrative District of Welkom, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange Free State, as shown on a sketch plan copies of which are filed under RMT No. R26/82 both in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner: O.F.S., Welkom.

(19/13/1/312)

No. 2575**3 December 1982****EXEMPTION OF CERTAIN LAND FROM THE PROVISIONS OF CHAPTER X AND SECTION 139 (1) OF THE MINING RIGHTS ACT, 1967 (ACT 20 OF 1967)**

The delegate of the Minister of Mineral and Energy Affairs of the Republic of South Africa, under and by virtue of the powers vested in him by section 158 (1) of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), has exempted from the provisions of Chapter X and section 139 (1) of the said Act, with effect from the date of publication hereof in the *Gazette*, certain land held under mining title on the farm Mijannie 66, Administrative District of Welkom, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange Free State, as shown on a sketch plan copies of which are

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE**No. 2614****3 Desember 1982****REÛLS WAARBY DIE VERRIGTINGE VAN DIE ORANJE-VRYSTAATSE PROVINSIALE AFDELING VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA GEREÛL WORD**

Die Regter-president van die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika het kragtens artikel 43 (2) (b) van die Wet op die Hooggeregshof, 1959 (Wet 59 van 1959), die reëls waarby die verrigtinge van die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gereël word, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 3290 van 12 September 1969, soos volg gewysig:

Wat betref die sittings van die Hof en vakansies vir 1983 *alleenlik* word reël 2 (1) (a) gewysig om soos volg te lui:

"Vanaf 1 Februarie 1983 tot en met Donderdag, 31 Maart 1983;"

en word reël 2 (1) (b) gewysig om soos volg te lui:

"vanaf Vrydag, 15 April 1983 tot Woensdag, 15 Junie 1983;"

H. W. O. KLOPPER, Regter-president.

9 November 1982.

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE**No. 2574****3 Desember 1982****UITSLUITING VAN SEKERE GROND VAN DIE TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN HOOFSTUK X EN ARTIKEL 139 (1) VAN DIE WET OP MYNREGTE, 1967 (WET 20 VAN 1967)**

Die gedelegeerde van die Minister van Mineraal- en Energiesake van die Republiek van Suid-Afrika het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 158 (1) van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), sekere grond kragtens myntitel gehou, op die plaas Klippan 14, administratiewe distrik Welkom, myndistrik Oranje-Vrystaat, provinsie die Oranje-Vrystaat, soos getoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris: O.V.S., Welkom, onder RMT No. R26/82 bewaar word, van die toepassing van die bepalings van Hoofstuk X en artikel 139 (1) van gemelde Wet uitgesluit, met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

(19/13/1/312)

No. 2575**3 Desember 1982****UITSLUITING VAN SEKERE GROND VAN DIE TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN HOOFSTUK X EN ARTIKEL 139 (1) VAN DIE WET OP MYNREGTE, 1967 (WET 20 VAN 1967)**

Die gedelegeerde van die Minister van Mineraal- en Energiesake van die Republiek van Suid-Afrika het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 158 (1) van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), sekere grond, kragtens myntitel gehou op die plaas Mijannie 66, administratiewe distrik Welkom, myndistrik Oranje-Vrystaat, provinsie die Oranje-Vrystaat, soos getoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris: O.V.S., Welkom onder RMT No. R.19/82 bewaar word, van die toepassing

filed under RMT No. R. 19/82 both in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, O.F.S., Welkom.

(19/13/1310)

No. 2576

3 December 1982

RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSES OF A TOWNSHIP

The State President, in terms of section 184 of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), has reserved for the purposes of a township a portion of proclaimed land, approximately 5,3682 hectares in extent, situate on the farm Klipriviersberg 106 IR, District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Province of the Transvaal, registered in the name of City Deep Ltd and shown on a sketch plan copies of which have been filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under RMT No. R55/81.

(19/5/1/1453)

No. 2577

3 December 1982

RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSES OF A TOWNSHIP

The State President, in terms of section 184 of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), has reserved for the purposes of a township a portion of proclaimed land, approximately 4,0471 hectares in extent, situate on the farm Witpoortje 117 IR, District of Brakpan, Mining District of Heidelberg, Province of the Transvaal, registered in the name of Daniel Rautenbach and shown on a sketch plan copies of which have been filed under RMT No. R12/82 both in the Mining Titles office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Heidelberg.

(19/5/1/1451)

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 2580

3 December 1982

APPOINTMENT OF AN AD HOC LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD FOR THE TRANSPORTATION AREA OF JOHANNESBURG

Under the powers vested in me by section 4 (7) of the Road Transportation Act, 1977 (Act 74 of 1977), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs, declare that the following persons are appointed as an *ad hoc* Local Road Transportation Board for the transportation area of Johannesburg to consider the following applications:

- Applications OP980, OP1100 and OP1452 of Rics Transport (Pty) Ltd.
- Applications OP1101, OP1149, OP1347 and OP1453 of Tripsa (Pty) Ltd.
- Applications OP1146, OP1218, OP1412, OP1454, OP1455 and OP1457 of Rauties Transport (Pty) Ltd.
- Applications OP1148 and OP1450 of Mr J. C. Strauss.
- Application OP1451 of Unico Vervoermakelaars (Edms.) Bpk.

Mr N. Visser: Chairman.

Mr. S. C. J. van Rensburg: Member.

Mr O. T. Venter: Member.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Transport Affairs.

van die bepalings van Hoofstuk X en artikel 139 (1) van gemelde Wet, met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*, uitgesluit.

(19/13/1310)

No. 2576

3 Desember 1982

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N DORP

Die Staatspresident het 'n stuk geproklameerde grond ongeveer 5,3682 hektaar groot, geleë op die plaas Klipriviersberg 106 IR, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, geregistreer op naam van City Deep Ltd en getoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder RMT No. R55/81 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, bewaar word, kragtens artikel 184 van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vir die doel van 'n dorp uitgehou.

(19/5/1/1453)

No. 2577

3 Desember 1982

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N DORP

Die Staatspresident het 'n stuk geproklameerde grond, ongeveer 4,0471 hektaar groot, geleë op die plaas Witpoortje 117 IR, distrik Brakpan, myndistrik Heidelberg, provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Daniel Rautenbach en getoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder RMT No. R12/82 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Heidelberg, bewaar word, kragtens artikel 184 van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vir die doel van 'n dorp uitgehou.

(19/5/1/1451)

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 2580

3 Desember 1982

AANSTELLING VAN 'N AD HOC-PLAASLIKE PAD-VERVOERRAAD VIR DIE VERVOERGEBIED JOHANNESBURG

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (7) van die Wet op Padvervoer, 1977 (Wet 74 van 1977), verklaar ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese, hierby dat die volgende persone aangestel word as 'n *ad hoc*-Plaaslike Padvervoerraad vir die vervoergebied Johannesburg vir die verhoor van die volgende aansoeke:

- Aansoeke OP980, OP1100 en OP1452 van Rics Transport (Pty) Ltd.
- Aansoeke OP1101, OP1149, OP1347 en OP1453 van Tripsa (Pty) Ltd.
- Aansoeke OP1146, OP1218, OP1412, OP1454, OP1455 en OP1457 van Rauties Transport (Pty) Ltd.
- Aansoeke OP1148 en OP1450 van mnr. J. C. Strauss.
- Aansoek OP1451 van Unico Vervoermakelaars (Edms.) Bpk.

Mnr. N. Visser: Voorsitter.

Mnr. S. C. J. van Rensburg: Lid.

Mnr. O. T. Venter: Lid.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Vervoerwese.

No. 2607**3 December 1982**

The Honourable the Minister of Transport Affairs has in terms of section 4 (6) (a) of the Road Transportation Act, 1977 (Act 74 of 1977), as amended, appointed Mr J. B. Haak as member and Chairman of the Local Road Transportation Board, Durban, with effect from 11 December 1982 for the period of two years.

No. 2608**3 December 1982**

The Honourable the Minister of Transport Affairs has in terms of section 4 (6) (a) of the Road Transportation Act, 1977 (Act 74 of 1977), as amended, appointed Mr C. V. von Bratt as member and Chairman of the Local Road Transportation Board, Pietermaritzburg with effect from 1 November 1982 for as long as it may please him.

GENERAL NOTICES**NOTICE 862 OF 1982****DEPARTMENT OF MANPOWER****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION**

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (1) of the Labour Relations Act, 1956, that as I have reason to believe that the Timber and Allied Products Manufacturers' Association (Natal) has been wound up its registration will be cancelled unless cause to the contrary is shown within a period of 30 days from the date of publication of this notice.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.

(3 December 1982)

NOTICE 863 OF 1982**CENTRAL STATISTICAL SERVICES**

The Chief: Central Statistical Services notifies for general information that the Consumer Price Index for October 1982 is as follows:

CONSUMER PRICE INDEX, ALL ITEMS

Area	Index
	Base: 1975 = 100
1. Cape Town	237,1
2. Port Elizabeth	236,9
3. East London	237,1
4. Kimberley	235,1
5. Pietermaritzburg	241,2
6. Durban	244,6
7. Pretoria	242,9
8. Witwatersrand	247,6
9. Kerkdorp	243,1
10. Vaal Triangle	248,3
11. O.F.S. Goldfields	255,8
12. Bloemfontein	241,6
Weighted average of the twelve areas	243,9

Explanatory notes

The Consumer Price Indexes do not permit of inter-urban comparisons of price levels or living costs. They do not indicate whether it is more expensive to live in one city than in another. They indicate for each urban area, independently, the price changes which have taken place from time to time.

(3 December 1982)

No. 2607**3 Desember 1982**

Sy Edele die Minister van Vervoerwese het kragtens die bepalings van artikel 4 (6) (a) van die Wet op Padvervoer, 1977 (Wet 74 van 1977), soos gewysig, mnr. J. B. Haak aangestel met ingang van 11 Desember 1982 as lid en Voor-sitter van die Plaaslike Padvervoerraad, Durban, vir 'n tydperk van twee jaar.

No. 2608**3 Desember 1982**

Sy Edele die Minister van Vervoerwese het kragtens die bepalings van artikel 4 (6) (a) van die Wet op Padvervoer, 1977 (Wet 74 van 1977), soos gewysig, mnr. C. V. von Bratt aangestel met ingang van 1 November 1982 as lid en Voorsitter van die Plaaslike Padvervoerraad, Pietermaritzburg, en wel vir solank as wat dit hom behaag.

ALGEMENE KENNISGEWINGS**KENNISGEWING 862 VAN 1982****DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE**

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheids-registrateur, maak hierby kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat, aangesien ek rede het om te vermoed dat die Timber and Allied Products Manufacturers' Association (Natal) gelikwied is, sy registrasie ingetrek sal word, tensy redes daarteen binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.

(3 Desember 1982).

KENNISGEWING 863 VAN 1982**SENTRALE STATISTIEKDIENS**

Die Hoof: Sentrale Statistiekdiens maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikersprysindeks vir Oktober 1982 soos volg is:

VERBRUIKERSPRYSINDEKS, ALLE ITEMS

Gebied	Indeks
	Basis: 1975 = 100
1. Kaapstad	237,1
2. Port Elizabeth	236,9
3. Oos-Londen	237,1
4. Kimberley	235,1
5. Pietermaritzburg	241,2
6. Durban	244,6
7. Pretoria	242,9
8. Witwatersrand	247,6
9. Kerkdorp	243,1
10. Vaal Driehoek	248,3
11. O.V.S.-goudvelde	255,8
12. Bloemfontein	241,6
Beswaarde gemiddelde van die 12 gebiede	243,9

Verduidelikende opmerkings

Die Verbruikersprysindekse laat nie tussenstedelike vergelyking van pryspeile of lewenskoste toe nie. Die indekse toon nie of dit duurder is om in een stad as in 'n ander te woon nie. Die indekse toon vir elke stedelike gebied onafhanklik, prysveranderings wat van tyd tot tyd plaasgevind het.

(3 Desember 1982)

NOTICE 865 OF 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF AN INDUSTRIAL COUNCIL

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 19 (2), as applied by section 19 (9), of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Industrial Council for the Clothing Industry (Cape). Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any person who objects to the application is invited to lodge his objection in writing with me, c/o Department of Manpower, Manpower Buildings, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of Industrial Council.—Industrial Council for the Clothing Industry (Cape).

Date on which application was lodged.—26 August 1982.

Interests and area in respect of which application is made.—The Clothing Industry in the Magisterial District of Malmesbury.

“Clothing Industry”, which consists of the Clothing, Knitting and Shirt Sections, includes—

(a) the making of all classes of men's and boys' tweed and linen hats and caps and all classes of outer and undergarments (including knitted garments) for day or night wear, including shirts, collars, ties, socks, scarves, cloth belts and parts of garments, pyjamas and other nightwear; and

(b) the making of all classes of garments, including quantity production tailoring made to the order of any Government department or provincial administration, the South African Transport Services or local authorities, but does not include the making of millinery or the making of ladies' or girls' coats and costumes or any other outer-garments made to the measurement of individual persons.

“Clothing Section” means—

(a) that section of the Clothing Industry in which all classes of men's and boys' tweed and linen hats and caps and all classes of outer and under-garments are made;

(b) the making of all classes of garments including quantity production tailoring made to the order of any Government department or provincial administration, the South African Transport Services or local authorities, but does not include shirts, collars, ties, pyjamas and other night-wear, millinery and the making of ladies' or girls' coats and costumes or any other outer-garments made to the measurement of individual persons.

“Knitting Section” means that section in which employers and employees are associated for the knitting of fabric and/or hosiery and/or garments knitted on circular, flat and/or fully fashioned machinery, and includes the making up of garments for knitted fabric in the establishment in which the said fabric was knitted.

Interests in respect of which registration is held.—The Clothing Industry in the Magisterial District of Malmesbury.

“Clothing Industry” means the industry in which employers and employees are associated for the making of all classes of women's and girls' wear, including parts of such garments and cloth belts.

KENNISGEWING 865 VAN 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N NYWERHEIDSRAAD

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheids-registrateur, maak ingevolge artikel 19 (2) soos toegepas by artikel 19 (9) van bogenoemde Wet, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Industrial Council for the Clothing Industry (Cape). Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige persoon wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van nywerheidsraad.—Industrial Council for the Clothing Industry (Cape).

Datum waarop aansoek ingedien is.—26 Augustus 1982.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Die Klerasiennywerheid in die landdrostdistrik Malmesbury.

“Klerasiennywerheid” wat uit die Klerasie-, Brei- en Hemdeseksie bestaan, sluit ook die volgende in:

(a) Die maak van alle soorte mans- en seunshoede en -pette van tweed en linne en alle soorte bo- en onderklere (met inbegrip van gebreide kledingstukke) vir dag- of nagdrag, met inbegrip van hemde, boordjies, dasse, sokkies, serpe, lapgordels en gedeeltes van kledingstukke, slaapklere en ander nagklere; en

(b) die maak van alle soorte kledingstukke, met inbegrip van grootmaat-snyersklere soos bestel deur 'n staatsdepartement of provinsiale administrasie, die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste of 'n plaaslike owerheid, maar uitgesonderd die maak van hoede of jasse en baadjiepakke vir dames of meisies of ander boklere wat vir individuele persone volgens maat gemaak word.

“Klerasieseksie” beteken—

(a) daardie seksie van die Klerasiennywerheid waarin alle soorte mans- en seunshoede en -pette van tweed en linne en alle soorte bo- en onderklere gemaak word;

(b) die maak van alle soorte kledingstukke, met inbegrip van grootmaat-snyersklere soos bestel deur 'n staatsdepartement of provinsiale administrasie, die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste of 'n plaaslike owerheid, maar uitgesonderd hemde, boordjies, dasse, slaapklere en ander nagklere, hoede en die maak van jasse en baadjiepakke vir dames of meisies of ander boklere wat volgens die maat van individuele persone gemaak word.

“Breiseksie” beteken daardie seksie waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om kledstof en/of kouse en/of kledingstukke op ronde, plat en/of ten volle gefatsoeneerde masjinerie te brei, en ook die maak van kledingstukke uit gebreide kledstof in die bedryfsinrigting waarin bedoelde kledstof gebrei is.

Belange en gebied ten opsigte waarvan registrasie gehou word.—Die Klerasiennywerheid in die landdrostdistrik Malmesbury.

“Klerasiennywerheid” beteken die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die vervaardiging van alle soorte drag vir dames en meisies, met inbegrip van sodanige kledingstukke en lapgordels.

Postal address of applicant.—P.O. Box 142, Salt River, 7925.

Office address of applicant.—Industrial House, 350 Victoria Road, Salt River.

The procedure laid down in section 19 (2) (b), (c), (d), (e) and (f) of the Labour Relations Act, 1956, must be followed in connection with any objections lodged.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.

(3 December 1982)

Posadres van applikant.—Posbus 142, Souttrivier, 7925.

Kantooradres van applikant.—Industrial House, Victoriaweg 350, Souttrivier.

Die prosedure soos voorgeskryf in artikel 19 (2) (b), (c), (d), (e) en (f) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.

(3 Desember 1982)

NOTICE 866 OF 1982

DEPARTMENT OF HEALTH AND WELFARE

MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT 101 OF 1965)

NOTICE OF INTENTION TO MAKE REGULATIONS

The Minister of Health and Welfare intends, by virtue of the powers vested in him by section 35 of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965, to make the regulations contained in the Schedule hereto.

Interested persons are invited to lodge any substantiated comments on the proposed regulations, or any representations they may wish to make in regard thereto, with the Director-General: Health and Welfare, Private Bag X63, Pretoria, 0001, for the attention of the Registrar of Medicines, within three months of the date of publication of this notice.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" shall mean the regulations promulgated by Government Notice R. 352 of 21 February 1975.

2. Regulation 4 of the regulations is hereby amended by the substitution therefor of the following regulation:

"4. Categories of medicines

For the purpose of registration all medicines shall be divided into the following three basic categories:

(a) *Category A.*—Medicines which are intended for use in humans and which are, without further manipulation, ready for administration, including packaged preparations where only a vehicle is added to the effective medicine.

(b) *Category B.*—Medicines which cannot normally be administered without further manipulation.

(c) *Category C.*—Medicines intended for veterinary use which are, without further manipulation, ready for administration, including packaged preparations where only a vehicle is added to the effective medicine."

3. Regulation 5 of the regulations is hereby amended by the substitution therefor of the following regulations:

"5 (1) Medicines falling within Categories A and B shall for the same purpose be further subdivided according to the following classifications on the basis of their principal pharmacological purpose or therapeutic effect:

Pharmacological classification.

1. Central nervous system stimulants.
 - 1.1 Central analeptics.
 - 1.2 Psychoanaleptics (antidepressants).
 - 1.3 Special antidepressant combinations.
 - 1.4 Respiratory stimulants.
 - 1.5 Hallucinogenic medicines.

KENNISGEWING 866 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID EN WELSYN

WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET 101 VAN 1965)

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM REGULASIES UIT TE VAARDIG

Die Minister van Gesondheid en Welsyn is van voorneme om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 35 van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965, die Regulasies in die Bylae hiervan vervat, uit te vaardig.

Belanghebbendes word uitgenooi om binne drie maande na die datum van hierdie kennisgewing gemotiveerde kommentaar oor, of vertoë wat hulle in verband met die voorgestelde regulasies wil rig, aan die Direkteur-generaal: Gesondheid en Welsyn, Privaatsak X63, Pretoria, 0001, vir aandag van die Registrateur van Medisyne voor te lê.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 352 van 21 Februarie 1975.

2. Regulasie 4 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"4. Kategorieë van medisyne

Vir doeleindes van registrasie moet alle medisyne in die volgende drie basiese kategorieë ingedeel word:

(a) *Kategorie A.*—Medisyne wat vir gebruik in mense bedoel is en wat sonder verdere verwerking gereed is vir toediening, met inbegrip van verpakte preparate waar slegs 'n basis by die effektiewe medisyne gevoeg word.

(b) *Kategorie B.*—Medisyne wat normaalweg nie toegedien kan word sonder verdere verwerking nie.

(c) *Kategorie C.*—Medisyne wat vir veteriniere doeleindes bedoel is en wat sonder verdere verwerking gereed is vir toediening, met inbegrip van verpakte preparate waar slegs 'n basis by die effektiewe medisyne gevoeg word."

3. Regulasie 5 van die regulasies word hierby gewysig deur die vervanging daarvan deur die volgende regulasie:

"5. (1) Medisyne wat in Kategorieë A en B val, word vir dieselfde doeleindes verder op grond van hul vernaamste farmakologiese doel of terapeutiese effek ooreenkomstig die volgende klassifikasies ingedeel:

Farmakologiese klassifikasie.

1. Stimulante vir sentrale sensuïestelsel.
 - 1.1 Sentrale analeptika.
 - 1.2 Psigo-analeptika (wekmiddels).
 - 1.3 Spesiale wekmiddelsamestellings.
 - 1.4 Asemhalingstimulante.
 - 1.5 Hallusinogene middels.

2. Central nervous system depressants.
 - 2.1 Anaesthetics.
 - 2.2 Sedatives, hypnotics.
 - 2.3 Barbiturates.
 - 2.4 Non-barbiturates.
 - 2.5 Anticonvulsants, including anti-epileptics.
 - 2.6 Tranquillisers.
 - 2.6.1 Phenothiazines and their derivatives.
 - 2.6.2 Rauwolfia: Alkaloids and combinations.
 - 2.6.3 Diphenylmethane and its derivatives.
 - 2.6.4 Alkyldiols and their derivatives.
 - 2.6.5 Miscellaneous structures.
 - 2.7 Narcotic analgesics.
 - 2.8 Non-narcotic analgesics, antipyretics.
 - 2.9 Special analgesic combinations.
 - 2.10 Centrally active muscle relaxants.
3. Connective tissue medicines.
 - 3.1 Antirheumatics (anti-inflammatory agents).
 - 3.2 Non-hormonal preparations.
 - 3.3 Antigout preparations.
 - 3.4 Combinations with corticosteroids.
4. Local anaesthetics.
5. Medicines affecting autonomic functions.
 - 5.1 Adrenomimetics (sympathicomimetics).
 - 5.2 Adrenolytics (sympathicolitics).
 - 5.3 Cholinomimetics (cholinergics).
 - 5.4 Cholinolytics (anticholinergics).
 - 5.4.1 Anti-Parkinsonism preparations.
 - 5.4.2 General.
 - 5.5 Ganglion blockers.
 - 5.6 Histamine.
 - 5.7 Antihistaminics, anti-emetics and antivertigo preparations.
 - 5.7.1 Antihistaminics.
 - 5.7.2 Anti-emetics and antivertigo preparations.
 - 5.8 Preparations for the common cold, including nasal decongestants and antihistaminics.
 - 5.9 5-hydroxytryptamine (serotonin).
 - 5.10 Serotonin antagonists.
6. Cardiac medicines.
 - 6.1 Cardiac stimulants.
 - 6.2 Cardiac depressants.
 - 6.3 Cardiac glycosides.
7. Vascular medicines.
 - 7.1 Vasodilators, hypotensive medicines.
 - 7.1.1 Rauwolfia and combinations.
 - 7.1.2 Rauwolfia: Diuretic combinations.
 - 7.1.3 Other hypotensives.
 - 7.1.4 Vasodilators—coronary and other medicines used in angina pectoris.
 - 7.1.5 Vasodilators—peripheral.
 - 7.2 Vasoconstrictors, pressor medicines.
 - 7.3 Migraine preparations.
 - 7.4 Lipotropic agents.
 - 7.5 Serum-cholesterol reducers.
8. Medicines acting on blood and haemopoietic system.
 - 8.1 Coagulants, haemostatics.
2. Depressante van sentrale senuweestelsel.
 - 2.1 Narkosemiddels.
 - 2.2 Kalmeermiddels, slaapmiddels.
 - 2.3 Barbiturate.
 - 2.4 Nie-barbiturate.
 - 2.5 Stuiptweermiddels, met inbegrip van epilepsieweermiddels.
 - 2.6 Bedaarmiddels (berustingsmiddels).
 - 2.6.1 Fenotiasiene en derivate daarvan.
 - 2.6.2 Rauwolfia: alkalöide en samestellings daarvan.
 - 2.6.3 Difenielmetaan en derivate daarvan.
 - 2.6.4 Alkiöldiole en derivate daarvan.
 - 2.6.5 Diverse strukture.
 - 2.7 Narkotiese analgetika.
 - 2.8 Nie-narkotiese analgetika, antipiretika (koorsweermiddels.)
 - 2.9 Spesiale analgetiese samestellings.
 - 2.10 Sentraalwerkende spierverslappers.
3. Bindweefselmiddels.
 - 3.1 Rumatiekmiddels (anti-inflammatoriese middels.)
 - 3.2 Hormoonvrye preparate.
 - 3.3 Jigpreparate.
 - 3.4 Samestellings bevattende kortikosteroïede (skorshormone.)
4. Plaaslike anestetika.
5. Middels met uitwerking op outonome funksies.
 - 5.1 Adrenomimetika (simpatomimetika.)
 - 5.2 Adrenolitika (simpatikolitika.)
 - 5.3 Cholinomimetika (cholinergiese middels.)
 - 5.4 Cholinolitika (anticholinergiese middels.)
 - 5.4.1 Preparate teen Parkinsonisme.
 - 5.4.2 Algemeen.
 - 5.5 Ganglionblokkeermiddels.
 - 5.6 Histamine.
 - 5.7 Antihistaminika, anti-emetika en antivertigomiddels.
 - 5.7.1 Antihistaminika.
 - 5.7.2 Anti-emetika en antivertigopreparate.
 - 5.8 Verkouemiddels, insluitende neusontstoppingsmiddels en antihistaminika.
 - 5.9 5-hidroksitriptamien (serotonien.)
 - 5.10 Serotonien-antagoniste.
6. Hartmiddels.
 - 6.1 Hartstimulante.
 - 6.2 Hartdepressante.
 - 6.3 Hartglikosiede.
7. Vaskulêre middels.
 - 7.1 Vasodilators (vaatverwyders), hipotensiewe middels.
 - 7.1.1 Rauwolfia en samestellings daarvan.
 - 7.1.2 Rauwolfia: diuretiese samestellings daarvan.
 - 7.1.3 Ander hipotensiewe middels.
 - 7.1.4 Koronêre vasodilators (kroonvaatverwyders) en ander middels vir gebruik teen angina pectoris.
 - 7.1.5 Perifere vasodilators.
 - 7.2 Vasokonstriktors (vaatvernouers), pressormiddels.
 - 7.3 Migraine-preparate.
 - 7.4 Lipotropiese middels.
 - 7.5 Anti-serumcholesterolmiddels.
8. Middels met uitwerking op bloed en hemopoiëtiese stelsel.
 - 8.1 Bloedstolmiddels, bloedstelpmiddels (hemostatika.)

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 8.2 Anticoagulants. 8.3 Erythropoietics (haematinics). 8.4 Plasma expanders. 9. Medicines against alcoholism. 10. Medicines acting on respiratory system. 10.1 Antitussives and expectorants. 10.2 Bronchodilators. 10.2.1 Inhalants. 10.2.2 Other. 11. Medicines acting on gastro-intestinal tract. 11.1 Digestants. 11.2 Gastro-intestinal antispasmodics and cholinolytics (anti-cholinergics). 11.3 Anorexigenics. 11.3.1 Other. 11.4 Antacids. 11.4.1 Acid neutralisers. 11.4.2 Acid neutralisers with antispasmodics. 11.4.3 Other. 11.5 Laxatives. 11.6 Lubricants and faecal softeners. 11.7 Chologogues. 11.8 Suppositories and anal ointments. 11.9 Antidiarrhoeals. 11.9.1 Antidiarrhoeals in combination with anti-infective agents. 11.9.2 Other. 11.10 Special combinations. 12. Anthelmintics, Bilharzia medicines, Filaricides, etc. 13. Dermatological preparations. 13.1 Antiseptics, disinfectants, cleansing agents. 13.2 Antiscabies medicines. 13.3 Surface anaesthetics. 13.4 Antipruritics. 13.4.1 Corticosteroids with or without anti-infective agents. 13.4.2 Other. 13.5 Emollients and protectives. 13.6 Rubefacients. 13.7 Counterirritants. 13.8 Keratolytics. 13.9 Special combinations. 13.9.1 Preparations for psoriasis. 13.9.2 Fungicides. 13.10 Radiation protectants. 13.11 Melanin inhibitors and stimulants. 13.12 Acne preparations. 14. Preparations for treatment of wounds. 14.1 Wound disinfectants. 14.2 Wound dressings. 15. Ophthalmic preparations. 15.1 Ophthalmic preparations with antibiotics and/or sulphonamides. 15.2 Ophthalmic preparations with corticosteroids. 15.3 Combination antibiotics and/or sulphonamides and corticosteroids. 15.4 Other. | <ul style="list-style-type: none"> 8.2 Antistolmiddels. 8.3 Eritropoïetika. 8.4 Plasma-aanvullers. 9. Anti-alkoholismemiddels. 10. Middels met uitwerking op asemhalingstelsel. 10.1 Hoesonderdrukkers en slymmiddels. 10.2 Brongodilators. 10.2.1 Inasemmiddels. 10.2.2 Ander. 11. Middels met uitwerking op maagdermkanaal. 11.1 Spysverteringsmiddels. 11.2 Maagdermkanaal: spasmodiese en cholinolitiese middels (anticholinergiese middels.) 11.3 Eetlusdempers. 11.3.1 Ander. 11.4 Teensure. 11.4.1 Suurneutraliseerders. 11.4.2 Suurneutraliseerders met spasmodika. 11.4.3 Ander. 11.5 Lakseermiddels. 11.6 Smeermiddels en ontlastingsversagters. 11.7 Galdrywers. 11.8 Setpille en anale salwe. 11.9 Diarreemiddels. 11.9.1 Diarreemiddels in samestelling met anti-infeksie-middels. 11.9.2 Ander. 11.10 Besondere samestellings. 12. Wurm-, Bilharzia- en Filaramiddels, ens. 13. Velpreparate. 13.1 Antiseptika, ontsmettings- en skoonmaakmiddels. 13.2 Middels teen jeuksiekte. 13.3 Oppervlakverdowningsmiddels. 13.4 Jeukmiddels (antipruritiese middels). 13.4.1 Kortikosteroïede met of sonder anti-infeksiemiddels. 13.4.2 Ander. 13.5 Versagtende en beskermende middels. 13.6 Hiperemie-veroorsakende middels. 13.7 Teenprikkelmiddels. 13.8 Keratolitika. 13.9 Besondere samestellings. 13.9.1 Prepare teen psoriase. 13.9.2 Swamdoders. 13.10 Beskermingsmiddels teen straling. 13.11 Melanieninhibitors en -stimulante. 13.12 Akneepreparate. 14. Wondehandelingsmiddels. 14.1 Wondontsmettingsmiddels. 14.2 Wondekkings. 15. Oogpreparate (oftalmiese preparate). 15.1 Oogpreparate met antibiotika en/of sulfoonamiede. 15.2 Oogpreparate met kortikosteroïede (skorshormone). 15.3 Samestellings van antibiotika en/of sulfoonamiede en kortikosteroïede. 15.4 Ander. |
|---|---|

16. Ear, nose and throat preparations.
 - 16.1 Nasal decongestants.
 - 16.2 Aural preparations, ear drops.
 - 16.3 Surface anaesthetics.
 - 16.4 Naso-, bucco-pharyngeal antiseptics.
17. Medicines acting on muscular system.
 - 17.1 Peripherally acting muscle relaxants.
 - 17.2 Muscle activators.
18. Medicines acting on genito-urinary system.
 - 18.1 Diuretics.
 - 18.2 Antidiuretics.
 - 18.3 Ion-exchange preparations.
 - 18.4 Urolitholytics.
 - 18.5 Urinary tract antiseptics.
 - 18.6 Vaginal preparations.
 - 18.7 Contraceptive preparations.
 - 18.8 Ovulation controlling agents.
 - 18.9 Uterine antispasmodics.
19. Oxytocics.
20. Antimicrobial (chemotherapeutic) agents.
 - 20.1 Antibiotics and antibiotic combinations.
 - 20.1.1 Broad and medium spectrum antibiotics.
 - 20.1.2 Penicillins.
 - 20.1.3 Penicillin-streptomycin combinations.
 - 20.1.4 Antibiotic-sulphonamide combinations.
 - 20.1.5 Streptomycin and combinations.
 - 20.1.6 Topical antibiotics.
 - 20.1.7 Antifungal antibiotics.
 - 20.2 Other than antibiotics.
 - 20.2.1 Sulphonamides.
 - 20.2.2 Fungicides.
 - 20.2.3 Tuberculostatics.
 - 20.2.4 Leprostatics.
 - 20.2.5 Germicides.
 - 20.2.6 Medicines against protozoa.
 - 20.2.7 Spirochaetocides.
 - 20.2.8 Antiviral agents.
21. Hormones and antihormones and oral hypoglycaemics.
 - 21.1 Insulin preparations.
 - 21.2 Oral hypoglycaemics.
 - 21.3 Thyroid preparations.
 - 21.4 Parathyroid preparations.
 - 21.5 Corticosteroids.
 - 21.5.1 Corticosteroids and analogues.
 - 21.5.2 Analgesic combinations.
 - 21.5.3 Anti-infective combinations.
 - 21.5.4 Other combinations.
 - 21.6 Anabolic steroids.
 - 21.7 Male sex hormones.
 - 21.8 Female sex hormones.
 - 21.8.1 Oestrogens.
 - 21.8.2 Progesterones with or without oestrogens.
 - 21.9 Androgen-oestrogen combinations.
 - 21.10 Trophic hormones.
16. Oor-, neus- en keelpreparate.
 - 16.1 Neusontstoppingsmiddels.
 - 16.2 Oorpreparate, oordruppels.
 - 16.3 Oppervlakverdoewingsmiddels.
 - 16.4 Neus-, mond-en-keelantiseptika.
17. Middels met uitwerking op spierstelsel.
 - 17.1 Spierverslappers met perifere werking.
 - 17.2 Spieraktiveerders.
18. Middels met uitwerking op urogenitale stelsel.
 - 18.1 Diuretika.
 - 18.2 Antidiuretika.
 - 18.3 Ioonuitruilingspreparate.
 - 18.4 Urolitolitika.
 - 18.5 Urienweg-antiseptika.
 - 18.6 Vaginale preparate.
 - 18.7 Middels vir voorkoming van bevrugting.
 - 18.8 Ovulasiebeheermiddels.
 - 18.9 Uterusspasmolitika.
19. Oksitosika.
20. Antimikrobiese (chemoterapeutiese) middels.
 - 20.1 Antibiotika en antibiotiese samestellings.
 - 20.1.1 Breë- en mediumspektrumantibiotika.
 - 20.1.2 Penisilliene.
 - 20.1.3 Penisillien-streptomisiensamestellings.
 - 20.1.4 Antibiotikum-sulfoenamiedsamestellings.
 - 20.1.5 Streptomisien en streptomisiensamestellings.
 - 20.1.6 Plaaslik aanwendbare antibiotika.
 - 20.1.7 Swambestrydende antibiotika.
 - 20.2 Nie-antibiotiese middels.
 - 20.2.1 Sulfoenamiede.
 - 20.2.2 Swamdoders.
 - 20.2.3 Tuberkulostatika.
 - 20.2.4 Leprostatika.
 - 20.2.5 Kiemdoders.
 - 20.2.6 Middels teen protosoë.
 - 20.2.7 Spirocheetdoders.
 - 20.2.8 Antivirusmiddels.
21. Hormone en antihormone, en hipoglukemieslukmiddels.
 - 21.1 Insulienpreparate.
 - 21.2 Hipoglukemieslukmiddels.
 - 21.3 Tiroïedpreparate.
 - 21.4 Paratiroïedpreparate.
 - 21.5 Kortikosteroïede (skorshormone).
 - 21.5.1 Kortikosteroïede (skorshormone) en analoga.
 - 21.5.2 Analgetiese samestellings.
 - 21.5.3 Anti-infeksiesamestellings.
 - 21.5.4 Ander samestellings.
 - 21.6 Anaboliese steroïede.
 - 21.7 Manlike geslagshormone.
 - 21.8 Vroulike geslagshormone.
 - 21.8.1 Estrogene.
 - 21.8.2 Progesterone met of sonder estrogene.
 - 21.9 Androgeen-estrogensamestellings.
 - 21.10 Trofiese hormone.

- 21.11 Hyperglycaemic hormones.
- 21.12 Hormone inhibitors.
- 22. Vitamins.
- 22.1 Multivitamins and multivitamins with minerals.
- 22.1.1 Vitamins for pediatric use.
- 22.1.2 Vitamins for prenatal use.
- 22.1.3 Vitamins for geriatric use.
- 22.1.4 Other.
- 22.1.5 B-complex with vitamin C.
- 23. Amino-acids.
- 24. Mineral substitutes, electrolytes.
- 25. Special foods.
- 25.1 Infant foods and other formulae, excluding foods used solely as a substitute for human milk.
- 25.2 Other nutrients.
- 26. Cytostatic agents.
- 27. Chelating agents (versenates) as heavy metal antidotes.
- 28. Contrast media.
- 29. Diagnostic agents.
- 30. Biologicals.
- 30.1 Antigens.
- 30.2 Antibodies.
- 30.3 Blood fractions.
- 30.4 Other.
- 31. Enzymatic preparations.
- 32. Enzyme inhibitors.
- 33. Tonics.
- 34. Other.
- 35. Radiopharmaceuticals.

(2) Medicines falling within in Category C shall for the same purpose be further subdivided according to the following classifications on the basis of their principal pharmacological purpose or therapeutic effect:

- 1. Central nervous system stimulants.
- 1.1 Central analeptics.
- 1.2 Respiratory stimulants.
- 1.3 Narcotic antagonists.
- 2. Central nervous system depressants.
- 2.1 Anaesthetics.
- 2.2 Sedative hypnotics.
- 2.3 Anticonvulsants, including anti-epileptics.
- 2.4 Tranquillisers.
- 2.4.1 Phenothiazines and their derivatives.
- 2.4.2 Butyrophenone derivatives.
- 2.4.3 Benzodiazepines.
- 2.4.4 Miscellaneous structures.
- 2.5 Narcotic analgesics.
- 2.6 Non-narcotic analgesics, antipyretics.
- 2.7 Neuroleptic analgesics.
- 2.8 Muscle relaxants.
- 2.8.1 Centrally acting.
- 2.8.2 Peripherally acting.

- 21.11 Hiperglukemiehormone.
- 21.12 Hormooninhibitors.
- 22. Vitamiene.
- 22.1 Multivitamiene en multivitamiene met minerale.
- 22.1.1 Vitamiene vir pediatriese gebruik.
- 22.1.2 Vitamiene vir voorgeboortegebruik.
- 22.1.3 Vitamiene vir geriatriese gebruik.
- 22.1.4 Ander.
- 22.1.5 B-kompleks met vitamien C.
- 23. Aminosure.
- 24. Aanvullende mineraalpreparate, elektroliete.
- 25. Spesiale voedsel.
- 25.1 Babavoedsel en ander samestellings, met uitsluiting van voedingsmiddels wat slegs gebruik word as 'n vervang-middel vir moedersmelk.
- 25.2 Ander voedingsmiddels.
- 26. Sitostatika.
- 27. Chelaatvormende middels teen swaarmetaal vergiftiging.
- 28. Kontrasmedia.
- 29. Diagnostiese hulpmiddels.
- 30. Biologiese middels.
- 30.1 Antigene.
- 30.2 Teenliggaampies.
- 30.3 Bloedfraksies.
- 30.4 Ander.
- 31. Ensiempreparate.
- 32. Ensieminhibeerders.
- 33. Tonika.
- 34. Ander.
- 35. Radiofarmaseutika.

(2) Medisyne wat in Kategorie C val, word vir dieselfde doel verder op grond van hul vernaamste farmakologiese doel of terapeutiese effek ooreenkomstig die volgende klas-sifikasies ingedeel:

- 1. Stimulante vir sentrale senuweestelsel.
- 1.1 Sentrale analeptika.
- 1.2 Asemhalingstimulante.
- 1.3 Narkotiese antagonist.
- 2. Depressante vir sentrale senuweestelsel.
- 2.1 Narkosemiddels.
- 2.2 Kalmeermiddels, slaapmiddels.
- 2.3 Stuipwerende middels met inbegrip van epilepsie-weermiddels.
- 2.4 Bedaarmiddels (berustingmiddels).
- 2.4.1 Fenotiasiene en derivate.
- 2.4.2 Butirifenoonderivate.
- 2.4.3 Bensodiasiepiene.
- 2.4.4 Diverse strukture.
- 2.5 Narkotiese analgetika.
- 2.6 Nie-narkotiese analgetika, koorsweermiddels.
- 2.7 Neuroleptiese analgetika.
- 2.8 Spierverslappers.
- 2.8.1 Sentraalwerkend.
- 2.8.2 Perifeerwerkend.

3. Connective tissue.
 - 3.1 Anti-inflammatory agents (antirheumatics).
 - 3.1.1 Non-hormonal preparations.
 - 3.1.2 Combinations with corticosteroids.
4. Local anaesthetics.
5. Medicine affecting autonomic functions.
 - 5.1 Adrenomimetics.
 - 5.2 Adrenolytics.
 - 5.3 Cholinomimetics.
 - 5.4 Cholinolytics.
6. Antihistaminics.
7. Cardiac medicines.
 - 7.1 Cardiac stimulants.
 - 7.2 Cardiac depressants.
 - 7.3 Cardiac glycosides.
8. Vascular medicines.
9. Medicines acting on blood and haemopoietic system.
 - 9.1 Coagulants, haemostatics.
 - 9.2 Anticoagulants.
 - 9.3 Erythropoietics.
 - 9.4 Plasma expanders.
10. Medicines acting on respiratory system.
 - 10.1 Antitussives and expectorants.
 - 10.2 Bronchodilators.
11. Medicines acting on gastro-intestinal tract.
 - 11.1 Mouth washes.
 - 11.2 Anti-emetics.
 - 11.3 Antispasmodics and spasmolytics.
 - 11.4 Anorexigenics.
 - 11.5 Antacids.
 - 11.6 Lubricants, laxatives, purgatives and faecal softeners.
 - 11.7 Antidiarrhoeals.
 - 11.7.1 Plain.
 - 11.7.2 With anti-infective agents.
 - 11.8 Digestants.
12. Preparations used in the rumen.
13. Medicines acting on the liver.
 - 13.1 Cholagogues and choleretics.
 - 13.2 Liver protectants and lipotropics.
14. Anthelmintics.
 - 14.1 Horses.
 - 14.2 Cattle.
 - 14.3 Sheep and goats.
 - 14.4 Pigs.
 - 14.5 Cats and dogs.
 - 14.6 Others.
15. Dermatological preparations.
 - 15.1 Disinfectant and cleaning agents.
 - 15.2 Antiseptic and antimicrobial preparations.
 - 15.3 Surface anaesthetics.
 - 15.4 Antipruritics.
 - 15.4.1 Corticosteroids with or without anti-infective agents.
 - 15.4.2 Others.
3. Bindweefselmiddels.
 - 3.1 Anti-inflammatoriese middels (anti-rumatiese middels).
 - 3.1.1 Hormoonvrye preparate.
 - 3.1.2 Samestellings met kortikosteroïede.
4. Plaaslike anestetika.
5. Middels met uitwerking op outonome funksies.
 - 5.1 Adrenomimetika.
 - 5.2 Adrenolitika.
 - 5.3 Cholinomimetika.
 - 5.4 Cholinolitika.
6. Antihistamiene.
7. Hartmiddels.
 - 7.1 Hartstimulante.
 - 7.2 Hartdepressante.
 - 7.3 Hartglikosiede.
8. Vaskulêre medisyne.
9. Middels met uitwerking op bloed en hemopoïetiese stelsel.
 - 9.1 Stelmiddels, hemostatika.
 - 9.2 Antistelmiddels.
 - 9.3 Eritropoïetiese middels.
 - 9.4 Plasma-aanvullers.
10. Middels met uitwerking op die asemhalingstelsel.
 - 10.1 Hoesonderdrukkers en ekspektorante.
 - 10.2 Brongodilators.
11. Middels met uitwerking op maagdermkanaal.
 - 11.1 Mondspoelmiddels.
 - 11.2 Anti-emetika.
 - 11.3 Antispasmodiese middels en spasmolitika.
 - 11.4 Eetlusonderdrukkers.
 - 11.5 Teensuurmiddels.
 - 11.6 Smeermiddels, lakseermiddels, purgeermiddels en ontlastingsversagters.
 - 11.7 Diarreemiddels.
 - 11.7.1 Eenvoudig.
 - 11.7.2 Met anti-infeksiemiddels.
 - 11.8 Verteringsmiddels.
12. Middels met werking in die grootpens.
13. Middels met werking op die lewer.
 - 13.1 Galdrywers en choleretika.
 - 13.2 Lewerbeskermers en lipotropika.
14. Antihelmintika.
 - 14.1 Perde.
 - 14.2 Beeste.
 - 14.3 Skape en bokke.
 - 14.4 Varke.
 - 14.5 Katte en honde.
 - 14.6 Ander.
15. Velpreparate.
 - 15.1 Ontsmettings- en skoonmaakmiddels.
 - 15.2 Antiseptiese en antimikrobiële preparate.
 - 15.3 Oppervlakverdowningsmiddels.
 - 15.4 Jeukmiddels (antipruritiese middels).
 - 15.4.1 Kortikosteroïede met of sonder anti-infeksiemiddels.
 - 15.4.2 Ander.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 15.5 Emollients and protectives. 15.6 Rubefacients and counterirritants. 15.7 Keratolytics. 15.8 Fungicides. 15.9 Ectoparasiticides. 15.9.1 Topical application. 15.9.1.1 Large animals. 15.9.1.2 Small animals. 15.9.2 Systemic application. 15.9.2.1 Large animals. 15.9.2.2 Small animals. 16. Preparations for treatment of wounds. 16.1 Wound disinfectants. 16.2 Wound dressings. 16.3 Desloughing agents. 17. Ophthalmic and aural preparations. 17.1 Preparations with antibiotics and/or sulphonamides. 17.2 Corticosteroids. 17.3 Combination antibiotic and/or sulphonamides and corticosteroids. 17.4 Others. 18. Medicines acting on muscular system. 19. Medicines acting on the urinary system. 19.1 Diuretics. 19.2 Urolitholytics and antispasmodics. 19.3 Urinary tract antiseptics. 19.4 Acidifiers and alkalisers. 19.5 Others. 20. Medicines acting on the genital system. 20.1 Intravaginal and intra-uterine preparations. 20.2 Uterine antispasmodics. 20.3 Oxytocics. 20.4 Ovulation controlling agents and prostaglandins. 21. Antimicrobial (chemotherapeutic) agents. 21.1 Antibiotics and antibiotic combinations. 21.2 Antifungal antibiotics. 21.3 Antibiotic-sulphonamide combinations. 21.4 Sulphonamides and potentiators. 21.5 Nitrofurans. 21.6 Medicines against protozoa. 21.6.1 Coccidiostats and coccidiocides. 21.6.1.1 Poultry. 21.6.1.2 Others. 21.6.2 Babesiocides. 21.6.3 Others. 21.7 Spirochaetocides. 21.8 Antiviral agents. 21.9 Others. 22. Hormones and antihormones. 22.1 Insulin preparations. 22.2 Thyroid preparations. 22.3 Corticosteroids and analogues. 22.4 Anabolic steroids. 22.5 Male sex hormones. | <ul style="list-style-type: none"> 15.5 Versagtende en beskermende middels. 15.6 Huidprikkelmiddels en teenprikkelmiddels. 15.7 Keratolitika. 15.8 Fungusdoeders. 15.9 Ektoparasietdoders. 15.9.1 Plaaslike aanwending. 15.9.1.1 Groot diere. 15.9.1.2 Klein diere. 15.9.2 Sistemiese aanwending. 15.9.2.1 Groot diere. 15.9.2.2 Klein diere. 16. Wondbehandelingsmiddels. 16.1 Wondontsmettingsmiddels. 16.2 Wonddekkings. 16.3 Dooie-weefselverwyderingsmiddels. 17. Oog- en oorpreparate. 17.1 Middels met antibiotika en/of sulfoonamiede. 17.2 Kortikosteroïede. 17.3 Samestellings van antibiotika en/of sulfoonamiede en kortikosteroïede. 17.4 Ander. 18. Middels met uitwerking op die spierstelsel. 19. Middels met uitwerking op die urinêre stelsel. 19.1 Diuretika. 19.2 Urolitika en antispasmodiese middels. 19.3 Urienweg-antiseptika. 19.4 Suurmiddels en alkaliseerders. 19.5 Ander. 20. Middels met werking op die genitale stelsel. 20.1 Intra-vaginale en intra-uterienpreparate. 20.2 Uterusspasmolitika. 20.3 Oksitosika. 20.4 Ovulasiebeheermiddels en prostaglandiene. 21. Antimikrobiese (chemoterapeutiese) middels. 21.1 Antibiotika en antibiotiese samestellings. 21.2 Swambestrydende antibiotika. 21.3 Antibiotikum-sulfoonamiedsamestellings. 21.4 Sulfoonamiede en versterkers. 21.5 Nitrofurpreparate. 21.6 Middels teen protosoë. 21.6.1 Koksidiostatika en koksidië-doders. 21.6.1.1 Pluimvee. 21.6.1.2 Ander. 21.6.2 Babesiadoders. 21.6.3 Ander. 21.7 Spirocheetdoders. 21.8 Antivirumiddels. 21.9 Ander. 22. Hormone en antihormone. 22.1 Insulienpreparate. 22.2 Tiroïedpreparate. 22.3 Kortikosteroïede en analoga. 22.4 Anaboliese steroïede. 22.5 Manlike geslagshormone. |
|--|--|

- 22.6 Female sex hormones.
- 22.6.1 Oestrogens.
- 22.6.2 Progesterones.
- 22.7 Tropic hormones.
- 22.8 Others.
- 23. Vitamins, minerals and geriatric preparations.
- 23.1 Vitamins only.
- 23.2 Vitamins and minerals.
- 23.3 Minerals only.
- 23.4 Others.
- 24. Intramammary preparations.
- 24.1 Antimicrobials.
- 24.2 Other.
- 25. Amino-acids and protein hydrolysates.
- 26. Cytostatic agents.
- 27. Chelating agents and antidotes.
- 28. Contrast media.
- 29. Biologicals.
- 29.1 Vaccines.
- 29.1.1 Vaccines for dogs.
- 29.1.2 Vaccines for cats.
- 29.1.3 Vaccines for poultry.
- 29.1.4 Other vaccines.
- 29.2 Other biologicals.
- 30. Enzymatic preparations.
- 30.1 Enzyme reactivators.
- 30.2 Enzyme inhibitors.
- 31. Growth stimulants.
- 32. Others''.

4. The regulations are hereby amended by the addition thereto of the following regulations:

“39. Procedure for lodging an application for registration of a veterinary medicine

Old medicines

(1) Every application for the registration of a veterinary medicine that was available for sale in the Republic or the Territory immediately prior to the date on which such veterinary medicine became subject to registration in terms of a notice published under section 14 (2) of the Act shall contain the following information:

- (a) The name of the applicant concerned;
- (b) the address of such applicant, including the telephone number;
- (c) the proprietary name of such medicine;
- (d) the complete formulation of such medicine, indicating which of the ingredients thereof are therapeutically active and which are therapeutically inactive, and indicating also the quantities of such ingredients contained in a dosage unit or per suitable mass or volume;
- (e) the form of preparation of such medicine and, where applicable, the route of administration thereof;
- (f) the name and address of the manufacturer of such medicine;
- (g) the current label (both the immediate container label and, where applicable, the outer label) of such medicine and also the applicant's proposed label, which shall comply with the requirements of regulation 40;
- (h) the current package insert or data sheet (if any) and also the proposed package insert in respect of such medicine in accordance with regulation 41;

- 22.6 Vroulike geslagshormone.
- 22.6.1 Estrogene.
- 22.6.2 Progesterone.
- 22.7 Trofiese hormone.
- 22.8 Ander.
- 23. Vitamiene, minerale en geriatriese preparate.
- 23.1 Slegs vitamiene.
- 23.2 Vitamiene en minerale.
- 23.3 Slegs minerale.
- 23.4 Ander.
- 24. Binne-uierse preparate.
- 24.1 Antimikrobiese middels.
- 24.2 Ander.
- 25. Aminosure en proteïenhidrolisate.
- 26. Sitostatika.
- 27. Chelaatvormende middels en teenmiddels.
- 28. Kontrasmedia.
- 29. Biologiese middels.
- 29.1 Entstowwe.
- 29.1.1 Entstowwe vir honde.
- 29.1.2 Entstowwe vir katte.
- 29.1.3 Entstowwe vir pluimvee.
- 29.1.4 Ander entstowwe.
- 29.2 Ander biologiese middels.
- 30. Ensiempreparate.
- 30.1 Ensiemreaktiveerders.
- 30.2 Ensieminhibeerders.
- 31. Groeistimulante.
- 32. Ander''.

4. Die regulasies word hierby gewysig deur die volgende regulasies by te voeg:

“39. Prosedure vir die rig van 'n aansoek om registrasie van 'n veteriniere medisyne

Ou medisyne

(1) Elke aansoek om die registrasie van 'n veteriniere medisyne wat in die Republiek of die Gebied beskikbaar was onmiddellik voor die datum waarop sodanige veteriniere medisyne aan registrasie ingevolge 'n kennisgewing ingevolge artikel 14 (2) van die Wet, onderhewig geword het, moet die volgende bevat:

- (a) Die naam van die applikant;
- (b) die adres van die applikant, insluitende die telefoonnummer;
- (c) die eiendomsnaam van die medisyne;
- (d) die volledige formulering van die medisyne wat aandui watter bestanddele daarvan terapeuties aktief is en watter bestanddele terapeuties onaktief is, sowel as die hoeveelhede van sodanige bestanddele per doseringseenheid of per geskikte massa of volume;
- (e) die bereidingsvorm van die medisyne en, waar toepaslik, die roete van toediening daarvan;
- (f) die naam en adres van die vervaardiger van die medisyne;
- (g) die huidige etiket (die onmiddellike houder-etiket en, waar toepaslik, die buite-etiket) van die medisyne sowel as die applikant se beoogde etiket wat aan die vereistes van regulasie 40 moet voldoen.
- (h) die huidige voubiljet of datablad (indien daar is) sowel as die beoogde voubiljet ten opsigte van die medisyne in ooreenstemming met regulasie 41;

(i) the current promotional literature used in connection with such medicine;

(j) documentary proof that such medicine was available for sale in the Republic or the Territory on a date immediately prior to the date of publication of the relevant notice under section 14 (2) of the Act; and

(k) in respect of the person responsible for lodging such application for registration, his name and his signature and his designation.

(2) Regarding a medicine referred to in subregulation (1), the Council may at any time call for all the information or any specific information required by regulation 15 read with regulation 42.

New medicines

(3) Every application for registration of veterinary medicine that was not available for sale in the Republic or the Territory on the date on which such veterinary medicine became subject to registration by virtue of a notice published under section 14 (2) of the Act shall be lodged, in 40 copies, in the form prescribed by regulation 15 read with regulation 42.

(4) Every application for registration of a veterinary medicine (whether an old medicine or a new medicine) shall be accompanied by the application fee prescribed in regulation 35 and shall be lodged with the Registrar of Medicines, Private Bag X63, Pretoria, 0001.

40. Label for veterinary medicine

(1) Save as provided in subregulation (4) or (5) of this regulation, the immediate container of every package in which a medicine intended for administration to animals is sold shall have a label attached on which only the following particulars pertaining to the contents of such package shall appear, such particulars to be stated in clearly legible indelible lettering in at least the two official languages:

(a) The words "Veterinary Medicine";

(b) the proprietary name of such medicine;

(c) the registration number allocated to such medicine under section 15 (6) of the Act or, in the case of a medicine in respect of which an application for registration has been submitted in accordance with the provisions and requirements of regulation 39 (1), the reference number allocated to such application by the Registrar, followed by the words "(Act 101/1965)";

(d) the form of preparation of such medicine;

(e) the approved name of each active ingredient of such medicine and the quantity thereof contained in a dosage unit or per suitable mass or volume in lettering which shall not be less than one quarter of the size of the lettering used for the proprietary name referred to above and which shall in no way be less conspicuous than the said proprietary name;

(f) where practicable, the indications for such medicine;

(g) where practicable, the dosage in respect of such medicine;

(h) in the case of a medicine intended for administration by a particular route of administration only, such route of administration;

(i) in the case of a medicine listed in any Schedule to the Act, the proprietary name of such medicine, preceded by a conspicuous border that contains, in a prominent type size, both the letter "S" and the number of the relevant Schedule;

(j) the requirements regarding the manner in which such medicine shall be stored, with specific reference to the storage temperature and other precautions required for the preservation of such medicine;

(i) die huidige bevorderingsliteratuur wat gebruik word in verband met sodanige medisyne.

(j) dokumentêre bewys dat die medisyne vir verkoop in die Republiek of die Gebied beskikbaar was op 'n datum onmiddellik voor die datum van publikasie van die betrokke kennisgewing ingevolge artikel (14) (2) van die Wet; en

(k) die naam van die persoon verantwoordelik vir die indiening van die aansoek om registrasie, sowel as sy handtekening en sy titel.

(2) Die Raad kan te eniger tyd al die inligting of bepaalde inligting wat vereis word in regulasie 15, gelees met regulasie 42, aangaande 'n medisyne bedoel in subregulasie (1), aanvra.

Nuwe medisyne

(3) Elke aansoek om registrasie van 'n veteriniere medisyne wat nie vir verkoop in die Republiek of die Gebied beskikbaar was nie op die datum waarop sodanige veteriniere medisyne onderhewig geword het aan registrasie ingevolge 'n kennisgewing gepubliseer ingevolge artikel 14 (2) van die Wet, moet in veertigvoud voorgelê word in die vorm voorgeskryf by regulasie 15 gelees met regulasie 42.

(4) Elke aansoek om registrasie van 'n veteriniere medisyne (hetsy 'n ou medisyne of nuwe medisyne) moet vergesel gaan van die aansoekgelde voorgeskryf by regulasie 35 en moet ingedien word by die Registrateur van Medisyne, Privaatsak X63, Pretoria, 0001.

40. Die etikettering van veteriniere medisyne

(1) Behoudens die bepalings van subregulasie (4) en (5) van hierdie regulasie, moet die onmiddellike houer van elke pakket waarin veteriniere medisyne verkoop word, 'n etiket aanhê waarop slegs die volgende besonderhede betreffende die inhoud van sodanige pakket in duidelike en onuitwisbare letters in minstens die twee amptelike tale verstrekkend word:

(a) Die woorde "Veteriniere Medisyne";

(b) die eiendomsnaam van die medisyne;

(c) die registrasienommer van die medisyne wat kragtens artikel 15 (6) van die Wet daaraan toegewys is, of, in die geval van 'n medisyne ten opsigte waarvan 'n aansoek om registrasie ooreekomstig die bepalings van regulasie 39 (1) ingedien is, die verwysingsnommer wat deur die Registrateur aan sodanige aansoek toegeken is, gevolg deur die uitdrukking "(Wet 101 van 1965)";

(d) die bereidingsvorm van die medisyne;

(e) die goedgekeurde naam van elke aktiewe bestanddeel van die medisyne en die hoeveelheid van sodanige bestanddeel per doseringseenheid of per geskikte massa of volume in letters wat nie kleiner is nie as 'n kwart van die lettergrootte vir bogenoemde eiendomsnaam gebruik en wat in geen opsig minder opvallend as genoemde eiendomsnaam is nie;

(f) waar moontlik, die indikasies van die medisyne;

(g) waar moontlik, die dosis ten opsigte van die medisyne;

(h) in die geval van 'n middel wat bedoel is vir toediening slegs langs 'n bepaalde roete van toediening, sodanige roete van toediening;

(i) in die geval van 'n medisyne wat in 'n Bylae van die Wet gelys is, die eiendomsnaam van die Medisyne voorafgegaan deur 'n opvallende raampie waarin die letter "S" gevolg deur die nommer van die betrokke Bylae in 'n prominente lettergrootte verskyn;

(j) die vereistes betreffende die wyse waarop die medisyne geberg moet word, met spesifieke verwysing na die bergingstemperatuur en ander voorsorgmaatreëls wat vir die behoud van die medisyne vereis word;

- (k) the lot number of such medicine;
 - (l) the expiry date of such medicine, to be stated in the form "Use before";
 - (m) the name of the applicant of such medicine, as referred to in regulation 2, followed by the telephone number (including the area code) of the said applicant;
 - (n) the warning: "Keep out of reach of children and uninformed persons";
 - (o) in the case of injectable preparations that are incompatible with large volume intravenous solutions, the warning: "Not to be used for the preparation of intravenous solutions"; and
 - (p) in the case of any medicine intended to be used in food animals and involving the possibility of the ingredients of such medicine or metabolites thereof being present in the milk or tissue of such animals, a warning, to be approved by the council, regarding the withdrawal period of such medicine.
- (2) If such medicine bears both an immediate container label and an outer label, the requirements of subregulation (1) shall apply to the outer label as well.
- (3) If all the requirements of subregulation (1) are complied with on the outer label of a medicine, it shall be sufficient to include only the following information on the immediate container label:
- (a) In the case of a medicine intended for administration by injection, the information referred to in paragraphs (a), (e), (h), (i), (k), (l) and (m) of subregulation (1);
 - (b) in the case of an ointment, gel or cream having a total mass not exceeding 5 g, the information referred to in paragraphs (a), (b), (c), (e), (i), (k), (l) and (m) of subregulation (1);
 - (c) in the case of a solution, liquid or suspension having a total volume not exceeding 10 ml, the information referred to in paragraphs (a), (b), (c), (i), (k), (l) and (m) of subregulation (1); and
 - (d) in the case of a medicine packed in a blister pack or similar packaging, the information referred to in paragraphs (a), (b), (c), (e), (i), (k), (l), (m) and (n).
- (4) The requirements of subregulation (1) shall not apply to a veterinary medicine sold in any of the following manners:
- (a) In accordance with the provisions of section 14 (4) of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965;
 - (b) by a veterinarian or pharmacist in the course of his professional activities; or
 - (c) by a pharmacist in accordance with a prescription issued by a veterinarian for the treatment of a particular patient:
- Provided that such medicine shall be sold in a package to which is attached a label containing at least the following information:
- (i) The name of such medicine or the names of the active ingredients thereof, unless the relevant prescription has been clearly marked with the words "non nomen proprium";
 - (ii) the name of the person to whom such medicine has been sold and a description, as accurate as possible, of the animals for which the treatment is intended;
 - (iii) the directions for the use of such medicine;
 - (iv) the name and address of the veterinarian or pharmacist who has sold such medicine;
 - (v) the reference number allocated to the sale of the medicine as referred to in regulation 28 (1) (e); and,
 - (vi) if applicable, the warning, referred to in paragraph (p) of subregulation (1), regarding the withdrawal period of such medicine.

- (k) die lotnommer van die medisyne;
 - (l) die verstrykingsdatum van die medisyne, wat in die vorm "Gebruik voor....." verstrekk moet word;
 - (m) die naam van die applikant vir die medisyne, soos in regulasie (2) bedoel, gevolg deur die telefoonnommer (met inbegrip van die gebiedskode) van genoemde applikant;
 - (n) die waarskuwing: "Hou buite bereik van kinders en oningeligte persone";
 - (o) in die geval van inspuitbare bereidings wat onverenigbaar is met grootvolume binne-aarse oplossings, die waarskuwing: "Nie vir gebruik by die bereiding van binne-aarse oplossings nie"; en
 - (p) in die geval van medisyne wat bedoel is om in voedseldiere gebruik te word en wat die moontlikheid inhou dat die bestanddele van die medisyne of metaboliete daarvan in die melk of weefsel van sodanige dier aanwesig kan wees, 'n waarskuwing wat deur die Raad goedgekeur moet word, aangaande die onttrekkingstydperk van sodanige medisyne.
- (2) Indien die medisyne 'n onmiddellike houder-etiket sowel as 'n buite-etiket aan het, moet die buite-etiket ook aan die vereistes van subregulasie (1) voldoen.
- (3) Indien die buite-etiket van 'n medisyne aan al die vereistes van subregulasie (1) voldoen, is dit voldoende om slegs die volgende inligting op die onmiddellike houder-etiket aan te bring:
- (a) In die geval van 'n medisyne wat vir toediening per inspuiting bedoel is, die inligting bedoel in paragrawe (a), (e), (h), (i), (k), (l) en (m) van subregulasie (1);
 - (b) in die geval van 'n salf, jel of room waarvan die totale massa nie 5 g oorskry nie, die inligting bedoel in paragrawe (a), (b), (c), (e), (h), (i), (k), (l) en (m) van subregulasie (1);
 - (c) in die geval van 'n oplossing, vloeistof of suspensie waarvan die totale volume nie 10 ml oorskry nie, die inligting bedoel in paragrawe (a), (b), (c), (i), (k), (l) en (m); en
 - (d) in die geval van 'n medisyne wat in stulpverpakking of soortgelyke verpakking verpak word, die inligting bedoel in paragrawe (a), (b), (c), (e), (i), (k), (l), (m) en (n).
- (4) Die vereistes van subregulasie (1) is nie van toepassing nie op enige veterinaire medisyne wat op enige van die volgende wyses verkoop word:
- (a) Ooreenkomstig die bepalinge van artikel 14 (4) van die Wet op die Beheer van die Medisyne en Verwante Stowwe, 1965;
 - (b) deur 'n veearts of apteker in die loop van die uitvoering van sy professionele aktiwiteite; of
 - (c) deur 'n apteker ooreenkomstig 'n voorskrif wat deur 'n veearts uitgereik is vir die behandeling van 'n bepaalde pasiënt:
- Met dien verstande dat sodanige medisyne in 'n pakket verkoop moet word wat 'n etiket aan het waarop minstens die volgende gegewens vermeld word:
- (i) Die naam van die medisyne of die name van die aktiewe bestanddele daarvan, tensy die betrokke voorskrif duidelik gemerk is met die woorde "non nomen proprium";
 - (ii) die naam van die persoon aan wie die medisyne verkoop is, en 'n beskrywing, so akkuraat moontlik, van die diere waarvoor die behandeling bedoel is;
 - (iii) die aanwysings vir die gebruik van die medisyne;
 - (iv) die naam en adres van die veearts of apteker wat die medisyne verkoop het;
 - (v) die verwysingsnommer toegeken aan die verkoop van die medisyne soos bedoel in regulasie 28 (1) (e); en,
 - (vi) waar toepaslik, die waarskuwing, soos bedoel in paragraaf (p) van die subregulasie (1), aangaande die onttrekkingstydperk ten opsigte van sodanige medisyne.

(5) The requirements of subregulation (1) shall not apply in the case of a medicine excluded therefrom by the Minister in terms of section 36 of the Act.

(6) The Council, on application to it by the applicant, may authorise the inclusion, on the label of a veterinary medicine, of any specified information which is not required by this regulation to be so included.

41. *Package insert for a veterinary medicine*

(1) Save as provided in subregulation (2) of this regulation, each package in which a veterinary medicine is sold shall be accompanied by a package insert in which only the following particulars pertaining to such medicine shall appear, such particulars to be furnished in both official languages, to be set out under the headings and in the format specified in this regulation and to be printed in type having a legibility of not less than N.6:

- (a) The words "Veterinary Medicine";
- (b) the proprietary name of such medicine;
- (c) the registration number allocated to such medicine under section 15 (6) of the Act or, in the case of a medicine in respect of which an application for registration has been lodged in accordance with the provisions and requirements of regulation 39 (1), the reference number allocated to such application by the Registrar, followed by the words "(Act 101 of 1965)";
- (d) the pharmacological classification of such medicine, i.e. the number and description of the classification as listed in regulation 5, preceded by the category of the medicine as defined in regulation 4;
- (e) the scheduling status of such medicine as determined by the Minister from time to time;
- (f) the composition of such medicine, i.e. the approved name of each active ingredient thereof, the quantity of each such active ingredient contained in a dosage unit or per suitable mass or volume or unit of such medicine, and the approved name and percentage of any bacteriostatic or bacteriocidal agent included in such medicine as a preservative;
- (g) the identification of such medicine, i.e. the complete description of the physical appearance thereof;
- (h) the pharmacological action of such medicine;
- (i) the indications for such medicine;
- (j) the contra-indications for such medicine;
- (k) the dosage and directions for use of such medicine, including age and species dosages;
- (l) the side-effects of such medicine and special precautions for the use thereof per species;
- (m) the warning, referred to in regulation 40 (1) (p), regarding the withdrawal period of such medicine;
- (n) the known symptoms of overdosage of such medicine and particulars of the treatment of such symptoms;
- (o) the conditions imposed by the Council for registration of such medicine;
- (p) the presentation of such medicine;
- (q) the storage directions for such medicine, which shall be stated in practical terms, including the storage temperatures therefor and particulars of the stability thereof after opening of the original package; and
- (r) the name and business address of the applicant referred to in regulation 2 of these regulations:

Provided that, if the Council determines, in relation to any of the headings mentioned above, that there is no applicable information to be furnished thereunder, such heading may be omitted from such package insert.

(5) Die vereistes van subregulasie (1) is nie van toepassing nie in die geval van 'n medisyne deur die Minister daarvan uitgesluit kragtens artikel 36 van die Wet.

(6) Die Raad kan, indien 'n applikant daarom by hom aansoek doen, die uitsluiting op die etiket van 'n veteriniere medisyne van enige bepaalde inligting wat nie ingevolge hierdie regulasie ingesluit moet word nie, magtig.

41. *Voubiljet vir 'n veteriniere medisyne*

(1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2) van hierdie regulasie, moet elke pakket waarin 'n veteriniere medisyne verkoop word, vergesel gaan van 'n voubiljet waarin slegs die volgende besonderhede met betrekking tot sodanige medisyne verskyn, en welke besonderhede in beide amptelike tale verstrekk moet word onder die opskrifte en in die formaat in hierdie regulasie uiteengesit, en in 'n letterdruk met 'n leesbaarheid van ten minste N.6 gedruk moet word:

- (a) Die woorde "Veteriniere Medisyne";
- (b) die eiendomsnaam van die medisyne;
- (c) die registrasienommer toegewys kragtens artikel 15 (6) van die Wet of in die geval van 'n medisyne ten opsigte waarvan 'n aansoek om registrasie ooreenkomstig die bepalings van regulasie 39 (1) ingedien is, die verwysingsnommer wat deur die Registrateur aan sodanige aansoek toegeken is, gevolg deur die uitdrukking "(Wet 101 van 1965)";
- (d) die farmakologiese klassifikasie van die medisyne, dit is die nommer en beskrywing van die klassifikasie soos vermeld in regulasie 5, voorafgegaan deur die kategorie van sodanige medisyne soos omskryf in regulasie 4;
- (e) die skeduleringsstatus van die medisyne soos van tyd tot tyd deur die Minister bepaal;
- (f) die samestelling van die medisyne, dit is die goedgekeurde naam van elke aktiewe bestanddeel daarvan, en die hoeveelheid van elke sodanige aktiewe bestanddeel in 'n doseringseenheid of per geskikte massa of volume of eenheid van sodanige medisyne, en die goedgekeurde naam en persentasie van enige bakteriostatische of bakteriedodende middel wat as preserveermiddel by die medisyne gevoeg is;
- (g) die identifikasie van die medisyne, dit is die volledige beskrywing van die fisiese voorkoms daarvan;
- (h) die farmakologiese werking van die medisyne;
- (i) die indikasies vir die medisyne;
- (j) die kontra-indikasies vir die medisyne;
- (k) die dosis en gebruiksaanwysings van die medisyne met inbegrip van ouderdom en spesie-dosering;
- (l) die nuwe-effekte van die medisyne en spesiale voorsorgmaatreëls by die gebruik daarvan per spesie;
- (m) die waarskuwing, soos bedoel in regulasie 40 (1) (p), aangaande die onttrekkingstydperk van die medisyne;
- (n) die bekende simptome van oordosering van die medisyne en besonderhede van die behandeling van sodanige simptome;
- (o) die voorwaardes vir registrasie van die medisyne deur die Raad voorgeskryf;
- (p) die aanbieding van die medisyne;
- (q) die bergingsaanwysings, wat prakties bewoord moet word met inbegrip van die bergingstemperatuur daarvoor en besonderhede van die stabiliteit daarvan nadat die oorspronklike pakket oopgemaak is; en
- (r) die naam en besigheidsadres van die applikant soos bedoel in regulasie 2 van hierdie regulasies:

Met dien verstande dat indien die Raad met betrekking tot enige van bogenoemde opskrifte bepaal dat daar geen toepaslike inligting is wat daaronder 'n bepaalde opskrif verstrekk moet word nie, sodanige opskrif uit die voubiljet wegelaat kan word.

(2) The requirements of subregulation (1) shall not apply—

(a) in the case where a veterinary medicine is sold by a pharmacist in accordance with a prescription issued by a veterinarian and where such prescription is marked with the words "non nomen proprium";

(b) in the case of a veterinary medicine sold by a veterinarian in the course of his professional activities; or

(c) in the case of a veterinary medicine excluded from the requirements of this regulation by the Minister in terms of section 36 of the Act.

(3) Nothing contained in subregulation 2 (b) or (c) shall be construed as prohibiting the inclusion of a package insert in any package of veterinary medicine.

(4) The Council, on application to it by the applicant, may authorise the inclusion, in the package insert of a veterinary medicine, of any specified information which is not required by this regulation to be so included.

42. Advertising of veterinary medicines.

(1) Except with the specific approval of the Council, no person may advertise a veterinary medicine to the public: Provided that veterinary medicines containing substances listed in Schedule 1, Schedule 2, Schedule 3, Schedule 4, Schedule 5, Schedule 6 and Schedule 7 may be advertised in newspapers published solely for the information of medical practitioners, dentists, veterinarians or pharmacists.

(2) No advertisement for a veterinary medicine shall contain any statement deviating from or conflicting with the evidence which was submitted in the application for registration of such medicine, and which was accepted by the Council in respect of such medicine, with regard to the safety and efficacy of the use of the ingredients of such medicine in relation to the purpose for which it is intended to be used.

(3) A written advertisement for a veterinary medicine directed at the professions shall contain the following information:

(a) The words "Veterinary Medicine";

(b) the proprietary name of such medicine;

(c) the approved name and quantity of each therapeutically active ingredient of such medicine in lettering which shall be not less than one quarter of the size of the largest lettering used for the above-mentioned proprietary name of such medicine and which shall in no way be less conspicuous than the said proprietary name; and

(d) in the case of a registered medicine, the registration number allocated to it under section 15 (6) of the Act or, in the case of a medicine in respect of which an application for registration has been lodged in accordance with the provisions and requirements of regulation 39 (1), the reference number allocated to such application by the Registrar, followed by the expression "(Act 101 of 1965)".

(4) No advertisement of a veterinary medicine containing more than one therapeutically active ingredient shall contain any specific reference to the specific properties of any such ingredient.

(5) When a representative of an applicant advertises a veterinary medicine orally for the first time to any member of the veterinary or pharmaceutical professions, he shall at the same time, to the person to whom such advertisement is directed, give the information required by regulation 41 of these regulations, and when such medicine is so advertised on subsequent occasions, such information shall be available on request.

(2) Die vereistes van subregulasie (1) is nie van toepassing nie—

(a) in die geval waar 'n veteriniere medisyne verkoop word deur 'n apteker in ooreenstemming met 'n voorskrif uitgereik deur 'n veearts en waar sodanige voorskrif gemerk was met die woorde "non nomen proprium";

(b) in die geval van veteriniere medisyne verkoop deur 'n veearts in die loop van sy professionele aktiwiteite; of

(c) in die geval van 'n veteriniere medisyne deur die Minister kragtens artikel 36 van die Wet uitgesluit van die vereistes van hierdie regulasie.

3. Subregulasie 2 (b) en (c) word nie so uitgelê dat dit die insluiting van 'n voubiljet by enige pakket van veteriniere medisyne verbied nie.

4. Die Raad kan, indien 'n applikant daarom by hom aansoek doen, die insluiting in die voubiljet van 'n veteriniere medisyne van enige bepaalde inligting wat nie ingevolge hierdie regulasie ingesluit moet word nie, magtig.

42. Advertering van veteriniere middels

(1) Behalwe met die uitdruklike goedkeuring van die Raad, mag niemand 'n veteriniere medisyne by die publiek adverteer nie: Met dien verstande dat veteriniere medisyne wat stowwe bevat wat in Bylae 1, Bylae 2, Bylae 3, Bylae 4, Bylae 5, Bylae 6 en Bylae 7 gelys is, in nuusblaaië geadverteer mag word wat alleenlik ter inligting van mediese praktisyns, tandartse, veeartse of aptekers gepubliseer word.

(2) Geen advertensie van 'n veteriniere medisyne mag 'n stelling bevat nie wat afwyk van, of teenstrydig is met die getuienis wat in die aansoek om registrasie van sodanige medisyne vervat is, en wat deur die Raad aanvaar is, ten opsigte van die veiligheid en doeltreffendheid van die gebruik van die bestanddele van sodanige medisyne met betrekking tot die doel waarvoor dit bestem is om gebruik te word.

(3) 'n Skriftelike advertensie van 'n veteriniere medisyne wat aan die beroepe gerig is, moet die volgende besonderhede bevat:

(a) Die woorde "Veteriniere Medisyne";

(b) die eiendomsnaam van die medisyne;

(c) die goedgekeurde naam en hoeveelheid van elke terapeutiese aktiewe bestanddeel van die medisyne in letters wat nie kleiner is nie as 'n kwart van die grootste lettergrootte gebruik vir bogenoemde eiendomsnaam van die medisyne, en wat in geen opsig minder opvallend as genoemde eiendomsnaam is nie; en

(d) in die geval van 'n geregistreerde medisyne, die registrasienumer daaraan toegewys of in die geval van medisyne ten opsigte waarvan 'n aansoek om registrasie ooreenkomstig die bepalings en vereistes van regulasie 39 (1) ingedien is, die verwysingsnummer deur die Registrateur daaraan toegeken, gevolg deur die uitdrukking "(Wet 101 van 1965)".

(4) Geen advertensie van 'n veteriniere medisyne wat meer as een terapeutiese aktiewe bestanddeel bevat, mag spesifieke melding maak van die spesifieke eienskappe van enige sodanige bestanddeel nie.

(5) Wanneer 'n verteenwoordiger van 'n applikant 'n veteriniere medisyne vir die eerste keer mondeling by 'n lid van die veteriniere- of farmaseutiese beroep adverteer, moet hy terselfdertyd aan die persoon aan wie die advertensie gerig is, die inligting bedoel in regulasie 41 van hierdie regulasies gee, en wanneer die medisyne by daaropvolgende geleenthede aldus geadverteer word, moet sodanige inligting op versoek beskikbaar wees.

43. Application for registration of a veterinary medicine

(1) Every application for registration of a veterinary medicine lodged in accordance with the requirements of subregulations (2) or (3) of regulation 39 shall be made on the form prescribed in regulation 15 of these regulations, as amended by the substitution for Annexure 1 of the informational requirements set out in regulation 41 and by the substitution for Annexure 15 of the following Annexure:

ANNEXURE 17**CLINICAL STUDIES IN RESPECT OF A VETERINARY MEDICINE**

Name of applicant.....
 Name of medicine.....
 Form of preparation.....

A. The tests performed on different target animal species with regard to the safety of the use of the above-mentioned medicine are as follows:

(i) Acute toxicity studies indicating the maximum dose tolerated and the minimum lethal dose.

(ii) Field use studies employing sufficiently large groups of animals of both sexes and of different ages.

Specify for each species the dosage administered, the route of administration, the side-effects observed and such other information as the Council may require.

B. The clinical tests conducted with regard to the efficacy of the use of the above-mentioned medicine.

Describe* the nature of the tests and specify by whom and where they were conducted, the results of the tests, etc., with special reference to comparative and controlled clinical tests, etc.

C. The tests performed to establish the correlation between applicable physiological levels of the above-mentioned medicine and the pharmacological action claimed for it.

Specify the experimental details and the results.

D. The tests conducted and studies carried out to determine the presence of residues of the active ingredients of the above-mentioned medicine or the metabolites thereof in the milk and tissue of food animals.

Specify the experimental details and the results. Also specify the withdrawal period† recommended with regard to the use of the medicine.

Note.—The supporting data shall be relevant, shall be presented in a concise format and shall be such as to provide adequate proof that the requirements for this Annexure have been met.

* Proof of all information pertaining to toxicity and efficacy as contained in the package insert shall be furnished in this Annexure.

† The withdrawal period is the period indicated in the warning referred to in regulation 40 (1) (p).

(3 December 1982)

NOTICE 867 OF 1982**DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT****VALUERS' ACT, 1982 (ACT 23 OF 1982)****NOTICE IN TERMS OF SECTION 3 (4)**

It is hereby notified in terms of section 3 (4) of the Valuers' Act, 1982 (Act 23 of 1982), that the Minister of Community Development has under and by virtue of section 3 (1) and (5) of the said Act appointed the persons mentioned in the accompanying Schedule members of the South African Council for Valuers for a period of one year with effect from 13 January 1983.

43. Aansoek om registrasie van 'n veteriniere medisyne

(1) Elke aansoek om registrasie van 'n veteriniere medisyne wat ingedien is ooreenkomstig die vereistes van subregulasies (2) of (3) van regulasie 39, moet gedoen word op die vorm voorgeskryf in regulasie 15 van hierdie regulasies, soos gewysig deur die vervanging van Aanhangsel 1 deur die inligtingsvereistes wat in regulasie 41 uiteengesit is en deur die vervanging van Aanhangsel 15 deur die volgende Aanhangsel:

AANHANGSEL 17**KLINIESE ONDERSOEKE TEN OPSIGTE VAN 'N VETERINIERE MEDISYNE**

Naam van applikant.....
 Naam van medisyne.....
 Bereidingsvorm.....

A. Die toetse wat op verskillende teikendierspesies uitgevoer is met betrekking tot die veiligheid van die gebruik van bogenoemde medisyne, is soos volg:

(i) Akute toksisiteitstudies wat die maksimum verdraagbare dosis en die minimum dodelike dosis aandui.

(ii) Praktiese gebruikstudies waar groot genoeg groepe diere, wat diere van verskillende geslagte en verskillende ouderdomme insluit, gebruik is.

Spesifiseer vir elke spesie die dosis wat toegedien is, die roete van toediening, die newe-effekte wat waargeneem is en die ander inligting wat die Raad vereis.

B. Die kliniese toetse uitgevoer met betrekking tot die doeltreffendheid van die gebruik van bogenoemde medisyne.

Beskryf* die aard van die toetse en spesifiseer deur wie en waar hulle uitgevoer is, die resultate van die toetse, ens., met spesiale verwysing na vergelykende en gekontroleerde kliniese toetse, ens.

C. Die toetse uitgevoer ten einde die korrelasie te bepaal tussen toepaslike fisiologiese vlakke van bogenoemde medisyne en die farmakologiese werking waarop aanspraak gemaak word.

Spesifiseer die eksperimentele besonderhede en die resultate.

D. Die toetse gedoen en studies uitgevoer ten einde die teenwoordigheid van residu's van die aktiewe bestanddele van bogenoemde medisyne of die metaboliete daarvan in die melk en weefsel van voedseldiere vas te stel.

Spesifiseer die eksperimentele besonderhede en die resultate. Spesifiseer ook die onttrekkingstydperk† aanbeveel ten opsigte van die gebruik van die medisyne.

Opmerking.—Die stawende data moet relevant wees, dit moet bondig uiteengesit wees en moet sodanig wees dat genoegsame bewys vir die vereistes van hierdie Aanhangsel verstrek word.

* Bewys van al die inligting in die voubiljet wat op toksisiteit en doeltreffendheid betrekking het, moet in hierdie Aanhangsel gelewer word.

† Onttrekkingstydperk is die tydperk wat in die waarskuwing bedoel in regulasie 40 (1) (p) vermeld word.

(3 Desember 1982)

KENNISGEWING 867 VAN 1982**DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING****WET OP WAADEERDERS, 1982 (WET 23 VAN 1982)****KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 3 (4)**

Hierby word ingevolge artikel 3 (4) van die Wet op Waardeerders, 1982 (Wet 23 van 1982), bekendgemaak dat die Minister van Gemeenskapsontwikkeling kragtens artikel 3 (1) en (5) van genoemde Wet die persone in die Bylae hiervan genoem aangestel het as lede van die Suid-Afrikaanse Raad vir Waardeerders vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 13 Januarie 1983.

SCHEDULE/BYLAE

Member Lid	Section in terms of which appointed Artikel waarkragtens aangestel
John Henry Hermann	3 (1) (a)
Adolph Jacobus Jonker	3 (1) (a)
Johannes Lodewikus Jurgens Jordaan	3 (1) (a)
Theodorus Daniel Potgieter	3 (1) (a)
Gordon Stapylton-Adkins	3 (1) (a)
Willem Vorster van Heerden	3 (1) (b)
John George Christiaan Smal	3 (1) (b)

(3 December 1982)/(3 Desember 1982)

NOTICE 868 OF 1982

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN
EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, hereby notify in terms of section 14 (1) of the Labour Relations Act, 1956, that as I have reason to believe that the Maritzburg Master Hairdressers' Association is not functioning as an employers' organisation, its registration will be cancelled unless cause to the contrary is shown within a period of 30 days from the date of publication of this notice.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.

(3 December 1982)

KENNISGEWING 868 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N
WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat aangesien ek rede het om te vermoed dat die Maritzburg Master Hairdressers' Association nie as 'n werkgewersorganisasie funksioneer nie, sy registrasie ingetrek sal word, tensy redes daarteen binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.

(3 Desember 1982)

NOTICE 869 OF 1982

DEPARTMENT OF COMMUNITY
DEVELOPMENT

HYBRID BILL

NOTIFICATION OF INTENTION TO APPLY FOR
LEAVE TO INTRODUCE A BILL

Notice is hereby given that it is the intention of the Honourable the Minister of Community Development to apply to Parliament in the ensuing session for leave to introduce a Bill to provide for the amendment of the Paarl Mountain Act, 1970, in order to further regulate the letting and hiring of certain portions of the land known as Paarl Mountain, which was transferred by the said Act to the Paarl Municipality, in terms of an agreement entered into between the said Municipality and owners of land adjoining the said Paarl Mountain on 27 March 1969, and to provide for incidental matters; and that a printed copy of the said Bill will be deposited with the Secretary to Parliament, the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, Cape Town, and the Magistrate of Paarl on or before 31 December 1982.

Attention is directed to Rules 32 and 33 of the Rules of the House of Assembly relating to Hybrid Bills, which read as follows:

"32. Any person desirous of being heard against any clause or clauses of a hybrid bill may petition the House to that effect.

33. Every petition in opposition shall—

(i) be presented within five sitting days of the second reading of the Bill;

KENNISGEWING 869 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-
ONTWIKKELING

TWEESOORTIGE WETSONTWERP

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK
TE DOEN OM VERLOF TOT INDIENING VAN 'N
WETSONTWERP

Hierby word bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Gemeenskapsontwikkeling voornemens is om gedurende die eersvolgende sessie by die Parlement aansoek te doen om verlof tot indiening van 'n Wetsontwerp om voorsiening te maak vir die wysiging van die Paarlbergwet, 1970, ten einde nadere voorsiening te maak vir die huur en verhuur van sekere gedeeltes van die grond bekend as Paarlberg, wat by genoemde Wet aan die Munisipaliteit van Paarl oorgedra is, ingevolge 'n ooreenkoms wat op 27 Maart 1969 tussen die genoemde Munisipaliteit en eienaars van grond wat aan bedoelde Paarlberg grens, aangegaan is, en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak, en dat 'n gedrukte eksemplaar van bedoelde Wetsontwerp voor of op 31 Desember 1982 by die Sekretaris van die Parlement, Kaapstad, die Administrateur van die provinsie die Kaap die Goeie Hoop, Kaapstad, en die Landdros, Paarl, gedeponeer sal word.

Aandag word gevestig op Reëls 32 en 33 van die Reëls van die Volksraad betreffende Tweesoortige Wetsontwerpe, wat soos volg lui:

"32. Iemand wat teen 'n klousule of klousules van 'n tweesoortige wetsontwerp aangehoor wil word, kan 'n petisie te dien effekte tot die Raad rig.

33. Elke petisie teen 'n tweesoortige wetsontwerp—

(i) moet binne vyf sittingsdae na die tweede lesing van die Wetsontwerp ingedien word;

(ii) be signed by the petitioners and their attorneys and shall distinctly set out the grounds of their opposition; and

(iii) have attached thereto a certified copy of the petition, which copy, upon reference of the petition to the select committee, shall be transmitted by the Secretary to Parliament to the attorneys for the promoters."

Signed at Cape Town this 18th day of November 1982.

M. VAN STRAATEN, Attorney for the Promoters.

State Attorney's Office, 17th Floor, Sanlam Golden Acre, Adderley Street, Cape Town, 8001.

3-10-17-24

(3 December 1982)

NOTICE 872 OF 1982

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

It is hereby notified for general information that the Southern Cape and Central Karoo Licensed Victuallers Association has with effect from 25 October 1982, in terms of section 4 (7) of the Labour Relations Act, 1956, been registered as an employers' organisation in respect of employers engaged in the Hotel, Liquor Store, Restaurant and Bar Trade in the Magisterial Districts of Beaufort West, Calitzdorp, Fraserburg, George, Heidelberg (Cape), Joubertina, Knysna, Mossel Bay, Oudtshoorn, Prince Albert, Riversdale, Victoria West and Willowmore.

"Hotel, Liquor Store, Restaurant and Bar Trade" means the trade in which employers are engaged in the selling of liquor from establishments in respect of which one or more of the following licences are required to be held under the Liquor Act, 1977, as amended:

- Restaurant Liquor Licence;
- Hotel Liquor Licence;
- Bar Licence;
- Wine and Malt Liquor Licence;
- Late Hours Occasional Licence;
- Liquor Store Licence;
- Theatre Liquor Licence;
- Sportsground Liquor Licence;
- Meal Time Wine and Malt Licence;

and holders of licences issued in terms of section 23 (1) (b).

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.

24/11/82.

(3 December 1982)

NOTICE 874 OF 1982

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATION

APPOINTMENT AS ACTING POSTMASTER GENERAL

It is notified for general information that approval has been conveyed for the appointment of Mr Rudolph Johannes Raath, Deputy Postmaster General, Telecommunications, as Acting Postmaster General, during the period 24 November to 3 December 1982.

(3 December 1982)

(ii) moet deur die petisionarisse en hulle prokureurs geteken wees, en moet die redes vir hulle opposisie duidelik uiteensit; en

(iii) moet vergesel gaan van 'n gesertifiseerde afskrif van die petisie, en nadat die petisie na die gekose komitee verwys is, moet die Sekretaris van die Parlement dié afskrif aan die prokureurs vir die bevorderaars stuur."

Geteken te Kaapstad op hede die 18de dag van November 1982.

M. VAN STRAATEN, Prokureur vir die Bevorderaars.

Staatsprokureurskantoor, 17de Verdieping, Sanlam Goue Akker, Adderleystraat, Kaapstad, 8001.

3-10-17-24

(3 Desember 1982)

KENNISGEWING 872 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Southern Cape and Central Karoo Licensed Victuallers Association met ingang van 25 Oktober 1982 ingevolge artikel 4 (7) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, as 'n werkgewersorganisasie geregistreer is ten opsigte van werkgewers betrokke by die Hotel-, Drankwinkel-, Restaurant- en Kattienbedryf in die landdrostdistrikte Beaufort-Wes, Calitzdorp, Fraserburg, George, Heidelberg (Kaap-provinsie), Joubertina, Knysna, Mosselbaai, Oudtshoorn, Prins Albert, Riversdal, Victoria-Wes en Willowmore.

"Hotel-, Drankwinkel-, Restaurant- en Kattienbedryf" beteken die bedryf waarin werkgewers betrokke is by die verkoop van drank vanuit bedryfsinrigtings ten opsigte waarvan een of meer van die volgende lisensies kragtens die Drankwet, 1977, soos gewysig, gehou moet word:

- Restourant-dranklisensie;
- Hoteldranklisensie;
- Kattienlisensie;
- Wyn-en-bierlisensie;
- Geleentheidslisensie vir laat ure;
- Drankwinkellisensie;
- Teater-dranklisensie;
- Sportterrein-dranklisensie;
- Maaltyd-wyn-en-bierlisensie;

en houers van lisensies uitgereik ingevolge artikel 23 (1) (b).

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.

24/11/82.

(3 Desember 1982)

KENNISGEWING 874 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

AANSTELLING AS WAARNEMENDE POSMEESTER-GENERAAL

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat goedkeuring verleen is vir die aanstelling van mnr. Rudolph Johannes Raath, Adjunk-posmeester-generaal, Telekomunikasie, as Waarnemende Posmeester-generaal, gedurende die tydperk 24 November tot 3 Desember 1982.

(3 Desember 1982)

NOTICE 875 OF 1982**NOTICE OF APPLICATION FOR APPROVAL FOR THE ERECTION OF A NEW ABATTOIR IN TERMS OF SECTION 12 (1) OF THE ABATTOIR INDUSTRY ACT, 1976 (ACT 54 OF 1976)**

It is hereby made known in terms of section 12 (1) of the Abattoir Industry Act, 1976 (Act 54 of 1976), that the Municipality of Kokstad, P.O. Box 8, Kokstad, 4700, has in terms of section 11 of the said Act applied to the Minister of Agriculture for approval for the erection of a new abattoir at Dower Street Extension on Remainder of Plot 1, Kokstad, 4700.

If the application is granted, the abattoir will be used for the slaughter of 10 head of cattle, 45 sheep/goats and 10 pigs per day for supplying meat to the residents of Kokstad and surrounding area.

Any person intending to submit representations or objections in regard to the above-mentioned application shall forward such representations or objections to the Chairman, Abattoir Commission, Private Bag X250, Pretoria, 0001, within a period of 30 days from the date of publication of this notice and in the manner set out in the regulations published under the said Act.

Attention is invited to the provisions of regulation 11 (6) of the said regulations which requires any person who submits objections to an application to the Minister to serve on the applicant concerned a copy of the document in which his objections are set out.

Chairman: Abattoir Commission.

Note.—The Regulations require that objections be affirmed under oath and submitted in triplicate.

(3 December 1982)

NOTICE 876 OF 1982**COMMISSIONER FOR INLAND REVENUE.—
CONSCIENCE MONEY**

The receipt of the following amount, sent anonymously to the Receiver of Revenue, Pretoria, is hereby acknowledged:

<i>Date of receipt</i>	<i>Amount</i>
2 November 1982	R500

(3 December 1982)

NOTICE 877 OF 1982**MINISTRY OF LAW AND ORDER****DIRECTIONS REGARDING THE DETENTION OF PERSONS IN TERMS OF SECTION 29 (1) OF THE INTERNAL SECURITY ACT, 1982**

The Minister of Law and Order has, in terms of section 29 (1) of the Internal Security Act, 1982 (Act 74 of 1982), issued the directions set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Subject to the provisions of the Internal Security Act, 1982 (Act 74 of 1982) (hereinafter referred to as the Act), the following directions shall apply in regard to a person detained in terms of section 29 of the Act.

KENNISGEWING 875 VAN 1982**KENNISGEWING VAN AANSOEK OM GOEDKEURING VIR DIE OPRIGTING VAN 'N NUWE ABATTOIR KRAGTENS ARTIKEL 12 (1) VAN DIE WET OP DIE ABATTOIRBEDRYF, 1976 (WET 54 VAN 1976)**

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 12 (1) van die Wet op die Abattoirbedryf, 1976 (Wet 54 van 1976), dat die Munisipaliteit van Kokstad, Posbus 8, Kokstad, 4700, kragtens artikel 11 van genoemde Wet by die Minister van Landbou aansoek gedoen het om goedkeuring vir die oprigting van 'n nuwe abattoir te Dowerstraat-verlenging op Resant van Erf 1, Kokstad, 4700.

Indien die aansoek toegestaan word, sal die abattoir gebruik word vir die slag van 10 beeste, 45 skape/bokke en 10 varke per dag vir die voorsiening van vleis aan die inwoners van Kokstad en omliggende gebiede.

Iemand wat vertoë of besware in verband met bogenoemde aansoek wil rig, moet sodanige vertoë of besware aan die Voorsitter, Abattoirkommissie, Privaatsak X250, Pretoria, 0001, rig binne 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing en op die wyse uiteengesit in die regulasies kragtens genoemde Wet uitgevaardig.

Aandag word gevestig op die bepalinge van regulasie 11 (6) van die genoemde regulasies wat vereis dat iemand wat vertoë of besware teen 'n aansoek aan die Minister voorlê, terselfdertyd 'n afskrif van die stuk waarin sy besware uiteengesit is op die betrokke applikant moet bestel.

Voorsitter: Abattoirkommissie.

L.W.—Die regulasies vereis dat besware onder eed bevestig en in drievoud voorgelê moet word.

(3 Desember 1982)

KENNISGEWING 876 VAN 1982**KOMMISSARIS VAN BINNELANDSE INKOMSTE.—
GEWETENSGELD**

Hierby word die ontvangs erken van die volgende bedrag wat anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Pretoria, gestuur is:

<i>Datum van ontvangs</i>	<i>Bedrag</i>
2 November 1982	R500

(3 Desember 1982)

KENNISGEWING 877 VAN 1982**MINISTERIE VAN WET EN ORDE****VOORSKRIFTE BETREFFENDE DIE AANHOUDING VAN PERSONE INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL 29 (1) VAN DIE WET OP BINNELANDSE VEILIGHEID, 1982**

Die Minister van Wet en Orde het kragtens artikel 29 (1) van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1982 (Wet 74 van 1982), die voorskrifte in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgereik:

BYLAE

Behoudens die bepalinge van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1982 (Wet 74 van 1982) (hierna die Wet genoem), moet die volgende voorskrifte met betrekking tot 'n persoon wat ingevolge die bepalinge van artikel 29 van die Wet aangehou word, nagekom word.

DEFINITIONS

1. In these directions, unless the context otherwise indicates—

“board of review” means a board of review referred to in section 35 of the Act;

“commissioned officer” means a commissioned officer referred to in section 29 of the Act;

“Commissioner” means the Commissioner of the South African Police;

“detainee” means a person detained in terms of section 29 (1) of the Act;

“district surgeon”, with reference to paragraphs 5, 17, 27, 28 and 29 hereunder, includes a medical officer appointed in terms of section 6 of the Prisons Act, 1959 (Act 8 of 1959);

“divisional commissioner” means a divisional commissioner as defined in section 1 of the Police Act, 1958 (Act 7 of 1958);

“Minister” means the Minister of Law and Order;

“the Force” means the Force as defined in section 1 of the Police Act, 1958.

PROCEDURE UPON DETENTION

2. As soon as possible after the arrest of a detainee in terms of section 29 of the Act the commissioned officer shall inform the detainee of the reason or reasons for his detention and also inform him that in terms of section 29 (4) of the Act he may at any time make representations in writing relating to his detention or release to the Minister.

3. The detainee shall also be informed by the commissioned officer concerned that if he has at the expiration of a period of six months as from the date of his arrest not yet been released from detention in terms of section 29 of the Act, he may submit written representations to the board of review and may also request to give oral evidence before or make oral representations to the board of review.

4. If a detainee wishes to make representations in writing to the Minister in terms of section 29 (4) of the Act or to make representations to the board of review he shall be given full opportunity to do so and the representations concerned shall be submitted forthwith through the agency of the Commissioner to the Minister or the board of review, as the case may be.

5. The commissioned officer shall, as soon as possible after the arrest of the detainee, make arrangements for the detainee to be examined by a district surgeon.

6. The commissioned officer shall, as soon as possible after the arrest of a detainee, inform the Commissioner, the divisional commissioner, the Inspector of Detainees, the magistrate of the district in which the detainee is being detained, as well as the regional representative of the Department of Health, of the detention and the place at which the detainee is being detained, and also of the release of a detainee or his transfer to another place of detention.

7. The commissioned officer shall notify, or cause to be notified, the nearest available relative of the detainee of his detention, unless—

(a) this is against the wishes of the detainee himself;

(b) this will hinder any investigation or endanger the security of the State.

WOORDOMSKRYWING

1. In hierdie voorskrifte, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“aangehoudene” ’n persoon wat ingevolge die bepalings van artikel 29 (1) van die Wet aangehou word;

“afdelingskommissaris” ’n afdelingskommissaris soos in artikel 1 van die Polisiewet, 1958 (Wet 7 van 1958), omskryf;

“die Mag” die Mag soos in artikel 1 van die Polisiewet, 1958, omskryf;

“distriksgeneesheer”, met betrekking tot paragrawe 5, 17, 27, 28 en 29 hieronder, ook ’n geneeskundige beampte wat ingevolge die bepalings van artikel 6 van die Wet op Gevangenis, 1959 (Wet 8 van 1959), aangestel is;

“hersieningsraad” ’n hersieningsraad soos in artikel 35 van die Wet bedoel;

“Kommissaris” die Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie;

“Minister” die Minister van Wet en Orde; en

“offisier” ’n offisier soos bedoel in artikel 29 van die Wet.

PROSEDURE BY AANHOUDING

2. So spoedig doenlik na ’n aangehoudene se inhegtenisneming ingevolge die bepalings van artikel 29 van die Wet moet die offisier die aangehoudene verwittig van die rede of redes waarom hy aangehou word en hom ook meedeel dat hy ingevolge die bepalings van artikel 29 (4) van die Wet te eniger tyd skriftelike vertoë met betrekking tot sy aanhouding of vrylating tot die Minister kan rig.

3. Die aangehoudene moet ook deur die betrokke offisier meegedeel word dat indien hy by verstryking van ’n tydperk van ses maande vanaf die datum van sy inhegtenisneming nog nie uit aanhouding ingevolge artikel 29 van die Wet vrygelaat is nie, by skriftelike vertoë aan die hersieningsraad kan voorlê en ook kan versoek om mondelinge getuie-nis voor die hersieningsraad af te lê of mondelinge vertoë tot die hersieningsraad te rig.

4. Indien ’n aangehoudene kragtens die bepalings van artikel 29 (4) van die Wet enige skriftelike vertoë tot die Minister wil rig, of vertoë tot die hersieningsraad wil rig, moet hy volle geleentheid gebied word om dit te doen, en moet die betrokke vertoë onverwyld deur bemiddeling van die Kommissaris na die Minister of die hersieningsraad, na gelang van die geval, gestuur word.

5. Die offisier moet so spoedig doenlik na inhegtenisneming van die aangehoudene reëlins tref dat die aangehoudene deur ’n distriksgeneesheer ondersoek word.

6. Die offisier moet so spoedig doenlik na ’n aangehoudene se inhegtenisneming die Kommissaris, die afdelingskommissaris, die Inspekteur van Aangehoudenes, die land-dros van die distrik waarin ’n aangehoudene aangehou word asook die betrokke streekvertegenwoordiger van die Departement van Gesondheid van die aanhouding en die plek waar die aangehoudene aangehou word, in kennis stel en ook van die vrylating van ’n aangehoudene of sy oorpasing na ’n ander plek van aanhouding.

7. Die offisier moet die naaste beskikbare familielid van die aangehoudene van sy aanhouding in kennis stel of laat stel, tensy—

(a) dit teen die wense van die aangehoudene self is;

(b) dit enige ondersoek sal benadeel of die veiligheid van die Staat in gevaar sal stel.

TREATMENT OF DETAINEE AND RELATED MATTERS

8. The divisional commissioner of the area in which a detainee is being detained shall be responsible for arrangements regarding the custody and general well-being of the detainee and shall also be responsible for ensuring that all directions issued by the Minister and the Commissioner are complied with while the detainee is in police custody.

9. The senior duty officer on duty at a place where a detainee is detained shall at regular intervals visit the detainee to ascertain the condition of the detainee.

10. Responsible members shall be detailed to guard detainees at the places at which they are detained.

11. All members who are concerned with the detention and custody of detainees shall be instructed in the treatment and safe custody of such detainees.

12. All reasonable steps shall be taken to prevent a detainee from injuring himself.

13. Detainees shall, where practicable, only be detained in cells that have the following facilities:

- (a) An exercise area;
- (b) washing, bath or shower facilities in the cell or exercise area;
- (c) a flush toilet in the cell or exercise area.

14. The cell in which a detainee is detained shall be searched at regular intervals to ensure that it contains nothing with which the detainee can injure himself.

15. A detainee shall at all times be treated in a humane manner with proper regard to the rules of decency and shall not in any way be assaulted or otherwise ill-treated or subjected to any form of torture or inhuman or degrading treatment.

16. A detainee shall be afforded ample opportunity to sleep and to do physical exercise.

17. Sufficient food and water shall be provided to a detainee. Instructions issued by a district surgeon or a medical practitioner referred to in paragraph 28 regarding a special diet to be followed by a detainee, shall be complied with. Reasonable requests in regard to certain kinds of food that a detainee may not consume on the grounds of religious conviction shall, as far as possible, be taken into account.

18. Any instance where force has of necessity to be used against a detainee in order to prevent him from escaping or from injuring himself or from making or continuing an attack on any member of the Force or any other person, shall be reported forthwith to the divisional commissioner. The divisional commissioner shall ensure that the incident is investigated by an officer who is not a member of the same branch of the Force as the member or members who were involved in the incident.

19. Where a complaint is lodged by a detainee with a member of the Force against another member of the Force, the complaint shall forthwith be brought to the attention of the divisional commissioner. The divisional commissioner shall arrange forthwith for such complaint to be investigated by an officer who is not a member of the same branch of the Force as the member who may be involved in the incident.

20. Any unnatural death of a detainee shall, as a matter of urgency, be investigated by an officer of a branch of the Force that was not involved in the detention or interrogation of the detainee concerned.

BEHANDELING VAN AANGEHOUDENES EN VERWANTE AANGELEENTHEDE

8. Die afdelingskommissaris van die gebied waar 'n aangehoudene aangehou word, is verantwoordelik vir reëlins in verband met die bewaking en algemene welsyn van die aangehoudene, en is ook verantwoordelik om toe te sien dat alle voorskrifte deur die Minister en Kommissaris uitgereik, nagekom word terwyl die aangehoudene in polisiebewaring is.

9. Die senior diensoffisier op diens by 'n plek waar 'n aangehoudene aangehou word, moet met gereelde tussenpose besoek by die aangehoudene aflê om homself te vergewis van die gesteldheid van die aangehoudene.

10. By plekke waar aangehoudenes aangehou word, moet verantwoordelike lede afgesonder word om die bewaking van die aangehoudenes te verrig.

11. Alle lede wat by die aanhouding en bewaking van aangehoudenes betrokke is, moet voorgelig word oor die behandeling en veilige bewaring van sodanige aangehoudenes.

12. Alle redelike stappe moet gedoen word om te voorkom dat 'n aangehoudene homself beseer.

13. Aangehoudenes moet waar prakties moontlik slegs in selle wat oor die volgende fasiliteite beskik, aangehou word:

- (a) 'n Oefenlokaal;
- (b) was-, bad- of stortgeriewe in die sel of oefenlokaal;
- (c) 'n spoellatrine in die sel of oefenlokaal.

14. Die sel waarin 'n aangehoudene aangehou word, moet met gereelde tussenpose nagegaan word om te verseker dat daar niks daarin is waarmee die aangehoudene homself kan beseer nie.

15. 'n Aangehoudene moet te alle tye op 'n menslike wyse behandel word met behoorlike inagneming van die reëls van welvoeglikheid en mag nie op enige wyse aange- rand of andersins mishandel word nie of aan enige vorm van marteling of onmenslike of vernederende behandeling onderwerp word nie.

16. 'n Aangehoudene moet voldoende geleentheid gebied word om te slaap en liggaamlike oefening te doen.

17. Voldoende voedsel en water moet aan 'n aangehoudene verskaf word. Voorskrifte deur 'n distriksgeneesheer of 'n geneesheer soos bedoel in paragraaf 28 uitgereik ten opsigte van 'n spesiale dieet wat 'n aangehoudene moet volg, moet nagekom word. Redelike versoeke ten opsigte van sekere soorte voedsel wat 'n aangehoudene op grond van geloofsoortuiging nie mag eet nie, moet so ver moontlik in ag geneem word.

18. Enige geval waar geweld teenoor 'n aangehoudene noodwendig aangewend moet word ten einde te verhoed dat hy ontsnap of homself beseer of 'n aanval op enige lid van die Mag of enige ander persoon maak of voortsit, moet onverwyld aan die afdelingskommissaris gerapporteer word. Die afdelingskommissaris moet toesien dat die aangeleentheid deur 'n offisier ondersoek word wat nie lid is nie van dieselfde tak van die Mag as die lid of lede wat by die voorval betrokke was.

19. Waar 'n klagte teen 'n lid van die Mag teenoor 'n ander lid van die Mag deur 'n aangehoudene aanhangig gemaak word, moet die klagte onverwyld onder die aandag van die afdelingskommissaris gebring word. Die afdelingskommissaris moet onmiddellik reël dat sodanige klagte deur 'n offisier ondersoek word wat nie lid is nie van dieselfde tak van die Mag as die lid wat by die voorval betrokke was.

20. Enige onnatuurlike sterfte van 'n aangehoudene moet as 'n saak van dringendheid deur 'n offisier van 'n tak van die Mag wat nie by die aanhouding of ondervraging van die aangehoudene betrokke was nie, ondersoek word.

21. Two members of the Force shall normally be present during the interrogation of a detainee.

22. Members of the Force who conduct the interrogation may not take firearms into the room in which the interrogation takes place, unless there are compelling security reasons for doing so.

23. Whenever a female detainee is interrogated a female member of the Force shall, if available, be present.

24. The divisional commissioner and the officer in charge of the Security Branch where a detainee is being detained shall, as far as their duties permit, make periodic unannounced visits to the place where the interrogation of a detainee is taking place.

25. The investigation of matters in cases involving detainees shall be concluded as rapidly as possible so as to limit the period of detention to the minimum.

26. A record shall be kept at the place of detention of visits to a detainee, requests or complaints by a detainee and the steps taken in this regard and of any other matter concerning the detainee which, in the opinion of the Commissioner, warrants recording.

MEDICAL CARE

27. Arrangements shall be made forthwith for the examination of a detainee by a district surgeon in the following circumstances:

(a) When the detainee appears to be suffering from any illness or injury or complains that he is ill.

(b) Where it appears that the detainee is under the influence of alcohol or drugs.

(c) Where the detainee alleges that he was assaulted or injured.

(d) Where it is alleged that the detainee has committed an offence and it is likely that a medical examination will yield evidence tending to prove or disprove the allegation.

(e) Where for any other reason the person in charge of the place of detention considers this advisable.

28. In an emergency where the services of a district surgeon are not available, the services of another competent medical practitioner shall be obtained.

29. Detainees who show any inclination towards suicide or who become exceptionally despondent or morbid, shall receive special attention. The assistance of a district surgeon shall also be obtained.

30. The Commissioner shall forthwith advise the Minister of any serious illness of or injury to a detainee, as well as the steps taken to ensure the good health of the detainee.

SPIRITUAL WELL-BEING OF DETAINEES

31. A Bible shall be supplied to a detainee at his request. Where a detainee's religious convictions are such that he regards a book other than the Bible as his holy book, reasonable steps shall be taken to supply him with such book.

32. If a detainee requests spiritual guidance or help, the services of Chaplains of the South African Police, the South African Defence Force or the Prison Services shall be obtained.

21. Daar moet normaalweg twee lede van die Mag tydens die ondervraging van 'n aangehoudene teenwoordig wees.

22. Lede van die Mag wat ondervraging doen, mag nie vuurwapens in die vertrek waar die ondervraging plaasvind, inbring nie, tensy daar dwingende veiligheidsredes daarvoor bestaan.

23. Wanneer 'n vroulike aangehoudene ondervra word, moet 'n vroulike lid van die Mag, waar beskikbaar, teenwoordig wees.

24. Die afdelingskommissaris en die offisier in bevel van die Veiligheidstak waar 'n aangehoudene aangehou word, moet, sover hul werksaamhede dit toelaat, periodieke onaangekondigde besoeke bring aan die plek waar ondervraging van 'n aangehoudene plaasvind.

25. Die ondersoek van aangeleenthede in gevalle waar aangehoudenenes betrokke is, moet so spoedig doenlik afgehandel word ten einde die tydperk van aanhouding tot die minimum te beperk.

26. Rekord moet by die plek van aanhouding gehou word van besoeke aan die aangehoudene, van versoeke of klagtes deur die aangehoudene en die stappe wat na aanleiding daarvan gedoen is en van enige ander aangeleentheid met betrekking tot die aangehoudene wat na die mening van die Kommissaris vermelding verdien.

MEDIESE SORG

27. Daar moet onverwyld gereël word dat 'n aangehoudene deur 'n distriksgeneesheer in die volgende omstandighede ondersoek word:

(a) Wanneer dit blyk dat die aangehoudene enige siekte onder lede het of enige beserings opgedoen het of kla dat hy siek is.

(b) Waar dit blyk dat die aangehoudene onder die invloed van alkohol of enige verdowingsmiddels is.

(c) Waar die aangehoudene beweer dat hy aangerand of beseer is.

(d) Waar beweer word dat die aangehoudene 'n misdryf gepleeg het en 'n mediese ondersoek waarskynlik getuienis sal lewer om die bewering te staaf of te weerlê.

(e) Waar om enige ander rede die persoon in bevel van die plek van aanhouding dit wenslik ag.

28. In 'n noodgeval waar die dienste van 'n distriksgeneesheer nie beskikbaar is nie, moet die dienste van 'n ander bevoegde mediese praktisyn ingeroep word.

29. Aangehoudenenes wat enige selfmoord-neigings openbaar of buitengewoon neerslagtig of morbid raak, moet spesiale aandag ontvang. Die hulp van 'n distriksgeneesheer moet ook verkry word.

30. Die Kommissaris moet die Minister onverwyld inlig oor enige ernstige siektetoestand of die besering van 'n aangehoudene, asook oor die stappe wat in dié verband gedoen is om die goeie gesondheid van die aangehoudene te verseker.

GEESTELIKE WELSYN VAN AANGEHOUDENES

31. 'n Bybel moet aan 'n aangehoudene op sy versoek verskaf word. Waar die aangehoudene se geloofsoortuiging sodanig is dat hy 'n ander boek as die Bybel as sy heilige boek beskou, moet redelike stappe gedoen word om hom van sodanige boek te voorsien.

32. Indien 'n aangehoudene 'n versoek om geestelike bearbeiding of hulp sou doen, moet die dienste van Kape-lane van die Suid-Afrikaanse Polisie, die Suid-Afrikaanse Weermag of die Gevangenisdiens bekom word.

VISITS BY INSPECTORS OF DETAINEES, MAGISTRATES AND DISTRICT SURGEONS

33. An Inspector of Detainees shall submit his reports on visits to detainees through the agency of the Director of Security Legislation to the Minister. Where an Inspector of Detainees receives a complaint which indicates that an offence may have been committed in respect of a detainee he shall, subject to the provisions of section 45 (5) of the Act, forward a copy of his report to the divisional commissioner. The divisional commissioner shall cause the matter to be investigated forthwith by an officer who is not a member of the same branch of the Force as the member who may be involved in the matter. The Commissioner shall thereafter inform the Minister and the detainee of the result of the investigation and also of any decision of the Attorney-General in regard to the matter and also of the result of any prosecution that may be instituted in regard to the matter.

34. A magistrate or district surgeon who visits a detainee in terms of section 29 (9) of the Act shall compile a report in regard to such visit and submit such report to the Office of the Director of Security Legislation and to the divisional commissioner.

35. If an Inspector of Detainees, a magistrate or a district surgeon receives any complaints regarding the alleged poor treatment of a detainee or regarding any matter that affects the administration of the institution or place where a detainee is being detained, he shall after his visit report the matter in writing to the person in charge of such institution or place and mention this fact in his report, together with the name of the person to whom the matter was reported. The subsequent report of the Inspector of Detainees, magistrate or district surgeon, as the case may be, shall mention whether or not the matter has been rectified.

36. In the case where a report by a magistrate or district surgeon is received by the Director of Security Legislation indicating that an offence may have been committed in respect of a detainee, copies of the report shall forthwith be forwarded to the Minister and the divisional commissioner. The divisional commissioner shall thereafter act in accordance with the provisions of paragraph 33 above.

37. An Inspector of Detainees, a magistrate or a district surgeon shall report instances where a detainee is not available during his visit, together with the reasons therefor.

38. An Inspector of Detainees, a magistrate or a district surgeon shall have direct access to the divisional commissioner should he wish to bring any matter regarding a detainee to the attention of the divisional commissioner.

(3 December 1982)

NOTICE 844 OF 1982

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

LAND TITLES ADJUSTMENT ACT, 1979

NOTICE OF INTENTION TO DESIGNATE LAND.—DISTRICT OF WATERBERG

I, Hendrik Johannes Douw van der Walt, Deputy Minister of Development and of Land Affairs, acting on behalf of the Minister of Community Development under and by virtue of the powers vested in him by section 2 (2) of the Land

BESOEKE DEUR INSPEKTEURS VAN AANGEHOUDENES, LANDDROSTE EN DISTRIKSGENEESHERE

33. 'n Inspekteur van Aangehousenes moet sy verslae oor besoeke aan aangehousenes deur bemiddeling van die Direkteur van Veiligheidswetgewing aan die Minister voorleë. Waar 'n Inspekteur van Aangehousenes 'n klag ontvang wat daarop dui dat 'n misdryf teenoor 'n aangehousene gepleeg mag gewees het, moet hy, behoudens die bepalings van artikel 45 (5) van die Wet, 'n afskrif van sy verslag aan die afdelingskommissaris stuur. Die afdelingskommissaris moet reël dat die geval onverwyld deur 'n offisier ondersoek word wat nie lid is nie van dieselfde tak van die Mag as die lid wat by die voorval betrokke mag wees. Die Kommissaris moet die Minister en die aangehousene daarna van die uitslag van die ondersoek en ook van enige beslissing van die Prokureur-generaal in verband met die aangeleentheid en ook van die uitslag van enige vervolging wat met betrekking tot die geval ingestel mag word, verwittig.

34. 'n Landdros of distriksgeneesheer wat ingevolge die bepalings van artikel 29 (9) van die Wet 'n aangehousene besoek, moet 'n verslag ten opsigte van sodanige besoek opstel en sodanige verslag aan die Kantoor van die Direkteur van Veiligheidswetgewing en die afdelingskommissaris voorleë.

35. Indien 'n Inspekteur van Aangehousenes, 'n landdros of 'n distriksgeneesheer enige klagtes ontvang oor beweerde swak behandeling van 'n aangehousene of oor enigiets wat die administrasie van die inrigting of plek waar 'n aangehousene aangehou word, raak, moet hy na afloop van sy besoek die aangeleentheid skriftelik aan die hoof van daardie inrigting of plek rapporteer en dié feit en die naam van die persoon aan wie die aangeleentheid gerapporteer is, in sy verslag vermeld. In die daaropvolgende verslag van die Inspekteur van Aangehousenes, landdros of distriksgeneesheer, na gelang van die geval, moet vermeld word of die aangeleentheid reggestel is al dan nie.

36. In die geval waar 'n verslag van 'n landdros of distriksgeneesheer deur die Direkteur van Veiligheidswetgewing ontvang word wat daarop dui dat 'n misdryf teenoor 'n aangehousene gepleeg mag gewees het, moet afskrifte van die verslag onverwyld aan die Minister en die afdelingskommissaris gestuur word. Die afdelingskommissaris moet daarna ooreenkomstig die bepalings van paragraaf 33 hierbo handel.

37. 'n Inspekteur van Aangehousenes, 'n landdros of 'n distriksgeneesheer moet gevalle waar 'n aangehousene tydens 'n besoek nie beskikbaar is nie, tesame met die redes daarvoor, in sy verslag aandui.

38. 'n Inspekteur van Aangehousenes, 'n landdros of 'n distriksgeneesheer het direkte toegang tot die afdelingskommissaris indien hy enige aangeleentheid met betrekking tot 'n aangehousene onder die aandag van die afdelingskommissaris wil bring.

(3 Desember 1982)

KENNISGEWING 844 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING

WET OP REËLING VAN GRONDTITELS, 1979

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM GROND AAN TE WYS.—DISTRIK WATERBERG

Ek, Hendrik Johannes Douw van der Walt, Adjunk-minister van Ontwikkeling en van Grondsake, handelende namens die Minister van Gemeenskapsontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 (2) van die Wet op Reëling van Grondtitels, 1979 (Wet 68 van 1979),

Titles Adjustment Act, 1979 (Act 68 of 1979), hereby give notice that I intend to designate under section 2 (1) of the said Act the land specified in the Schedule hereto.

Persons who wish to object to the intended designation are invited to lodge their objections in writing with the Director-General, Department of Community Development, Private Bag X390, Pretoria, 0001, on or before 24 January 1983. (Reference 2/5/43/3/6.)

H. J. D. VAN DER WALT, Deputy Minister of Development and of Land Affairs.

SCHEDULE

Portion 2 of the farm Buffelsfontein 369 KR, in extent 1 096,6294 hectares, situate in the District of Waterberg, Province of the Transvaal.

3-10

(3 December 1982)

NOTICE 845 OF 1982

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

LAND TITLES ADJUSTMENT ACT, 1979

NOTICE OF INTENTION TO DESIGNATE LAND.— DIVISION OF UNIONDALE

I, Hendrik Johannes Douw van der Walt, Deputy Minister of Development and of Land Affairs, acting on behalf of the Minister of Community Development under and by virtue of the powers vested in him by section 2 (2) of the Land Titles Adjustment Act, 1979 (Act 68 of 1979), hereby give notice that I intend to designate under section 2 (1) of the said Act the land specified in the Schedule hereto.

Persons who wish to object to the intended designation are invited to lodge their objections in writing with the Director-General, Department of Community Development, Private Bag X390, Pretoria, 0001, on or before 24 January 1983. (Reference 2/5/43/3/4.)

H. J. D. VAN DER WALT, Deputy Minister of Development and of Land Affairs.

SCHEDULE

The farm Onbedacht 270, in extent 613,4368 hectares, situate in the Division of Uniondale, Province of the Cape of Good Hope.

3-10

(3 December 1982)

NOTICE 846 OF 1982

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

LAND TITLES ADJUSTMENT ACT, 1979

NOTICE OF INTENTION TO DESIGNATE LAND.— DISTRICT OF POTGIETERSRUS

I, Hendrik Johannes Douw van der Walt, Deputy Minister of Development and of Land Affairs, acting on behalf of the Minister of Community Development under and by virtue of the powers vested in him by section 2 (2) of the Land Titles Adjustment Act, 1979 (Act 68 of 1979), hereby give notice that I intend to designate under section 2 (1) of the said Act the land specified in the Schedule hereto.

gee hierby kennis dat ek voornemens is om die grond wat in die Bylae hiervan vermeld word kragtens artikel 2 (1) van die Wet aan te wys.

Persone wat teen die beoogde aanwysing beswaar wil maak, word versoek om voor of op 24 Januarie 1983 hul besware skriftelik by die Direkteur-generaal, Departement van Gemeenskapsontwikkeling, Privaatsak X390, Pretoria, 0001, in te dien. (Verwysing 2/5/43/3/6.)

H. J. D. VAN DER WALT, Adjunk-minister van Ontwikkeling en van Grondsake.

BYLAE

Gedeelte 2 van die plaas Buffelsfontein 369 KR, groot 1 096,6294 hektaar, geleë in die distrik Waterberg, provinsie Transvaal.

3-10

(3 Desember 1982)

KENNISGEWING 845 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING

WET OP REËLING VAN GRONDTITELS, 1979

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM GROND AAN TE WYS.—AFDELING UNIONDALE

Ek, Hendrik Johannes Douw van der Walt, Adjunk-minister van Ontwikkeling en van Grondsake, handelende namens die Minister van Gemeenskapsontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 (2) van die Wet op Reëling van Grondtitels, 1979 (Wet 68 van 1979), gee hierby kennis dat ek voornemens is om die grond wat in die Bylae hiervan vermeld word kragtens artikel 2 (1) van die Wet aan te wys.

Persone wat teen die beoogde aanwysing beswaar wil maak, word versoek om voor of op 24 Januarie 1983 hul besware skriftelik by die Direkteur-generaal, Departement van Gemeenskapsontwikkeling, Privaatsak X390, Pretoria, 0001, in te dien. (Verwysing 2/5/43/3/4.)

H. J. D. VAN DER WALT, Adjunk-minister van Ontwikkeling en van Grondsake.

BYLAE

Die plaas Onbedacht 270, groot 613,4368 hektaar, geleë in die afdeling Uniondale, provinsie die Kaap die Goeie Hoop.

3-10

(3 Desember 1982)

KENNISGEWING 846 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING

WET OP REËLING VAN GRONDTITELS, 1979

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM GROND AAN TE WYS.—DISTRIK POTGIETERSRUS

Ek, Hendrik Johannes Douw van der Walt, Adjunk-minister van Ontwikkeling en van Grondsake, handelende namens die Minister van Gemeenskapsontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 (2) van die Wet op Reëling van Grondtitels, 1979 (Wet 68 van 1979), gee hierby kennis dat ek voornemens is om die grond wat in die Bylae hiervan vermeld word kragtens artikel 2 (1) van die Wet aan te wys.

Persons who wish to object to the intended designation are invited to lodge their objections in writing with the Director-General, Department of Community Development, Private Bag X390, Pretoria, 0001, on or before 24 January 1983. (Reference 2/5/59/1.)

H. J. D. VAN DER WALT, Deputy Minister of Development and of Land Affairs.

SCHEDULE

The farm Hartbeestfontein 121 KR, in extent 1 640,1345 hectares, situate in the District of Potgietersrus, Province of the Transvaal.

3-10

(3 December 1982)

Persone wat teen die beoogde aanwysing beswaar wil maak, word versoek om voor of op 24 Januarie 1983 hul besware skriftelik by die Direkteur-generaal, Departement van Gemeenskapontwikkeling, Privaatsak X390, Pretoria, 0001, in te dien. (Verwysing 2/5/59/1.)

H. J. D. VAN DER WALT, Adjunk-minister van Ontwikkeling en van Grondsake.

BYLAE

Die plaas Hartbeestfontein 121 KR, groot 1 640,1345 hektaar, geleë in die distrik Potgietersrus, provinsie Transvaal.

3-10

(3 Desember 1982)

NOTICE 871 OF 1982 DEPARTMENT OF MANPOWER LABOUR RELATIONS ACT, 1956

It is hereby notified for general information that the Cryogenic and Compressed Gas Industry Association has with effect from 1 November 1982 in terms of section 4 (7) of the Labour Relations Act, 1956, been registered as an employers' organisation in respect of employers in the Republic of South Africa that are principally engaged in the industry concerned with the manufacture, production and wholesale and for retail distribution of cryogenic and compressed gases, which, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression "cryogenic and compressed gases", includes oxygen, nitrogen, hydrogen, argon, dissolved acetylene, carbon dioxide, nitrous oxide and gas mixtures, but excludes the production of liquid petroleum gas, ethylene and ethylene oxide, propylene and propylene oxide, fluor carbons, chlorine and sulphur dioxide.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.

(3 December 1982)

KENNISGEWING 871 VAN 1982 DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Cryogenic and Compressed Gas Industry Association met ingang van 1 November 1982 ingevolge artikel 4 (7) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, as 'n werkgeversorganisasie geregistreer is ten opsigte van werkgevers in die Republiek van Suid-Afrika wat hoofsaaklik betrokke is by die nywerheid wat te doen het met die vervaardiging, produksie en groothandels- en/of kleinhandelsverspreiding van kriogeniese en saamgeperste gasse wat, sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking "kriogeniese en saamgeperste gasse" enigsins te beperk, suurstof, stikstof, waterstof, argon, geabsorbeerde asetileen, koolstofdiksied, distikstofmonoksied en gasmengsels insluit, maar uitgesonderd die produksie van vloeipetroleumgas, etileen en etileenoksied, propileen en propileenoksied, fluoorkoolstowwe, chloor en swaeldiksied.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.

(3 Desember 1982)

'N BESONDERE NUWE WOORDEBOEK !

Is daar iemand wat nog nooit met vergaderings, konferensies, byeenkomste of formele geleenthede te doen gehad het nie?

Ken u die taal van vergaderingprosedure?

Praat 'n mens van die vloer af of uit die gehoor? Word 'n notule goedgekeur of bekragtig?

Beskik u oor die regte woordeskat om 'n vergadering te lei, om 'n mosie of amendement af te handel of te formuleer, om die verskillende stemmetodes toe te pas, om leiding te gee by debatte en besprekings, om 'n notule op te stel, om die orde in 'n vergadering te handhaaf?

Terminologie van Vergaderingprosedure en Redevoering sal u selfvertroue gee met die regte woord op die regte plek. Skaf die woordeboek dadelik aan. Die oplaag is beperk.

SAAMGESTEL DEUR: Vaktaalburo, Departement van Nasionale Opvoeding

PRYS: R11,50 (AVB ingesluit)

BESTEL BY: Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

**DEPARTMENT OF COMMUNITY
DEVELOPMENT
THE GOVERNMENT PRINTER
OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED
DURING SEPTEMBER 1982**

(Local prices includes general sales tax)

RP REPORTS

RP 48/1982—Report of the Auditor-General on the accounts of the Meat Board for the financial year 1 July 1980 to 30 June 1981. ISBN 0 621 07124 2. Local R2,30, other countries R2,80.

RP 56/1982—Annual Report of the South African Law Commission, 1981. ISBN 0 621 07333 4. Local R1,60, other countries R1,90.

RP 58/1982—Report of the Auditor-General on the accounts of the Eastern Cape Area Administration Board. ISBN 0 621 07481 0. Local R1,80, other countries R2,20.

MISCELLANEOUS

TV 2/126—Pilot's Flying Log Book. Local R3,60, other countries R4,30.

TV 2/136—Aircraft Log Book for Variable Pitch Propeller. Local R4, other countries R4,80.

Display chart containing an excerpt of the Prayer adopted from the Constitution of the Republic of South Africa. Local 70c, other countries 85c.

Pharmaceutical Dictionary: English-Afrikaans, Afrikaans-English. Compiled by the Terminology Bureau of the Department of National Education in collaboration with an Editorial Committee. ISBN 0 621 06172 7. Local R10,10, other countries R12.

Companies Act (Act 61 of 1973), and Companies Administrative Regulations, 1973. ISBN 0 621 06628 1. Local R8, other countries R9,50.

Patent Journal including trade marks, designs and copyright in cinematograph films, Vol. 15, No. 9. ISSN 0031-286X. Local R1, other countries R1,25.

Bulletin of Statistics for the quarter ended June 1982 compiled by Central Statistical Services. Vol. 16, No. 2. ISSN 0034-5024. Local R4,20, other countries R5.

Forms F 258 (BA 7) Monthly return [in terms of section 13 (1) (a) of the Act]. Local 25c, other countries 30c.

MAPS

Aeronautical

- 3177—Livingstone. Third Edition. 1:1 000 000.
- 3273—Windhoek. Second Edition. 1:1 000 000.
- 3396—Calvinia. Second Edition. 1:1 000 000.
- 3397—Bloemfontein. Second Edition. 1:1 000 000.
- 3422—Cape Town. Second Edition. 1:1 000 000.

Topocadastral

- 2328—Pietersburg. Fourth Edition. 1:250 000.
- 2428—Nylstroom. Fifth Edition. 1:250 000.
- 2530—Barberton. Fourth Edition. 1:250 000.
- 2726—Kroonstad. Fourth Edition. 1:250 000.
- 2918—Pofadder. Second Edition. 1:250 000.
- 2924—Koffiefontein. Second Edition. 1:250 000.
- 3018—Loeriesfontein. Second Edition. 1:250 000.
- 3222—Beaufort-Wes. Second Edition. 1:250 000.
- 3324—Port Elizabeth. First Edition. 1:500 000.

Geological

- 2618—Keetmanshoop. First Edition. 1:250 000.

Topographical

- 2329DD—Haenertsberg. Second Edition. 1:50 000.
- 2427BA—Bulge River. Second Edition. 1:50 000.
- 2427DA—Sandrivierspoort. Second Edition. 1:50 000.
- 2628BC—Endicott. First Edition. 1:50 000.
- 2628CC—Deneysville. Second Edition. 1:50 000.
- 2726CD—Wesselsbron. Second Edition. 1:50 000.
- 2727AA—Reitzburg. Second Edition. 1:50 000.
- 2730CB—Utrecht. Second Edition. 1:50 000.
- 2830AA—Dundee. Second Edition. 1:50 000.
- 2830AB—Tayside. Second Edition. 1:50 000.
- 2831BA—Maphophona. First Edition. 1:50 000.
- 2930AD—Albert Falls. Second Edition. 1:50 000.
- 2930DA—Cato Ridge. Second Edition. 1:50 000.
- 2931CA—Verulam. Third Edition. 1:50 000.
- 3125BD—Steynsburg. Second Edition. 1:50 000.
- 3127CA—Lady Frere. Second Edition. 1:50 000.
- 3318CD—Kapaad. Fifth Edition. 1:50 000.
- 3326AD—Salem. Second Edition. 1:50 000.
- 3326BC—Grahamstown. Second Edition. 1:50 000.
- 3326BD—Trappers Valley. Second Edition. 1:50 000.
- 3326CB & OD—Alexandria. Second Edition. 1:50 000.
- 3419AA—Grabouw. Second Edition. 1:50 000.
- 3420AA—Stormsvlei. Second Edition. 1:50 000.
- 2228—Alldays. Fourth Edition. 1:250 000.
- 3026—Aliwal North. First Edition. 1:250 000.

Maps: Local R1,04, other countries R1,25.

**DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-
ONTWIKKELING
DIE STAATSDRUKKER
AMPTELIKE PUBLIKASIES ONTVANG
GEDURENDE SEPTEMBER 1982**

(Binnelandse pryse sluit verkoopbelasting in)

RP-VERSLAE

RP 48/1982—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Vleisraad vir die boekjaar 1 Julie 1980 tot 30 Junie 1981. ISBN 0 621 07124 2. Plaaslik R2,30, buitelandse R2,80.

RP 56/1982—Jaarverslag van die Suid-Afrikaanse Regskommissie, 1981. ISBN 0 621 07333 4. Plaaslik R1,60, buitelandse R1,90.

RP 58/1982—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Administrasieraad, Oos-Kaapgebied, vir die boekjaar 1980-81. ISBN 0 621 07481 0. Plaaslik R1,80, buitelandse R2,20.

DIVERSE

TV 2/126—Vlieënierslogboek. Plaaslik R3,60, buitelandse R4,30.

TV 2/136—Lugvaartlogboek vir Bestuurbare Lugskroef. Plaaslik R4, buitelandse R4,80.

Vertoonkaart van 'n uittreksel van die Gebed aangehef aan die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika. Plaaslik 70c, buitelandse 85c.

Aptekerswoordeboek: Engels-Afrikaans, Afrikaans-Engels. Saamgestel deur die Vertaalburo van die Departement van Nasionale Opvoeding in medewerking met 'n Redaksiekomitee. ISBN 0 621 06172 7. Plaaslik R10,10, buitelandse R12.

Maatskappywet (Wet 61 van 1973), en Administratiewe Regulasies vir Maatskappye, 1973. ISBN 0 621 06628 1. Plaaslik R8, buitelandse R9,50.

Patentjoernaal insluitende handelsmerke, modelle en outeursreg in rolprente, Vol. 15, No. 9. ISSN 0031-286X. Plaaslik R1, buitelandse R1,25.

Bulletin van Statistiek vir die kwartaal geëindig Junie 1982, saamgestel deur die Sentrale Statistiekdiens. Vol. 16, No. 2. ISSN 0034-5024. Plaaslik R4,20, buitelandse R5.

Forms F 258 (BA 7). Monthly return [in terms of section 13 (1) (a) of the Act]. Plaaslik 25c, buitelandse 30c.

KAARTE

Lugvaartkundige

- 3177—Livingstone. Derde Uitgawe. 1:1 000 000.
- 3273—Windhoek. Tweede Uitgawe. 1:1 000 000.
- 3396—Calvinia. Tweede Uitgawe. 1:1 000 000.
- 3397—Bloemfontein. Tweede Uitgawe. 1:1 000 000.
- 3422—Cape Town. Tweede Uitgawe. 1:1 000 000.

Topokadastrale

- 2328—Pietersburg. Vierde Uitgawe. 1:250 000.
- 2428—Nylstroom. Vyfde Uitgawe. 1:250 000.
- 2530—Barberton. Vierde Uitgawe. 1:250 000.
- 2726—Kroonstad. Vierde Uitgawe. 1:250 000.
- 2918—Pofadder. Tweede Uitgawe. 1:250 000.
- 2924—Koffiefontein. Tweede Uitgawe. 1:250 000.
- 3018—Loeriesfontein. Tweede Uitgawe. 1:250 000.
- 3222—Beaufort-Wes. Tweede Uitgawe. 1:250 000.
- 3324—Port Elizabeth. Eerste uitgawe. 1:500 000.

Geologiese

- 2618—Keetmanshoop. Eerste Uitgawe. 1:250 000.

Topografiese

- 2329DD—Haenertsberg. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 2427BA—Bulge River. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 2427DA—Sandrivierspoort. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 2628BC—Endicott. Eerste Uitgawe. 1:50 000.
- 2628CC—Deneysville. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 2726CD—Wesselsbron. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 2727AA—Reitzburg. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 2730CB—Utrecht. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 2830AA—Dundee. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 2830AB—Tayside. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 2831BA—Maphophoma. Eerste Uitgawe. 1:50 000.
- 2930AD—Albert Falls. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 2930DA—Cato Ridge. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 2931CA—Verulam. Derde Uitgawe. 1:50 000.
- 3125BA—Steynsburg. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 3127CA—Lady Frere. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 3318CD—Kapaad. Vyfde Uitgawe. 1:50 000.
- 3326AD—Salem. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 3326BD—Grahamstown. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 3326BD—Trappers Valley. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 3326CB—Alexandria. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 3419AA—Grabouw. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 3420AA—Stormsvlei. Tweede Uitgawe. 1:50 000.
- 2228—Alldays. Vierde Uitgawe. 1:250 000.
- 3026—Aliwal North. Eerste Uitgawe. 1:250 000.

Kaarte: Plaaslik R1,04, buitelandse R1,25.

**Government Gazette
of the Republic of South Africa**

**CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF
LEGAL NOTICES**

Closing times for the acceptance of notices

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15h00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time of the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(2) Amendments or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 15h30 on Mondays**.

(3) Copy of notices for publication cannot be accepted over the telephone.

(4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

Approval of notices

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

The Government Printer indemnified against liability

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—

- (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
- (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;
- (3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

- (1) The kind of notice;
- (2) the heading under which the notice is to appear;
- (3) the rate (e.g. "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

Payment of cost

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncanceled revenue stamps.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

- (a) the list of fixed tariff rates; or
- (b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncanceled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.

**Staatskoerant
van die Republiek van Suid-Afrika**

**VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE
VAN WETLIKE KENNISGEWINGS**

Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15h00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*.

(2) Wysigings van of veranderinge in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is **voor 15h30 op Maandae**.

(3) Kopie van kennisgewings vir publikasie kan nie oor die telefoon aangeneem word nie.

(4) In geval van kansellaties sal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

Goedkeuring van kennisgewings

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

- (1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;
- (2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskrif as die afdeling of opskrif wat deur die adverteerder aangedui is;
- (3) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

Aanspreeklikheid van adverteerder

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

Kopie

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

- (1) Die aard van die kennisgewing;
- (2) die opskrif waaronder die kennisgewing geplaas moet word;
- (3) die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

8. Alle eiename en familienaam moet duidelik leesbaar wees en familie-naam moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

Betaling van koste

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

- (a) die lys van vaste tariewe; of
- (b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woordetal-tariewe.

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomsteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplak word.

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncanceled revenue stamps.

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

Proof of publication

14. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from the Government Printer at 30c sales tax included, payment to be effected by way of uncanceled revenue stamps. The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Government Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	Rate per insertion R
Administration of Estates Acts notices: Forms J 297, J 295, J 193 and J 187	2,00
Business notices	5,00
Butchers' notices	5,00
Change of name (two insertions)	22,00
Deeds: Lost documents	6,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	4,00
<i>N.B.</i> —Forms 2 and 6—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Lost life insurance policies	2,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Unclaimed moneys—only in the extraordinary <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Non-standardised notices	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary winding-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations ..	37,00
Liquidators' and other appointees' notices	7,00
Liquor Licence notices in extraordinary <i>Gazette</i> :	
(i) Transvaal appear on last Friday but one in June, closing date for acceptance, first Friday in June	7,00
(ii) Cape appear on last Friday but one in November, closing date for acceptance, first Friday in November	7,00
(iii) OFS appear on last Friday but one in January, closing date for acceptance, first Friday in January	7,00
(iv) Natal appear on last Friday but one in April, closing date for acceptance, first Friday in April	7,00
Late applications for publication in ordinary <i>Gazette</i>	50,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or charges in capital, mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rules <i>nisi</i>	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	4,00
Sales in execution and other public sales:	
Sales in execution	18,00
Public auctions, sale and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00
Trade marks in South West Africa	11,00

12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom 'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls betaal is nie.

13. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

Bewys van publikasie

14. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen 30c verkoopbelasting ingesluit in die vorm van ongekanselleerde inkomsteseëls per eksemplaar van die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

LYS VAN VASTE TARIWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	Tarief per plasing R
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J 297, J 295, J 193 en J 187	2,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9	4,00
<i>L.W.</i> —Vorms 2 en 6—bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (twee plasinge)	22,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone <i>Staatskoerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumpruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolis	2,00
Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	
Dranklisensie-kennisgewings in buitengewone <i>Staatskoerant</i> :	
(i) Transvaal verskyn voorlaaste Vrydag in Junie, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in Junie	7,00
(ii) Kaap verskyn voorlaaste Vrydag in November, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in November	7,00
(iii) OVS verskyn voorlaaste Vrydag in Januarie, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in Januarie	7,00
(iv) Natal verskyn voorlaaste Vrydag in April, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in April	7,00
Laat aansoeke vir plasing in gewone uitgawe	50,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteltes se kennisgewings	7,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens., sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende	11,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit ..	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevels <i>nisi</i>	37,00
Verlenging van keurdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J 158)	4,00

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in paragraph 10 (2) of the Conditions.

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan, moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes, paragraaf 10 (2), voorgeskryf.

Number of words in copy Aantal woorde in kopie	One insertion Een plasing	Two insertions Twee plasinge	Three insertions Drie plasinge	Four insertions Vier plasinge
	R	R	R	R
-100.....	7,00	11,00	15,00	19,00
101-150.....	10,50	16,00	22,00	28,00
151-200.....	14,00	21,00	29,00	37,00
201-250.....	17,50	26,00	36,00	46,00
251-300.....	21,00	31,00	43,00	55,00
301-350.....	24,50	36,00	50,00	64,00
351-400.....	28,00	41,00	57,00	73,00
401-450.....	31,50	46,00	64,00	82,00
451-500.....	35,00	51,00	71,00	91,00
501-550.....	38,50	56,00	78,00	100,00
551-600.....	42,00	61,00	85,00	109,00
601-650.....	45,00	66,00	92,00	118,00
651-700.....	49,00	71,00	99,00	127,00
701-750.....	52,50	76,00	106,00	136,00
751-800.....	56,00	81,00	113,00	145,00
801-850.....	59,50	86,00	120,00	154,00
851-900.....	63,00	91,00	127,00	163,00
901-950.....	66,50	96,00	134,00	172,00
951-1 000.....	70,00	110,00	141,00	181,00
1 001-1 300.....	90,00	138,00	186,00	224,00
1 301-1 600.....	108,00	164,00	220,00	276,00

IMPORTANT ANNOUNCEMENT**CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES AND GOVERNMENT NOTICES****1982**

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

9 December, Thursday, for the issue of Friday 17 December.

15 December, Wednesday, for the issue of Friday 24 December.

21 December, Tuesday, for the issue of Friday 31 December.

29 December, Wednesday, for the issue of Friday 7 January 1983.

Late notices will be published in the subsequent issue. If under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged.

BELANGRIKE AANKONDIGING**SLUITINGSTYF VIR WETLIKE KENNISGEWINGS EN GOEWERMENSKENNISGEWINGS****1982**

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

9 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 17 Desember.

15 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 24 Desember.

21 Desember, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag 31 Desember.

29 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 7 Januarie 1983.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbel-tarief gehef word.

Please, acquaint yourself thoroughly with the "Conditions for Publication" of legal notices in the *Government Gazette*, as well as the new tariffs in connection therewith

Maak uself asseblief deeglik vertroud met die "Voorwaardes vir Publikasie" van wetlike kennisgewings in die *Staatskoerant*, asook met die nuwe tariewe wat daarmee in verband staan

BUSINESS NOTICES • BESIGHEIDSKENNISGEWINGS**ALIENATION, SALES, CHANGES OF PARTNERSHIP, NAME, ADDRESS, ETC.**

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of alienation of businesses and/or goodwill, goods or property forming part of businesses, after a period of 30 days from the last publication of relevant advertisements, and of actions, circumstances or conditions pertaining to businesses or parties or debtors, as mentioned therein.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) seller, trader, partnership; (3) business or trade, kind, name and/or style, and the address at which carried on; (4) purpose and intent (alienation, sale, abandonment, change or dissolution of partnership, removal or change of address; change of name, cancellation of sale, etc.); conditions, and date or period of time if other than 30 days; (5) purchaser, new proprietor and/or owner or partner, or contracting party; (6) business and address, if other than under (3); notes, comment; (7) advertiser and/or agent, address and date.

VERVREEMDING, VERKOPE, VERANDERING VAN VENNOOTSKAP, NAAM, ADRES, ENS.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, aan belanghebbende partye en skuldeisers van voorgenome vervreemding van besighede en/of klandisie, goedere of eiendom wat 'n deel vorm van besighede, na 'n tydperk van 30 dae vanaf die laaste publikasie van betrokke advertensies, en van aksies, omstandighede of voorwaardes wat op besighede of partye of skuldenaars, soos daarin genoem, betrekking het.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) verkoper, handelaar, vennootskap; (3) besigheid of handel, soort, naam en/of styl, en adres waar gedryf; (4) doel en voorneme (vervreemding, verkoop, oorgawe, verandering of ontbinding van vennootskap, verhuising of adresverandering, naamverandering, kansellasië van verkoop, ens.); voorwaardes, en datum of tydperk indien anders as 30 dae; (5) koper, nuwe besitter en/of eienaar of vennoot, of kontrakterende party; (6) besigheid en adres, indien anders as onder (3); opmerkings, kommentaar; (7) adverteerder en/of agent, adres en datum.

TRANSVAAL

Primrose. (2) Antonio Carmine Liberatore, Enrico Gasparini and Fernando Edgar Simoes Marques dos Santos. (3) Motosprint Suzuki, 92 Rietfontein Road, Primrose. (4) Dissolved, 13 November 1982. (5) Fernando Edgar Simoes, Marques dos Santos and Christofer John Correia. (6) —. (7) F. A. Jacobs & Kriel, Panamero Buildings, 15 Sunflower Road, Primrose.

Pongola. (2) Fanuel Felix Mazibuko. (3) Mazibuko Bus Service, Stands 268, Ncotshabe, Pongola. (4) Sale. (5) Midland United Transport (Pty) Ltd. (6) —. (7) Cox & Partners, Standard Bank Buildings, corner of Highland Market Streets, P.O. Box 5, Vryheid.

Pietersburg. (2) David Tuxeira de Almeida. (3) General dealer, café keeper and patent medicines, Plaza Restaurant, 85 Landdros Maré Street, Pietersburg. (4) Sale. (5) Antonio Marques da Silva Luis. (6) —. (7) Meyer Pratt & Luyt, P.O. Box 152, Pietersburg.

Boksburg. (2) Marthinus Sisse Tol. (3) All Weather Awnings. (4) Verkoop. (5) AFI Home Improvements (Edms.) Bpk. (6) —. (7) P. G. de Vries & Galloway, Prokureurs vir die Partye, Cordersgebou, Commissionerstraat 260, Posbus 322, Boksburg.

Tzaneen. (2) Anthony Michael Horner. (3) Tzaneen Diesel & Electrical, Plantation Road, Industrial Sites, Tzaneen. (4) Sale. (5) Terrence Peter David du Toit, t/a B.D.M. Diesel Centre (Pty) Ltd. (6) —. (7) Mosse & Stewart, P.O. Box 242, Tzaneen, 1982-11-09.

Vanderbijlpark. (2) Petrus Jacobus van der Merwe. (3) Dallas Take-Aways, The Mall, Civic Centre, Vanderbijlpark. (4) Verkoop. (5) Anastassia Stavrou Psihogios. (6) —. (7) Snijman Smullen & Theo Rood, P.O. Box 973, Vanderbijlpark, 1 November 1982.

Silverton. (2) Joao Pereira de Freitas. (3) Egas Restaurant, 69 Moreletta Street, corner of Plantation Street, Silverton, Pretoria. (4) Sale. (5) Gabriel Freitas Goncalves and Joao da Silva de Freitas. (6) —. (7) Schwartz Goldblatt Bloch & Gross, P.O. Box 899, Pretoria, 0001.

Birchleigh. (2) Pieter Alexander Roux and Colin Vincent Senekal. (3) Van Riebeeck Slaghuis, Shop 3, Nic Meyer Centre, Elgin Road, Birchleigh, District of Kempton Park. (4) Sale. (5) Simon Gaarkeuken. (6) —. (7) Schumann, Van den Heever & Slabbert, Permanent Plaza, 12 Voortrekker Street, Kempton Park.

Pretoria. (2) Hannes van Rensburg Eiendomme (Edms.) Bpk. (3) Eiendomsagentskap, Jakarandasentrum, Winkel 34, 18de Laan, Rietfontein, Pretoria. (4) Verkoop. (5) Karl George Birkenstock en Etienne Louis Birkenstock. (6) Trans-eiendomsagents, Jakarandasentrum, Winkel 34, 18de Laan, Rietfontein, Pretoria. (7) Wilsenach, Van Wyk & Vennote, Posbus 585, Pretoria, 0001, 22 November 1982.

Sandton. (2) Ezequiel Claudemiro Vasconcelos da Encarnacao. (3) Palmgrove Fast Foods, 704 Fourth Street, Wynberg, Sandton. (4) Sale, 1 November 1982. (5) Gil Texeira. (6) —. (7) J. Gus Ackerman, Attorneys for the Parties, 6 Karl Street, Roodepoort, 18 November 1982.

Wolmaransstad. (2) Petrus Johannes Marx. (3) Wolmaransstadslaghuys, 12a Broadbent Street, Wolmaransstad. (4) Sale. (5) Jan Adriaan Botha. (6) —. (7) Coetzee & Van der Merwe, P.O. Box 12, Wolmaransstad, 25 November 1982.

Pretoria. (2) Bernhard Eichhorn. (3) A general dealer in men's outfitting carrying on business under the style of "In-Style Family Outfitters" at 85 Mitchell Street, Pretoria West. (4) Sale. (5) Tony Jee Chun Fok. (6) —. (7) Friedland, Hart & Partners, 212 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria, 25 November 1982.

Pretoria. (2) Jean Margaret Rust Albertyn. (3) The Hive, 283 Van der Walt Street, Pretoria. (4) Sale. (5) Joseph Jurgens Müller. (6) —. (7) Rein & Verster, Attorneys for the Parties, Eighth Floor, Old Mutual Centre, 167 Andries Street, Pretoria.

Pretoria-Noord. (2) Anna Maria Albers. (3) Tinettes Boutique, voorheen handeldrywende as Pretoria-Noord Uitrusters, Medhofgebou, Gerrit Maritzstraat 525, Pretoria-Noord. (4) Verkoop. (5) Vesta Monica Janse van Rensburg en Dorothea Fransina Maas. (6) Boutique Kezia Saint Martin. (7) P. D. Malan & Kie., Ben Viljoenstraat 252, Posbus 16765, Pretoria-Noord.

Krugerdsdorp. (2) Francisco dos Ramos and José Pedro Nunes. (3) Astor Café 010, Monument Street, Krugerdsdorp, 1740. (4) Sale and dissolution of partnership. (5) Francisco dos Ramos. (6) —. (7) J. B. Hugo & Cronje, Posbus 115, Krugerdsdorp, 1740.

Vereeniging. (2) Helen Mouyis. (3) Park Gate Café, 47 Voortrekker Street, Vereeniging, 1930. (4) Sale. (5) Giuliano Passeri. (6) —. (7) Snijman, Smullen & Theo Rood, 29 Leslie Street, P.O. Box 38, Vereeniging, 1930.

Witbank. (2) Louisa Johanna Catharina Brits. (3) M & S Pine and Cane Shop 16, Checkers Centre, Klipfontein, Witbank. (4) Sale. (5) Magmar Uitrusters (Edms.) Bpk. (6) —. (7) John Bailie & Son, P.O. Box 913, Witbank, 1035.

Johannesburg. (2) Jaime Fernandes Camacho and Francisco Sales Sousa Ferreira. (3) Basil's Snack Bar, Ellis House, corner of Fourth and Voorhout Streets, New Doornfontein, Johannesburg. (4) Sale. (5) Eduardo Gomes de Araujo. (6) —. (7) Ernest Beder, Friedland & Friedland, P.O. Box 9689, Johannesburg, 24/11/82.

Johannesburg. (2) Cleopas Elia. (3) The Shop Around the Corner, Ground Floor, Harcourt House, corner of Main and Simmonds Streets, Johannesburg. (4) Sale. (5) Varnava Savva Varnava. (6) —. (7) M. S. Hacker, Wertheim Becker, Seller's Attorneys, Fourth Floor, Hill Samuel House, 101 Market Street, P.O. Box 2102, Johannesburg.

Edenvale. (2) Donald George Norman. (3) 2a Edenmall, Edenvale. (4) Sale. (5) George Frederick William Lean. (6) —. (7) Singer Horwitz, P.O. Box 341, Johannesburg, 2000.

Johannesburg. (2) Nicolaos K. Demetriou. (3) Café and greengrocer, Fruit Salad, 80 Klein Street, Hillbrow, Johannesburg. (4) Sale. (5) Speros Lazarides. (6) —. (7) Baskin & Partners, 11th Floor, Delfers Square, corner of Kerk and Delfers Streets, Johannesburg.

Kempton Park. (2) R. Coetzee. (3) J & S Glassworks, 13 Aston Manor, Shopping Centre, Monument Road. (4) Sale. (5) P. J. Vice. (6) —. (7) Hershel Estates (Pty) Ltd, 134 Queen Street, Kensington, Johannesburg.

Krugerdsdorp. (2) S D Supermarket (Pty) Ltd. (3) Goldfield Supermarket, 236 Commissioner Street, Krugerdsdorp. (4) Sale. (5) Michele Grasso. (6) —. (7) Solon Phitidis, Seventh Floor, 15 Anderson Street, Johannesburg, 2001.

Johannesburg. (2) Borseg (Pty) Ltd. (3) General dealer, Moor Discount Furnishers, Domestic Furniture, 121 Pritchard Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) D. Epstein & Son (Pty) Ltd. (6) —. (7) Sasto & Louis, 28th Floor, Trust Bank Centre, 56 Eloff Street, Johannesburg, 18 November 1982.

Sandton. (2) Naomi Heiman. (3) The Tara Tavern and Canteen, Tara Hospital, Hurlingham, Sandton. (4) Sale, 1 November 1982. (5) Dytlift Christiaan Oosthuizen. (6) —. (7) Multi Business Brokers, P.O. Box 5185, Johannesburg.

Johannesburg. (2) David Samuel Kahn and Jacob Grodsicki. (3) Modelcraft, 325 Africa House, Rissik Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Allan Herbert Fritz. (6) —. (7) Multi Business Brokers, P.O. Box 5185, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Jorge Carlos Festas Figueiro and Ivor dos Santos Castelo Branco. (3) Discount Meat Centre, 83 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg. (4) Alienation. (5) Antonio Ricchiuti. (6) Augusta Meat Market. (7) Gilbert Estates, Agents for the Parties, 145 High Street, Brixton, Johannesburg, P.O. Box 74120, Turffontein, 2140; Norman Berger, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, African Life Centre, 111 Commissioner Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 2215, Johannesburg, 2000.

Sandton. (2) Webprint (Pty) Ltd. (3) A printing flexible packaging business at 208 Second Street, Wynberg, Sandton. (4) Sale. (5) Resinite (S.A.) (Pty) Ltd. (6) —. (7) Attorney for Webprint (Pty) Ltd, Suite 508, CNA Buildings, 110 Commissioner Street, Johannesburg.

Phalaborwa. (2) Barnd Martinus Jansen van Vuuren en Stefanus Johannes Jansen van Vuuren. (3) Vortag Bouers (Edms.) Bpk., handeldrywend as Dream Machine, Erf 1830, Palmiaan 14, Phalaborwa. (4) Verkoop. (5) Walter Changiuon Herfurth en Jacobus Petrus le Roux. (6) —. (7) Swart, Van Rensburg & Goodey, Homes Trustgebou, Vierde Verdieping, Pretoriusstraat 224, Pretoria.

Pretoria. (2) Louis Stephanus Claassens. (3) Chic Modes, Winkel 20, Motorpark, Schoemanstraat, Pretoria. (4) Verkoop. (5) High Circle Fashions (Pty) Ltd, verteenwoordig deur Violet Feighan. (6) —. (7) Brink Pfaiff & Vennote, Elimgobou, Proesstraat 181, Pretoria.

Johannesburg. (2) Andrew Ingram. (3) Video City, 13a Claim Street, Joubert Park, Johannesburg. (4) Sale, 1 December 1982. (5) Anthony John Grove. (6) —. (7) Carlo Torrani Estates (Pty) Ltd, P.O. Box 89553, Lyndhurst, 2106.

Johannesburg. (2) Manuel Teixeira Mendes. (3) Grove Kinema Fruit and Vegetable Market, 4a Osborn Road, Orange Grove, Johannesburg. (4) Sale. (5) Alexandre Antonio Martins Pereira. (6) —. (7) Gordon Michelson Silver & Frack, Sixth Floor, Kelhof, 112 Pritchard Street, P.O. Box 719, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Hughden Leasing (Pty) Ltd. (3) Transrent Truck & Car Hire, 191 Main Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Julius Schneider, Yochanan Levitan and Isaac Ben-Baruch. (6) —. (7) Terence A. Egnos, Attorney for Seller, P.O. Box 6138, Johannesburg.

Tzaneen. (2) Alberto Wilhelmina Martins. (3) Film Fun Arcade, Tzaneen Hotelgebou, Danie Joubertstraat, Tzaneen. (4) Verkoop. (5) Jacobus Tredeux de Jager. (6) —. (7) A. M. Theron & Kriek, Prokureurs, Danie Joubertstraat, Nyalagebou, Posbus 720, Tzaneen.

CAPE • KAAP

Vryburg. (2) Jacobus Johannes Phillippus Steyn. (3) Impi Restaurant, French Street, Vryburg. (4) Sale. (5) Hendrik Jacobus Jansen van Rensburg and Jacobus Johannes Gerhardus Janse van Rensburg. (6) —. (7) Du Plessis Viviers & Kie., Attorneys for the Parties, P.O. Box 23, Vryburg, 8600.

Aliwal-Noord. (2) Leonardus van der Bergh. (3) Oranje Dienssentrum, Barklystraat, Aliwal-Noord. (4) Verkoop. (5) Christiaan Stephanus Swan. (6) —. (7) Douglas & Botha, Somersetstraat 11-13, Posbus 66, Aliwal-Noord.

Jeffreys Bay. (2) Magrietta Johanna Badenhorst (married in community of property and assisted by her husband, Cornelis Jacob Johannes Badenhorst). (3) Badies Outfitters, 20b Da Gama Street, Jeffreys Bay. (4) Sale. (5) Heather Jane Davis (married out of community of property to Claude Brian Davis). (6) —. (7) Sapire, Jacobson & Creswick, 1-9 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, 2092.

Albany District. (2) Isobel Rosemary Mackay. (3) Fraser's Camp Kiosk and Rotel, Fraser's Camp, Albany District. (4) Sale. (5) James Hugh Lewis. (6) —. (7) Whitesides, Attorneys for the Parties, 115 High Street, Grahamstown.

East London. (2) Xanthos Ethelonti. (3) Highway Provisions Store/Highway Superette, 51 Jan Smuts Avenue, Greenfields, East London. (4) Sale. (5) Athol Winston Klein and Walter Hellmer. (6) —. (7) Abdo & Abdo, Attorneys for Purchaser, Seventh Floor, Gasson Centre, Church Street, East London.

Gonubie (East London). (2) Amelia Beryl Ford, born Shardelow. (3) Shop Around, 74 Main Road, Gonubie. (4) Sale. (5) John Jeremy Fisher. (6) —. (7) Abdo & Abdo, Attorneys for Purchaser, Seventh Floor, Gasson Centre, Church Street, East London.

Stellenbosch. (2) Time Square (Pty) Ltd. (3) The Trust Bank Centre, Andringa Street, Stellenbosch. (4) Sale, 1 January 1983. (5) Heinz Eugen Wener Migliarina and Adelgunde Migliarina. (6) Migliarina Jewellers. (7) Kantor & Fialkov, Attorneys for the Parties, 120 Main Road, Claremont, Cape, 1 November 1982.

Humansdorp. (2) Laurens Burgess Kritzinger. (3) Humansdorp Datsun, Voortrekkerstraat, Humansdorp. (4) Verkoop. (5) Cornelius Tobias Eybers. (6) —. (7) Creese, De Villiers & Ferreira, Whitehousegebou, Courtenaystraat, Posbus 1104, George.

Port Elizabeth. (2) Julianus Theodorus Joseph Smid. (3) Fast foods business, Pronto Foods, carried on at 24 Main Street, Port Elizabeth. (4) Sale. (5) Theunis Johannes du Preez. (6) —. (7) —.

Parow. (2) Hootor & Co. (Pty) Ltd, trading as Fairfield Butchery. (3) Fairfield Butchery, 339 Voortrekker Road, Parow. (4) Sale. (5) Dindar Trading (Pty) Ltd. (6) 75 Molteno Street, Vrijzee, Goodwood. (7) Van Reenen & Partners, 301 Tygerberg Centre, Voortrekker Road, Bellville.

NATAL

Umtamvuna. (2) Edmund Alexander Sayers. (3) Munster Café, Sub-division 9 of Lot 13, Umtamvuna, Munster, P.O. Munster, 4278. (4) Sale. (5) Stephen George Eggar. (6) —. (7) Kent & Kent, P.O. Box 205, Margate, 4275.

Durban. (2) Peter Arthur Venter. (3) Venter Hutton Import and Export, trading as Style Trading at 18 Glenore Centre, Aubrey Drive, Glenashley. (4) Sale of partnership interest. (5) Roselle Irene Hutton and George Henry Hutton. (6) —. (7) Myron Panovka, 702-4 Denor House, 356 Smith Street, Durban.

Amazintoti. (2) Marjorie Dunn Gray. (3) Maggies Bargain Box, 135 Kingsway, Warner Beach. (4) Sale. (5) John Douglas William Havell. (6) —. (7) Meumann & White, Fourth Floor, Founders House, 15 Parry Road, Durban.

Durban. (2) James Steven Hodnett. (3) Hair Now, 39/41 Broad Street, Durban. (4) Sale. (5) Carole Mary Spero. (6) —. (7) Alec M. Edelson & Partners, 212 Volkskas Buildings, 21 Gardiner Street, Durban.

Durban. (2) Inacio Gomes Sebastiao. (3) Fennis Supply Store, 46/48 Fenniscowles Road, Durban. (4) Sale of the assets of the business. (5) Derrick Grosvenor Merber. (6) —. (7) Marcus Lewis Robinson & Goulding, Attorneys for the Parties, Seventh Floor, General Buildings, 47 Field Street, Durban.

ORANGE FREE STATE • ORANJE VRYSTAAT

Rietrivier. (2) Marius Johannes Louw. (3) Rietrivier Winkel, Rietrivier. (4) Verkoop. (5) Barend Dawid Wilhelm Botha. (6) —. (7) Du Plessis, Serfontein & Coetzee, Dutoitspanweg 43, Posbus 1055, Kimberley, 11 November 1982.

Oranjeville. (2) Phillippus Rudolphus Meyer. (3) Algemene handelaarsbesigheid, Oranje Kafee, Oranjeville. (4) Verkoop, 30 November 1982. (5) Stephanus Beaumont Pitts. (6) —. (7) D. C. J. Hoffman, vir D. J. Malan & Hoffman, Cicerogebou, Lesliestraat 14, Posbus 415, Vereeniging, 15 November 1982.

Kroonstad. (2) Ignatius du Plessis Newton. (3) Newton Pandwinkell, Buitenkantstraat 22, Kroonstad. (4) Verkoop. (5) Eddie Watson. (6) —. (7) Botha Yazbek Jooste & Du Toit, Posbus 51, Kroonstad.

Welkom. (2) Stafford Michael Tyrrell. (3) Red Ox Steak Ranch, Medycyn Forum Buildings, Bok Street, Welkom. (4) Sale. (5) Dora Welch, married in community of property to Brian Alexander Welch. (6) —. (7) Attorney Andrews & Podbielski, P.O. Box 595, Welkom.

Bloemfontein. (2) Roelf Johannes Ackerman. (3) Cool Cat, Shop 25c, F.V.B. Centre, Maitland Street, Bloemfontein. (4) Sale. (5) Petrus Johannes Albertus Radyn. (6) —. (7) Israel & Sackstein, P.O. Box 256, Bloemfontein.

COMPANY NOTICES • MAATSKAPPYKENNISGEWINGS

TRANSVAAL

Sunshine Motors (Pty) Ltd (in vol. liq.) • Voluntary winding-up. — Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at an extraordinary meeting of the above Company, the undermentioned resolution was passed:

That the Company be wound up voluntarily and that Nathan Wasserman, Fourth Floor, Kelhof, 112 Pritchard Street, Johannesburg, be nominated liquidator and that his remuneration be fixed at R350.

Zeta Mining and Prospecting Company (Pty) Ltd (No. 66/06190/07)

• Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at a general meeting of shareholders of the Company held on 2 November 1982, the following special resolution was duly passed:

That the Company be wound up voluntarily in terms of section 349 of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended, by way of a creditors' voluntary winding-up as contemplated in section 351 of the said Act.

Theta Mining and Prospecting Company (Pty) Ltd (No. 66/06195/07) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at a general meeting of shareholders of the Company held on 2 November 1982, the following special resolution was duly passed:

That the Company be wound up voluntarily in terms of section 349 of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended, by way of a creditors' voluntary winding-up as contemplated in section 351 of the said Act.

H & J Beleggings (Edms.) Bpk. • Vrywillige likwidasië.—Kennis word hiermee in terme van artikel 356 (2) (b) van die Maatskappijwet, 1973, gegee dat die Maatskappij in terme van 'n spesiale besluit geneem op 15 November 1982 in vrywillige likwidasië geplaas word; dat Marius Koen as likwidateur benoem is en dat die Meester van die Hooggeregshof versoek word om die likwidateur en die Maatskappij vry te stel van sekerheidsstelling in terme van artikel 375 (1) van die gesegde Wet.—Theron van der Poel, Posbus 1093, Pretoria, 0001.

Athena Properties (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, that at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held on 12 November 1982, it was unanimously decided that the Company be wound up voluntarily and that it was resolved as follows:

That the Company be wound up voluntarily by its members in terms of section 349 (b) of the Companies Act, and that Pieter de Wit, 32 Van der Walt Street, Pretoria, be appointed liquidator of the Company, pursuant to section 350 (1) (a) of the Companies Act, for the purpose of such winding-up and that his remuneration be fixed at R500 and that the said Pieter de Wit shall be absolved from lodging security for the performance of his duties as liquidator. That in terms of section 422 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised that when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

Pretoria, 12 November 1982.

Amalgamated Industrial Investment Corporation Ltd • Ordinary Dividend 23.—Notice is hereby given that Ordinary Dividend 23 of 2½c per share has been declared payable on or about 28 January 1983 to shareholders registered at the close of business on 7 January 1983. The transfer books and register of ordinary shareholders will be closed from 8 January 1983 to 21 January 1983, both days inclusive.

In terms of the Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic. By Order of the Board.—Amalgamated Management Corporation Ltd, Secretaries, per A. S. F. Gous, P.O. Box 9955, Johannesburg, 2000.

Premier Industries Ltd • Ordinary Dividend 31.—Notice is hereby given that Ordinary Dividend 31 of 7½c per share has been declared payable on or about 28 January 1983 to shareholders registered at the close of business on 7 January 1983. The transfer books and register of ordinary shareholders will be closed from 8 January 1983 to 21 January 1983, both days inclusive.

In terms of the Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic. By Order of the Board.—Amalgamated Management Corporation Ltd, Secretaries, per A. S. F. Gous, P.O. Box 9955, Johannesburg, 2000.

Theunissen Properties (Pty) Ltd (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at an extraordinary meeting of the above Company, the undermentioned resolution was passed:

That the Company be wound up voluntarily and that Nathan Wasserman, Fourth Floor, Kelhof, 112 Pritchard Street, Johannesburg, be nominated liquidator and that his remuneration be fixed at R350.

Ballindean Investments (Pty) Ltd (No. 64/02981/07) (No. T1540/82) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, that at a special meeting of shareholders of the Company held on 29 September 1982 and in terms of special resolution registered by the Registrar of Companies on 12 November 1982, it was unanimously decided that the Company be wound up voluntarily by its members in terms of section 350 of the Companies Act, that Edmund Harry Salomons, Third Floor, National Board House, 94 Pritchard Street, Johannesburg, be appointed liquidator of the Company pursuant to section 356 (1) (a) of the Companies Act, for the purpose of such winding-up and that the said Edmund Harry Salomons shall be absolved from lodging security for the performance of his duties as liquidator.—Schwartz Goldblatt Bloch & Gross, 22 November 1982.

Edomarc Investments Ltd • Conversion of company [in terms of section 22 (1) of the Companies Act, 1973].—Notice is hereby given in terms of section 26 (1) of the Companies Act, 1973, that a general meeting of shareholders of Edomarc Investments Ltd, will be held at the registered office of the Company, 1101 Nedbank Centre, Landdros Mare Street, Pietersburg, on Wednesday, 5 January 1983 at 10h00, to consider converting the Company from a public company into a private company.

Stewarts & Lloyds of South Africa Ltd • 10,25 Per Cent Unsecured Debentures, 1982/91.—Notice is hereby given that interest on the above debentures for the period 1 October 1982 to 31 March 1983, will be paid on the latter date. (Please note that those debentures being redeemed on 25 March 1983 will attract interest only to that date. Interest due on redeemed debentures will be paid on 25 March 1983 together with the redemption cheques.)

Non-Resident Tax on interest will be deducted where applicable. The register of debenture holders will be closed from 19 March 1983 to 31 March 1983, both dates inclusive. By Order of the Board.—E. A. Johnson, Group Secretary. Registered office: 36 Simmonds Southway, Park Central, Johannesburg, 2001. Transfer secretaries: Rand Registrars Ltd, Devonshire House, Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, 2001, 1 March 1983.

Stewarts & Lloyds of South Africa Ltd • 10,25 Percent Onversekerde Skuldbriewe, 1982/91.—Kennis geskied hiermee dat rente op bogenoemde skuldbriewe vir die tydperk 1 Oktober 1982 tot 31 Maart 1983 op laasgenoemde datum betaal sal word. (Let asseblief daarop dat die skuldbriewe wat op 25 Maart 1983 afgelos word slegs op daardie datum rente kan trek. Rente verskuldig op afgeloste skuldbriewe sal op 25 Maart 1983 betaal word deur middel van aflostjeks.)

Nie-inwonersbelasting sal van die rente afgetrek word waar van toepassing. Die register van skuldbriewehouers sal gesluit wees van 19 Maart 1983 tot en met 31 Maart 1983. Op las van die Raad.—E. A. Johnson, Groepssekretaris. Geregistreerde kantoor: Simmonds Southway 36, Park Central, Johannesburg, 2001. Oordragsekretaris: Rand Registrars Bpk., Devonshirehuis, Jorissenstraat, Braamfontein, Johannesburg, 2001, 1 Maart 1983.

Stewarts & Lloyds of South Africa Ltd • 10,25 Per Cent Unsecured Debentures, 1982/91.—In terms of the trust deed the second of 10 equal annual redemptions will be made on 25 March 1983. The debentures to be redeemed, will be determined by drawings on Thursday, 6 January 1983.

For purposes of the draw the debenture register will be closed from 1 January 1983 to 6 January 1983, both dates inclusive. By Order of the Board.—E. A. Johnson, Group Secretary. Registered office: 36 Simmonds Southway, Park Central, Johannesburg, 2001. Transfer secretaries: Rand Registrars Ltd, Devonshire House, Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, 2001, 15 December 1982.

Stewarts & Lloyds of South Africa Ltd • 10,25 Percent Onversekerde Skuldbriewe, 1982/91.—Volgens die trustakte sal die tweede van 10 gelykwaardige jaarlikse aflossings op 25 Maart 1983 gedoen word. Die obligasies wat afgelos word, sal deur 'n trekking op Donderdag, 6 Januarie 1983 bepaal word.

Vir die doel van die trekking sal die skuldbrieweregister gesluit wees van 1 Januarie 1983 tot 6 Januarie 1983, beide datums hierby ingereken. Op las van die Raad.—E. A. Johnson, Groepssekretaris. Geregistreerde kantoor: Simmonds Southway 36, Park Central, Johannesburg, 2001. Oordragsekretaris: Rand Registrars Bpk., Devonshirehuis, Jorissenstraat, Braamfontein, Johannesburg, 2001, 15 Desember 1982.

Stewarts & Lloyds of South Africa Ltd • Interest payment:

Payment of interest on	Unsecured loan stock 1979/1984	Unsecured debentures Series A 1987/1996
Annual interest rate	7,5%	13,375%
Interest period	1/7/82 to 31/12/82	
Closing of registers	18/12/82 to 31/12/82 (inclusive)	
Non-Resident Tax on interest	Will be deducted where applicable	
Date of payment	31/12/82	

By Order of the Board.—E. A. Johnson, Group Secretary. Registered office: 36 Simmonds Southway, Park Central, Johannesburg, 2001. Transfer secretaries: Rand Registrars Ltd, Devonshire House, Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, 2001, 7 October 1982.

Stewarts & Lloyds of South Africa Ltd • Rentebetaling:

Betaling van rente op	Onversekerde skuldbriewe 1979/1984	Onversekerde obligasies Reeks A 1987/1996
Jaarlikse rentekoers	7,5%	13,375%
Rentetydperk	1/7/82 tot 31/12/82	
Sluiting van registers	18/12/82 tot 31/12/82 (insluitend)	
Nie-inwonersbelasting op rente	Sal afgetrek word waar van toepassing	
Betalingsdatum	31/12/82	

Op las van die Raad.—E. A. Johnson, Groepsekretaris. Geregistreerde kantoor: Simmonds Southway 36, Park Central, Johannesburg, 2001. Oordragsekretaris: Rand Registrars Bpk., Devonshirehuis, Jorissenstraat, Braamfontein, Johannesburg, 2001, 7 Oktober 1982.

Edlotz Investments (Pty) Ltd (No. T1621/82) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at a general meeting of shareholders of the Company held on 29 October 1982, the following special resolution was duly passed:

1. That the Company be and is hereby wound up voluntarily and that such winding-up be a members' voluntary winding-up in accordance with the provisions of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.

2. Eli Milner nominated in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as liquidator for the foregoing purposes and that subject to the subsequent confirmation of his appointment by the Master of the Supreme Court of S.A. Transvaal Provincial Division, under section 369 (1) of the said Act, such liquidator be vested with all the powers and authorities conferred and allowed by the said Act.

3. That the said liquidator be not required to furnish security in terms of section 371 (1) of the Companies Act, for the due performance of his duties.

4. That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, the liquidator of the Company be authorised when the Company has been wound up and dissolved to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

Eli Milner, Liquidator, P.O. Box 8170, Johannesburg.

Terragent Beleggings (Pty) Ltd (in vol. liqu.) (No. 66/9088) • Voluntary winding-up.—1. Notice is hereby given that the above Company was wound up voluntarily in terms of section 349 (b) of the Companies Act, on 15 October 1982, in terms of a special resolution passed on that date.

2. That P. J. G. van der Westhuizen was appointed liquidator of the Company. His postal address is P.O. Box 20323, Alkantrant, 0005. His remuneration was fixed at the same standard rates applicable to liquidators of insolvent estates.

3. That the said liquidator was exempted from furnishing security to the Master of the Supreme Court, in terms of section 375 (1) of the Act.

Langfontein Beleggings (Edms.) Bpk. (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at an extraordinary meeting of shareholders of the above Company, held at Pretoria on 23 August 1982, the following special resolutions were passed:

1. That the Company be wound up voluntarily.

2. That this is a voluntary winding-up by members.

3. That Gilles de Jager, Chartered Accountant of S.A. Pretoria, be appointed liquidator.

4. That the liquidator be exempted from furnishing security for the proper performance of his duties as liquidator.

5. That upon final dissolution of the Company the liquidator be and is hereby authorised and directed to destroy the books and records of the Company in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

Southwind Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that in terms of section 349 of the Companies Act, 1973, as amended, the above-mentioned Company has resolved on 21 October 1981 by special resolution, which resolution was registered with the Registrar of Companies on 19 November 1982, to wind up itself voluntarily in terms of the provisions of section 349 of the said Act.

Joman Properties (Pty) Ltd (No. T1482/82) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at a general meeting of shareholders of the Company held on 28 September 1982, the following special resolution was duly passed:

1. That the Company be and is hereby wound up voluntarily and that such winding-up be a members' voluntary winding-up in accordance with the provisions of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.

2. That Kenneth Douglas Morkel be nominated in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as liquidator for the foregoing purposes and that subject to the subsequent confirmation of his appointment by the Master of the Supreme Court of S.A. Transvaal Provincial Division, under section 369 (1) of the said Act, such liquidator be vested with all the powers and authorities conferred and allowed by the said Act.

3. That the said liquidator be not required to furnish security in terms of section 371 (1) of the Companies Act, for the due performance of his duties.

4. That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, the liquidator of the Company be authorised when the Company has been wound up and dissolved to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

K. D. Morkel, Liquidator, P.O. Box 8170, Johannesburg.

Rock Enterprises (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at a meeting of the above Company, the undermentioned resolution was passed:

(a) That the Company be wound up voluntarily by its members.

(b) That Hendrik Stephanus van der Walt be appointed liquidator of the Company and that his remuneration be fixed at R600.

(c) That the liquidator be exempted from furnishing security to the Master of the Supreme Court.

(d) That the liquidator be authorised to dispose of the books and records of the Company after the dissolution of the Company.

T. E. Hewitt & Van der Walt, P.O. Box 313, Benoni, 1500.

Josnib (Pty) Ltd (No. T1481/82) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at a general meeting of shareholders of the Company held on 28 September 1982, the following special resolution was duly passed:

1. That the Company be and is hereby wound up voluntarily and that such winding-up be a members' voluntary winding-up in accordance with the provisions of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.

2. That Kenneth Douglas Morkel be nominated in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as liquidator for the foregoing purposes and that subject to the subsequent confirmation of his appointment by the Master of the Supreme Court of S.A. Transvaal Provincial Division, under section 369 (1) of the said Act, such liquidator be vested with all the powers and authorities conferred and allowed by the said Act.

3. That the said liquidator be not required to furnish security in terms of section 371 (1) of the Companies Act, for the due performance of his duties.

4. That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, the liquidator of the Company be authorised when the Company has been wound up and dissolved to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

K. D. Morkel, Liquidator, P.O. Box 8170, Johannesburg.

Deelwins (Edms.) Bpk. (No. T1547/82/ASR3A) • Vrywillige likwidasië.—Hiermee word kennis gegee dat Deelwins (Edms.) Bpk., by spesiale besluit ingevolge artikel 349 van die Maatskappywet in vrywillige likwidasië geplaas is.

Edmund Woodhouse (Pty) Ltd (No. T1198/82/ASR3) • Vrywillige likwidasië.—Alle belanghebbende partye word hierby in kennis gestel dat bogenoemde Maatskappy kragtens 'n spesiale besluit ingevolge artikel 349 van die Maatskappywet, deur aandeelhouders onder vrywillige likwidasië geplaas is.—W. Viljoen, Posbus 50571, Randburg, 2125, is as likwidateur aangestel.

Springbok Supermarket (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the shareholders have resolved by special resolution passed on 14 September 1982, in terms of section 349 (b) of the Companies Act, the Company will be wound up voluntarily.—Z. Weiner & Company.

Battaglia Broers (Edms.) Bpk. • Voluntary winding-up.—It was resolved—

(1) that the Company be wound up voluntarily by members and no security be furnished to the Master of the Supreme Court in terms of section 350 (1) (c) as the Company has no liabilities;

(2) that V. J. Faris be appointed as the liquidator of the Company pursuant to section 369 (1) of the Companies Act, 1973, for the purpose of such winding-up and that his remuneration be fixed in accordance with the tariff laid down in the Insolvency Act, as amended;

(3) that in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, the liquidator, V. J. Faris, is authorised to retain the books of account and documents of the Company for a period of only one year from the date of the Company being struck off the register;

(4) that the liquidator be exempted from furnishing security to the Master in terms of section 375.

V. J. Faris, c/o Fenwick, Faris, Allison & Alberts, P.O. Box 1843, Pretoria, 0001, 25/11/82.

The Board of Executors and Fidelity Bank Ltd • Closing of register.—Notice is hereby given that an interim dividend of 20c per share has been declared in respect of the year ending 31 March 1983 (1981—20c). Dividend cheques will be mailed on or about 15 December 1982, to shareholders registered at the close of business on 3 December 1982. The register of members will be closed from 6 December 1982 to 11 December 1982, both dates inclusive.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted from dividends payable to shareholders whose registered addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—B. K. Kemp, Secretary, 24 November 1982.

Plascon-Evans Paints Ltd • Preference Dividend 75.—Notice is hereby given that for the purpose of payment of Preference Dividend 75 at the rate of 5½ per cent per annum (5,5c per share) the preference share transfer register will be closed from 20 December 1982 to 31 December 1982, both days inclusive. By Order of the Board.—W. R. Tintinger, Secretary. Transfer secretaries: Rand Registrars Ltd, Devonshire House, 49 Jorissen Street, Braamfontein, 2001.

Anglovaal Group • Closing of registers.—Notice is hereby given that dividends having been declared payable to members registered in the books of the undermentioned companies at the close of business on 17 December 1982, the transfer books and register of members will be closed from 18 December 1982 to 24 December 1982, both days inclusive:

<i>Name of company</i>	<i>Class of share</i>
Anglovaal Holdings Ltd.....	Ordinary
Anglovaal Ltd	Ordinary, A ordinary and participating preference
Eastern Transvaal Consolidated Mines Ltd	Ordinary
Hartebeestfontein Gold Mining Company Ltd	Ordinary

By Order of the Boards.—Anglovaal Ltd, Secretaries/Transfer Secretaries, per E. G. D. Gordon, Johannesburg, 2 December 1982.

Woolworths Truworths Ltd • 11,2 Per Cent Unsecured Debentures, 1991/1998.—Notice is hereby given that half-yearly interest to 31 December 1982 on the above unsecured debentures, will be paid to debenture holders registered in the books of the Company as at close of business on 10 December 1982.

The transfer books and register of debenture holders will be closed from 11 December 1982 to 19 December 1982, both dates inclusive, and cheques will be posted on or about 24 December 1982.

The interest is declared payable in the currency of the Republic of South Africa.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Residents' Tax on interest will be deducted by the Company, where applicable. By Order of the Board.—S. A. Muller, Secretary. Registered office: 36 Corporation Street, Cape Town, 8001. Transfer secretaries: Hill Samuel Registrars (S.A.) Ltd, Hill Samuel House, 101 Market Street, Johannesburg, 2001, 25 November 1982.

Utico Holdings Ltd • Declaration of dividend.—At a meeting held today the Board resolved to pay the following dividends:

1. On 31 December 1982 the dividend on the issued 6½ Per Cent Second Preference Shares for the six months to 31 December 1982 to members who are on the register at the close of business on 3 December 1982, for which purpose the preference share register will be closed from 4 December 1982 to 12 December 1982, both days inclusive.

2. On 28 January 1983 the dividend on the issued 8 Per Cent Preference Shares for the six months to 31 January 1983 to members who are on the register at the close of business on 7 January 1983, for which purpose the preference share register will be closed from 8 January 1983 to 16 January 1983, both days inclusive.

The above preference dividends are payable in South African currency and in accordance with the provisions of the Income Tax Act, 1962, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax at the appropriate rate of 10,8158 per cent, will be deducted from such dividends as are subject to that Tax. By Order of the Board.—D. de Groot, Group secretary. Transfer secretaries: Hill Samuel Registrars (S.A.) Ltd, P.O. Box 1053, Johannesburg, 2000, 16 November 1982.

Welfit Oddy Holdings Ltd • Preference Dividend 62.—Notice is hereby given that Preference Dividend 62 at 6½ per cent per annum in respect of the six months ending 31 December 1982, has been declared payable to preference shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 10 December 1982.

For this purpose, the preference share register of the Company will be closed from 11 December 1982 to 19 December 1982, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on 31 December 1982.

Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 15 per cent will be deducted from the dividends of shareholders, whose registered addresses are outside the Republic. By Order of the Board.—G. C. Leale, Secretary, Kurland Road, Perseverance, Port Elizabeth. Transfer office: Hill Samuel Registrars S.A. Ltd, 101 Market Street, P.O. Box 1053, Johannesburg, 2 November 1982.

Reunert & Lenz Ltd (Inc. in RSA) • Closing of registers.—Notice is hereby given that the share and transfer registers of the 5,5 Per Cent Cumulative Preference Shares of the Company will be closed from 8 January 1983 to 16 January 1983, both days inclusive, for the purpose of determining those shareholders who are to receive the preference dividend

in respect of the six months ending 31 December 1983. By Order of the Board.—W. D. Wallers, Secretary. Transfer office: Hill Samuel Registrars (S.A.) Ltd, Hill Samuel House, 101 Market Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 1053, Johannesburg, 2000, 4 November 1982.

The Hill Samuel Group (S.A.) Ltd • Ordinary Dividend 27.—Notice is hereby given that Ordinary Dividend 27 of 12,5c per share has been declared payable to holders registered in the books of the Company at the close of business on 26 November 1982.

For this purpose, the ordinary share register of the Company will be closed from 27 November 1982 to 5 December 1982, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 15 December 1982.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the dividends of shareholders, whose registered addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—R. W. Crick, Director, for Hill Samuel Registrars (S.A.) Ltd, P.O. Box 1053, Johannesburg, 2000.

The Associated Ore and Metal Corporation Ltd (Inc. in RSA) • Closing of registers.—Notice is hereby given that the share transfer books and register of members will be closed from 11 December 1982 to 31 December 1982, both days inclusive. By Order of the Board.—G. English, Secretary. Office of the transfer secretaries: Union Provident Trust South Africa Ltd, 17th Floor, Bank of Lisbon Buildings, 37 Sauer Street, P.O. Box 2322, Johannesburg, 2001.

Linksfeld Place (Pty) Ltd (No. 65/02381/97) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that the following special resolution passed by the Company on 21 July 1982, was registered by the Registrar of Companies on 15 November 1982:

That the Company be and hereby is wound up voluntarily and that it be and hereby is placed under liquidation, subject to the following provisions and conditions:

(a) That such winding-up be a members' voluntary winding-up in accordance with the provisions of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.

(b) That Stanley John Rule be nominated in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as amended, as liquidator for the foregoing purposes and that subject to the subsequent confirmatory appointment by the Master of the Supreme Court under section 369 (1) of the said Act, such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the said Act.

(c) That the liquidator of the Company be not required to furnish security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, for the due performance of his duties.

(d) That the remuneration to be paid to the said liquidator for acting as such, be determined by the liquidator subject to a maximum of R2 500.

(e) That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised, when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

S. J. Rule, P.O. Box 8813, Johannesburg, 2000.

Fruitree Investments (Pty) Ltd (No. 79/05768/07) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended (the Act), that at a general meeting of the Company held on 22 November 1982, a special resolution was passed in terms of which it was resolved that the Company be wound up by way of members' voluntary winding-up in terms of section 349 (b) as read with section 350 (1) (c) of the Act, and that—

(1) the Company nominates Gerald Herold Stein of Attorneys Werksmans for appointment as liquidator of the Company;

(2) no security shall be required for him for the performance of his duties as liquidator.

Werksmans, 2500 Sanlam Centre, 210 Jeppe Street, Johannesburg, 2001.

Pioneer Property Fund • Rights issue of 12 390 000 units.—The last day to register as a unitholder in order to become entitled to participate in the rights issue is Friday, 3 December 1982. The register of unitholders will be closed from the close of business on Friday, 3 December 1982 until the commencement of business on Monday, 13 December 1982, in order to determine those persons entitled to participate in the rights issue. By Order of the Board.—E. M. Langlands, Secretary.

Bevroma Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, that at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held on 16 November 1982, it was unanimously decided that the Company be wound up voluntarily and that it was resolved as follows:

That the Company be wound up voluntarily by its members in terms of section 349 (b) of the Companies Act, and that Pieter de Wit, 32 Van der Walt Street, Pretoria, be appointed liquidator of the Company, pursuant to

section 350 (1) (a) of the Companies Act, for the purpose of such winding-up and that his remuneration be fixed at R500 and that the said Pieter de Wit shall be absolved from lodging security for the performance of his duties as liquidator. That in terms of section 422 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised that when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

Pretoria, 16 November 1982.

Futu Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, that at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held on 26 November 1982, it was unanimously decided that the Company be wound up voluntarily and that it was resolved as follows:

That the Company be wound up voluntarily by its members in terms of section 349 (b) of the Companies Act, and that Frank Lewis Sullivan Salter, 32 Van der Walt Street, Pretoria, and Christopher Kenneth Petty, Opera Plaza, 230 Pretorius Street, Pretoria, be appointed liquidators of the Company, pursuant to section 350 (1) (a) of the Companies Act, for the purpose of such winding-up and that their remuneration be fixed at R2 500 and that the said Frank Lewis Sullivan Salter and Christopher Kenneth Petty shall be absolved from lodging security for the performance of their duties as liquidators. That in terms of section 422 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidators of the Company be authorised that when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

Pretoria, 26 November 1982.

Edworks (1936) Ltd (Inc. in RSA) • 7,5 Per Cent Unsecured Loan Stock, 1975/1984.—Notice is hereby given that the stock and transfer registers in respect of the above stock will be closed from 11 December 1982 to 31 December 1982, both dates inclusive.

Interest cheques for the six months ending 31 December 1982, will be posted to stockholders registered on that date. By Order of the Board.—D. H. Edge, Group Secretary. Head office: 1-5 Somers Road, P.O. Box 509, Port Elizabeth, 6001. Transfer office: Republic Registrars (Pty) Ltd, P.O. Box 4844, 154 Market Street, Johannesburg, 2000, 22 November 1982.

Sorec Ltd (Inc. in RSA) • 8,25 Per Cent Mortgage Debentures, 1978/2003, of R1 each, 9,20 Per Cent Mortgage Debentures, 1980/2005, of R1 each, 10,00 Per Cent Mortgage Debentures, 1986/2001, of R100 each and 13,375 Per Cent Mortgage Debentures, 1991/2001, of R100 each.—Payment of debenture interest for the period 1 July 1982 to 31 December 1982, will be made to the holders of the debentures registered as such at the close of business on Friday, 10 December 1982. For the purpose of determining such registered holders, the debenture transfer register and the register of debenture holders will be closed from 11 December 1982 to 31 December 1982, both days inclusive. Cheques in payment of interest will be posted in Johannesburg, on or about 31 December 1982.

Isaac Michel Holdings (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that on 17 November 1982 at Johannesburg, the said Company's members passed a special resolution in terms of section 349 (b), winding-up the said Company in the mode of a members' voluntary winding-up, and further, that Adam Hendry Gunn was appointed liquidator in terms of section 350 (a). A further resolution passed on the same day obviated the liquidator's duty to provide security for the performance of his duties.—Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

Benoreen Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at a meeting of shareholders of the above Company, the following resolution was passed:

That the Company be and is hereby wound up voluntarily and that it be and hereby is placed under liquidation, subject to the following provisions and conditions:

(a) That such winding-up be a members' voluntary winding-up in accordance with the provisions of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

(b) That Julius Gaddie be nominated as liquidator in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as amended, for the foregoing purposes and that subject to the subsequent confirmatory appointment by the Master under section 369 (1) of the said Act, such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the said Act.

(c) That the liquidator of the Company be not required to furnish security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, for the due performance of his duties.

(d) The remuneration to be paid to the said liquidator for acting as such, be determined by agreement between him and the directors of the Company.

(e) That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying the same or procuring their destruction.

By Order of the Board.—Sidmerle (Pty) Ltd, Secretary, 21st Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

CAPE • KAAP

The J. Nosseel Finance and Investment Corporation (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the shareholders have resolved by special resolution passed on 2/11/82 that in terms of section 349 (b) of the Companies Act, the Company be wound up voluntarily.

Harwell Court Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up [pursuant to section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended].—Notice is hereby given that in terms of special resolution passed on 15 November 1982—

the Company be wound up voluntarily;

that Sydney Monace Josman, a partner in the firm of Josman & Seidel, be appointed liquidator of the Company for the purpose of winding-up its affairs and distributing its assets;

that the liquidator shall not be required to furnish security to the Master or any other authority for the due performance of his duties;

that the remuneration of the liquidator shall be determined by the Board of Directors; and

the liquidator shall have the powers stipulated in section 386 (4) of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended.

Josman & Seidel, Seventh Floor, Anglo American Life Centre, Riebeeck Street, Cape Town, 8001.

Ben Noel Trading Company (Pty) Ltd (in vol. liqu.) (No. C643/82) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the following resolution was passed pursuant to section 199 (3) of the Companies Act, No. 61 of 1973, at an extraordinary general meeting of the shareholders of the Company held for that purpose at Fifth Floor, McCarthy Centre, 73 Strand Street, Cape Town, on Wednesday, 10 November 1982:

That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding-up as laid down in section 349 (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973.

Hofmeyr & Grewar (Pty) Ltd (in vol. liqu.) (No. C639/82) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the following resolution was passed pursuant to section 199 (3) of the Companies Act, No. 61 of 1973, at an extraordinary general meeting of the shareholders of the Company held for that purpose at 85 Main Road, Somerset West, on Thursday, 4 November 1982:

That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding-up as laid down in section 349 (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973.

Spare Cash (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held on 31 October 1982, a special resolution was passed placing the Company into voluntary liquidation as a members' voluntary winding-up.—Israel Trope, 801 Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town, was appointed liquidator and was exempted from furnishing security.

Caesar Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the shareholders have resolved by special resolution passed on 10 November 1982, that in terms of section 349 (b) of the Companies Act, the Company be wound up voluntarily by the members.

De Beers Consolidated Mines Ltd (Inc. in RSA) • Closing of registers.—Notice is hereby given that, in connection with the preference dividends payable to shareholders registered on 24 December 1982, the preference share transfer registers and registers of members will be closed from 25 December 1982 to 7 January 1983, both days inclusive. By Order of the Board.—J. D. B. Engels, Secretary.

Ednam Gardens (Pty) Ltd (No. 53/1869/07) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the following special resolution was passed, pursuant to sections 349 (b) and 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as amended, at a general meeting of shareholders held for that purpose on 22 October 1982:

That the Company be and hereby is wound up voluntarily and that it be and hereby is placed under liquidation, subject to the following provisions and conditions:

(a) That such winding-up be a members' voluntary winding-up in accordance with the provisions of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.

(b) That Bernard Glass be nominated in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as liquidator for the foregoing purposes and that subject to the subsequent confirmatory appointment by the Master of the Supreme Court under section 369 (1) of the said Act, such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the said Act.

(c) That the liquidator of the Company be not required to furnish security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, for the due performance of his duties.

(d) That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, the liquidator of the Company be authorised, when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

Portfam Investments (Pty) Ltd (No. 72/05378/07) • Voluntary winding-up.—Be advised that the above Company resolved by special resolution on 30 September 1982, and in terms of section 349 of the Companies Act, 1973, as amended—

that the Company be wound up voluntarily as a members' winding-up in terms of section 350 of the Companies Act;

further, that Heinz Jacob Betz, of Betz Jacobs Kuys, Chartered Accountants (S.A.), be appointed liquidator of the Company with the power to do all such things as may be necessary to wind up the affairs of the Company and with power to delegate his authority from time to time to some other persons;

further, that the books and papers of the Company and of the liquidator, shall be disposed of two years from the date of this special resolution.

Heinz J. Betz, P.O. Box 12050, Port Elizabeth, 6006.

Lanceton (Pty) Ltd (in vol. liqu.) (No. C633/82) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that the following resolution was passed pursuant to section 199 (3) of the Companies Act, No. 61 of 1973, at an extraordinary general meeting of the shareholders of the Company held for that purpose at Fifth Floor, McCarthy Centre, 73 Strand Street, Cape Town, on 2 November 1982:

That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding-up as laid down in section 349 (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973.

Mannkell (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that the undernoted special resolutions were passed at a meeting held on 24 September 1982:

That the Company be wound up voluntary as a members' voluntary winding-up in terms of section 349 of the Companies Act.

Further that Robert Wilhelm Otto Bockhoop be appointed as liquidator at a fee to be calculated on the basis of time taken at normal professional rates and that subject to the sanction of the Master of the Supreme Court, he be not required to furnish security for the due performance of his duties.

L. L. Bockhoop, 403 Sanlam Buildings, Oxford Street, East London.

NATAL

J.B.C. Holdings (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—At a meeting of shareholders held at Durban on 28 September 1982, the following special resolution was passed:

That the Company be liquidated by process of a members' voluntary winding-up in terms of section 350 of the Companies Act, No. 61 of 1973, and that Nigel John Buchan-Swanson be and he is hereby appointed liquidator, with all such powers and authorities as are allowed by law and without prejudice to the generality of the foregoing, particularly with the following special powers, namely:

(a) To take upon himself and assume all of those powers conferred upon a liquidator by section 386 of the Companies Act, No. 61 of 1973, including the special powers referred to by subsection (4) of that section;

(b) to sign any and all documents for and on behalf of the Company including such documents as may be necessary for the passing of transfer of the Company's assets;

(c) to do all such other acts, matters and things as may be necessary for the carrying out of the above powers or for completing the business of the Company and the beneficial winding-up thereof with power to delegate his authority from time to time to some other person or persons;

(d) to dispense with the lodging of any security by the liquidator to the Master of the Supreme Court for the due performance of his duties in terms of the provisions of section 375 (1) of the Companies Act, No. 61 of 1973;

(e) to determine that the remuneration of the liquidator shall be fixed at R350;

(f) to destroy the books, papers and records of the Company six months after the confirmation of the Final Liquidation and Distribution Account by the Master of the Supreme Court.

N. J. Buchan-Swanson, Liquidator, 12th Floor, Permanent Corner, corner of Field Street and Commercial Road, Durban, 4001.

Bygnad Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—At a meeting of shareholders held at Durban on 28 September 1982, the following special resolution was passed:

That the Company be liquidated by process of a members' voluntary winding-up in terms of section 350 of the Companies Act, No. 61 of 1973, and that Nigel John Buchan-Swanson be and he is hereby appointed liquidator, with all such powers and authorities as are allowed by law and without prejudice to the generality of the foregoing, particularly with the following special powers, namely:

(a) To take upon himself and assume all of those powers conferred upon a liquidator by section 386 of the Companies Act, No. 61 of 1973, including the special powers referred to by subsection (4) of that section;

(b) to sign any and all documents for and on behalf of the Company including such documents as may be necessary for the passing of transfer of the Company's assets;

(c) to do all such other acts, matters and things as may be necessary for the carrying out of the above powers or for completing the business of the Company and the beneficial winding-up thereof with power to delegate his authority from time to time to some other person or persons;

(d) to dispense with the lodging of any security by the liquidator to the Master of the Supreme Court for the due performance of his duties in terms of the provisions of section 375 (1) of the Companies Act, No. 61 of 1973;

(e) to determine that the remuneration of the liquidator shall be fixed at R350;

(f) to destroy the books, papers and records of the Company six months after the confirmation of the Final Liquidation and Distribution Account by the Master of the Supreme Court.

N. J. Buchan-Swanson, Liquidator, 12th Floor, Permanent Corner, corner of Field Street and Commercial Road, Durban, 4001.

Oceanlea Heights (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—At a meeting of shareholders held at Durban on 25 October 1982, the following special resolution was passed:

That the Company be liquidated by process of a members' voluntary winding-up in terms of section 350 of the Companies Act, No. 61 of 1973, and that Nigel John Buchan-Swanson be and he is hereby appointed liquidator, with all such powers and authorities as are allowed by law and without prejudice to the generality of the foregoing, particularly with the following special powers, namely:

(a) To take upon himself and assume all of those powers conferred upon a liquidator by section 386 of the Companies Act, No. 61 of 1973, including the special powers referred to by subsection (4) of that section;

(b) to sign any and all documents for and on behalf of the Company including such documents as may be necessary for the passing of transfer of the Company's assets;

(c) to do all such other acts, matters and things as may be necessary for the carrying out of the above powers or for completing the business of the Company and the beneficial winding-up thereof with power to delegate his authority from time to time to some other person or persons;

(d) to dispense with the lodging of any security by the liquidator to the Master of the Supreme Court for the due performance of his duties in terms of the provisions of section 375 (1) of the Companies Act, No. 61 of 1973;

(e) to determine that the remuneration of the liquidator shall be fixed at R400;

(f) to destroy the books, papers and records of the Company six months after the confirmation of the Final Liquidation and Distribution Account by the Master of the Supreme Court.

N. J. Buchan-Swanson, Liquidator, 12th Floor, Permanent Corner, corner of Field Street and Commercial Road, Durban, 4001.

Godock (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—At a meeting of shareholders held at Durban on 30 September 1982, the following special resolution was passed:

That the Company be liquidated by process of a members' voluntary winding-up in terms of section 350 of the Companies Act, No. 61 of 1973, and that Trevor Rupert Howard be and he is hereby appointed liquidator, with all such powers and authorities as are allowed by law and without prejudice to the generality of the foregoing, particularly with the following special powers, namely:

(a) To take upon himself and assume all of those powers conferred upon a liquidator by section 386 of the Companies Act, No. 61 of 1973, including the special powers referred to by subsection (4) of that section;

(b) to sign any and all documents for and on behalf of the Company including such documents as may be necessary for the passing of transfer of the Company's assets;

(c) to do all such other acts, matters and things as may be necessary for the carrying out of the above powers or for completing the business of the Company and the beneficial winding-up thereof with power to delegate his authority from time to time to some other person or persons;

(d) to dispense with the lodging of any security by the liquidator to the Master of the Supreme Court for the due performance of his duties in terms of the provisions of section 375 (1) of the Companies Act, No. 61 of 1973;

(e) to determine that the remuneration of the liquidator shall be fixed at R400;

(f) to destroy the books, papers and records of the Company six months after the confirmation of the Final Liquidation and Distribution Account by the Master of the Supreme Court.

T. R. Howard, Liquidator, 12th Floor, Permanent Corner, corner of Field Street and Commercial Road, Durban, 4001.

Tugela Trekkers (Pty) Ltd (No. 67/03478/07) (No. N364/82) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given, in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that the following special resolutions were passed at a general meeting of shareholders on 27 September 1982 at Winterton:

(i) That the Company be wound up voluntarily in terms of section 349 of the Companies Act, 1973.

(ii) That Reyneke Erasmus of Ladysmith be appointed liquidator.

Crookes Brothers Ltd • Interim report, 1982/83.—As sugar and citrus are seasonal crops and dividends from investments are not received at regular intervals the income figures are half the estimated income for the current year and the comparative figures are half the actual income for last year:

	April/Sept. 1982	April/Sept. 1981
Group income after taxation	1 156 000	1 367 432
Earned from the following sources:		
South Africa—Agricultural	105 000	294 835
Swaziland—Agricultural	111 000	166 379
Investments	940 000	906 218
Number of shares in issue	3 000 000	3 000 000
Earnings per share—cents	38,5	45,6
Interim dividend—cents	22,5	22,5

The current year's agricultural income has been based on the following assumptions:

	1982/83 Estimate	1981/82 Actual
Sugar cane		
Cane crop—tons		
South Africa	308 800	284 274
Swaziland	90 000	89 618
Sucrose production—tons		
South Africa	40 677	36 099
Swaziland	11 812	11 490
Proceeds per ton sucrose		
South Africa	R160,00	R163,99
Swaziland	R183,00	R194,66

Citrus

Production (export cartons)		
Valencias		
South Africa	69 880	84 037
Swaziland	95 458	93 579
Grapefruit		
South Africa	94 928	121 575
Swaziland	46 192	62 565
Proceeds for export carton		
Valencias	R5,00	R4,65
Grapefruit	R3,50	R2,57

As forecast at the annual general meeting, it is anticipated that the dividend for the year will be maintained at the previous year's rate of 59c per share.

Interim dividend.—An interim dividend of 22,5c per share will be paid on 21 January 1983 to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Friday, 7 January 1983.

The transfer books and register of members will be closed from 8 January 1983 to 16 January 1983, both dates inclusive.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted where applicable. For and on behalf of the Board.—T. C. B. Crookes, Chairman, D. V. Crookes, Director, Renishaw, 17 November 1982.

[Directors: T. C. B. Crookes (Chairman), A. C. Crookes, D. J. Crookes, D. V. Crookes, I. F. G. Gillatt, B. H. Hosking, J. F. C. Palmer, C. Ratcliffe (Alternate).]

Ukulu Properties Ltd (Inc. in RSA) • Closing of register.—Notice is hereby given that an interim dividend of 80c per R2 share has been declared payable to shareholders registered as such in the books of the Company at the close of business on 26 November 1982. The transfer books of the ordinary shares and register of members will be closed from 27 November 1982 to 5 December 1982, both days inclusive, for the preparation of the dividend warrants which will be dispatched on or about 6 December 1982. Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from dividends where applicable. By Order of the Board.—Ukulu Properties Ltd, Hulett Sugar Ltd, Secretary, per E. V. Bursik. Registered office: 1001 Umhlanga Rocks Drive, La Lucia, 11 November 1982.

Scotts Properties Ltd (Inc. in RSA) • Closing of register.—Notice is hereby given that an interim dividend of 60c per R2 share has been declared payable to shareholders registered as such in the books of the Company at the close of business on 26 November 1982. The transfer books of the ordinary shares and the register of members will be closed from 27 November 1982 to 5 December 1982, both days inclusive, for the preparation of the dividend warrants which will be dispatched on or about 6 December 1982. Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from dividends where applicable. By Order of the Board.—Scotts Properties Ltd, for Hulett Sugar Ltd, Secretary, per E. V. Bursik. Registered office: 1001 Umhlanga Rocks Drive, La Lucia, 11 November 1982.

Grootgeluk Vyf Twee (Edms.) Bpk. (No. 71/00298) • Vrywillige likwidasië.—Kennis word hiermee gegee in terme van artikel 356 (2) (b) van die Maatskappywet, 1973, dat daar op 'n vergadering van bogenoemde Maatskappy die volgende besluite geneem is:

As 'n *spesiale besluit*.—Dat die Maatskappy hiermee onder vrywillige likwidasië geplaas word in terme van artikel 349 (b) van die Maatskappywet, No. 61 van 1973, as synde 'n vrywillige likwidasië deur lede.

As 'n *gewone besluit*.—(a) Dat Brian Rulten hiermee benoem word as likwidateur van die Maatskappy vir aanstelling as sulks deur die Meester van die Hooggeregshof, Natal Provinsiale Afdeling, en dat hy vrygestel word van die gee van sekuriteit in sy hoedanigheid as sulks, aan die Meester van die Hooggeregshof.

(b) Dat die boeke en rekords van die Maatskappy vernietig sal word ses maande na bekragtiging van die Finale Likwidasië- en Distribusiërekening deur die Meester van die Hooggeregshof.

De Villiers & Strauss, Vyfde Verdieping, NBS-gebou, Smithstraat 300, Durban.

W. Vermeulen Properties (Edms.) Bpk. (No. 63/5611) • Vrywillige likwidasië.—Kennis word hiermee gegee in terme van artikel 356 (2) (b) van die Maatskappywet, 1973, dat daar op 'n vergadering van bogenoemde Maatskappy die volgende besluite geneem is:

As 'n *spesiale besluit*.—Dat die Maatskappy hiermee onder vrywillige likwidasië geplaas word in terme van artikel 349 (b) van die Maatskappywet, No. 61 van 1973, as synde 'n vrywillige likwidasië deur lede.

As 'n *gewone besluit*.—(a) Dat Brian Rulten hiermee benoem word as likwidateur van die Maatskappy vir aanstelling as sulks deur die Meester van die Hooggeregshof, Natal Provinsiale Afdeling, en dat hy vrygestel word van die gee van sekuriteit in sy hoedanigheid as sulks, aan die Meester van die Hooggeregshof.

(b) Dat die boeke en rekords van die Maatskappy vernietig sal word ses maande na bekragtiging van die Finale Likwidasië- en Distribusiërekening deur die Meester van die Hooggeregshof.

De Villiers & Strauss, Vyfde Verdieping, NBS-gebou, Smithstraat 300, Durban.

Grootgeluk (Edms.) Bpk. (No. 71/00479) • Vrywillige likwidasië.—Kennis word hiermee gegee in terme van artikel 356 (2) (b) van die Maatskappywet, 1973, dat daar op 'n vergadering van bogenoemde Maatskappy die volgende besluite geneem is:

As 'n *spesiale besluit*.—Dat die Maatskappy hiermee onder vrywillige likwidasië geplaas word in terme van artikel 349 (b) van die Maatskappywet, No. 61 van 1973, as synde 'n vrywillige likwidasië deur lede.

As 'n *gewone besluit*.—(a) Dat Brian Rulten hiermee benoem word as likwidateur van die Maatskappy vir aanstelling as sulks deur die Meester van die Hooggeregshof, Natal Provinsiale Afdeling, en dat hy vrygestel word van die gee van sekuriteit in sy hoedanigheid as sulks, aan die Meester van die Hooggeregshof.

(b) Dat die boeke en rekords van die Maatskappy vernietig sal word ses maande na bekragtiging van die Finale Likwidasië- en Distribusiërekening deur die Meester van die Hooggeregshof.

De Villiers & Strauss, Vyfde Verdieping, NBS-gebou, Smithstraat 300, Durban.

Keur Estates (Edms.) Bpk. (No. 63/04575/07) • Vrywillige likwidasië.—Kennis word hiermee gegee in terme van artikel 356 (2) (b) van die Maatskappywet, 1973, dat daar op 'n vergadering van bogenoemde Maatskappy die volgende besluite geneem is:

As 'n *spesiale besluit*.—Dat die Maatskappy hiermee onder vrywillige likwidasië geplaas word in terme van artikel 349 (b) van die Maatskappywet, No. 61 van 1973, as synde 'n vrywillige likwidasië deur lede.

As 'n *gewone besluit*.—(a) Dat Brian Rulten hiermee benoem word as likwidateur van die Maatskappy vir aanstelling as sulks deur die Meester van die Hooggeregshof, Natal Provinsiale Afdeling, en dat hy vrygestel word van die gee van sekuriteit in sy hoedanigheid as sulks, aan die Meester van die Hooggeregshof.

(b) Dat die boeke en rekords van die Maatskappy vernietig sal word ses maande na bekragtiging van die Finale Likwidasië- en Distribusiërekening deur die Meester van die Hooggeregshof.

De Villiers & Strauss, Vyfde Verdieping, NBS-gebou, Smithstraat 300, Durban.

Arbrun Development Company (Pty) Ltd. • Voluntary winding-up [pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended].—Notice is hereby given that the following special resolutions were passed at a general meeting of shareholders of the Company held for that purpose at 1004 Sangro House, 413 Smith Street, Durban, 4001, on 1 November 1982:

1. That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding-up with effect from 31 October 1982, pursuant to section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

2. That Philippe de Ravel of the firm De Ravel, Bouille, Saad & Wyman, be appointed liquidator of the Company pursuant to section 369 (1) of the Companies Act, as amended, for the purpose of such winding-up, that his remuneration be fixed at R200 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the said Act.

3. That the liquidator be authorised to destroy the books and documents of the Company or cause them to be destroyed on completion of the liquidation pursuant to section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973.

H. C. G. Dirker, Director.

Dugson Holdings Ltd. • Preference Dividend 72.—Notice is hereby given that Dividend 72 on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares has been declared at the rate of 6 per cent per annum equivalent to 6c per share, in respect of the six months ending 31 December 1982.

The final date for registration in order to qualify for this dividend will be the close of business on 17 December 1982. The preference share and transfer registers will remain closed from 18 December 1982 to 24 December 1982, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on or about 27 January 1983.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—A. M. Goldstein, Secretary, Registered office: Fourth Floor, Connoisseur House, 177 Umbilo Road, Durban. Transfer secretaries: Central Registrars Ltd, P.O. Box 4844, Johannesburg, 24 November 1982.

SOUTH WEST AFRICA • SUIDWES-AFRIKA

Metje & Ziegler Ltd (Inc. in SWA) • Preference Dividend 69.—Notice is hereby given that the dividend for the six months ending 31 December 1983, at the rate of 5½ per cent per annum has been declared payable on or about 14 January 1982, to all preference shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 17 December 1982.

In terms of the SWA and RSA Income Tax legislation, Non-Resident Shareholders' Tax is applicable as outlined below:

Shareholders resident in South West Africa, 1,15 per cent.

Shareholders resident in the Republic of South Africa, 11,54 per cent.

Shareholders resident outside South West Africa and the Republic of South Africa, 12,69 per cent.

By Order of the Board.—G. E. W. L. H. Rathke, Secretary. Transfer secretaries: Arthur Young & Company, P.O. Box 1857, Windhoek, 9000.

LIQUIDATORS' AND OTHER APPOINTEES' NOTICES LIKWIDATEURS EN ANDER AANGESTELDES SE KENNISGEWINGS

Notices by liquidators and other appointees such as executors, judicial managers, trustees, curators or tutors, of appointments, meetings, accounts, claims, leave of absence, releases, etc.

Kennisgewings deur likwidateurs en ander aangesteldes soos eksekuteurs, geregtelike bestuurders, trustees, kurators of voogde, van aanstellings, vergaderings, rekeninge, eise, verlof, vrystellings, ens.

TRANSVAAL

K B G R Investments (Pty) Ltd, voluntary winding-up.—Notice is hereby given that Angus Crighton Campbell, Fourth Floor, Barclays Buildings, Third Street, Springs, was appointed liquidator of the said Company on 8 November 1982, by the Master of the Supreme Court.—Campbell Bode Brown & Stewart, P.O. Box 333, Springs, 1560.

M.L.A. Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation.—Notice is hereby given that J. Bloom, 1010 Bosman Buildings, 99 Eloff Street, Johannesburg, was appointed liquidator of the said Company on 13 September 1982.

Fifty Two Saxon Road Hurlingham (Pty) Ltd.—That Albert Keith Rosenbaum has been appointed the liquidator to voluntary wind up the Company.

CAPE • KAAP

J. J. Moorcroft (Pty) Ltd (No. C181/82), in voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, that John Rex Neil Metelerkamp, 88 York Street, George, has been appointed liquidator.

Clipbourn Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation.—Notice in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, I, the undersigned, hereby give notice that by certificate dated 16 November 1982, I have been appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court.—Hanne Sangiorgio, for Coopers & Lybrand, 10th Floor, Shell House, 9 Riebeck Street, Cape Town, 8001.

NATAL

Lynbrook (Pty) Ltd (No. N351/82).—Notice is hereby given that Montague Byala has been appointed liquidator of the above-mentioned Company, 98 St George's Street, Durban.—Hackner, Benn & Corlett.

ORDERS OF THE COURT • ORDERS VAN DIE HOF

Transvaal Provincial Division, Pretoria Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria

Saak 16938/82.—**Johannes Kleinhans Marais**, Applikant, en **Tyres Casings (Edms.) Bpk.**, Albengebou 202, Chamberlainstraat 661, Riviera, Pretoria, geregistreerde kantoor, Mitchellstraat 506, Pretoria-Wes, Respondent; 16 November 1982, die Hof gelas:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10 uur v.m., op 7 Desember 1982, waarom die Respondent Maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat betekening van hierdie bevel *nisi* geskied aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde adresse aan alle bekende skuldeisers van die Respondent Maatskappy per aangetekende pos, en onverwyld gepubliseer word eenmaal in elk van die *Staatskoerant* en die *Hoofstad*-nuusblad.

Case 16731/82.—**Koes Properties (Pty) Ltd**, Plaintiff, and **Greycon Projects (Pty) Ltd**, Plot 35, Sunset View, Pretoria, Defendant; 19 November 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be, and is hereby placed in provisional winding-up order;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause if any, to this Court at 10 a.m., on 7 December 1982, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *The Star* newspapers.

Saak 18455/82.—**L. Kloppe (N.O.)** Applikant, en **M. & F. da Silva Properties (Edms.) Bpk.**, geregistreerde adres te Steenstraat 35a, Rustenburg, Respondent; 16 November 1982, die Hof gelas:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 v.m. op 14 Desember 1982, waarom die Respondent Maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat betekening van hierdie bevel *nisi* geskied aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor, aan alle bekende skuldeisers van die Respondent Maatskappy per aangetekende pos, en onverwyld gepubliseer word eenmaal in elk van die *Staatskoerant* en *Star*-nuusblad.

ORDERS OF THE COURT (continued) • ORDERS VAN DIE HOF (vervolg)

Saak 18490/82.—In die *ex parte*-aansoek van **De Novo Konstruksie (Edms.) Bpk.**, Applikant; 16 November 1982, die Hof gelas:

1. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbendes oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op 14 Desember 1982 waarom—

1.1 die Applikant Maatskappy nie onder geregtelike bestuur geplaas sal word nie onderhewig aan die toesig van hierdie Hof, van 'n geregtelike bestuurder wat aangestel sal word ingevolge die bepalings van artikel 42 (b) van Wet 61 van 1973 soos gewysig en dat die direkteure en ander persone beklee met die bestuur van die Maatskappy vanaf datum van die bevel, onthef sal wees daarvan;

1.2 die geregtelike bestuurder nie sal voortgaan om die bestuur en beheer van die Applikant Maatskappy oor te neem en daarna die regte en pligte aan geregtelike bestuurders opgelê deur die gemelde Maatskappy-wet uit te voer nie;

1.3 die vergoeding van die geregtelike bestuurder nie vasgestel sal word deur die Meester van die Hooggeregshof nie;

1.4 alle aksies en die eksekusie van alle lasbriewe, dagvaardings en ander prosesstukke teen die Applikant Maatskappy nie gestaak sal word en nie meer voort gegaan sal word nie sonder die vooraf verkreeë verlof van die Hof nie terwyl die geregtelike bestuursbevel van krag is;

2. Dat hierdie bevel geld as 'n voorlopige geregtelike bestuursbevel.

Saak 17832/82.—In die *ex parte*-aansoek van **Roepen Beleggings (Edms.) Bpk.**, Applikant; 16 November 1982, die Hof gelas:

1. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op 14 Desember 1982, waarom—

(a) Transportakte 32720/1972, wat betrekking het op Erf 1197, Vereeniging-uitbreiding 1, distrik Vereeniging, nie gewysig sal word nie deur die toevoeging van paragraaf 2 (r) met die volgende woorde:

“(r) With the written consent of the Local Authority, a public café and/or restaurant, may be established on the erf.”;

(b) die Registrateur van Aktes, Pretoria, nie gemagtig sal word om bovermelde wysiging in genoemde titelakte aan te bring nie;

(c) enigiemand wat hierdie aansoek opponeer, nie die koste van opponering sal betaal nie;

2. Dat betekening van die bevel *nisi*, geskied op die volgende wyse:

(a) Deur publikasie daarvan in een uitgawe van die *Staatskoerant*, die *Vaalweekblad* en *Vereeniging News*;

(b) dat 'n afskrif van die bevel *nisi* aan die Stadsklerk, Vereeniging, per geregistreerde pos gestuur word en dat die Stadsklerk aangesê word om die bevel *nisi* op 'n prominente kennisgewingsbord te plaas in die Munisipale Kantore van Vereeniging vir 'n tydperk van twee weke;

(c) dat 'n afskrif van die bevel *nisi* op 'n prominente plek op die betrokke erf (Erf 1197, Vereeniging-uitbreiding 1) geplaas word vir 'n tydperk van twee weke.

Witwatersrand Local Division, Johannesburg Witwatersrandse Plaaslike Afdeling, Johannesburg

Case 17978/82.—**Clevite Bearing Service (Tvl & OFS) (Pty) Ltd**, Applicant, and **City South Motor Engineering (Pty) Ltd**, Respondent; 16 November 1982, the Court orders:

That the return day of the aforesaid rule *nisi* be and is hereby extended to 14 December 1982.

Case 22152/82.—**Acoustica Ceilings & Partitions (Pty) Ltd**, Applicant, and **Domino Contracts (Pty) Ltd**, having its registered office at West Wing, Everite House, 20 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, Respondent; 16 November 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 21 December 1982 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 21996/82.—**B Alfes Agencies (Pty) Ltd**, Applicant, and **Superb Travel Goods (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o S. Shenker, 602 Philadelphia Corner, 89 Von Wielligh Street, Johannesburg, Respondent; 16 November 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 21 December 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 22099/82.—In the *ex parte* application of **App-Care (Pty) Ltd**, having its registered office at Seventh Floor, Plein Centre, Plein Street, Johannesburg, Applicant; 9 November 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 14 December 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 17513/82.—In the *ex parte* application of **The Standard Bank of S.A. Ltd**, Applicant, in *re* Goldsteins Corner Ltd, formerly known as Brotay Ltd; 12 October 1982, the Court orders:

That the Offer of Compromise being Annexure AGD1 to the founding affidavit be and is hereby sanctioned.

Case 17518/82.—In the *ex parte* application of **The Standard Bank of S.A. Ltd**, Applicant, in *re* Derian Court (Pty) Ltd; 12 October 1982, the Court orders:

That the Offer of Compromise being Annexure AGD1 to the founding affidavit be and is hereby sanctioned.

Case 17516/82.—In the *ex parte* application of **The Standard Bank of South Africa Ltd**, Applicant, in *re* Diamond Jubilee Investments (Pty) Ltd; 12 October 1982, the Court orders:

That the “Proposal of arrangement” set forth in Annexure AGD1 to the founding affidavit of Arthur George Daymond be and is hereby sanctioned.

Case 17515/82.—In the *ex parte* application of **The Standard Bank of South Africa Ltd**, Applicant, in *re* Voker Investments (Pty) Ltd; 12 October 1982, the Court orders:

That the Offer of Compromise being Annexure AGD1 to the founding affidavit of Arthur George Daymond be and is hereby sanctioned.

Case 24395/82.—In *ex parte* application of **A. J. Seward Engineering (Pty) Ltd**, having its registered office at 16th Floor, Standard Bank House, 20 Albert Street, Johannesburg, Applicant; 19 November 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 11 February 1983 at 10.00 a.m., why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 23926/82.—**Johannes Petrus Antonius van de Luytgaarden**, Applicant, and **Litho de Print (Pty) Ltd**, having its principal place of business at 223 Hendrik Verwoerd Drive, Randburg, Respondent; 16 November 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 14 December 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

ORDERS OF THE COURT (continued) • ORDERS VAN DIE HOF (vervolg)

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 20627/82.—**Imperial Motors Leasing Co. (Pty) Ltd**, trading as Imperial Truck Hire, Applicant, and **Cargo Longhauliers (Pty) Ltd**, having its registered head office situate at 43 La Cateau Road, Delville, Germiston, Respondent; 16 November 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 4 January 1983 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 21853/82.—**P. J. E. Meintjes (N.O.)**, Applicant, and **A C H Investments (Pty) Ltd**, having its registered head office situate at 201 Nedbank Centre, Market Street, Boksburg, carrying on business, *inter alia*, in the provision of hydraulic services under the name and style of Hydrotec Hydraulic Services at 3 Atomic Road, Vulcania, Brakpan, Respondent; 16 November 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 4 January 1983 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 23162/82.—**Manuel Farinha Correia**, Applicant, and **Mine Loads (Pty) Ltd**, having its registered office at 12 Chris Street, Kloofendal, Florida, Respondent; 10 November 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 14 December 1982 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 23161/82.—**Manuel Farinha Correia**, Applicant, and **Fast Wheels (Pty) Ltd**, having its registered office at 12 Chris Street, Kloofendal, Florida, Respondent; 10 November 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 14 December 1982 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Cape of Good Hope Provincial Division, Cape Town Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop, Kaapstad

Saak M2113/81.—**Jan Jacobus Ferreira**, Eerste Applikant, en **Gideon Jacobus Meiring**, Tweede Applikant; in die boedel van wyle Jacobus Johannes Grundling, No. 2993/1917 (2993/1913) en later gestorwe eggenote Johanna Jacoba Grundling, Aktes 24/8/2/97/1982, Landmeter-generaal S8874; 19 November 1982, die Hof gelas:

1. Dat 'n bevel *nisi* uitgereik word wat alle belanghebbende persone aansê om op 22 Desember 1982 om 10.30 vm. redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer waarom die volgende bevel nie uitgereik sal word nie:

1.1 Dat die erfgename in die boedel van wyle Jacobus Johannes Grundling en later gestorwe eggenote, Johanna Jacoba Grundling, bepaal is, behalwe in soverre dit moontlike verdere erfgename van Hendrik Everhardus Meyer, gebore 9 November 1902, en Petrus Jacobus Meyer, gebore 16 September 1904, aanbetref;

1.2 dat die kooporeenkomste, Aanhangsels L.5.1, L.7.1 en L.8.1 by Eerste Applikant se stawende beëdigde verklaring verbeter word as volg:

L.5.1: Deur die verwysing na klousule 8 te vervang met klousule 5;

L.7.1: Deur die verwysing na klousule 8 te vervang met klousule 3;

L.8.1: Deur die verwysing na klousule 8 te vervang met klousule 10;

1.3 dat die kooporeenkomste (verbeter waar van toepassing), Aanhangsels L.1 tot L.8 by Eerste Applikant se stawende beëdigde verklaring en die kooporeenkoms met mev. Hester Jacoba van Rooyen, gedateer 18 November 1982, bekragtig word;

1.4 dat die afstanddoening van vruggebruik deur Maria Magdalena Swart, gebore Meyer op 9 Augustus 1910, en Anna Elizabeth Ferreira, gebore Meyer op 17 Desember 1914, soos onderskeidelik blyk uit Aanhangsels E en G tot Applikante se stawende beëdigde verklaring, bekragtig word;

1.5 dat die Registrateur van Aktes gemagtig en gelas word om, teen voldoening aan enige wetlike registrasievereistes, oordrag van die eiendomme waarna verwys word in paragrawe 1 tot 19 van die boedelrekening (te die eerste en tweede bladsye van Aanhangsel D tot Applikante se stawende beëdigde verklaring) op naam van die Applikante geregistreer word ooreenkomstig hulle onderskeie belange daarin, vry van die bepalinge van die testament van J. J. Grundling, naamlik alle eiendomme ten gunste van die Eerste Applikant behalwe die eiendom wat nou bekend staan as Gedeelte 104 ('n gedeelte van Gedeelte 103) van die plaas Buffeljagsfontein, groot 33,2766 morg, wat geregistreer sal word in die naam van die Tweede Applikant;

1.6 dat genoemde transporte geskied uit Boedel 23993/17/161/27 (Meesterskantoor, Kaapstad) direk op naam van die Applikante, onderworpe aan die nakoming van enige wetlike registrasievereistes;

1.7 dat die Meester van hierdie Agbare Hof gemagtig en gelas word om boedelbelastingloslatingsendossemente in die genoemde boedel te verleen, mits aan sy wettige vereistes voldoen word, ten einde gevolg te gee aan die bogenoemde transporte;

1.8 dat Richard van Reenen Barry, aangestel as Eksekuteur Datief in die boedel kragtens eksekuteursbrief uitgereik op 15 Oktober 1941 (Aanhangsel U by Applikante se stawende beëdigde verklaring), as enigste oorblywende eksekuteur, gemagtig en gelas word om alle dokumente namens die boedel te verly ten einde aan die bogenoemde transporte effek te verleen;

1.9 dat die Eerste Applikant 'n sekuriteitsverband op die terme en voorwaardes deur die Meester van hierdie Agbare Hof aanvaarbaar, registreer ten gunste van die voogdyfonds ten bedrae van R60 000 oor die eiendomme, wat sover hom aanbetref, die voorwerp is van hierdie Hofaansoek welke verband sal dien as sekuriteit vir dié erfporsies van moontlike ongebore erfgename van Hendrik Everhardus Meyer en Petrus Jacobus Meyer;

1.10 dat die Applikante gelas word om die koste van hierdie aansoek te dra, maar met uitsluiting van die koste van enige onredelike opposisie;

2. Dat betekening van hierdie Bevel soos volg geskied:

2.1 Deur 'n afskrif van hierdie Bevel per geregistreerde pos te stuur aan elk van die volgende persone:

Hester van Rooyen, Petrus Jacobus Meyer, Maria Johanna Botha, Jacomina Lotz, Maria Magdalena Vosloo, Loet Meyer, Gertruida Meyer, Marthinus Gerhardus Meyer, Coenraad Josephus Meyer, Andries Meyer, Jacobus Josephus Meyer, Willem Marthinus Conradie Meyer, Coenraad Latelle Meyer en Jacomina Catherina Odendaal;

2.2 deur betekening aan die persone waarna in paragraaf 2.1 hierbo verwys word, te vergesel met 'n kennisgewing dat die Applikante se aansoek voortaan ter insae beskikbaar is by die kantoor van Johannes Petrus Winckler, Prokureur van hierdie Agbare Hof, te per adres Jan S. de Villiers & Seun, 10de Verdieping, Santamgebou, h/v Burg- en Kasteelstraat, Kaapstad;

2.3 deur een publikasie van hierdie Bevel in elk van die *Staatskoerant* en die *Sondagkoerant Rapport*, welke publikasies ook sal dien as verdere kennisgewing dat die Applikante se aansoek ter insae beskikbaar is by die kantoor van genoemde Johannes Petrus Winckler te die adres in paragraaf 2.2 hierbo vermeld;

3. Dat aan die Applikante verlof verleen word om hulle aansoek aan te vul, sover dit nodig mag blyk, deur middel van aanvullende beëdigde verklarings of andersins, onderworpe daaraan dat afskrifte van enige aanvullende stukke onverwyld aan die *kurator ad litem* voorsien word.

Natal Provincial Division, Pietermaritzburg Natalse Provinsiale Afdeling, Pietermaritzburg

Case M3036/82.—**D & H Structural Engineering (Pty) Ltd**, Applicant, and **Nusec (Pty) Ltd**, a company with limited liability, duly incorporated as such in accordance with the company laws of the Republic of South Africa with its principal place of business at the Industrial Sites, Glencoe, Natal, and having its registered office address at c/o Messrs Greenhough, McHardy & Jones, 55a Gladstone Street, Dundee, Natal, Respondent; 16 November 1982, the Court orders:

1. That Nusec (Pty) Ltd, be and it is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division;

ORDERS OF THE COURT (continued) • ORDERS VAN DIE HOF (vervolg)

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon the Respondent and all interested persons to show cause, if any, to this Court on Tuesday, 14 December 1982 at 09h30, why the Respondent Company should not be placed under a final winding-up order;

3. That this Order and a copy of the application and annexures be served on the Respondent Company at its registered office, and that the Order be published on or before Friday, 3 December 1982, once in the *Government Gazette* and once in the *Natal Mercury*.

**Durban and Coast Local Division, Durban
Plaaslike Afdeling Durban en Kus, Durban**

Case 7026/82.—In the *ex parte* application of **Just Jeans (Pty) Ltd**, Applicant; 18 November 1982, the Court orders:

1. That Just Jeans (Pty) Ltd (hereinafter called the Applicant) and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Honourable Court sitting at Durban on 17 December 1982 at 9.30 a.m., or as soon thereafter as the matter may be heard, why the Applicant should not be wound up;

2. That this Order operate as an order provisionally winding-up the Applicant;

3. That this Order be served on the Applicant forthwith at its registered office;

4. That this Order be published on or before 3 December 1982, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban;

Case 6867/82.—**Hester Wilhelmina Human**, Applicant, and **Gentleman Investments (Pty) Ltd**, Respondent; 11 November 1982, the Court orders:

1. That Gentleman Investments (Pty) Ltd (hereinafter called the Respondent) and all other interested persons be, and they are, hereby called upon to show cause, if any, before this Court on 10 December 1982 at 9.30 a.m. in the forenoon or so soon thereafter as Counsel may be heard why the Respondent should not be wound up;

2. That this Order operate as an order for the provisional winding-up of the Respondent;

3. That this Order be served forthwith on the Respondent at its registered office and that this Order be published on or before 3 December 1982, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published in Durban and circulating in Natal.

Case 6962/82.—**Lenard Aubrey Botha**, Applicant, and **Pinetown Airconditioning (Pty) Ltd**, Respondent; 16 November 1982, the Court orders:

1. That the Respondent, Pinetown Airconditioning (Pty) Ltd, and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Honourable Court on 10 December 1982 at 9.30 a.m. or so soon thereafter as Counsel may be heard, why the Respondent should not be wound up;

2. That this Order shall operate as an order provisionally winding-up the Respondent Company;

3. That this Order shall be served on the Respondent forthwith at its registered address, care of Byron Jooste & B' Lfe, Third Floor, NBS Buildings, Hill Street, Pinetown, and shall be published on or before 3 December 1982, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published in Durban and circulating in Pinetown and Durban.

SUPERSESIONS AND DISCHARGE OF PETITIONS

Notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court of South Africa, as stated, of the supersession of provisional orders of sequestration/liquidation and the discharge of petitions.

The information is given in the following order: Estate number; the applicant; the respondent; the date of the provisional order granted; the Supreme Court Division; the date of the discharge order.

TERSYDESTELLINGS EN AFWYSINGS VAN AANSOEKE

Kennis word hiermee deur die Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, soos vermeld, gegee van die tersydestelling van voorlopige bevel van sekwestrasie/likwidasië en die afwysing van aansoeke.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer; die aplikant; die verweerder; die datum van uitreiking van die voorlopige bevel; die Afdeling van die Hooggeregshof; die datum van die afwysingsbevel.

C483/82.—**Gordons Bay Enterprises (Pty) Ltd**, Applicant; **Eric William Spearman**, trading as Wave-Length Hair, design at Andmar Buildings, Van Ryneveld Street, Stellenbosch, Respondent; 16/9/82, Cape of Good Hope Provincial; 29/10/82.

N365/82.—**Shunmoogan Poonsamy Govender**, Applicant; **Selvathan Govender**, 23 Claremont Road, Mountain Road, Pietermaritzburg, Respondent; 7/10/82, Natal Provincial; 28/10/82.

E48/81.—**Jean-Pierre Estany**, Applicant; **Algoa Bay Hides and Skin (Pty) Ltd**, with registered head office at c/o Price Waterhouse & Co., Second Floor, S.A. Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth, and

having its principal place of business at 407 Russel Square, Russel Road, Port Elizabeth, Respondent; 28/9/82, Eastern Cape Provincial; 9/11/82.

T1624/81.—**G. Pagan Enterprises (Pty) Ltd**, *ex parte*, Applicant; 29/12/81, Witwatersrand Local; 9/11/82.

T868/82.—**Johannes Frederick Prinsloo**, Respondent; 26/5/81, Transvaal Provincial; 9/11/82.

T1787/82.—**Collective Investments (Pty) Ltd**, Applicant; **Raymond Levin**, Respondent; 2/11/82, Transvaal Provincial; 16/11/82.

**SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES
GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE****SALES IN EXECUTION • GEREGTELIKE VERKOPE****TRANSVAAL**

Roodepoort. Saak 3019/81. Landdroshof, Roodepoort: Die Trust Bank van Afrika Bpk., Eksekusieskuldeiser, en David Cyril Idle, Eksekusieskuldenaar.

Die onderstaande onroerende goed sal in hierdie saak in eksekusie verkoop word by die kantore van die Geregsbode, Berlandinastraat 54, Roodepoort, op Vrydag, 7 Januarie 1983 om 10h00:

Erf 1386 (voorheen 248), Florida-uitbreiding-dorpsgebied, groot 1 343 vierkante meter, geleë te Madelinestraat 138, Florida.

Beskrywing.—Baksteen geboude huis met sinkdak, drie slaapkamers, twee badkamers, kombuis, eetkamer, sitkamer, vrykamer, motorhuis, bediendekamer.

Die verkoopvoorwaardes wat by die Geregsbode, Roodepoort, Berlandinastraat 54, gedurende kantoorure nagegaan kan word bepaal onder andere dat die goed voetstoots en onderhewig aan die bepalinge van die

Groepsgebiedewet verkoop word, dat afslaaerskommissie en 10 persent van die koopprys betaalbaar is in kontant onmiddellik na die verkoping en dat die saldo koopprys, betaalbaar teen registrasie van transport, verseker moet word binne een maand.

Jack de Villiers, Prokureur vir Eksekusieskuldeiser, Nadangebou 209, Vanwykstraat 64, Roodepoort, Posbus 436, Roodepoort.

Brakpan. Case 6739/80. Magistrate's Court, Benoni: F. W. Dobie-Norman Smith Inc., Plaintiff, and W. J. Jacobs, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Honourable Court and writ of execution, the undermentioned property will be sold in execution by the Messenger of the Court, Brakpan, on Friday, 14 January 1983 at 11 o'clock in the forenoon, at Messenger's office, c/o Magistrate's Court, Brakpan, to the highest bidder:

Certain Erf 2169, Township of Brakpan, Registration Division IR, Tvl, measuring 991 square metres, situate at 34 Muir Avenue, Brakpan.

Conditions.—The sale will be subject to payment of 10 per cent of the purchase price on the date of the sale, a bank or building society guarantee to be furnished within 14 days of date thereof, securing payment of the balance.

The full conditions of sale which will be read out immediately prior to the sale, may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Brakpan.

Benoni, 15 November 1982.

Slomowitz Dobiesmith & Myburg Inc., 65 Bedford Avenue, Benoni.

Boksburg. Case 3663/82. Magistrate's Court Boksburg: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Jan Jonathan le Roux, Defendant.

On 7 January 1983 at 11.15 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, Adderley Street, Boksburg, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 58, Township of Berton Park, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 548 square metres, also known as 23 Abrahamson Street, Berton Park, Boksburg.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).—Detached single-storey brick built residence under iron roof consisting of five rooms other than the kitchen and bathroom with outbuildings of similar construction consisting of a garage servant's room and toilet.

The material conditions of sale are:

1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 15,75 per cent per annum or, if the claim of the South African Permanent Building Society exceeds the price, interest amounting to the same as interest at that rate on that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed by Law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price or R400 (whichever is the greater) immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 days of the date of sale, be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal) 1939, or any amendment thereof or substitution therefor.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant(s) pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liability shall pass to the purchaser.

Boksburg, 4 November 1982.

R. J. Dixon, for Henry Tucker & Partners, Plaintiff's Attorneys, Sixth Floor, Permanent Buildings, 165 Meyer Street, P.O. Box 507, Germiston, 1400.

Boksburg. Case 1666/82. Magistrate's Court, Boksburg: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Johan William Randolph van Rooyen, Defendant.

On 7 January 1983 at 11.15 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, Adderley Street, Boksburg, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Portion 16 of Erf 203, Witfield Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 985 square metres, also known as 54 Scholtz Street, Witfield, Boksburg.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).—Detached single storey brick built residence with iron roof consisting of four rooms other than the kitchen and bathroom with outbuildings of similar construction consisting of garage, servant's room, coal shed, storeroom and toilet.

The material conditions of sale are:

1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 15,75 per cent per annum or, if the claim of the South African Permanent Building Society exceeds the price, interest amounting to the same as interest at that rate on that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed by Law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price or R400 (whichever is the greater) immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 days of the date of sale, be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal) 1939, or any amendment thereof or substitution therefor.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant(s) pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liability shall pass to the purchaser.

Boksburg, 12 November 1982.

R. J. Dixon, for Henry Tucker & Partners, Plaintiff's Attorneys, Sixth Floor, Permanent Buildings, 165 Meyer Street, P.O. Box 507, Germiston, 1400.

Boksburg. Case 6260/80. Magistrate's Court Boksburg: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Jacobus Johannes Terblanche, Defendant.

On 7 January 1983 at 11.15 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, Adderley Street, Boksburg at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 439, Township of Van Dykpark, Registration Division IR Tvl, measuring 753 square metres, also known as 15 Blinkblaar Street, Van Dykpark, Boksburg.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).

The material conditions of sale are:

1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 15,75 per cent per annum or, if the claim of the South African Permanent Building Society exceeds the price, interest amounting to the same as interest at that rate on that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed by Law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price or R400 (whichever is the greater) immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 days of the date of sale, be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal) 1939, or any amendment thereof or substitution therefor.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant(s) pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liability shall pass to the purchaser.

Boksburg, 12 November 1982.

H. S. K. Tucker, for Henry Tucker & Partners, Plaintiff's Attorneys, c/o Malherbe Rigg & Ranwell, Standard Bank Chambers, 264 Commissioner Street, Boksburg.

Alberton. Case 3365/82. Magistrate's Court, Alberton: United Building Society, Plaintiff, and Hendrik Bernardus Wallis, Defendant.

Be pleased to take notice that a sale of execution in the above matter will take place on 21 January 1983 at 10.00 a.m., in the forenoon at:

The offices of the Messenger of the Court, Alberton, being First Floor, Panorama Buildings, 55 Charl Cilliers Avenue, Alberton, of the following:

Erf 1253, Brackenhurst Extension 1 Township, Registration Division IR Tvl, and situate at 24 Louisa Street, Brackenhurst, Alberton.

Terms:

1. 10 per cent of the purchase price shall be paid at the time of the sale and the following shall be secured by a bank or building society guarantee in a form acceptable to the Plaintiff's conveyancers:

1.1 The full balance of the purchase price; and

1.2 interest on the amount of the Plaintiff's claim, calculated at the current rate referred to in the warrant of execution (and in the event of there being any other preferent creditor then the interest payable upon such preferent creditor's claim) from the date of sale to the date of transfer.

The guarantee shall be delivered by the purchaser to the Plaintiff's conveyancers within 14 days of the date of sale and shall provide for payment of the full balance and any such interest payable as aforesaid provided that if the Plaintiff be the purchaser then no deposit or guarantee will be necessary and the Plaintiff shall pay the full purchase price plus interest to the Messenger of the Court in cash against transfer.

Alberton, 19 November 1982.

E. Loubser, for Jack Sherman & Loubser, Plaintiff's Attorneys, Second Floor, United Buildings, 24 Voortrekker Road, Alberton.

Alberton. Case 3532/82. Magistrate's Court, Alberton: United Building Society, Plaintiff, and Victor John Fowler, Defendant.

Be pleased to take notice that a sale in execution in the above matter will take place on 14 January 1983 at 10.00 a.m. in the forenoon at:

The offices of the Messenger of the Court, Alberton, being First Floor, Panorama Buildings, 55 Charl Cilliers Avenue, Alberton, of the following:

Erf 2125 Brackendowns Extension 2 Township, Registration Division IR Tvl, situate at 29 Andries Street, Brackendowns.

Terms: 1. 10 per cent of the purchase price shall be paid at the time of the sale and the following shall be secured by a bank or building society guarantee in a form acceptable to the Plaintiff's conveyancers:

1.1 The full balance of the purchase price; and

1.2 interest on the amount of the Plaintiff's claim, calculated at the current rate referred to in the warrant of execution (and in the event of there being any other preferent creditor then the interest payable upon such preferent creditor's claim) from the date of sale to the date of transfer.

The guarantee shall be delivered by the purchaser to the Plaintiff's conveyancers within 14 days of the date of sale and shall provide for the payment of the full balance and any such interest payable as aforesaid provided that if the Plaintiff be the purchaser then no deposit or guarantee will be necessary and the Plaintiff shall pay the full purchase price plus interest to the Messenger of the Court in cash against transfer.

Alberton, 19 November 1982.

E. Loubser, for Jack Sherman & Loubser, Plaintiff's Attorneys, Second Floor, United Buildings, 24 Voortrekker Road, Alberton.

Alberton. Case 5417/82. Magistrate's Court, Alberton: United Building Society, Plaintiff, and Daniel Benjamin Struthers, Defendant.

Be pleased to take notice that a sale of execution in the above matter will take place on 14 January 1983 at 10.00 a.m., in the forenoon, at the offices of the Messenger of the Court, Alberton, being First Floor, Panorama Buildings, 55 Charl Cilliers Avenue, Alberton, of the following Erf 163, Township of Alberton, Registration Division IR, Tvl, situate at 44 Pieter Uys Avenue, Alberton.

Terms.—1. 10 per cent of the purchase price shall be paid at the time of the sale and the following shall be secured by a bank or building society guarantee in a form acceptable to the Plaintiff's conveyancers:

1.1 The full balance of the purchase price; and

1.2 interest on the amount of the Plaintiff's claim, calculated at the current rate referred to in the warrant of execution (and in the event of there being any other preferent creditor then the interest payable upon such preferent creditors claim) from the date of sale to the date of transfer.

The guarantee shall be delivered by the purchaser to the Plaintiff's conveyancers within 14 days of the date of sale and shall provide for the payment of the full balance and any such interest payable as aforesaid provided that if the Plaintiff be the purchaser then no deposit or guarantee will be necessary and the Plaintiff shall pay the full purchase price plus interest to the Messenger of the Court in cash against transfer.

Alberton, 19 November 1982.

E. Loubser, for Jack Sherman & Loubser, Plaintiff's Attorneys, Second Floor, United Buildings, 24 Voortrekker Road, Alberton.

Nigel. Case 16955/82. Supreme Court, Witwatersrand Local Division: United Building Society, Plaintiff, and Sharon Village (Pty) Ltd, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit, a sale with reserve will be held at the offices of the Deputy Sheriff, 73 Hendrik Verwoerd Street, Nigel, at 10h00 on Thursday, 23 December 1982, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Nigel, prior to the sale.

Certain Erf 187, Sharon Park Township, Registration Division IR, Tvl, being 187 Donkin Place, Sharon Park, Nigel, measuring 9 690 square metres.

The sale is subject to a builder's lien in favour of Dared Construction (Pty) Ltd who have stipulated a reserve price of R350 000.

The following information is furnished *re* the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

Housing complex consisting of 12 units as follows: Six units approximately 80 per cent completed, six units approximately 65 per cent completed, swimming-pool 75 per cent completed, fencing four sides six foot diamond mesh.

Terms.—10 per cent of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance payable against registration of transfer, to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale. Auctioneer's charges, payable on the day of the sale, to be calculated as follows:

5 per cent on the proceeds of the sale up to a price of R10 000 and thereafter 2½ per cent up to a maximum fee of R5 000. Minimum charges R20.

Johannesburg, 23 November 1982.

Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., Plaintiff's Attorneys, 19th Floor, United Towers, 160 Main Street, P.O. Box 1397, Johannesburg.

Balfour. Saak 90/82. Landdroshof, Balfour: Balfour Munisipaliteit, Eiser, en mev. M. S. Schlebusch, Verweerderes.

Ingevolge uitspraak in die Hof van die Landdros van Balfour, Tvl., en lasbrief tot geregtelike verkoping gedateer 23 November 1982, sal die ondervermelde goedere op 11 Desember 1982 om 10h00, te die Landdros-kantoor, Balfour, Tvl., aan die hoogste biedere geregtelik verkoop word, naamlik:

Erf 683, geleë in die dorp Balfour, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 2 855 vierkante meter.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die verkoping is onderworpe aan alle voorwaardes en bedinge in terme van die bepalings en reëls van die Landdros-hoewet, soos gewysig, en alle voorwaardes soos uiteengesit in die transportaktes van die eiendom.

2. Die koopprys is betaalbaar soos volg:

10 persent op die dag van verkoping in kontant of by wyse van bankge-waarborgde tjeks en die balans binne 14 dae daarna in kontant of by wyse van 'n bank- en of bougenootskapwaarborg.

3. Alle verkoopvoorwaardes wat net voor die veiling deur die Geregsbode gelees sal word, is beskikbaar vir insae ten kantore van die Eiser se prokureurs en die Geregsbode, Balfour.

Kotze & Pienaar, Prokureurs vir Eiser, Stuartstraat 14, Posbus 72; Balfour.

Rustenburg. Saak 2478/82. Landdroshof, Rustenburg: H L & H Build-ings Supplies, Eiser, en N. S. Britton, Verweerder.

By magte van 'n vonnis in die Landdroshof van Rustenburg en lasbrief gedateer 4 Augustus 1982, sal die volgende eiendom in eksekusie verkoop word op 14 Januarie 1983 om 11h30, aan die hoogste bieder te Landdros-kantoor, hoek van Vanstad- en Kloppestraat, Rustenburg.

Gedeelte 44 van Erf 116, geleë in die dorp Rustenburg, Registrasieaf-deeling JQ, Tvl., groot 992 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 29312/78, gedateer 16 Oktober 1978.

Rustenburg, 23 November 1982.

P. J. Van der Walt, vir Van der Walt & Combrink, Eiser se Prokureurs, Burgerstraat 128, Posbus 334, Rustenburg, 0300.

Kempton Park. Saak 797/82. Landdroshof, Kempton Park: Volkskas Bpk., Eiser, en Hendrik Jan Michael Beyl, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis toegestaan en 'n lasbrief vir eksekusie gedateer 7 September 1982, sal die volgende eiendom verkoop word deur die Geregsbode voor die Landdroshof te Monumentweg, Kempton Park, aan die hoogste bieder, op Woensdag, 15 Desember 1982 om 11h00:

Erf 221, Rhodesfield, Registrasieafdeling IR, Tvl, groot 991 vierkante meter, geleë te Harvardstraat 3, Rhodesfield, Kempton Park.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom sal verkoop word sonder reserweprys aan die hoogste bieder en sal onderworpe wees aan die bepalings en voorwaardes van die Landdros-hoewet en reëls daaronder ge-proklameer en van die bepalings van die titelaktes, in so ver dit van toepas-sing mag wees.

2. Die volgende verbeterings op die eiendom word aangekondig maar geen waarborg in verband daarmee word verskaf nie:

Woonhuis gebou van bakstene bestaande uit sitkamer, eetkamer, kom-buis, drie slaapkamers, badkamer en gang.

Buitegeboue.—Garage met afdak.

3. **Betaling.**—Die koopprys sal betaalbaar wees synde 20 persent daar-van op die dag van verkoping aan die Geregsbode en die balans tesame met rente daarop, vanaf datum van registrasie van oordrag, sal binne 14 dae aan die Geregsbode betaal of gedek word deur 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapswaarborg.

4. **Voorwaardes.**—Die volle voorwaardes van verkoping lê vir insae by die kantoor van die Geregsbode te Kempton Park.

A. B. du Plessis, vir Damant Bostock & Kie., Trust Banksentrum 1309, Voortrekkerstraat, Kempton Park.

CAPE • KAAP

Athlone. Case 3720/82. Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial: Kempster Sedgwick (Pty) Ltd, Plaintiff, and Mohamed Yusuff Begg, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Honourable Court, dated 14 May 1982, a sale in execution will be held on Tuesday, 28 December 1982 at 11h00, at the site being Erf 40629, Cape Town at Athlone, situate at 56 Olifant Road, Primrose Park, Athlone, when the property there situate will be sold by the Deputy Sheriff, Wynberg, to the highest bidder.

The property is more fully described as:

Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 40629, Cape Town at Athlone, measuring 496 square metres, held by Deed of Transfer 25467, dated 11 October 1978.

The conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff at 106 Maynard House, Maynard Road, Wynberg, Cape Province.

Cape Town, 15 November 1982.

Balsillie, Watermeyer & Cawood, Plaintiff's Attorneys, 49 St George's Street, Cape Town, 8001.

Heathfield. Case 1854/81. Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial: Barclays National Bank Ltd, Plaintiff, and Daniel Hendricks, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above-mentioned Honourable Court in the above matter, dated 13 March 1981, I shall sell in execution by public auction on Tuesday, 21 December 1982 at 11 o'clock in the forenoon at the site of the hereinaftermentioned immovable property, to wit, 14 and 16 Third Street, Heathfield, to the highest bidder, subject to a reserve price and subject to the conditions of sale to be read at the sale, the following immovable property, namely:

Remainder Erf 80468, Cape Town; in the City of Cape Town, Cape Division, measuring 991 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 3218/55, dated 11 March 1955.

The improvements on the said property, consist of a semi-detached dwelling, brick under tile, comprising two cottages each consisting of lounge, three bedrooms, kitchen, bathroom, an outside building at the rear of the house consisting of two rooms and a bathroom, garage and adjoining flatlet occupied by a member of the owner's family, the whole property being occupied by the owner and members of his family.

The full conditions of sale will lie for inspection at my office at 106 Maynard House, Maynard Road, Wynberg, 7800.

Bisset, Boehmke & McBlain, Plaintiff's Attorneys, 301 Fairbairn House, 140 St George's Street, Cape Town, 8001.

De Aar. Case 287/82. Magistrate's Court, De Aar: Municipality of De Aar, Plaintiff, and Gert Michael Burger, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of De Aar, dated 19 May 1982, and the writ of execution dated 19 May 1982, the following will be sold in execution without reserve to the highest bidder on 15 December 1982 at 10h00 at 9 De Villiers Street, De Aar:

Certain Erf 1378, situate in the Municipality of De Aar, Administrative District of Philipstown; measuring 714 square metres.

Improvements.—Dwelling-house and outbuildings.

Terms.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

Conditions of sale.—The property is sold voetstoots and no warranties are given.

Deran Janse van Rensburg, for Joseph & Van Rensburg, Plaintiff's Attorneys, 29 Main Street, P.O. Box 139, De Aar.

NATAL

Richmond. Case 192/82. Magistrate's Court, Pietermaritzburg: Standard Bank of South Africa Ltd, Plaintiff, and Santhkumar Rajaram, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Pietermaritzburg, and warrant of execution dated 21/6/82, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 22/12/82 at 11h00, at the entrance of the Magistrate's Court, Chillely Road, Richmond, to the highest bidder:

Lot 55 Township of Richmond, situate in the Township of Richmond, County of Pietermaritzburg, in extent 2 023 square metres.

The said property consists of a dwelling-house and usual outbuildings and while this information is given in good faith nothing is guaranteed. The property is situated in an Asiatic Group Area.

Terms.—10 per cent deposit in cash on the date of sale, balance against transfer, secured by an approved bank or building society guarantee, furnished within seven days of sale.

Conditions of sale may be inspected during ordinary business hours at the offices of the Messenger of Court, Richmond.

Pietermaritzburg, 17/11/82.

Smythe & Company, Plaintiff's Attorneys, Fifth Floor, United House, 29 Timber Street, Pietermaritzburg.

Chatsworth. Case 3721/81. Magistrate's Court, Pinetown: South African Permanent Building Society, Execution Creditor, and Perumal Govender, Execution Debtor.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pinetown dated 10 September 1981, and a writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 21 December 1982 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Chatsworth, to the highest bidder:

Property description.—Sub. 6716 of 6487 of the farm Chat Seven 14780, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 344 square metres.

Postal address.—House 292, Road 927, Chatsworth, 4092.

Improvements (but nothing is guaranteed in respect thereof).—Semi-detached block under asbestos dwelling comprising of lounge, dining-room, kitchen, toilet, bathroom and three bedrooms.

1. The sale shall be subject to the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1977, as amended, and the rules made thereunder.

2. No bid will be accepted by or on behalf of a person who is not a member of the Indian Group and the purchaser (other than the Execution Creditor) shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price or R500, whichever is the greater, in cash at the time of the sale.

3. The balance of the purchase price is payable against transfer to be secured by bank or building society guarantee approved by the Execution Creditor's attorneys and to be furnished within 14 days after the date of the sale.

4. The purchaser shall be liable for the payment of interest at the rate of 14,25 per cent per annum to the Execution Creditor from date of sale to date of registration of transfer.

5. Transfer shall be effected by the attorneys for the Execution Creditor and the purchaser shall pay all transfer costs including arrear and current rates, sewerage connection fees (if any), taxes and other charges necessary to effect transfer on request by the said attorneys.

6. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Chatsworth, 12 Oak Avenue, Kharwastan, and interested parties are asked to contact the Execution Creditor who may be prepared to grant loan facilities to an approved purchaser.

Durban, 4 November 1982.

Clemmans & Johnston Incorporated, Execution Creditor's Attorneys, 201 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

Pinetown. Case 455/81. Magistrate's Court, Pinetown: Allied Building Society, Plaintiff (Judgment Creditor), and Madhanall Bhagirathy, Defendant (Judgment Debtor).

In pursuance of a judgment of the Magistrate for the District of Pinetown and writ of execution dated 29 June 1982, the following immovable property will be sold in execution by the Messenger of Court, Pinetown, at the front entrance of the Magistrate's Court Buildings, Chancery Lane, Pinetown at 10.00 a.m., on Thursday, 13 January 1983, namely:

Lot 1819, Shallcross Extension 1, situate in the Development Area of Shallcross, County of Durban, Province of Natal, in extent 540 square metres.

Improvements.—One double-storey brick and tile dwelling consisting of:

Downstairs: Four bedrooms, kitchen, lounge, dining-room, toilet, bathroom.

Upstairs: Five bedrooms, kitchen, lounge, dining-room, toilet, bathroom.

Street address.—64 Peak Street, Shallcross.

Material conditions: 1. This sale shall be subject to the provisions of the Magistrates' Courts, Act (Act 32 of 1944), as amended, and the rules made thereunder.

2. The purchase price shall be paid by means of a deposit of 10 per cent thereof in cash immediately on the property being knocked down to the purchaser and the balance shall be paid or secured within 14 days after date of sale.

3. The purchaser shall pay all auctioneer's charges on the day of sale direct to the Messenger of Court.

4. The property is sold as it stands and subject to any servitudes or conditions of title that may be registered against the property.

5. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Plaintiff/Judgment Creditor's attorneys hereunder or at the offices of the Messenger of Court, Wareing's Buildings, Crompton Street, Pinetown.

Pinetown, 18 November 1982.

McClung Goudge & Mustard, Attorneys for Plaintiff/Judgment Creditor, Drewbar House, 5 Windsor Road, Pinetown.

PUBLIC AUCTIONS, SALES AND TENDERS • OPENBARE VEILINGS, VERKOPE EN TENDERS

TRANSVAAL

J. M. Potgieter Sales • Vehicles, etc.—Duly instructed thereto by the provisional trustee in the insolvent estate of Marie Jean Claude le Clos, trading as Alpha Electric (No. N322/82), I will sell by public auction, on Tuesday, December 1982 at 10h00, at 205 Boeren Street, Vryheid, the following:

Stock-in-trade comprising light fittings, electrical appliances, cables and pipes, heaters, drills, fridges, dishwashers, angle grinders, geysers, adding machines, desks, tables, chairs, counters.

Vehicles.—1980 Datsun 1800 light delivery van, 1980 Nissan Caball, 1980 Datsun 1800 light delivery van, 1980 Datsun 280L motor-car, Datsun 680 light delivery van.

Conditions of sale.—Voetstoets and without reserve. 6 Per cent GST to be added. Cash or bank-guaranteed cheques only.

Further particulars may be obtained from the auctioneer.—J. M. Potgieter Auctioneer, First Floor, Minks Buildings, 129 Landdrost Street, Vryheid.

Trakman's Auction Sales • Assets.—Instructed thereto by the joint provisional liquidators in the matter of Mr Leisure (Pty) Ltd (in liquidation) (No. T1501/82), we will sell the assets, at the premises, 7 Geldenhuis Road, Malvern East, Germiston, on Friday, 3 December 1982 at 10.30 a.m.

Terms.—Cash.

Conradie & Van Niekerk Afslaaers • Eiendom.—Geliewe kennis te neem dat op 17 Desember 1982 om 09h00, te die hiernagelnde eiendom uit die boedel van wyle Jan Gabriel Theron (No. 4711/1958), per publieke veiling te koop aangebied word:

Een vyf-en-veertigste aandeel in die Resterende Gedeelte van die plaas Doornplaat 106, Registrasieafdeling JO, Tvl., groot 3 morg 11 vierkante roede, gehou kragtens Akte van Transport T8425/1926.

Die verkoping sal geskied onderhewig aan die verkoopvoorwaardes wat ter insae is by die kantoor van die afslaaers, naamlik Jannie van Niekerk, p/a Conradie & Van Niekerk, Melvillestraat 60, Lichtenburg, waar afskrifte ook verkry kan word.—Von Bratt & Jacobs (Ing.), Vyfde Verdieping, Homes Trustgebou, Pretoriusstraat 224, Pretoria, 0002, 23 November 1982.

Conradie & Van Niekerk Afslaaers • Eiendom.—Geliewe kennis te neem dat op 17 Desember 1982 om 09h00, en te die eiendom hierna vermeld uit die boedel van wyle Pieter Johannes Joubert (No. 4841/1948), per publieke veiling te koop aangebied sal word—

(a) een agttiende aandeel in die Resterende Gedeelte van die plaas Doornplaat 106, Registrasieafdeling JO, Tvl., groot 3 morg 11 vierkante roede, gehou kragtens Akte van Transport T17072/1920;

(b) een negende aandeel in die Resterende Gedeelte van die plaas Doornplaat 106, Registrasieafdeling JO, Tvl., groot 3 morg 11 vierkante roede, gehou kragtens Akte van Transport T5125/1910;

(c) een ses-en-dertigste aandeel in die Resterende Gedeelte van die plaas Doornplaat 106, Registrasieafdeling JO, Tvl., groot 3 morg 11 vierkante roede, gehou kragtens Akte van Transport T6873/1910;

(d) een agttiende aandeel in die Resterende Gedeelte van die plaas Doornplaat 106, Registrasieafdeling JO, Tvl., groot 3 morg 11 vierkante roede, gehou kragtens Akte van Transport T4531/11.

Die verkoping sal geskied onderhewig aan die verkoopvoorwaardes wat ter insae is by die kantoor van die afslaaers, naamlik Jannie van Niekerk, p/a Conradie & Van Niekerk, Melvillestraat 60, Lichtenburg, waar afskrifte ook verkry kan word.—Von Bratt & Jacobs (Ingelyf), Vyfde Verdieping, Homes Trustgebou, Pretoriusstraat 224, Pretoria, 23 November 1982.

Bernardi Auctioneers • Motor-car.—Favoured with instructions by the trustee in the insolvent estate of G. H. Swanepoel (No. T781/82), we will sell by public auction, subject to confirmation a 1980 Datsun Laurel 200L sedan car.

To be sold on Saturday, 4 December 1982 at 10h00, at Bernardi Place, 179 Glyn Street, Colbyn, Pretoria.

Viewing.—Friday, 3 December 1982.

Terms.—Cash.

Bernardi Auctioneers (Tullio & Bea Bernardi), Auctioneers/Appraisers/Real Estate.

J. C. Burchmore (Pty) Ltd Auctioneers • Property.—The Kraal Gallery (Pty) Ltd (in liquidation) (No. T475/82): Kempton Park farm being Portion 28, a portion of Portion 2 of the western portion of the farm

Elandsfontein 412, District of Kempton Park, measuring 8,5653 hectare, with house of four rooms, kitchen, bathroom, outbuildings and extensive sheds.

To be sold on the spot, Saturday, 4 December at 11.00 a.m.—J. C. Burchmore (Pty) Ltd, The Auctioneers, 115 Marshall Street, Johannesburg.

Jack Klaff Eiendomsagent en Afslaer • Eiendom.—In die insolvente verkoping van Johannes Hermanus Karsten, handeldrywende as Van Wyk's Bakkerie te Hamstraat 126, Messina (No. T1798/82): Behoorlik daartoe gelas sal ek per publieke veiling op 10 Desember 1982 om 10h00, by my kantore, Limpopolaan 10, Messina, die volgende verkoop:

Erf 796, geleë in die Messinadorpsgebied-uitbreiding 1, Registrasieafdeling MT, Tvl., groot 1 983 vierkante meter, waarop geleë is 'n bakkerie met twee stoot oonde "Double Deckers" wat 56 dosyn brood per uur kan bak, asook die lopende bakkersbesigheid bekend as Van Wyk's Bakkerie, bestaande uit twee mengers, winklerskaalmasjien, 'n ronder en 'n moulder, yskaste, toonbanke, broodrakke en rysbakke.

Erf 800, geleë in die dorp Messina, Registrasieafdeling MT, Tvl., groot 2 087 vierkante meter, waarop geleë is 'n vierslaapkamerwoning, sitkamer, kombuis, badkamer, boorgate te Ferreirastraat 3, Messina.

5-ton Bedfordtrok, 5-ton Fordtrok vir broodaflewering asook Volksvagen kombi.

Die bakkerie is die enigste bestaande bakkerie in Messina met heelwat kontrakte en baie potensiaal.

Terme.—30 persent kontant met dag van veiling.

Balans.—By wyse van waarborg binne 14 dae na goedkeuring deur trustee.

Navrae.—Jack Klaff, Eiendomsagent en Afslaer, Limpopolaan 10, Posbus 1, Messina, 0009; asook mnr. Hessels, p/a Metboard (Pretoria) Bpk., Posbus 3127, Pretoria, 0001.

CAPE • KAAP

Schutz & De Jager Sales • Livestock, etc.—Insolvent estate J. P. Venter (No. E187/82): We will sell by public auction, the livestock, vehicles, machinery and equipment on the farm Rooidam, Colesberg, on Friday, 3 December 1982 at 10.00 a.m.

Terms.—Cash or bank cheques only.

For further particulars contact the auctioneers.—Schutz & De Jager Sales, 21 Church Street, Colesberg.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

Ellenberger & Kahts Afslaaers • Kleinboewe, ens.—Gelas daartoe deur die kurator in die insolvente boedel van W. C. le Roux (No. B185/82), sal ons die ondergemelde bates behorende aan die insolvente boedel per publieke veiling verkoop op die plekke en tye soos hieronder vermeld, naamlik:

Op 8 Desember 1982 om 10.00 vm., te Plot 5, Orangeview, Bainsvlei, distrik Bloemfontein:

Aanwysings.—Vanaf Bloemfontein, ry uit op die Groenvleigrondpad, onder die hoofwegbrug verby die kerkhof en die eiendom is op regterhand met 'n betonmuur, met die naam Wipmatollie daarop. Die eiendom is ongeveer 2,5 km vanaf die kerkhof.

Eiendom.—Die eiendom wat aangebied word is sekere Plot 5, Orangeview Smallholdings 600, Bainsvlei, distrik Bloemfontein, groot ongeveer 4,2827 hektaar. Die verbeterings bestaan uit 'n stewige, netjiese, sinkdakwoning, bestaande uit, sit/eetkamer, drie slaapkamers, badkamer, kombuis en w.c. met gedeeltelik volvloermatte. Daar is verder 'n alleenstaande dubbelmotorhuis, stoorkamer, stal en bediendekamers. Die eiendom is in 'n goeie toestand met 'n mooi tuin en beton motoroprit. Die eiendom het stadskrag en stadswater, sowel as 'n boorgat met elektriese pomp.

Losgoed.—1972 Dyna 2000-platbakvragmotor, 1974 Cortina 1,6-bakkie, betonmenger, rubber en sink toilette, staalbokke, stierplanke, grawe, pikke, gebruikte deure en staalvensters, trapleertjies, sandstif, kruiwaens, ens.

Op 8 Desember 1982 om 2.30 nm., te Henrystraat 90, Bloemfontein:

Eiendom.—Die eiendom wat aangebied word is sekere Erf 508, geleë in die stad Bloemfontein, bekend as Henrystraat 90, Westdene, Bloemfontein. Die woonhuis bestaan uit 'n sitkamer, eetkamer, studeerkamer, drie slaapkamers, badkamer, twee toilette en 'n kombuis. Die woning het gedeeltelik volvloermatte en ingeboude kaste. Daar is verder 'n kleinwoning

bestaande uit kombuis, badkamer, sitkamer en slaapkamer. Die buitegeboue bestaan uit 'n motorhuis, twee bedienekamers en 'n badkamer. Die eiendom is onlangs opgeknap en het woonstelregte.

Terme.—(1) Vaste eiendomme: 10 persent by die veiling en 'n aanvaarbare waarborg vir die balans koopprys binne 14 dae. (2) Losgoed: Voetstoots en streng kontant of bankgewaarborgde tjeks. 6 persent AVB word bygevoeg. Volledige verkoopvoorwaardes sal egter net voor die veiling by beide persele in die openbaar uitgelees word.

Vir verdere besonderhede tree in verbinding met die afslaaers.—Ellenberger & Kahts, Henrystraat 40, Bloemfontein; en/of die kurator, L. D. Y. Booyens, p/a Claude Reid, Unitedgebou, Maitlandstraat, Bloemfontein.

Lorraine Afslaaers • Eiendom.—Behoorlik daartoe gemagtig deur die kurator in die insolvente boedel van Leonard Johannes Fourie (No. B200/1982), sal ons die hiernagemelde goedere per publieke veiling te koop aanbied te Ludwigstraat 3, Fleurdal, Bloemfontein, op Dinsdag, 7 Desember 1982 om 18h00:

(a) Sekere Erf 16078, geleë in die stad en distrik Bloemfontein, groot 1 131 vierkante meter en bekend as Ludwigstraat 3, Fleurdal, Bloemfontein.

(b) Meubels en persoonlike toebere.

Vir nadere besonderhede raadpleeg die afslaaers.—Lorraine Afslaaers en Eiendomsagente, Bloemfontein; of die kurator, J. J. du Plooy, p/a McIntyre & Van der Post, Bloemfontein.

CHANGE OF NAME • NAAMSVERANDERING

THE ALIENS ACT, 1937

The undermentioned notices of intention to apply to the State President to assume a different surname are published in terms of section 9 of Act 1 of 1937. Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Full names and surname of applicant(s), and whether minor(s); (2) residential address; (3) business carried on, or occupation; (4) if an application in respect of children under 10 years, the name(s); (5) the surname to be assumed; (6) the reasons therefor; (7) the name(s) previously borne, if other than under (1) or (4), respectively; (8) the names of wife and children, if included in the application; (9) assisted, if so, by; objections to be lodged with the Magistrate of.

WET OP VREEMDELINGE, 1937

Die onderstaande kennisgewings van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 vir algemene inligting gepubliseer. Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvan so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Applikant(e) se volle name en van, en of minderjarige(s); (2) woonadres; (3) besigheid of beroep; (4) indien 'n aansoek ten opsigte van kinders onder 10 jaar, die naam (name); (5) die van wat aangeneem word; (6) die redes daarvoor; (7) die naam (name) voorheen gedra indien anders as onder (1) of (4), respektiewelik; (8) die name van vrou en kinders indien by die aansoek ingesluit; (9) bygestaan, indien so, deur; besware in te dien by die Landdros te.

TRANSVAAL

Lubbe, Esias Renier du Toit. (2) Litakoemiefhof 14, Visagiestraat, Pretoria. (3) Finansiële lerk, S.A. Lugmag, Lugmaghoofkwartier, Privaatsak X199, Pretoria, 0001. (4)—. (5) Du Toit. (6) Vanaf agt weke na my geboorte was ek in die sorg geplaas van my oupa met die name P. H. S. du Toit. Aangesien ek by hom groot geword het, en hom as vader geken het, wil ek graag die van Du Toit as my eie aanneem. (7)—. (8)—. (9) Pretoria.

3-10

Lötter, Elsie Jacoba, minderjarige kind. (2) Rapportryerstraat 8, Tri-chardt, 2300. (3)—. (4)—. (5) Ferreira. (6) My moeder is met Okker Jacobus Ferreira getroud en daarom sal ek ook graag die van van my nuwe vader wil aanneem. (7)—. (8)—. (9) A. P. Ferreira, moeder; Evander, landdrosdistrik Hoëveldrif.

3-10

Lötter, Elsie Jacoba, minderjarige kind. (2) Rapportryerstraat 8, Tri-chardt, 2300. (3)—. (4)—. (5) Ferreira. (6) My moeder is met Okker Jacobus Ferreira getroud en daarom sal ek ook graag die van van my nuwe vader wil aanneem. (7)—. (8)—. (9) A. P. Ferreira, moeder; Evander, landdrosdistrik Hoëveldrif.

3-10

Cassim, Ismail. (2) 222 Fifth Avenue, Laudium, 0037. (3) Salesman, 160 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria. (4)—. (5) Noormahomed. (6) I have always been known by the above surname. My immigration file E/33451, revenue file and Passport IP238972 bear the above name. It is only my identity document which states my name as Cassim which should have been Noormahomed. (7)—. (8) Khatija, wife, and Rihaana Ismail, minor child. (9) Pretoria.

26-3

CAPE • KAAP

Genade, John. (2) Jakarandaweg 25, Matroosfontein, Elsiesrivier. (3) Chef, te Oxford Hotel, Durbanville. (4)—. (5) Mercy. (6) Ek is sedert my geboorte bekend onder die van Mercy en het altyd alle regshandeling onder die van Mercy uitgevoer. (7)—. (8) Martha Gertruida Magdalena Genade, gebore Swarts, eggenote, en Desiree Dolores Genade, gebore 12/1/62, Jan John Genade, gebore 12/7/63, Mignon Vanessa Genade, gebore 10/9/65 en Cecilia Celeste Genade, gebore 5/2/67, minderjarige kinders. (9) Goodwood.

26-3

Van Eeden, John (John Eden). (2) 11 Waverley Drive, Mill Park, Port Elizabeth. (3) Manager at Cape Drums (Pty) Ltd, Port Elizabeth. (4)—. (5) Eden. (6) My father was as far back as 1926 known under the surname Eden. I, my wife and children are known to friends, acquaintances and business associates as Eeden. I have no relatives bearing the name Van Eden. The difference in surname on formal and informal documents (i.e. legal documents etc.) give rise to confusion and causes considerable inconvenience to myself, my wife and children. (7)—. (8) Meg, wife, and Lisa, Garth and Julia, minor children. (9) Port Elizabeth.

26-3

NATAL

Simangele, Shongwe. (2) Driefontein, P.O. Box 1118, Ladysmith. (3) Unemployed. (4)—. (5) Mkhwanazi. (6) My father was Mkhwanazi. (7)—. (8)—. (9) Emnambithi.

26-3

Van Lelyveld, Donovan John. (2) 16 Partridge Road, Empangeni. (3) Eating house keeper at Neliswa Eating House, Main Road, Empangeni. (4)—. (5) De Vos. (6) This was the surname of my deceased father and my surname prior to my mother's re-marriage when I assumed the surname of her second husband from whom she is now divorced. (7)—. (8) Rozanne Isabel Patricia van Lelyveld, formerly Hein, wife, and Matt David van Lelyveld and Kelly Patricia van Lelyveld, minor children. (9) Empangeni.

26-3

BUTCHERS' NOTICES • SLAGTERSKENNISGEWINGS

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

Any person who has any objection against the establishment, transfer or removal of the business mentioned or the cancellation of a registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board's office as indicated and within the period stated.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) applicant; (3) kind of application (new registration, transfer, removal) and kind of business; (4) details of premises or place (description, number, situation and/or address); (5) cancellation of a registration (the premises, if other than the preceding, or quitted for removal) and/or by whom (full name); (6) objections to, and period within which.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting, oordrag of verskuiwing van die vermeldde besigheid of die kansellatie van 'n registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui en binne die tydperk soos vermeld.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrekk in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) applikant; (3) aard van aansoek (nuwe registrasie, oordrag, verskuiwing) en aard van besigheid; (4) besonderhede van perseel of plek (beskrywing, nommer, ligging en/of adres); (5) kansellatie van 'n registrasie (die perseel, indien anders as voorgaande, of wat laat vaar word vir verskuiwing) en/of nagesoek deur wie (volle naam); (6) besware aan en tydperk waarbinne.

TRANSVAAL

Pelgrimsrus. (2) Wynand Sarel de Bruyn. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Slaghuisperseel te Bougainvilleplein 17, Kampersrus, distrik Pelgrimsrus. (5) Johannes Petrus van der Merwe. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

Mdutjana. (2) Klaas Mnguni. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Tweefontein "E", Mdutjana. (5) —. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 30 dae.

Pretoria. (2) Albert Hohloka Ndebele. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) No. 17983 A, Mamelodi. (5) —. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 30 dae.

Nelspruit. (2) A. J. Botha. (3) Verskuiwing van perseel, kleinhandelslagter. (4) Plaas Roodewal 470, JT, distrik Nelspruit (Perseel 6). (5) Gedeelte 19 van die plaas Groot Geluk 477 T, distrik Nelspruit. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

Pretoria. (2) Triple Time (Pty) Ltd, handeldrywende as Trinity Vleismerk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Perseel 211, Erf 181, Soutpansbergweg 93, Riviera, Pretoria. (5) Jan Johannes Botes. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40057, Arcadia, 0007, 14 dae.

Pretoria. (2) Ismail Goolam Shamsodeen en Sattar Goolam Mohideen Shamsodeen. (3) New application, wholesale butcher. (4) 7 Lorentz Street, Asiatic Bazaar, Pretoria. (5) —. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 30 dae.

Tzaneen. (2) Enterprise Voedsel Bpk. (3) Verskuiwing van perseel, kleinhandelslagter. (4) Slaghuisperseel te Resterende gedeelte van Erf 39, Peacestraat 39, Tzaneen. (5) Slaghuisperseel te Erf 39, hoek van Morganen Peacestraat, Tzaneen. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

Deneysville. (2) Daniel Mokoena, ID 3079875, en John Mopo, ID 1-0150103-9. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Perseel 190, Deneysville. (5) —. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 30 dae.

Krugersdorp. (2) The Blue Ribbon Meat Corporation (Pty) Ltd. (3) New application, retail butcher. (4) Corner of Bell Drive and Shannon Road, Stands 1772, 1773, 1774 and 1775, Noordheuwel Extension 3, Krugersdorp. (5) —. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 2000, 30 dae.

Johannesburg. (2) Fazel Asvat. (3) New application, retail butcher. (4) Erf 143, corner of Bembesi and Buffel Streets, Riverlea, Johannesburg. (5) —. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 30 dae.

Johannesburg. (2) Antonio Ricchiuti. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 83 Augusta Road, Regent's Park, Johannesburg. (5) Jorge Carlos Festas Fanguero and Ivor dos Santos Castelo Branco. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 2000, 14 dae.

Lenasia. (2) Moemtajh Allie Mohamed. (3) New application, retail butcher. (4) Portion of Portion 50/51, farm Rietfontein, District of Johannesburg. (5) —. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 2000, 30 dae.

Johannesburg. (2) Grandfare Meat Markets (Pty) Ltd. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Stand 553, 122a High Street, Turfontein, Johannesburg. (5) Josip Glazar and Manuel Humerto Gonsalves. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 2000, 14 dae.

Johannesburg. (2) Grandfare Meat Markets (Pty) Ltd. (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) Erven 51-61 and 65-75, bounded by Turf Club Street, Donnelly Street and Lindhorst Street, Kenilworth, Johannesburg. (5) Stand 553, 122a High Street, Turfontein, Johannesburg. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 2000, 14 dae.

CAPE • KAAP

Queenstown. (2) Petrus Hendrik Williams. (3) New application, retail butcher. (4) Remainder of Erf 5252, Marigold Street, Victoria Park Business Centre, Queenstown. (5) —. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 dae.

Table View. (2) Maria Hendrika Elizabeth van Dijk en Theodorus Johannes Antonius van Dijk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Table View Besigheidsentrum, Bloubergweg 264, Table View. (5) Ernest Rubidge van der Westhuizen. (6) Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, 14 dae.

Pearston. (2) Michiel Goosen. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 279, Voortrekkerstraat 63, Pearston. (5) Jan Frederick Fourie. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

NATAL

Nongoma. (2) Dlemeveni Mfanyana Sithole. (3) New application, retail butcher. (4) Ivuna Area, Nongoma District. (5) —. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 30 dae.

St Lucia. (2) Andries Wilhelmus Jacobus Pretorius en Hercules Gerhardus du Plessis, as vennote. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Pelekaanstraat, Posbus 50, St Lucia. (5) —. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 30 dae.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

Ladybrand. (2) Johannes Bender van Niekerk, Christiaan Johannes van Wyk, Theodorus van Wyk, Carl Erasmus Fourie, Wellem Johannes Fourie, Antonie Christoffel van den Berg en Jan Christoffel van den Berg. (3) Verskuiwing van perseel, kleinhandelslagter. (4) Erf 121b, Joubertstraat, Ladybrand. (5) Vanaf Erf 44d, Kerkstraat 14b, Ladybrand. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

Odendaalsrus. (2) Louisa dos Ramos. (3) New application, retail butcher. (4) Erf 195, 59 Steyn Street, Odendaalsrus. (5) —. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 30 dae.

SLUM CLEARANCE COURT NOTICES

SLUMOPRUIMINGSHOF-KENNISGEWINGS

THE SLUMS ACT, 1979 • DIE SLUMSWET, 1979

Notice is given in terms of sections 8 (1), 8 (2) and 20 (5) (c) of the Act respectively, of declarations of premises to be slums, of directions related thereto or of rescissions of declarations as issued by Slum Clearance Courts in terms of the provisions of the Slums Act, 1979 (Act 76 of 1979).

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Slum Clearance Court or local authority district; (2) declaration and/or directions, or rescission of declaration; (3) date of declaration or rescission; (4) description of premises; (5) location of premises.

Kennisgewing geskied ingevolge artikels 8 (1), 8 (2) en 20 (5) (c) van die Wet respektiewelik, van verklarings van persele tot slums, van lasgewings met betrekking daarop of van opheffing van verklarings, soos uitgevaardig deur Slumopruimingshowe ooreenkomstig die bepalings van die Slumswet, 1979 (Wet 76 van 1979).

Die inligting word, waar van toepassing, verstrekk in die volgorde: (1) Slumopruimingshof of plaaslike bestuursdistrik; (2) verklaring en/of lasgewings, of opheffing van verklaring; (3) datum van verklaring of opheffing; (4) beskrywing van perseel of persele; (5) ligging van perseel of persele.

NATAL

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1983-05-01 with demolition of certain buildings. (3) 1982-10-22. (4) Lot 253, Newlands Township. (5) Off kwaMashu access road, Newlands.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1983-05-01 met die slooping van sekere geboue. (3) 1982-10-22. (4) Perseel 253, Newlandsdorpgebied. (5) Uit kwaMashutoegangspad, Newlands.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1983-05-01 with demolition of all the buildings. (3) 1982-11-05. (4) Remainder of Subdivision 569 (a subdivision of 96 of 2) of the farm Zeekoe Vallei 787. (5) No number, Inanda Road, Sea Cow Lake, Durban.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1983-05-01 met slooping van al die geboue. (3) 1982-11-05. (4) Restant van Onderverdeling 569 ('n onderverdeling van 96 van 2) van die plaas Zeekoe Vallei 787. (5) Geen nommer, Inandaweg, Sea Cow Lake, Durban.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1982-05-01 with demolition of certain buildings. (3) 1982-10-29. (4) D of Subdivision 31 of Lot 10 No. 1528, Victoria County. (5) No number, Sea Cow Lake Road. (Opposite 161 Myhill Road), Sea Cow Lake, Durban.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1982-05-01 met slooping van sekere geboue. (3) 1982-10-29. (4) D van Onderverdeling 31 van Perseel 10 No. 1528, Victoria County. (5) Geen nommer, Sea Cow Lakeweg (oorkant Myhillweg 161), Sea Cow Lake, Durban.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1983-05-01 with demolition, repair and renovation of certain buildings. (3) 1982-11-29. (4) Subdivision 139 of Lot R of Subdivision B2 of the farm Brickfield 806. (5) 17 Meadow Road, Sydenham.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1983-05-01 met slooping, herstel en vernuwing van sekere geboue. (3) 1982-11-29. (4) Onderverdeling 139 van Perseel R van Onderverdeling B2 van die plaas Brickfield 806. (5) Meadowweg 17, Sydenham.

GENERAL • ALGEMEEN

TRANSVAAL

Wheat Board • Winter Cereal Scheme.—Government subsidy: In terms of the provisions of section 60B (3) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), it is hereby made known for general information that the Wheat Board referred to in section 6 (1) of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, pays subsidy on—

- (1) white bread, brown bread, whole-wheat bread and compound bread to subsidise the cost of these products to the consumers; and
- (2) brown bread meal and whole-wheat meal in packings of 5 kg and less to subsidise the cost of the aforementioned products to the consumer and not to subsidise the cost of these products to the manufacturer of commodities for the trade.

The above-mentioned classes of bread and meal are defined in Government Notice R. 1981 of 30 September 1977.—D. F. van Aarde, General Manager, Wheat Board.

Koringraad • Wintergraanskema.—Regeringsubsidie: Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 60B (3) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Koringraad, genoem in artikel 6 (1) van die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, subsidie betaal op—

- (1) witbrood, bruinbrood, volkoringbrood en kampongbrood om die koste van genoemde produkte vir die verbruiker te subsidieer; en
- (2) bruinbroodmeel en volkoringmeel in verpakings van 5 kg en minder om die koste van genoemde produkte vir huishoudelike gebruik te subsidieer en nie om die koste van genoemde klasse meel vir die vervaardiger van produkte vir die handel te subsidieer nie.

Die bogenoemde klasse brood en meel is omskryf in Goewermentskennisgewing R. 1981 van 30 September 1977.—D. F. van Aarde, Hoofbestuurder, Koringraad.

Onderverdeling van grond • Warmbad.—Kennis geskied hiermee dat daar by die Departement van Landbou aansoek gedoen gaan word vir die onderverdeling van Gedeelte 86 ('n gedeelte van Gedeelte 2) van die plaas Buiskop 464, Registrasieafdeling KR, Tvl., groot 10,6011 hektaar.

Indien die houters van 31/63ste aandeel in die minerale regte naamlik die boedel van wyle Katharina Frederika Ackerman; Paul Mare Potgieter, gebore op 12 Maart 1901; Elsie Maria Aletta Stoffberg, gebore Potgieter op 19 September 1892, en getroud buite gemeenskap van goedere met Jan Hendrik Malan Stoffberg; Catharina Aletta Magdalena Strauss, gebore Potgieter op 20 September 1897, en getroud buite gemeenskap van goedere met Michiel Adriaan Strauss; Jacoba Johanna van Zyl, gebore Potgieter op 14 Junie 1899, en getroud buite gemeenskap van goedere met Jacobus Petrus van Zyl; kragtens Sertifikaat van Minerale Regte 661/1960 R.M., geregistreer op 18 November 1960, hulle eksekuteurs, erfename, administrateurs of regverkrygendes, of die huurders van sodanige regte ingevolge enige kontrak, of die houters daarvan ingevolge enige prospekteringskontrak of notariële kontrak enige beswaar teen die bogenoemde onderverdeling het, moet die beswaar skriftelik binne 30 dae na publikasie van hierdie kennisgewing, ingelewer word by die Direkteur-generaal van die Departement van Landbou te Pretoria.

Order of the Court • Bophuthatswana.—In the Supreme Court of Bophuthatswana held at Montshiwa on this 8th day of November 1982, before the Hon. Mr Justice Hiemstra, C. J.

In the matter between *ex parte* Amos Nkosi (Case 804/82) Applicant.

Having heard Adv. L. Thomas on behalf of the Applicant and having read the notice of motion and other documents filed of record—

It is ordered:

(1) That a rule *nisi* be and is hereby issued, calling all interested parties to show cause, if any, to this Honourable Court, on 13 December 1982, why—

(a) the Registrar-General, Mmabatho, should not be authorised to register the property described as Holding 902, situated on Sixth Avenue in the Agricultural Holdings, on the farm Winterveld 13, District of Pretoria, in the name of the Applicant in terms of section 33 of Act 47 of 1937 (R.S.A.);

(b) the Applicant should not be declared owner of the property by prescription;

(2) the said rule *nisi* be served on the Registrar-General, Mmabatho, and publication be effected in the *Government Gazette* of Bophuthatswana and the Republic of South Africa.

By the Court.—D. Pole, Registrar.

CAPE • KAAP

Divisional Council of Humansdorp • Sea-shore regulations.—The Divisional Council of Humansdorp has, in terms of section 10 (1) of the Sea-shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), as read with the Government Notice as published on pages 55 and 56 in *Government Gazette* 8398 of 1 October 1982, with the approval of the Executive Committee of the Province of the Cape of Good Hope, made regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Definition

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Sea-shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), shall bear that meaning, and—

“local authority” means the Divisional Council of Humansdorp;

“bathing area” means the sea-shore situated between the Groot and Gamtoos Rivers and within or adjoining the area defined in Proclamation of the Cape Province 59, dated 3 May 1949, but excluding the Jeffreys Bay Municipal Area, as the area in which the local authority has jurisdiction; and the sea for a distance of 200 metres seaward;

“life-saver” means any person employed or appointed in that capacity by the local authority or any member of the Surf Life-saving Association of South Africa, or any affiliated life-saving club or association of life-savers;

“notice” means an adequate notice in both official languages, erected or posted in a prominent position or positions and maintained in a legible state.

Applicability of regulations

2. These regulations shall apply to the bathing area.

Offences relating to public health, nuisances, indecent or offensive behaviour, etc.

3. No person shall—

3.1 throw, deposit, leave or discharge in or upon the bathing area any offal, refuse, wood, material, glass, bottles, filth, metal, fish offal, manure or anything of any kind whatsoever, which may be a source or cause of injury to any person or may tend either to injure the health or in any way affect the safety, comfort or rights of the inhabitants or other users of the bathing area or to detract from the cleanliness or attractiveness of the bathing area by depositing litter; except in receptacles provided for the purpose by the local authority;

3.2 while knowingly suffering from any infections or contagious disease enter upon or remain in the bathing area; or

3.3 while in the bathing area—

3.3.1 use any obscene, offensive or indecent language; or

3.3.2 behave in any offensive, improper or disorderly manner; or

3.3.3 wilfully or negligently do anything which may cause discomfort or inconvenience to other users of the bathing area, or is likely to disturb the peace, or obstruct or interfere with any officer, official, servant or other employee of the local authority in the proper execution of his duties.

Prohibition of bathing within certain areas

4.1 Bathing within any part of the bathing area may be prohibited by the local authority either as a permanent or temporary measure.

4.2 Bathing within any part of the bathing area may be prohibited by a life-saver on duty for as long as he may consider the conditions of the sea unsafe.

4.3 Any permanent prohibition under this regulation shall be indicated by notice on the spot and any temporary prohibition by recognisable and intelligible signs at both ends of the prohibited area.

Offences relating to bathing

5. No person shall—

5.1 bathe in any part of the bathing area in which bathing has been prohibited in terms of regulation 4;

5.2 remain, bathe or sun bathe in the nude or clad indecently;

5.3 hang on to, sit upon or cause to sink any safety ropes provided for the protection of bathers, or in any way tamper with or interfere with such safety ropes or other appliances provided for the assistance of bathers in distress;

5.4 enter or remain in the bathing area contrary to a reasonable prohibition by the having authority over or placed in charge of such bathing area or as evidenced by a notice on the spot.

Life-saving devices

6. No person, other than an employee of the local authority, duly authorised thereto, or a member of an association of persons which may now or hereafter be established with the object of saving human life, or promoting public safety, shall, save in time of emergency, handle touch or in any way make use of any lifeline, lifebuoy or other lifesaving appliance or device, which may now or hereafter be installed or maintained in the bathing area, nor, while any such lifesaving appliance or devices be in use, shall any person do any act which impairs or impedes or is likely in any manner to impair or impede the efficient operation thereof.

Damage to property

7. Any person who interferes with, misuses or damages any building, closet, shelter, changing booth, or other amenity provided for the use of the public, or who disregards, or in contravention of directions as to the use to which the same may be put, fails to observe the terms of notices in both official languages, affixed to any building, structure or amenity by the local authority or any person having authority to maintain such building, structure or amenity on the bathing area, shall be guilty of an offence.

Animals

8.1 No person shall cause or allow any dog belonging to him, or in his charge, to enter upon or remain in any part of the bathing area, wherein the local authority has by notice on the spot restricted or prohibited the presence of dogs.

8.2 Any dog not under the control of or apparently not under the control of any person may, if found in the bathing area referred to in subregulation 8.1 be impounded by any employee or servant of the local authority's pound, there to be dealt with in accordance with the by-laws or regulations relating to the keeping of dogs at such pounds.

8.3 No person shall cause or allow any horse, pony or other beast belonging to him or in his charge to enter or remain in the bathing area wherein the local authority has by notice on the spot restricted or prohibited the presence of horses, ponies or other beasts.

Fire-arms

9. No person shall discharge a fire-arm in the bathing area, except—

9.1 an employee or servant of the local authority or a lifesaver to kill or repel sharks, reptiles or dangerous animals, or perform a humane killing;

9.2 for the firing of blank cartridges during competitions organised by lifesavers or during organised sports meetings in the bathing area;

9.3 to signal distress.

Interference with notice-boards, notices, signs or markers

10. No person, other than a lifesaver or a person authorised to do so by the local authority shall move, deface or otherwise interfere with any notice-board, notice, sign or marker erected, posted or placed in a bathing area by the local authority, or by direction of the local authority or by any lifesaver, in terms of these regulations.

Prohibition of entertainment and trade

11. No person shall for reward or gain conduct an entertainment or business or trade of any kind in the bathing area without the written permission given on such terms and conditions as in each case may be deemed fit, by the local authority.

Vehicles in the bathing area

12.1 No person shall introduce any motor vehicle, animal drawn vehicle or bicycle into the bathing area or use such vehicle or bicycle within that area which the local authority may by notice on the spot, declare to be an area where the introduction or use of such vehicle or bicycle is prohibited.

12.2 Subregulation 12.1 shall not apply in respect of any ambulance while lawfully in use as such, or in respect of any vehicle used in lieu of an ambulance in time of emergency, or in respect of any vehicle used by an employee or servant of the local authority in the discharge of his duties or in respect of any vehicle, the driver of which carries with him the written permission thereto of the local authority.

Control of boats

13.1 No person shall in the bathing area—

13.1.1 launch, land, beach, keep, let or hire a boat, surf-ski or craft except at places set aside for the purpose by the local authority by notice on the spot;

13.1.2 use or operate a boat, surf-ski or craft in any area where prohibited by the local authority;

13.1.3 use or operate a boat, surf-ski or craft without the written consent, given on such terms and conditions as may be deemed fit, by the local authority; and

13.1.4 use or operate a boat, surf-ski or craft in a manner dangerous to or causing annoyance to any person or at a speed in excess of the limit imposed by the local authority by notice on the spot in the bathing area.

13.2 Subregulation 13.1 shall not apply when a boat, surf-ski or craft is used in an emergency or for lifesaving operations.

Control of anglers

14. No person shall leave any bait, fish-hook or refuse in the bathing area.

Control of fires

15. No person shall kindle a fire in the bathing area without obtaining the prior permission of the local authority, which permission shall be subject to such terms and conditions as the local authority may deem fit to impose.

Control of piers, groynes, etc.

16. No person, other than an employee or persons in the employ of the local authority while on duty, shall enter upon any pier, groyne or other structure erected for the protection of the bathing area, except with the written permission of the local authority first had and obtained.

Appointment of officials to ensure observance of regulations

17.1 The local authority may entrust one or more of its employees or servants with the duty of ensuring that these regulations are duly observed and of reporting any contravention thereof to the authorities charged with the prosecution of crime.

17.2 Any person who obstructs or interferes with any such member, employee or servant of the local authority, while lawfully engaged upon his duties in that behalf shall be guilty of an offence.

Fines to accrue to local authority

18. Any fine recovered in respect of any offence committed under these regulations shall accrue to the local authority.

Penalty

19. Any person who contravenes any of these regulations or who fails to comply with any provision thereof shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200 or to imprisonment not exceeding one year, or both such fine and such imprisonment.

Afdelingsraad van Humansdorp • Strandregulasies.—Die Afdelingsraad van Humansdorp het ingevolge artikel 10 (1) van die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), soos saamgelees met die Goewermenskennisgewing soos gepubliseer op bladsye 56 en 57 in *Staatskoerant* 8398 van 1 Oktober 1982, en met die goedkeuring van die Uitvoerende Komitee van die provinsie die Kaap die Goeie Hoop, die regulasies uiteengesit in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasie, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan daar in die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), 'n betekenis geheg is, daardie betekenis, en—

“plaaslike owerheid” beteken die Afdelingsraad van Humansdorp;

“baaigebied” beteken die strand tussen die Groot- en Gamtoosriviere geleë binne of grens aan die gebied, wat in Proklamasie van die Kaap-provinsie 59, gedateer 3 Mei 1949, maar uitsluitende die munisipale gebied van Jeffreysbaai, omskryf word as die gebied waarin die plaaslike owerheid regsbevoegdheid het, en die see vir 'n afstand van 200 meter seawarts;

“lewensredder” beteken enige persoon wat in daardie hoedanigheid in diens is van, of aangestel is deur die plaaslike owerheid of enige lid van die “Surf Life-saving Association of South Africa” of van enige geaffilieerde lewensreddersklub of vereniging van lewensredders;

“kennisgewing” beteken 'n genoegsame kennisgewing in beide amptelike tale in 'n ooglopende posisie of posisies opgerig en in 'n leesbare toestand gehou.

Toepassing van regulasies

2. Hierdie regulasies is van toepassing op die baaigebied.

Oortredings met betrekking tot openbare gesondheid, oorlas, onfatsoenlike of aanstootlike gedrag, ensomeer

3. Niemand mag—

3.1 afval, vullis, hout, materiaal, glas, bottels, vuilgoed, metaal, mis, visafval, of enigiets van watter aard ookal, wat beserings aan enige persoon kan veroorsaak, of wat daartoe kan lei dat die gesondheid van die inwoners, of enige ander persoon wat van die baaigebied gebruik maak, benadeel word of dat hul veiligheid, gerief of regte op watter wyse ook al benadeel word, op of in die baaigebied, gooi, stort of laat uitloop nie, of afbreuk doen aan die netheid of aantreklikheid van die baaigebied deur rommel te deponer anders dan in houters wat deur die plaaslike owerheid vir dié doel beskikbaar gestel word;

3.2 die baaigebied betree of daar vertoef terwyl hy bewustelik aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly; of

3.3 terwyl hy in die baaigebied is—

3.3.1 onweloweglike, aanstootlike of onfatsoenlike taal besig; of

3.3.2 hom aanstootlik, onbehoorlik of wanordelik gedra; of

3.3.3 opsetlik of weens nalatigheid enigiets doen wat ongerief aan ander persone wat van die baaigebied gebruik maak, kan veroorsaak, of wat moontlik die vrede kan versteur, of enige amptenaar, beampete of ander werknemer van die plaaslike owerheid in die behoorlike uitoefening van sy amppligte hinder of lastig val nie.

Verbod op baaierij in sekere gebiede

4.1 Baaierij in enige deel van die baaigebied kan of permanent of as 'n tydelike maatregel deur die plaaslike owerheid verbied word.

4.2 Baaierij in enige deel van die baaigebied kan verbied word deur 'n diensdoenende lewensredder, vir solank as hy die toestand van die see onveilig ag.

4.3 'n Permanente verbod kragtens hierdie regulasie moet by wyse van 'n kennisgewing ter plaatse aangedui word en 'n tydelike verbod deur herkenbare en verstaanbare kennisgewings aan beide uiteindes van die verbode gebied.

Oortredings met betrekking tot baaierij

5. Niemand mag—

5.1 baai in 'n gebied waarin baaierij kragtens regulasie 4 verbied is nie;

5.2 nakend of onweloweglik geklee vertoef, baai of 'n sonbad neem nie;

5.3 aan veiligheidstoue wat vir die beskerming van baaiers verskaf is, hang, of daarop sit of dit laat sink nie, of met sodanige veiligheidstoue of ander toestelle, wat vir die hulp van baaiers wat in nood verkeer verskaf is, op enige wyse peuter nie;

5.4 'n baaigebied ingaan of daarin vertoef in stryd met 'n redelike verbod deur die persoon wat gesag oor so 'n baaigebied het of in beheer daarvan geplaas is nie, of soos blyk uit 'n kennisgewing ter plaatse.

Reddingstoestelle

6. Behalwe in 'n noodgeval, mag niemand, behalwe 'n behoorlik daartoe gemagtigde werknemer van die plaaslike owerheid of lid van 'n vereniging wat nou of in die toekoms gestig mag word om menselewens te red of die openbare veiligheid te bevorder, enige reddingstou of -boei of ander

reddingstoestel wat nou of in die toekoms by die baai gebied aangebring of instandgehou mag word, hanteer, aanraak of hoe ook al gebruik nie. Ook mag niemand enige daad doen wat die doeltreffende werking van enige reddingstoestel tydens die gebruik daarvan kan belemmer nie.

Beskadiging van eiendom

7. Iemand wat peuter aan of misbruik maak van enige gebou, gemakshuisie, skuiplek, kleedkamer of ander gerief wat vir die gebruik van die publiek verskaf is, of dit beskadig, of in stryd met die voorskrifte van hoe dit gebruik mag word, nalaat om die bepalings na te kom van kennisgewings in beide amptelike tale wat aangebring is aan enige sodanige gebou, struktuur of gerief deur die plaaslike owerheid of enige persoon wat toestemming het om sodanige gebou, struktuur of gerief op die baaigebied in stand te hou, begaan 'n oortreding.

Diere

8.1 Niemand mag in enige gedeelte van die baaigebied, waar die plaaslike owerheid deur 'n kennisgewing ter plaatse die aanwesigheid van honde beperk of verbied het, 'n hond wat aan hom behoort of onder sy toesig is laat gaan of toelaat dat dit daarin vertoef nie.

8.2 Enige hond wat nie, of skynbaar nie, onder beheer van 'n persoon is nie, kan, indien dit in die baaigebied waarna verwys is in subregulasie 8.1, gevind word, deur enige werknemer of persoon in diens van die plaaslike owerheid gevang word en verwyder word na die plaaslike owerheid se skut, waar daarmee gehandel moet word volgens die verordeninge betreffende die aanhou van honde by so 'n skut.

8.3 Niemand mag 'n perd, ponie of ander dier, wat aan hom behoort of onder sy toesig is, in enige gedeelte van die baaigebied, waar die plaaslike owerheid deur 'n kennisgewing ter plaatse die aanwesigheid van perde, ponies of ander diere beperk of verbied het, laat gaan of toelaat dat dit daarin vertoef nie.

Vuurwapens

9. Niemand mag 'n vuurwapen afvuur in die baaigebied nie, behalwe—

9.1 'n werknemer of persoon in diens van die plaaslike owerheid of 'n lewensredder, haai, reptiele of gevaarlike diere, te dood of te verdryf of om 'n genadedood toe te dien;

9.2 vir die afvuur van knaldoppies tydens georganiseerde kompetisies deur lewensredders of tydens georganiseerde sportbyeenkomste in die baaigebied;

9.3 om 'n noodsein te gee.

Peuter aan kennisgewingborde, kennisgewings en merke

10. Niemand, uitgesonderd 'n lewensredder of 'n persoon daartoe deur die plaaslike owerheid gemagtig, mag enige kennisgewingbord, kennisgewing of ander kenteken wat in die baaigebied deur die plaaslike owerheid of in opdrag van die plaaslike owerheid, of deur 'n lewensredder ingevolge hierdie regulasies aangebring, opgeplak of geplaas is, verskuif, skend of andersins daaraan peuter nie.

Verbod op vermaaklikheid en handeldryf

11. Niemand mag vir beloning of wins 'n vermaaklikheid of besigheid of handel van watter aard ookal in die baaigebied hou of dryf sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid op die voorwaardes wat deur die plaaslike owerheid in elke geval dienstig geag mag word, nie.

Voertuie in die baaigebied

12.1 Niemand mag enige motorvoertuig, bespanne voertuig of fiets binne die baaigebied inbring of sodanige voertuig of fiets binne die gebied gebruik wat deur die plaaslike owerheid deur 'n kennisgewing ter plaatse as 'n gebied verklaar is waar die inbring en gebruik van sodanige voertuig of fiets verbode is.

12.2 Subregulasie 12.1 is nie van toepassing op enige ambulans terwyl dit wettiglik as sodanig gebruik word nie, of op 'n voertuig wat in 'n noodgeval in plaas van 'n ambulans gebruik word, of op 'n voertuig wat deur 'n werknemer of persoon in diens van die plaaslike owerheid gebruik word in die uitvoering van sy pligte, of ten opsigte van enige voertuig waarvan die bestuurder die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid by hom dra.

Beheer oor bote

13.1 Niemand mag in die baaigebied—

13.1.1 'n boot, branderski of vaartuig te water laat, land, op die strand sleep, hou, verhuur of huur nie, uitgesonderd op 'n plek wat deur die plaaslike owerheid by kennisgewing ter plaatse daarvoor afgesonderd is;

13.1.2 'n boot, branderski of vaartuig gebruik of in werking hê, in 'n gebied waar dit deur die plaaslike owerheid verbied is nie;

13.1.3 'n boot, branderski of vaartuig gebruik of in werking hê sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid op die voorwaardes wat deur die plaaslike owerheid dienstig geag mag word; en

13.1.4 'n boot, branderski of vaartuig op 'n wyse gevaarlik vir of tot ergeris van enige persoon of teen 'n snelheid te bowe gaande die beperking soos deur 'n kennisgewing van die plaaslike owerheid in die baaigebied aangedui, gebruik of in werking hê nie.

13.2 Subregulasie 13.1 is nie van toepassing nie wanneer 'n boot, branderski of vaartuig in 'n noodgeval of om lewensreddingswerk te verrig, gebruik word.

Beheer oor hengelaars

14. Niemand mag enige aas, vishoeke of rommel in die baaigebied laat nie.

Beheer oor vure

15. Niemand mag binne die baaigebied vuurmaak sonder die vooraf-verkreeë toestemming van die plaaslike owerheid nie, welke toestemming onderworpe kan wees aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike owerheid dienstig mag ag.

Beheer oor piere, waterkerings, ens.

16. Niemand, uitgesonderd 'n werknemer of 'n persoon in diens van die plaaslike owerheid in die uitvoering van sy pligte, mag 'n pier, waterkering of ander struktuur wat vir die beskerming van die baaigebied opgerig is betree, tensy skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid vooraf verkry is nie.

Aanstelling van beamptes om te sorg dat regulasies nagekom word

17.1 Die plaaslike owerheid kan een of meer van sy werknemers of persone in sy diens, die plig opdra om te sorg dat hierdie regulasies behoorlik nagekom word en om enige oortreding daarvan by die owerheid wat verantwoordelik is vir vervolgings weens misdad, aan te meld.

17.2 Enige persoon wat 'n lid, werknemer of persoon in diens van die plaaslike owerheid hinder of dwarsboom terwyl hy wettiglik besig is om sy pligte in dié verband uit te voer, begaan 'n oortreding.

Boetes kom die plaaslike owerheid toe

18. Enige boete wat ingevorder word in verband met enige oortreding begaan ingevolge hierdie regulasies, kom die plaaslike owerheid toe.

Strafbepaling

19. Iemand wat enige van hierdie regulasies oortree of in gebreke bly om enige bepaling daarvan na te kom is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigebevinning strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of met gevangenisstraf van hoogstens een jaar of met beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf.

NATAL

Notice of expropriation • Pietermaritzburg.—To the Administrator of the estate late George Montagu Brown-Westhead and to all interested parties:

1. Please take notice that I, the undersigned, in my capacity as Control Administrative Officer in the Natal Provincial Administration, acting on the instructions of the Administrator by virtue of the powers delegated to him by the National Transport Commission under General Power of Attorney 231/1972, registered in the office of the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, on 8 September 1972 hereby expropriate, in terms of section 8 (1) (a) of the National Roads Act, 1971 (Act 54 of 1971), for and on behalf of the National Transport Commission, the undermentioned property, together with all the improvements thereon and all rights to minerals attaching thereto in respect of which you are the registered owner by virtue of Deed of Transfer 1410/1901, dated 25 July 1901, viz a portion measuring approximately 1,7627 ha as indicated on Plan H7969, lying for inspection at the offices of Director of Roads, 172 Burger Street, Pietermaritzburg, namely the Remainder of the farm called Drie Fontein 952 or Welgelegen in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal.

2. The expropriation takes effect on the date of notice (i.e. the day on which this notice of expropriation is published in the *Government Gazette*) and ownership in the expropriated property shall vest in the National Transport Commission on the date the expropriation so takes effect.

3. In accordance with provisions of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me at the address stated below, within 60 days from the date of publication hereof, a written statement indicating—

(a) what total amount is claimed by you as compensation and how much of that represents each of the respective amounts contemplated in section 12 (1) (a) (i) and (ii) of the last mentioned Act as well as full particulars as to how such amounts are made up. Details of improvements to be given;

(b) the following particulars must be supplied where applicable:

(i) If prior to the date of notice the land was leased for business or agricultural purposes by unregistered lease, the name and address of the lessee, accompanied by the lease or a certified copy thereof if it is in writing, or full particulars of the lease if it is not in writing;

(ii) if prior to the date of notice the land was sold, the name and address of the buyer, accompanied by the contract of purchase and sale or a certified copy thereof;

(iii) if a building has been erected on the land and such building is subject to a builder's lien by virtue of a written building contract, the name and address of the building contractor, accompanied by the building contract or a certified copy thereof;

(iv) if on the date of notice the land was farmed by a share-cropper, the name and address of such share-cropper accompanied by the share-cropper contract or a certified copy thereof if it is in writing, or full particulars of the contract if it is not in writing;

(v) you are required to state the address to which you desire that further documents in connection with the expropriation should be posted to you.

4. Further, take notice that the National Transport Commission may after the expiry of a period of not less than 60 days from the date of service of this notice, take possession of this property.

Albert Martin Bowen, Control Administrative Officer, c/o Director of Roads, Private Bag X9043, Pietermaritzburg, 3200, 18 November 1982. (Reference NR3-4/3/2/6.)

As witnesses:

1. C. E. Bellars.

2. P. J. T. van Wijk.

Kennisgewing van onteiening • Pietermaritzburg.—Aan die Administrateur van die boedel van wyle George Montagu Brown-Westhead en alle belanghebbende partye:

1. Geliewe kennis te neem dat ek, die ondergetekende in my hoedanigheid as Beheer Administratiewe Beampte in die Natalse Provinsiale Administrasie, handelende in opdrag van die Administrateur ingevolge die bevoegdhede aan hom gedelegeer deur die Nasionale Vervoerkommissie uit hoofde van Algemene Volmag 231/1972, soos op 8 September 1972 in die kantoor van die Registrateur van Aktes, Pietermaritzburg, geregistreer, hierby ondervermelde eiendom tesame met alle verbeterings daarop en alle mineraalregte wat daarop betrekking het en ten opsigte waarvan u die geregistreerde eienaar is ooreenkomstig Transportakte 1410/1901, gedateer 25 Julie 1901, 'n gedeelte omtrent 1,7627 ha groot soos aangedui op Plan H7969 wat in die kantore van die Direkteur van Paaie, Burgerstraat 172, Pietermaritzburg, vir inspeksie lê, naamlik "the Remainder of the farm called Drie Fontein 952 or Welgelegen", geleë in die graafskap Pietermaritzburg, provinsie Natal, vir en namens die Nasionale Vervoerkommissie onteien ooreenkomstig die bepalings van artikel 8 (1) (a) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet 54 van 1971).

2. Die onteiening word van krag op die kennisgewingsdatum (d.w.s. die dag waarop hierdie onteieningskennisgewing in die *Staatskoerant* gepubliseer word) en die eiendomsreg op die onteienende grond gaan op die Nasionale Vervoerkommissie oor op die datum waarop die onteiening aldus van krag word.

3. Ingevolge die bepalings van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die publikasiedatum hiervan 'n skriftelike verklaring by ondervermelde adres aan my te lewer of te laat lewer, aantoonende—

(a) die totale bedrag wat u as vergoeding eis en watter deel van bedoelde bedrag elk van die onderskeie bedrae verteenwoordig wat in artikel 12 (1) (a) (i) en (ii) van die wet beoog word, asook volledige besonderhede van hoe sodanige bedrae saamgestel is. Besonderhede van verbeterings moet verskaf word;

(b) waar van toepassing die volgende besonderhede moet verskaf word:

(i) Indien die grond voor die datum van kennisgewing vir sake- of landboudoeleindes verhuur is by wyse van 'n ongeregistreerde huurkontrak, die naam en adres van die huurder tesame met die huurkontrak of 'n gesertifiseerde afskrif daarvan indien die kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak indien dit nie op skrif is nie;

(ii) indien die grond voor die datum van kennisgewing verkoop is, die naam en adres van die koper tesame met die koopkontrak, of 'n gesertifiseerde afskrif daarvan;

(iii) indien 'n gebou wat onderworpe is aan 'n bouaannemer se retensierig uit hoofde van 'n skriftelike bou-kontrak op die grond opgerig is, die naam en adres van die bouaannemer tesame met die bou-kontrak of 'n gesertifiseerde afskrif daarvan;

(iv) indien die grond op die datum van kennisgewing deur 'n deelsaaiër bewerk word, die naam en adres van die deelsaaiër tesame met die deelsaaiërskontrak of 'n gesertifiseerde afskrif daarvan indien die kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak indien dit nie op skrif is nie;

(v) die adres waarheen u verlang dat verdere stukke in verband met die onteiening aan u gepos moet word.

4. Neem verder kennis dat die Nasionale Vervoerkommissie na verstryking van 'n tydperk van minstens 60 dae na die datum van betekening van hierdie kennisgewing besit kan neem van voormelde eiendom.

Albert Martin Bowen, Beheer Administratiewe Beampte, p/a Direkteur van Paaie, Privaatsak X9043, Pietermaritzburg, 3200, 18 November 1982. (Verwysing NR3-4/3/2/6.)

As getuies:

1. C. E. Bellars.

2. P. J. T. van Wijk.

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA

(Applications accepted in terms of Act 48 of 1973)

Any person who has grounds for objection to any of the following trade marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on form SM 6 contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules in South West Africa, 1973. The prescribed time is two months after the date of advertisement. This period may on application be extended by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his application before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

"B" preceding the number indicates Part B of the Trade Mark Register.

REGISTRAR OF TRADE MARKS FOR SOUTH WEST AFRICA

AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA

(Aansoeke aangeneem ingevolge Wet 48 van 1973)

Enigiemand wat beswaar het teen enige van die onderstaande handelsmerke kan, binne die voorgeskrewe tydperk op vorm SM 6, vervat in die Tweede Bylae van die Handelsmerkregulasies in Suidwes-Afrika, 1973, Kennisgewing van Beswaar indien. Die voorgeskrewe tydperk is twee maande na die datum van advertensie. Hierdie tydperk kan op aansoek deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word voordat die applikant om registrasie per brief van die beswaar in kennis gestel is nie, ten einde hom in die geleentheid te stel om sy aansoek terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n Kennisgewing van Beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan koste teen die beswaarmaker uitgewys word.

"B" voor die nommer dui aan Deel B van die Handelsmerkregister.

REGISTRATEUR VAN HANDELSMERKE VIR SUIDWES-AFRIKA

CLASS 16

No. 82/0648 (SWA) in Class 16: paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; printed matter, newspapers and periodicals, books; bookbinding material; photographs; stationery, adhesive materials (stationery); artists' materials; paint brushes; typewriters and office requisites (other than furniture); instructional and teaching material (other than apparatus); playing cards; printers' type and clichés (stereotype); in the name of NACROSS PROPERTIES (PROPRIETARY) LIMITED, a South African company, of c/o Spencer Steward & Co., 12th Floor Ashley House, 320 Smith Street, Durban, Republic of South Africa. Address for Service: Messrs. MacRobert, de Villiers & Hitge Inc., 601 United Building, 243 Pretorius Street, Pretoria.



Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the pen and pencil device, the letter "N", the letter "P" and the letter "R" separately and apart from the mark.

FILED: 25 June, 1982.

CLASS 3 (SCH IV)

82/0544 (SWA) in Class 3 (SCH IV); cosmetic and toilet preparations; preparations for the skin of all kinds included in the Class; toilet soap; in the name of RECKITT & COLMAN SOUTH AFRICA (PROPRIETARY) LIMITED, a company incorporated under the laws of the Republic of

South Africa, of Old Mill Road, Pinelands, Cape Province. Address for Service: Messrs. Fairbridge Arderne & Lawton, Fourth Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town. 8001.

CLEAN 'N CREAMY

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the words "CLEAN" and "CREAMY" each separately, and apart from the mark.

FILED: 11 JUNE 1982.

KLAS 33

82/0543 (SWA) in Klas 33: wyn, op naam van KO-OPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA BEPERK, van Hoofstraat 56, PAARL 7646. Adres vir Bestelling: Mnr. Dyason, Oendaal & Van Eeden, 17e Vloer, Sanlamsentrum, Andriesstraat, PRETORIA.

WINE IS A MIRACLE, NOT A MYSTERY WYN, 'N WONDERWERK MAAR NIE 'N MISTERIE

Registrasie van hierdie handelsmerk sal geen uitsluitlike reg gee tot die gebruik van die woorde "miracle", "mystery", "wonderwerk" en "misterie" afsonderlik en apart van mekaar en van die merk nie.

INGEDIEN: 19 Mei 1982.

CLASS 5

82/0763 (SWA) in Class 5; Herbicides; preparations for killing weeds and destroying vermin; disinfectants; in the name of MONSANTO COMPANY, a corporation organised under the laws of the State of Delaware, of 800 N. Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63166, United States of America. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, PRETORIA.

SCOUT

FILED: 30 July 1982.

CLASS 25

82/0790 (SWA) in Class 25; Articles of clothing including footwear; in the name of W.G. BROWN & COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED, of 54 Queen Street, Durban, Natal. Address for Service: Messrs. Adams & Adams, Masada Building, Paul Kruger Street, PRETORIA.

LADY LISA

FILED: 5 August 1982.

CLASS 7

B82/0646 (SWA) in Class 7: machines and machine tools; motors (except for land vehicles); large size agricultural implements; agricultural machines; parts of and accessories for the foregoing; in the name of PIETRO LAVERDA S.p.A., and Italian Joint Stock Company of Via Castelletto 70, 36042 Breganze (Province of Vicenza) Italy. Address for Service: Messrs. Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, PRETORIA.

LAVERDA

FILED: 17 JUNE 1982.

CLASS 25

82/0742 (SWA) in Class 25: Footwear and parts thereof, in the name of OUDTSHOORN FOOTWEAR (PROPRIETARY) LIMITED, a South African Company, of Corner St. John and Baron Van Reede Streets, Oudtshoorn, Republic of South Africa. Address for Service: Messrs. Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, PRETORIA.

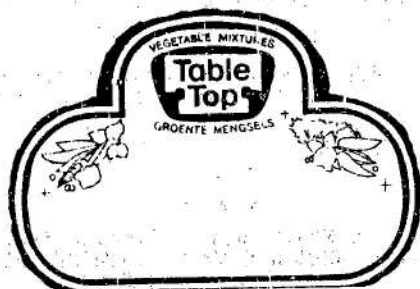


Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "YOUNG" separately and apart from the mark.

FILED: 19 July 1982.

CLASS 29

No. 82/0722 (SWA) in Class 29: preserved, dried, frozen, and cooked fruits and vegetables, mixed vegetables, mixed fruits; in the name of TABLE TOP FOODS LIMITED, a South African Company, of Ground Floor, Foster Wheeler House, Hood Street, Rosebank, Johannesburg. Address for Service: Messrs. Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.



The Applicants undertake that the descriptive wording appearing in the Mark will vary in use.

Applicants undertake that, in use, the blank space appearing in the mark will be occupied only by matter of descriptive or non-distinctive character, or by a trade mark registered in the name of the applicants in respect of the

same goods, or by a trade mark of which the applicants are registered users, in respect of the same goods or by a trade mark of a registered user, with the consent of the applicants, or the blank space will be left vacant.

FILED: 15 July, 1982.

CLASS 32

82/0610 (SWA) in Class 32: mineral waters, aerated waters, non-alcoholic drinks; fruit squashes, juices and cordials; syrups and other preparations for making beverages, in the name of BENONI MINERAL WATER WORKS (PROPRIETARY) LIMITED, a South African company, of Stand 5198, Main Reef Road, Benoni, South Africa. Address for Service: Messrs. Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, PRETORIA.

TROPIC ISLE

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "TROPIC" separately and apart from the mark.

FILED 18 June 1982.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT PROCLAMATION, No. 17 OF 1913

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION

AECI LIMITED, Carlton Centre, Johannesburg, P.O. Box 1122, JOHANNESBURG, seeks leave to amend by way of correction and/or disclaimer and/or explanation the Specification of Letters Patents No. 81/0099 for "Polyurethane foam molded articles provided with a coating".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

H. J. COETZEE, Registrar of Patents for South West Africa.

19-26-3

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT PROCLAMATION, No. 17 of 1913

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION

AECI LIMITED, 16th Floor, Office Tower, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal Province, Republic of South Africa, seeks leave to amend by way of correction and/or disclaimer and/or explanation the Specification of Letters Patents No. 80/0154 for "COATING AND/OR IMPREGNATION OF A SORBENT SUBSTRATE".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

H. J. COETZEE, Registrar of Patents for South West Africa.

19-26-3

Please, acquaint yourself thoroughly with the "Conditions for Publication" of legal notices in the *Government Gazette*, as well as the new tariffs in connection therewith

Maak uself asseblief deeglik vertrouwd met die "Voorwaardes vir Publikasie" van wetlike kennisgewings in die *Staatskoerant*, asook met die nuwe tariewe wat daarmee in verband staan

ADMINISTRATION OF ESTATES ACTS NOTICES BOEDELWETTEKENNISGEWINGS

Form/Vorm J 297

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Court of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as executors, curators and tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B.—Items indicated by an asterisk (*) on the left-hand side denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs, kurators of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnommer, familie-naam en voorname van oorlede persoon, en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n sterretjie (*) gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

TRANSVAAL

- 13311/82—**Marais**, Frances Amelia, pensioner. 29/9/82. Johannesburg, 17/12/82, 09h00.
 14721/82—**Perold**, Isak Abraham Francois, siviele ingenieur. 23/10/82. Pretoria, 6/12/82, 09h00.
 14791/82—**Brits**, Colin, loods. 8/11/82. Kempton Park, 15/12/82, 09h00.
 12891/82—**Muller**, Anna Katharina Gertruida, huisvrou. 13/9/82. Pretoria, 20/12/82, 09h00.
 13482/82—**Trollip**, Catharina Wilhelmina, housewife. 10/1/82. Johannesburg, 17/12/82, 09h00.
 520/80—**Heyneke**, Johanna Maria, huisvrou. 4 Julie 1979. Nylstroom, 17/12/82, 09h00.
 4021/82—**Van Rooyen**, Robert Hendrik, motorwerktuigkundige. 4/3/82. Klerksdorp, 15/12/82, 09h30.
 14661/82—**Ellery**, James, radio presenter. 8/9/82. Randburg, 17/12/82, 10h00.
 524/82—**Hechter**, Jeremiah Jesaja, gepensioeneerde. 27/12/81. Klerksdorp, 15/12/82, 09h30.
 *2034/81—**Du Plessis**, Hester Aletta, huisvrou. 13/10/80. Potchefstroom, 15/12/82, 10h00.
 4036/82—**Van Zyl**, Catharina Maria Magdalena, inspektise. 10 November 1981. Brakpan, 17/12/82, 10h00.
 4925/50—**Bezuidenhout**, Petrus Louis, farmer. 24 June 1950. Rustenburg, 15/12/82, 09h00.
 11815/82—**Siew**, Fred, doctor. 10 July 1981. Johannesburg, 17/12/82, 09h00.
 12245/82—**Dique**, Johannes Stephanus, klerk. 10/9/82. Pretoria, 15/12/82, 09h00.
 14206/82—**Hawthorne**, Huletha Lavina, housewife. 17/4/82. Germiston, 17/12/82, 09h30.
 14350/82—**Peterson**, Keith Gerald Richard, workshop manager. 9/10/82. Johannesburg, 17/12/82, 09h00.
 14345/82—**Van Rhyn**, Don Adolph, onderwyser. 26/10/82. Johannesburg, 16/12/82, 09h00.
 14374/82—**Stone**, Iris Harriet, gepensioeneerde. 24/10/82. Pretoria, 15/12/82, 09h00.
 14674/82—**Groenink**, Edward Court, field technician. 23/10/82. Roodepoort, 17/12/82, 09h00.
 14795/82—**Dauids**, Sidney John. 19/9/82. Pretoria, 15/12/82, 09h00.
 15057/82—**Burnett**, David Robert, accountant. 13 November 1982. Johannesburg, 17 December 1982, 09h00.
 779—**James**, Carolus, passer en draaiery. 6/12/78. Johannesburg, 17/12/82, 09h00.
 14539/82—**Van der Merwe**, Johannes Jacobus Schnetler, klerk, poskantoor. 5 November 1982. Pretoria, 17 Desember 1982, 09h00.
 14718/82—**Main**, Thomas, pensioner. 31/10/82. Roodepoort, 23/12/82, 09h00.
 14448/82—**Van Schalkwyk**, Pieter Johannes, mynwerker. 8/9/82. Klerksdorp, 15/12/82, 09h30.
 14628/82—**Shorkend**, Sydney, clerk. 17/10/82. Johannesburg, 17/12/82, 09h00.
 12058/82—**Du Preez**, Cornelius Tobias, gepensioeneerde. 23/8/82. Bronkhorstspuit, 23/12/82, 10h00.

- 14538/82—**Moffs**, Joseph, factory superintendent. 18/10/82. Johannesburg, 17/12/82, 09h00.
 14648/82—**Beckett**, Judith Jacoba, retired. 20/10/82. Johannesburg, 17/12/82, 09h00.
 14438/82—**Van der Merwe**, Catharina Elizabeth, huisvrou. 17/7/82. Nigel, 15/12/82, 10h00.
 3398/82—**Van der Berg**, Petrus Johannes, rangeerder. 08/02/82. Middelburg, 17/12/82, 10h00.
 14598/82—**Hammon**, Elizabeth Maria, born Jones, housewife. 16 August 1982. Johannesburg, 17/12/82, 09h00.
 14297/82—**Botes**, Robert Olivier, gepensioeneerde. 3 Oktober 1982. Pretoria, 17/12/82, 09h00.

CAPE • KAAP

- 7169/82—**Eastman**, Stanley, administrative officer. 5/10/82. Wynberg, 14/12/82, 09h00.
 7769/82—**Solomons**, Gert, visserman. 23/9/82. Wellington, 15/12/82, 10h00.
 7699/82—**Swanepoel**, Catharina Margaretha Elizabeth, huisvrou. 26/9/82. Kaapstad, 14/12/82, 10.30 vm.
 36970—**De Lange**, Hester Johanna Helena. 3/2/33. Kaapstad, 14/12/82, 10.30 vm.
 3119/75—**De Freitas**, John, retired fisherman. 24/5/75. Wynberg, 14/12/82, 9.00 a.m.
 6091/82—**Adams**, Johanna (Hadjira), housewife. 21/9/82. Goodwood, 15/12/82, 09h00.
 5449/65—**Van Rhyn**, Jacobus Nicolaas, hyskraan operateur. 9/8/64. Pretoria, 17/12/82, 9 vm.
 6499/72—**Maree** (Maré), Stephanus (Stefanus) Esaias (Esias), boer. 5/11/72. Oudtshoorn, 15/12/82, 20 vm.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

- 3884/81—**Docking**, Peter Johannes, diesel mechanic. 11/2/81. Grahamstown, 15/12/82, 10h00.
 3203/82—**Opperman**, Elizabeth Theunsina, gebore Van Rooyen, huisvrou. 18/10/82. Uitenhage, 8/12/82, 10h00.
 3196/82—**Govender**, Tanapatjim, housewife. 15/9/82. Port Elizabeth, 9/12/82, 14h00.
 3174/82—**Ossher**, Yale Isador, book-keeper. 4/11/82. Port Elizabeth, 9/12/82, 14h00.
 3009/82—**Anderson**, Graham Benjamin, retired. 4/10/82. Port Elizabeth, 9/12/82, 14h00.

NATAL

- 5592/82—**Bakus**, Yousuf, casual assistance. 12/6/82. Dundee, 8/12/82, 10h00.
 5192/82—**Pettit**, Maria Cornelia, gepensioeneerde. 30/7/82. Pietermaritzburg, 15/12/82, 10h00.
 1513/81—**Kunji**, Monan, driver. 11/1/81. Durban, 17/12/82, 09h00.
 5879/82—**Swanepoel**, Willem Jacobus, despatch manager. 2/7/82. Ladysmith, 13/12/82, 10h00.
 5859/82—**Nulliah**, Rungasamy, welder. 28/8/82. Chatsworth, 17/12/82, 10h00.

5878/82—**Ramlal**, Urajah, dispatch clerk. 3/10/82. Chatsworth, 17/11/82, 10h00.
 5877/82—**Conrad**, Percival (Phillips). 9/5/82. Durban, 17/12/82, 09h00.
 6016/82—**Lorio**, Paul John, retired. 30/7/82. Pietermaritzburg, 15/12/82, 10h00.
 5790/82—**Singh**, Lilawathi, housewife. 20/8/82. Verulam, 9/12/82, 10h00.
 5740/82—**Singh**, Atal, cabinet maker. 17 June 1982. Stanger, 16/12/82, 10h00.
 5731/82—**Naidoo**, Chengamma, scholar. 10/3/81. Verulam, 17/12/82, 10h00.
 5779/82—**Reddy**, Kaddurvaloo Krishna, estate and insurance agent. 28/6/82. Port Shepstone, 16/12/82, 10h00.
 5813/82—**Naidoo**, Rajiah (Rajiah), clerk. 8/8/82. Newcastle, 13/12/82, 10h00.
 5294/82—**Marillier**, Frederick Edward, boilermaker. 28/8/82. Durban, 17/12/82, 09h00.
 5527/82—**Van den Berg**, Johannes Nicolaas, retired insurance agent. 23/9/82. Durban, 10/12/82, 09h00.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

1686/82—**Boucher**, Henry, eenheids assistent. 12/6/82. Welkom, 8/12/82, 10h00.
 2345/82—**Fischer**, Hendrika Susanna, housewife. 30/11/82. Bloemfontein, 10/12/82, 10h00.
 2342/82—**Steyn**, Hermanus, gepensioeneerde. Bloemfontein, 10/12/82, 10h00.
 2364/82—**Combrink**, Benjamin Stefanus, besigheidsman. 31/10/82. Virginia, 8/12/82, 10h00.
 2365/82—**Combrink**, Magdalena Johanna Margareta, huisvrou. 31/10/82. Virginia, 8/12/82, 10h00.
 2505/81—**Grootboom**, John Ivan, monsterondersoeker. 30/10/81. Bloemfontein, 10/12/82, 10h00.
 2375/82—**Barkley**, Edward Basil, huurmotoreienaar. 1/11/82. Kroonstad, 8/12/82, 10h00.
 *2338/82—**Labuschagne**, Casper Paulus, 'n minderjarige. Koppies, 9/11/82, 10h00.

Form/Vorm J 295**CURATORS AND TUTORS: MASTERS' NOTICES**

In terms of section 75 of Act 66 of 1965 notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by Masters, or of their having ceased in their respective capacity.

The information is given in the following order: Number of matter; person under curatorship, or minor, and address; name and address of curator or tutor; whether appointment or cease in capacity, and date; Master of the Supreme Court.

KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS SE KENNISGEWINGS

Ingevolge artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanighede.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Nommer van saak; persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres; naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof.

CAPE • KAAP

3601/82—**Botes**, Mary Elizabeth Annie, c/o Kinlune & Rosedale Nursing Home, Salisbury Road, Kenilworth. Curator, Annette Dawn Faasen, born Botes, 29 Wetton Road, Wetton, and William Duncan Baxter, 211 Werdmuller Centre, Claremont. Appointment, 23/6/82.
 7083/81—**Leve**, Frances, Highlands House, Upper Buitekant Street, Cape Town, 8001. Curator, Selwyn Derrick Pachter, 22 Edison Drive, Meadowridge, 7800. Appointment, 17 November 1982. Cape Town.
 7581/77—**Spearman**, Lynne Dorothy Anne. Tutor, Richard Ian Campbell Spearman and Thelma Ruth Brecke Mort, born Bochlz, c/o Syfrets Trust, 24 Wale Street, Cape Town. Cease, 5 June 1982. Cape Town.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

2122/82—**Barbera**, Beatrice, 70 St James Road, East London. Curator/Tutor, H. I. Touys, c/o Touyz & Sapire, Attorneys, 71 Oxford Street, East London. Appointment/Cease, 7 September 1982. Grahamstown.
 2638—**Ensor**, Edmond Alban, 12 Reservoir Road, Queenstown, 5320. Curator, Verity Winnifred Visser, born Klette, St Catherine's Nursing Home, Chamberlain Street, Queenstown. Appointment/Cease, 18 November 1982. Grahamstown.

Form/Vorm J 193**NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than 30 days*.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDEL

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnummer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnummer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnummer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings indien anders as 30 dae.

TRANSVAAL

10859/82 ASR 3—**Van Niekerk**, Alida Susanna, 19 November 1905, 0511190001004, Gamkastraat 96, Sinoville, Pretoria, 15 Julie 1982. Kemp & De Beer, Posbus 3931, Pretoria.
 1126/82—**Myburgh**, Benjamin Marten Petrus, 18/4/31, 310418 5047005, Mina Mount 701, Abelweg, Berea, Johannesburg, 11/8/82. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.
 13373/82—**Le Grange**, Daniel Jacobus, 1/2/22, 2202015009004, Plot 78, Kafferskraal, distrik Klerksdorp, 7/10/82; Alieda Barendina Hendrina le Grange, 2608020007009. Volkskassatrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

13016/82—**Hoosen**, Joosub Osman, 25/11/21, 211125050, Vlakfontein, District of Balfour, P.O. Box 8, Grootvlei, 23/9/82; Hulme Hoosen, born Carim Moosa, 30/10/22, 2210500070052, P. J. Dietrichsen, P.O. Box 25, Villiers.
 12378/82—**Le Roux**, Susanna Josina, 12 April 1897, 9704120012008, Witkop, Nigel, 10 September 1982. G. F. Botha & Van Dyk, Posbus 41, Ermelo.
 13378/82—**De Haast**, Alwyn Petrus Vorster, 2 Oktober 1982, 2010025045003, Plot 42, Mnandi, Pretoria, 30 September 1982; Annaline de Haast, gebore Du Plessis, 14 Oktober 1982, 2410140033001. Meintjes, Putter & Koch, Posbus 543, Roodepoort.

- 11722/82—**Nell**, Marinda Fredine, gebore Grimbeek, 1 April 1952, 5204010082009, Wandraglaan 18, Potchefstroom, 2 Mei 1982; Barend Christiaan Kruger Nell, 6 Februarie 1950, 5002065029002. Fleischacks, Posbus 64, Potchefstroom.
- 2002/82 ASR 1—**Scheepers**, Louwrens Johannes, 17/1/01, 010217 5005002, Krugerstraat 226, Potchefstroom, 3/12/81. Fleischacks, Posbus 64, Potchefstroom.
- 11386/82—**Schutte**, Petrus Johannes, 21 Maart 1932, 3203215004000, Kerkstraat 56, Standerton, 16 Augustus 1982. Van Heerden Schoeman De Ville & Boer, Posbus 39, Standerton.
- 7425/82—**King**, Cecelia Jacomina Aletta, 3 Januarie 1942, 420103 0078000, Thorpestraat 22, Westonaria, 11 Mei 1982. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.
- 12845/82—**Van Niekerk**, Alwyn Jacobus, 29/6/1895, 9506295005000, Huis 27, Avondrus, Duncanville, Vereeniging, 16 September 1982; Gertruida Johanna Dorothea Magdalena van Niekerk, 21 Januarie 1900. Ros-souw & Prinsloo, NBS-gebou, Tweede Verdieping, Merrimanlaan, Vereeniging.
- 9985/82—**Kuenniger**, Gertruida Magdalena Johanna, 24 Junie 1919, 1906240028008, Nicolynlaan 14, Ruiterhof, Randburg, 22 Mei 1982. Van Wyk De Vries, Posbus 5892, Johannesburg.
- 7424/82—**Koorts**, Thomas Barend, 24 April 1914, 1404225044000; Johnsonstraat 76, Westonaria, 8 Maart 1982; Aletta Gezina Koorts. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.
- 10553/82—**Steyn**, Albertus Johannes, 24 Maart 1894, 9403245002008, Vangraanstraat 9, Potchefstroom, 19 Junie 1982. Boshoff & Oosthuizen, Posbus 6, Olifantshoek.
- 12508/82—**Venter**, Jan Louis, 4 Maart 1901, 0103045001007, Heystekstraat 21, Rustenburg, 13 Junie 1982; Johanna Fredrika Venter, gebore Malan, 21 Augustus 1918, 1808210001009. Van der Walt & Combrink, Posbus 334, Rustenburg.
- 11971/82/ASR/1/A—**McIntyre**, Clifford Talbot, 19 Oktober 1910, 1010195028004, 8 Reservoir Street, Northmead, Benoni, 4 September 1982. Z. Weiner & Company, 12th Floor, Arcadia Centre, Beatrix Street, Pretoria.
- 13787/82—**Van Rensburg**, Frances, 25/8/57, 5708250098004, Cathcartstraat 590, Elarduspark, Pretoria, 12 Oktober 1982. Boland Bank Bpk., Posbus 950, Pretoria.
- 13011/82—**Harris**, Florence Mary, born Tinson, 22/8/06, 060822 0011001, 31 Hoy Avenue, Brakpan, 6/9/82. A. E. Cook Cook & Falconer, Permanent Buildings, 47 Princes Avenue, Benoni.
- 8462/82ASR1—**Le Grange**, Jacobus Frederik, 23/11/23, 211123 5047001, 7 Hercules Avenue, Homelake, Randfontein, 11/6/82; Nora Violet le Grange, 6/2/34, 3402060036006. Van Ryneveld, Hammes & Wright, Second Floor, Volkskas Buildings, Kruger Street, Krugersdorp.
- 13350/82—**Antonopoulos**, Angelos Evangelos, 27 January 1915, 1501275034003, 29 Van Riebeeck Road, Potgietersrus, 29 September 1982. Borman, Snyman & Barnard, P.O. Box 42, Potgietersrus.
- 8596/82—**Vanmali**, Motiram, 27 September 1913, 1309275038051, 41 Crocodile Street, Britz, 6 April 1982; Narmada Vanmali, born Mulchand, 23 May 1914, 1405230048050. V. J. Khatri, 211 Second Floor, Maraba Centre, Mogul Street, Asiatic Bazaar, Pretoria.
- 1005/82—**Bouwer**, Johannes Lodewyk, 14/10/81, 6010145001007, Pleinstraat 15, Drie Riviere, Vereeniging, 27/12/81. D. J. Malan & Hoffman, Posbus 415, Vereeniging.
- 10329/82—**Plater**, Gertruida Johanna Cecilia, gebore Grobler, 15 September 1917, 1709150017007, weduwe, Dennehof 16, Rensburg, distrik Heidelberg, 21 Julie 1982. Viljoen & Meek, Posbus 21, Heidelberg.
- 12466/82—**Freemantle**, Johanna Margaret, 17 July 1916, 160717 0012000, 5 Garden Heights, Cambridge Road, Farrarmere, Benoni, 1 September 1982. Manfred Jacobs & Husted, P.O. Box 331, Boksburg.
- 13635/82—**Ingel**, Beatrice, born Boner, 24 November 1903, 0311240030008, 307 Impala Flats, Leask Street, Klerksdorp, 6 Oktober 1982. D. M. Kantor, P.O. Box 62216, Marshalltown.
- 10201/82—**Bezuidenhout**, Jacobus Johannes, 21/10/24, 241021 5008003, Rooikoppies, Marikana, 15/6/82; Martha Maria Bezuidenhout, 10 Maart 1938, 3803100029002. Claassen & Van den Berg, Posbus 897, Rustenburg.
- 8463/82—**Gouws**, Daniel Christiaan Philippus, 20 September 1926, 2609205046002, Eenheid J, Paaije Departement, Lydenburg, 5 Mei 1982; Anna Johanna Maria Gouws, 7 November 1932, 3211070041009. J. du T. de Villiers, Posbus 12, Lydenburg.
- 12756/82—**Venter**, Jan, 31 Januarie 1910, 1001315019007, Hollandstraat 93, Pietersburg, 21 September 1982; Magdalena Catharina Kepler Munting Venter, 27 November 1913, 1311270022007. Jan du Plessis Kleingeld, Posbus 354, Pietersburg.
- 13767/82—**Minnie**, Jacobus Johannes, 3 Mei 1925, 2505035051008, Vonpittiuslaan 5, Potchefstroom, 10 September 1982; Cornelia Susara Minnie, 30 Maart 1925, 2503300030005. Volkskastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.
- 7772/81—**Els**, Willem Johannes, 17 Mei 1953, 5305175045002, Hoogenhoudstraat 398, Sinoville, Pretoria, 8 Mei 1981; Charleen Gail Els, gebore Harley, 31 Augustus 1955, 5508310008005. C. J. van Lille, Posbus 18, Pretoria.
- 13283/82—**Cronje**, Hans Jurgens, 21/7/22, 2207215009001, Koos De-lareystraat 25, Sannieshof, 29/9/82; Jacomina Hendrina Cronje, 26/4/27, 2704260020008. T. P. Taylor & Vennote, Posbus 139, Lichtenburg.
- 14025/82—**Deacon**, Hubert Dennis, 27 March 1903, 0303275018008, 203 Glover Avenue, Lyttelton, 30 September 1982. Standardtrust Limited, P.O. Box 1330, Pretoria.
- 14004/82—**Van der Walt**, Catharina Maria Susanna, 6 April 1913, 331079989, Heystekstraat 12, Rustenburg, 22 Augustus 1982; Hendrik Louis van der Walt, 29 September 1920, 2009295014004. Volkskastrust, Posbus 1730, Pretoria.
- 9288/82—**Jeffreys**, Denis Francis, 12/4/11, 1104125037001, 30 Conrad Street, Florida North, 24/6/82. Boodhram, Dodds & Co., P.O. Box 1456, Port Shepstone.
- 13480/82—**Scheepers**, Petrus Jacobus, 16 Januarie 1906, 06011050 05008, Ulundilaan 232, Mountain View, Pretoria, 25 September 1982. D. P. du Plessis & Vennote, Vyfde Verdieping Merinogebou, Pretoriusstraat, Pretoria.
- 6646/82—**Scheffer**, Justus Hendrik, 2 Julie 1926, 2607025035007, 13de Laan 667, Gezina, Pretoria, 22 April 1982. Venter & De Jager, Posbus 279, Pretoria.
- 13716/82—**Venter**, Hendrik Lodewikus, 6 Maart 1917, 1703065007 005, Hebelaan 51, Geelhoutpark, Rustenburg, 12/9/82; Anna Johanna Catharina Venter, 17/6/19, 1906170002007. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 9768/82—**Briel**, Benjamin Josua, 22 Mei 1934, 3405225025004, Rachel Debeerstraat 423, Pretoria-Noord, 18 Junie 1982; Kathleen Briel, 24 April 1948. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 13701/82—**Putter**, Jacoba Martina, 19 Augustus 1929, 2908190017 006, Middle Crescent 190, Kwaggasrand, Pretoria, 17 Oktober 1982; Erasmus Albertus Stephanus Putter, 18 April 1926, 2604185014005. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 12336/82—**Clarke**, William Thomas, 13 Januarie 1910, 1001135017 009, Wolwenkraal, Groblersdal, 18 Julie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 14319/82—**Jooste**, Helena Hendrika, 1 Julie 1982, 1007010019002, 31ste Laan 699, Villieria, Pretoria, 9 Oktober 1982; Pieter Cornelius Jooste, 22 Julie 1911, 1107225032004. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 13618/82—**Botha**, Lukas Marthinus, 30 Augustus 1917, 1708305028 000, Perseel E 12, Wolwekraal, Marble Hall, 22 Augustus 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 12723/82—**De Klerk**, Jan Daniel, 22 Maart 1900, 0003225004005, De Kroon, Brits, 20 Augustus 1982; Agnes Eliza de Klerk, gebore Stidworthy, 19 Februarie 1904, 0402190007003. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 6575/82—**Scholtz**, Maria Fredrika, 22 November 1925, 2511220038 008, Willowstraat 8 Rhodesfield, Kemptonpark, 24 Mei 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 5475/82—**Marais**, Gert Petrus, 23 Desember 1921, 2112235013001, Sandspruit 91, Nooitgedaght, Distrik Krugersdorp, 7 April 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 13687/82—**Kleynhans**, Theodoris Bernardus, 4 Oktober 1919, 191004 5044004, Stasieweg 1, Brakpan, 26 September 1982; Christina Hester Kleynhans, 15 Februarie 1927. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 13404/82—**Maritz**, Johanna Alida, 2 September 1910, 1009020008 009, Shippardstraat 21, Meyerton, 23 September 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 12901/82—**Schutte**, Johan Paul, 23 Mei 1910, 1005235020003, Albanyweg 9, New Redruth, Alberton, 11 September 1982; Gertruida Anna Susanna Schutte, 9 Augustus 1908, 0808090018009. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 6294/82—**Theron**, Willem Walter, 14 September 1924, 2409145030 004, Zambesistraat 49, Drie Riviere, Vereeniging, 9 Mei 1982; Katherina Hermina Theron, 13 Maart 1921, 370912990W. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 13750/82—**Furstenberg**, Frederik Constant, 29 November 1982, 1211295020004, 14de Laan 833, Wonderboom-Suid, Pretoria, 11 September 1982; Cecilia Jacoba Furstenberg, 11 Oktober 1918, 1810110016004. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 11032/82—**Pyper**, Mary Magdalena, 7 August 1896, 334658269W, 144 Kamp Street, Potchefstroom, 12 July 1982. J. J. van Staden, P.O. Box 53, Maraisburg.
- 12530/82 ASR 1—**Davidson**, Nellie Laura, 20 Oktober 1902, 02102000 17007, Martha Hofmeyer Old Age Home, 12 Magazyn Street, Pietersburg, 7 September 1982. Meyer, Pratt & Luyt, P.O. Box 152, Pietersburg.
- 13762/82—**Kriel**, Stephanus Hermanus, 27 September 1902, 02092750 01003, Rotapark 32, Freemanville, Klerksdorp, 15 Oktober 1982; Christina Isabella Kriel, 6 April 1909, 0904060001008. M. E. Rood, Osborne & Van Zyl, Posbus 6, Klerksdorp.
- 12284/82—**Stander**, Nicolaas Jacobus, 26/11/23, 306796587, Sterkfontein, Distrik Bethal, 7/8/82. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.
- 15382/81—**Strauss**, Samuel Korck, 12 Julie 1961, 6107125170008, Troustraat 358, Capital Park, Pretoria, 5 September 1981. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.
- 14006/82—**Zimmermann**, Josina Maria Magdalena, 16 Januarie 1940, 400116005005, Camelialaan 196, Murrayfield, Pretoria, 4 Oktober 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

- 16661/81—**De Jesus**, Francisco Vincente Ferreira, 10 Julie 1951, 5107105024101, Bridgeslaan 101, Westonaria, 1 Desember 1981; Jeanette Wilhelmina de Jesus, 20 Oktober 1955, 5510200048000, Willem P. Venter, Quo Vadis Sentrum 4, Pakemanstraat 7, Westonaria.
- 9753/82—**Smith**, Roger Charles, 26 Julie 1941, 10 38 Meadway, Kelvin, Sandton, 20 Julie 1982. Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4785, Johannesburg.
- 12950/82—**Marais**, Maria Elena, 3 Desember 1912, 1212030032007, Wynberg, Pk. Potgietersrus, 6 September 1982; Cornelius Johannes Hermanus Marais. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 13961/82—**Van Heerden**, Petrus Johannes, 27 April 1905, Mearstraat 725, Pretoria-Tuine, 13 Oktober 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 12444/82—**Steyn**, Pieter Sarel Hermanus, 29 September 1957, 570929 5020003, Geluk, Brits, 30 Augustus 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 14059/82—**Pieters**, Servaas Daniel, 7/1/27, 2701075017005, Crotsstraat 976, Rietfontein, Pretoria, 18 Oktober 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 13037/82—**Masser**, Anna Catherina Maria Francina, 8/11/05, Plot 10, Kenley, Wonderboom, 25/9/82; Harry Daniel Masser, 26/8/15, 1508265 019001. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 13216/82—**Viljoen**, James Barry Munnik Hertzog, Foxstraat 39, I.A. Fairview, Johannesburg. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 10091/82—**Hoffmann**, Johanna Maria, 19/4/45, 2504190032002, Vorsterstraat 23, Krugersdorp-Wes, 13/7/82; Carel Ferdinand Hoffman, 11/7/23, 23071150008. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 6265/82—**Gouws**, Stephanus Petrus, 9/5/13, 1305095024008, Plot 49, Dwarskloof, Pk. Randgate, 29/4/82; Maria Magdalena Gouws, 14/12/26, 2612140029002. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 13231/82—**Claassen**, Hermanus Lambertus, 13/9/19, 1909135052, Lismorelaan 89, Crosby, Johannesburg, 4/8/82. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 11584/82—**Dreyer**, Sophia Wilhelmina, 22/11/18, 1811220011000, Clydesdaleweg 36, Casseldale, Springs, 15/8/82. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 13246/82—**Kriel**, Johannes Albertus, 2/4/46, 4604025061008, Strubenlaan 5, Rant-en-Dal, Krugersdorp, 28/5/82; Elizabeth Adriana Kriel, 7/11/47, 4711070074008. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 10540/82—**Jacobs**, Nicolaas Hendrik, 11/2/33, 3302115049006, Plot 25, Vischkuil, Pk. Endicott, 27/6/82; Aletta Elizabeth Jacobs, 15/4/37, 3704150023004. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 12598/82—**Smart**, Edith Adel, 18/8/34, 3408180009005, Plot 113, Nooitgedacht, Witbank, 1/9/82; William Smart, 2/8/31, 3108025072008. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.
- 13023/82—**Koekemoer**, Willem Jacobus Petrus, 19/11/42, 421119 5053003, Mooilaan 50, Kriel, 8/8/82; Sophia Elizabeth Koekemoer, 29/11/45, 4511290016007. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.
- 13358/82—**Bezuidenhout**, Jacobus Sybrand, 5/5/21, 2105055035005, Paardfontein, Pk. Ceysdorp, 26/8/82. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.
- 13152/82—**Uys**, Johannes Jacobus, 24/7/19, 1907245007005, Springfieldstraat 15, Uitbreiding 2, Vereeniging, 8/9/82. Standardtrust Ltd, Library Gardens Chambers, President Street, Johannesburg.
- 13548/82—**Barkhuizen**, Johan, 31 Julie 1954, 5407315069007, Kraanvoëllaan 990, Silverton-uitbreiding 5, Pretoria, 4 Oktober 1982; Peternella Jacoba Barkhuizen, 31 Julie 1954, 4807230070009. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.
- 10422/82—**Brebnor**, Jessie Gear, 28 Maart 1923, 2303280010006, Hebelaan 21, Geelhoutpark, 15 Julie 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.
- 10542/82—**Labuschagne**, Christoffel Petrus, 24 Junie 1932, 3206 245036009, Plot 94, Kameeldrif-Oos, distrik Wonderboom, 18 Julie 1982; Eugenie Yolande Labuschagne, 24/7/37, 3707240054004. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.
- 9726/82—**Skeen**, Johanna Lavina (Lavinia), 16/10/1886, 861016 001002, Moria-ouetehuis, Krugersdorp-Noord, 9 Julie 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 1449, Johannesburg.
- 13061/82—**Robberts**, Izak Adolf, 8/9/12, 1209085015002, Senator Markslaan 96, Vereeniging, 7/8/82. Standardtrust Bpk., P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 12796/82—**Pienaar**, Susanna Maria, 12/5/06, 0605120035007, Langzeekoegat, distrik Nigel, 27/8/82; Salmon Pienaar. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.
- 12957/82—**Oosthuizen**, Nicolaas Johannes, 3/1/17, 1701035015009, Plot 10, Randfontein-Suid, 11/8/82; Catharina Johanna Oosthuizen, gebore Van der Walt, 15/8/13, 1308150042006. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.
- 11143/82—**Moorcroft**, Susanna Maria Petronella, gebore Harmse, 10/8/33, 3308100047004, Farnollstraat 17, Stilfontein, 12/7/82; Henry Louis Moorcroft, 3/6/30, 3006035041007. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.
- 13741/82—**Breet**, Gabriel Nicolaas, 2/11/05, 0511025005006, Hartebeestfontein, Koster, Posbus 15, Syferbult, 20 September 1982; Anna Christina Breet. Standardtrust Ltd, Library Gardens Chambers, President Street, Johannesburg.
- 14010/82—**Berman**, Louis, 7 Desember 1891, 9112075002000, 82 Ninth Avenue, Orange Grove, Johannesburg, 13 Oktober 1982. H. P. Berman & Associates, P.O. Box 8864, Johannesburg.
- 2503/82—**Davids**, Fareda, 26/2/17, 007111842M, 4 Platberg Avenue, Bosmont, Johannesburg, 27 Januarie 1982. Civin-Miller, P.O. Box 10552, Johannesburg.
- 14051/82—**Nettogg Netto**, Norman Patrick, 30 Junie 1910, 100630 5021004, 22 Bream Street, Gillview, Johannesburg, 11 Oktober 1982; Daphne Ogilvie Netto, 1006305021004. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.
- 13631/82—**Graham**, Roy Lewis, 12 Januarie 1908, 0801125001009, 65 Dundalk Avenue, Parkview, Johannesburg, 8 Oktober 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.
- 14182/82—**Albrecht**, Rudolf Eduard, 12 Februarie 1912, 120212 5056003, 39 Jan Smuts Avenue, Parktown, Johannesburg, 18 Oktober 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.
- 12945/82—**Lategan**, Jeanette, 2 September 1900, 0009020009008, 47 Juno Street, Kensington, 28 August 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.
- 13730/82—**Blignaut**, Bernice Henrietta, 17 April 1918, 180417000 7003, Manitoba Rylaan 390, Ferie Glen, 11 Oktober 1982. Volkskastastr Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 7841/82—**Tolmay**, Jan Hendrik, 19 Maart 1939, 3903195068004, Keurboomlaan 22, Nucam, distrik Ermelo, 26 Mei 1982; Christina Maria Fredrika Ambrencia Tolmay, 27 Augustus 1941, 4108270057000. Volkskastastr Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 8472/82—**Joubert**, Martinus Godfried, 26 Maart 1897, 9703265004 002, Die Goeie Bron, Schagen, 17 Junie 1982; Anna Dorothea Joubert, born Wolmarans. Metelerskamp & Ritson, Posbus 776, Pretoria.
- 13757/82—**Horwitz**, Abe Miller, 21/10/1889, 331335675W, Witwatersrand Jewish Aged Home, George Avenue, Sandringham, 4/10/82. B. J. Sandilands, P.O. Box 7400, Johannesburg.
- 13764/82—**Lombard**, Antonie Christoffel, 12/6/14, 1406125007003, Perseel 28, Mooibank, 29 Augustus 1982; Pieter Martinus Lombard, 2712060003009. Volkskastastr Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.
- 13155/82—**Venter**, Stephanus Martinus, 22 September 1914, 1409 225008004, Rietspruit 24, Vanderbijlpark, 3 September 1982; Anna Elizabeth Venter, 28 Mei 1916, 160528004008. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 11433/82—**Meyer**, Emmie Alice, 9/12/39, 3912090036008, Plot 81, Hallgate, Nigel, 9/8/82; Francois Johannes Meyer, 3612235036000. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.
- 13904/82—**Stadler**, Christoffel Jasper, 10/12/07, 0712105005003, Leeulaagte, Grootvlei, 2/10/82; Catharina Johanna Stadler. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.
- 14869/82—**Botha**, Theunis Jacobus Petrus, 17/4/10, 1004175020008, Doliestraat 17, Elsburg, Germiston, 10/11/82; Frances Johanna Botha, 22/1/16, 1601220009009. Mev. F. J. Botha, Doliestraat 17, Elsburg.
- 13974/82—**Norburn**, Constance Florence, 18 Februarie 1894, 9402 180007006, Mothwa Haven, 353 Booyens Street, Eloffsdal, 15 Oktober 1982. Savage Jooste & Adams Inc., 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street Pretoria.
- 12428/82—**Robalo**, Raul Ferreira, 8 Januarie 1919, 1901085027108, 161 Broadway, Bezuidenhouts Valley, Johannesburg, 7 September 1982; Alda Maria de Almeida Pimentel Robalo, 26 Desember 1920, 2026120059103. Blumenthal, Lewis & Associates, P. O. Box 11245, Johannesburg.
- 12868/82—**Barker**, Mary Alexandra 2 September 1909, 09090200 11005, 42 Lyndhurst Road, Lyndhurst, Johannesburg, 21 September 1982; Ernest Leslie Barker, 28 Desember 1909, 0912285017006. Wertheim Becker, P.O. Box 2102, Johannesburg.
- 4556/82—**Fromentin**, Ivy Doris, 17/2/17, Room 407, Michaelhouse, 14 Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg, 25/3/82. Snaid and Snaid, P.O. Box 35362, Northcliff.
- 13085/82—**Tyge**, John James, 29 March 1908, 0803295017005, 57 Wrenrose Avenue, Birdhaven, Johannesburg, 3 September 1982. J. K. Tyge, 57 Wrenrose Avenue, Birdhaven, Johannesburg.
- 7783/82/ASR—**Janos**, Marina, 17 Junie 1910, 324819401, 54 Webber Road, Delville, Germiston, 14 Junie 1982. Mrs Kyriakoula Anna Dendri-nos, P.O. Box 8633, Johannesburg.
- 12784/82—**Limbada**, Ismail, 4/6/17, 1706045042059, 3 Pigeon Avenue, Lenasia, 12 September 1982. A. K. Mia, P.O. Box 62033, Marshalltown.
- 6139/82—**Tate-Jackson**, Ellen Hutchison, 10/3/1897, 970310000 8002, 27 Bosloerie Road, Van Riebeeckpark, Kempton Park, 25 April 1982. Mrs V. E. White, 27 Bosloerie Road, Van Riebeeckpark, Kempton Park.
- 13849/82—**Gray**, David, 26 September 1913, 1309265034003, 20a Oaklands Road, Orchards, Johannesburg, 5 Oktober 1982. Joseph Chanock, P.O. Box 5345, Johannesburg.
- 2764/82—**Peters**, Mavis Theresa, 29/11/19, 20 Outeniqua Avenue, Bosmont, 30 Oktober 1981. Webber Wentzel & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown.
- 6134/82—**Sheriff**, Georgina Tilly, 11 April 1939, 3904110100013, 313 Priscilla Flats, Eldoradopark, Extension 2, Johannesburg, 12 April 1982. Ismail Ayob & Associates, P.O. Box 728, Johannesburg.
- 13705/82—**Salomonis**, Eva, 22/3/07, 0703220007008, 26 Ninth Street, Parkhurst, Johannesburg, 21/9/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

- 12472/82—**Griffin**, John, 10/10/23, 2310105011002, 3 Lizon Court, 67 Von Brandis Street, Turffontein, 19/9/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 10921/81—**Sacerdote**, Fernando (Phil), 15/6/1898, 9806155013007, A110 Riepen Hall, Argyle Avenue, Riepenpark, Sandton, 31 July 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 4271/82—**Congia**, Giuseppe, 11/12/50, 5012115067100, 4 Bel East Heights, 107 Yeo Street, Yeoville, 27/2/82; Diana Congia. Routledge-Mac Callums, P.O. Box 306, Johannesburg.
- 4746/82—**Bolleurs**, Joan Winifred, 6 July 1927, 2707060061007, 413 Dudley Heights, Hospital Street, Hospital Hill, Johannesburg, 23 March 1982. N. Mendelow & Co., P.O. Box 6180, Johannesburg.
- 1860/80—**Cloete**, Joachim John Hendrik, 5 March 1917, 1703055 047003, 24 Cloverdene Road, Cloverdene, Benoni, 15 January 1980; Louisa Ida Cloete, 4 January 1923, 2301040052003. Mrs L. E. Cloete, 24 Cloverdene Road, Cloverdene, Benoni.
- 1398/82—**Lazarus**, Raphael Arcadia, 17/10/1893, 9310175008006, 305 Gleneagles, Second Avenue, Killarney, 26 Desember 1981. Frederick Srage, P.O. Box 2231, Johannesburg.
- 13291/82—**Farquhar**, John Elias, 18/6/06, 0606185033002, 8 Helvellyn Road, The Hill, Johannesburg, 25/9/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 13100/82—**Cohen**, Joseph, 8 January 1913, 1301085033000, The Herald, Soper Road, Berea, Johannesburg, 22 July 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 10987/82—**Engelbrecht**, Adrian Johannes, 21/9/22, 2209215020004, Dekkerstraat 5, Krugersdorp-Wes, 4 Julie 1982; Johanna Hendrina Elizabeth Engelbrecht, gebore Nöppe, 16 Desember 1925, 335698898W. Volkskassatruster Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 12948/82—**Mason**, Susan, 16/11/1900, 0011160010002, 101 Maza Building, Pasteur Road, Rembrandt Park, 12/9/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 11075/82—**Booth**, Oliver, 17/5/09, 0905175009000, 62 Second Road, Kew, Johannesburg, 7/8/82; Esther Booth, 7/3/18, 1803070038001. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 12938/82—**Kruger**, Christiaan, 21/8/31, 3108215036003, 14 Kruger Drive, Craighall Park, Johannesburg, 13/9/82. M. H. Prangley & Company, 114 De Villiers Street, Kenilworth, Johannesburg.
- 12414/82—**Gordon-Mackay**, Margaret, 27 June 1900, 0006270 004002, Cosmos House, Nottingham Road, Kensington, Johannesburg, 23 August 1982. Clothier, Poole and Dreyer, P.O. Box 3407, Johannesburg.
- 10213/82—**Faber**, Karl Reinhard, 4 May 1913, 1305045011006, 9 Kamferbos Street, Kilnerpark, Pretoria, 2 July 1982. T. C. Nash, P.O. Box 813, Johannesburg.
- 12952/82—**Merckel**, Amy Mary, born Schierman, 7/4/17, 1704070 021007, 4 Sylrosa Court, Raymond Street, Bellevue, 27/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 13312/82—**Mortimer**, Ronald John, 15/8/22, 2208155053009, 45 Sambezi Street, Three Rivers, Vereeniging, 14/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 14109/82—**James**, Winston, 3/10/36, 3610035055105, 4 Dahlia Avenue, Wilropark, 27/9/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 1779/82—**Huie**, Ian Charles, 16/10/07, 19 Chemin des Charmettes 1860, Aigle Vaud Switzerland, 15/12/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 14414/82—**Goldie**, Donald Hercules, 2/4/18, 1804025018007, 6 Taraco Wilson Street, Northcliff 22, Johannesburg, 22/10/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 10465/82—**York**, Lam, 10/4/07, 0704105046145, 18 Suurburg Avenue, Bosmont, Johannesburg, 30/6/82; Anne Sophia Johanna Lum York, born Summers, 10/4/07. A. S. Cassim & Company, P.O. Box 3279, Pretoria.
- 11701/82—**Harvey**, Noleen, 31 October 1916, 1610310032003, 26 Spheris Centre, Queen Street, Kensington, Johannesburg, 9 August 1982. Baskin & Partners, 11th Floor, Delvers Square, corner of Kerk and Delvers Streets, Johannesburg.
- 12962/82—**Rome**, Isaac, 20/3/1892, 9203205003008, 33 Regent Street, Yeoville, Johannesburg, 15 August 1982. D. R. Snaier, P.O. Box 1926, Johannesburg.
- Lorist**, Gerhardus Hendrikus, 11/9/06, 0609115019109, 12de Laan 851, Wonderboom, Pretoria, 19/9/82; Petronella Johanna Josephina Lorist, gebore Ornal. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 12024/82—**Hewson**, Myrtle Anna, 19/5/1900, 0005190014000, Mothwa Haven, Booysen Street, Eloffsdal, Pretoria, 6 August 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.
- 12012/82—**Erskine**, Francois Hercules, 11 Januarie 1916, 160111 5013009, Koster, 23 Julie 1982; Anna Jacoba Erskine, gebore Ebersohn, 23 Januarie 1914, 1401230017005. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 12583/82—**Nöfke**, Judith Dorothea, 8/8/1887, 8708080001001, Duiwelskloof, 7/9/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 13042/82—**Moonsamy**, Savitri (Moodley), born Pillay, 26/10/32, 3210260054053, 138 Himalaya Street, Laudium, 26/9/82; Kistnasamy Moonsamy (Moodley), 8/7/25, 2507085034058. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.
- 13080/82—**Van Schaik**, Cornelia Johanna, voorheen Van Reenen, gebore Nel, 17/6/14, 106170036006, Wellsstraat 29, Riviera, Pretoria, 23/9/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 9260/82—**Brune**, Otto Walter Heinrich Oscar, 10 January 1901, 3653 20839, 1307 Arcadia Street, Hatfield, Pretoria, 27 April 1982; Grace Margaret Brune, born Butler, 15 November 1899, 365320840. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.
- 11003/82—**Jonker**, Christiaan Johannes, 23/3/1898, 9803235006002, Doornhoek, distrik Marico, 7 Augustus 1982; Jacoba Catharina Elizabeth Gertruida Jonker, 21/5/05, 0505210025001. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 12569/82—**Hennop**, Hybrechta Susanna Magrieta, 22/11/08, 081122 0011001, Eventide Home, 219 Church Street, Pretoria West, 29/8/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.
- 13999/82—**Vermaas**, Wessel Johannes Albertus Badenhorst, 16/10/06, 0610165009008, Woonstel 3, Ouethuis, Standerton, 15/10/82; Maria Elizabeth Magdalena Vermaas, 14/3/13, 1303140006005. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 11554/82—**Pullen**, Roy Alexander, 25/8/17, 1708255026004, 26 Van der Merwe Street, Nelspruit, 1 September 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.
- 8052/82—**Meyer**, Susanna Catharina, 25/5/11, 1105250008006, Foleysstraat 7, Breyten, 12/5/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 13120/82—**Klein**, Harry, 22 March 1911, 1103225015008, 108 Earlridge, 243 Oxford Road, Illovo, Johannesburg, 15 September 1982. G. O. Beaton & Co., P.O. Box 3262, Johannesburg.
- 8303/82—**Blagus**, Delfina Nevinka Antonia, 26/6/10, Luanshya Zambia, 17 February 1979. Van Hulsteyn Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.
- 13248/82—**Mann**, Stanley Arthur, 17 May 1906, 0605175008008, 22 Broom Street, Arcon Park, Vereeniging, 24 August 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 8400/82/ASR 2—**Olckers**, Rudolf Andries, 7 August 1927, 270807 5032009, 46 Pluto Avenue, Crowthorne, Midrand, 17 April 1982. B. Zygilbaum, P.O. Box 52457, Saxonwold.
- 13010/82—**Howard**, Phyllis, 23/1/21, 2301210007001, Collinslaan 1233, Môregloed, Pretoria, 23 September 1982. MacRobert, De Villiers & Hite Inc., Unitedgebou 501, Andriessstraat, Pretoria.
- 13646/82—**Maltz**, Rose, 27 November 1912, 1211270030002, 302 Orly Hunter Street, Yeoville, Johannesburg, 28 September 1982. Sutherland & Van der Westhuizen (Randburg) Inc., P.O. Box 50744, Randburg.
- 11216/82—**Prinsloo**, David Jacobus, 28 Mei 1914, 1405285014007, Jansonstraat 32, Machadodorp, 24 Augustus 1982; Anna Sophia Prinsloo, gebore Du Preez, 23 Desember 1927, 2712230013003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 13243/82—**Kock**, Frans Willem, 21 April 1898, 9804215001005, Verwoerdburgsuoord, Verwoerdburg, 2 September 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 12225/82—**Van der Westhuysen**, Matthew, 20/9/12, 1209205027002, Momborgstraat 771, Villieria, Pretoria, 8/9/82. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 13772/82—**O'Callaghan**, Schalk Willem Gerhardus, 1 Junie 1904, 0406015015000, Deetlefsstraat 506, Pretoria-Noord, 10 Oktober 1982; Johanna Frikkie O'Callaghan. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 13790/82—**Schutte**, Barend Jacobus Philippus, 18 April 1914, 1404185042002, Kalbasfontein, distrik Fochville, 6 Oktober 1982; Maria Dorothea Schutte. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 11574/82—**Bekker**, Jacobus Daniel, 16 November 1932, 321116 5032004, Hoogstraat 56a, Pietersburg, 30 Augustus 1982; Anna Sophia Bekker. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 9600/82—**Langton**, Philibert, 15 April 1915, 1504155020001, Devenishstraat 29, Pietersburg, 15 Julie 1982; Maureen Alfreda Langton. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

CAPE • KAAP

- 5338/82—**Steenkamp**, Hermias Cornelis Nieuwoudt, 4 April 1919, 1904045046002, Le Ruthwoudstalle 8, King Edwardstraat, Parow, 25 Julie 1982; Martha Hendrina Steenkamp, 3 Augustus 1916, 160803 0037005. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.
- 7494/82—**Möller**, Charl Abraham, 15 Maart 1900, 0003155004009, Geluksoord, Tarentaalweg, Stellenbosch, 22 Oktober 1982; Ignaas Cina Johanna Maria Möller, 21 Desember 1897, 9712210001005. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.
- 7116/82—**Moolman**, Petrus Lafras, 24 Junie 1918, 1806245022008, Oxfordstraat 1, Durbanville, 2 Oktober 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.
- 1947/82—**Roux**, George Arendse, 26 Julie 1927, 2707265061018, Maroelalaan 6, New Orleans, Paarl, 1 Maart 1982; Grace Elizabeth Roux, 3009240089013. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

6948/82—**Watson**, Henry Arthur Ingress, 10/5/04, 0405105015003, Watsonia 6, Hill Street, Plettenberg Bay, 30/9/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

5293/82—**Stirling**, Alice Munro, 17 October 1893, Bulawayo, 2 May 1982. Findlay & Tait Inc., 30 Hout Street, Cape Town.

527/82—**Fortuin**, Elias, 28 Junie 1930, 3006285073015, Blueberry Hill, Ashton, 2 September 1981; Andrina Fortuin, gebore Pietersen. Robertson, Beyers & Botha, Posbus 18, Worcester.

6810/82—**Joubert**, Barbara Smith Imrie, born Porteous, 15 March 1921, 2103150013100, 3 Joubert Street, Kuils Rivier, 24 September 1982. Cape Trustees Ltd, 13 Hout Street, Cape Town.

7580/82—**Atwood**, Isabella Petronella, 2 December 1911, 111202 0040012, 20 Chadwin Road, Diep River, 21 October 1982; Arthur Gyett Atwood. Bisset, Wannenburg & McKenzie, 117 St George's Street, Cape Town.

7386/82—**Pansegrouw**, Johan Jacobus, 2 Desember 1921, 211202 5025009, Bordeaux Slot 1, La Rochelle, Bellville, 17 Oktober 1982. Meyer Nel & Van Breda, Posbus 132, Bellville.

483/82—**Rosenberg**, Nicolaas John, 19/11/52, 5211195016017, White City, Huis 15, Klawer, 2/10/79; Francis Francina Rosenberg, gebore Burger, 22/7/53, 5307220018018. G. D. de Vries, Posbus 71, Rawsonville.

4361/82—**Hendrikse**, Annie, 21 April 1895, 21 Voorspoed Road, Greenhaven, Athlone, 26 June 1982. Frank Bernadt & Joffe, 13 Hout Street, Cape Town.

7654/82—**Lourens**, Elizabeth Johanna Zacharia, gebore Wessels, 17 September 1904, 0409170018009, weduwe, Riebeeckstraat 39, Worcester, 17 Oktober 1982. Kotzé Maritz Murray & Fourie, Posbus 25, Worcester.

7565/82—**Fuchs**, Otto, 16/2/03, 0302165003005, Tehuis Jan Lange, Riversdal, 23/10/82; Gertruida Elizabeth Fuchs, gebore Lamprecht, 7/8/04, 0408070010009. Boland Bank Bpk., Posbus 12, Riversdal.

7423/82—**De Beer**, Lovina Johanna, 3/3/1887, 075461816, Protea-tehuis, Ellisstraat 127, Goodwood, 27/9/82. Theron, Humphrey & Fick, Posbus 62, Worcester.

6956/82—**Fölscher**, Johanna Magdalena Kathrina, gebore Viljoen, 29 Oktober 1896, 961290003000, Herschelstraat 119, Strand, 13 September 1982. Boland Bank Bpk., Posbus 56, Strand.

6341/82—**Simson**, Anna Joan, formerly Swinger, born King, 20/7/25, 2507200031005. Disa Street, Onrus River, 8 September 1982. Denis M. Cooke, 69 Main Street, Hermanus.

6350/82—**Groenewald**, Henrietta Colyn, 2/11/17, 1711020020005, Delavignestraat 15, Riviersonderend, 26/8/82. Volkskassatrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

7340/82—**Dean**, Nicholas John Henry, 8 Desember 1892, 921208 5001008, Ebenezer Flats, 24 Drama Street, Somerset West, 20 Oktober 1982. Muller, Terblanche & Beyers, P.O. Box 7, Worcester.

7246/82—**Stone**, Hester Aletta Louw, voorheen Spreeth, gebore De Waal, 1/10/1898, 9810010003005, Kromstraat 9, Montagu, 2/10/82. Boland Bank Bpk., Posbus 13, Montagu.

7594/82—**Marais**, Petrus Johannes, 9 November 1926, 261109 5009009, Nieuwenhuysstraat 12, Strand, 19 Oktober 1982; Martha Wilhelmina Marais, gebore Van Coller, 21 Julie 1927, 2707210005003. Boland Bank Bpk., Posbus 56, Strand.

2224/82—**Cyster** (Zyster), Johannes, 16/3/01, 014481969, Caledonstraat 50, Bellville-Suid, 25/6/81. Marais Müller, Saambou-Nasionale-gebou 301, Kruskallaan, Bellville.

7633/82—**Adendorff**, Jephtha Johannes Jacobus, 20/11/29, 291120 5053016, Pentzstraat 36, Wellington, 29/10/82; Sarah Adendorff, gebore Martin, 10/1/32, 3201100043013. Boland Bank Bpk., Posbus 236, Paarl.

5739/82—**Clemon**, Stanley, 23/3/08, 331359541W, B104 Devonshire Hill, Grotto Road, Rondebosch, 9/8/82. Fairbridge Arderley & Lawton, Fourth Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town.

7422/82—**De Beer**, Albert, 4 July 1898, 9807045015004, 15 Rooi Els Avenue, George, 15 Oktober 1982; Louisa Petronella de Beer, born Harmse. R. Heyns & Co., P.O. Box 472, George.

6128/82—**Van der Westhuizen**, Anna Sophia, gebore Benade, 4 April 1897, 022739650, Uitsigtehuis, M. E. Rothmanstraat, Paarl-Noord, 22 Augustus 1982. Van Niekerk & Groenewoud, Posbus 34, Prieska.

3116/82—**Johnson**, Cedric Werner, 19/3/47, 4703195111013, D'Hermiltlaan 8, Glen Haven, Bellville-Suid, 2 Mei 1982; Lorraine Norma Johnson, gebore Mathee, 4812060136011. Marais Müller, Saambou-Nasionalegebou 301, Kruskallaan, Bellville.

7096/82—**Bouwer**, Maria Frances, 19/2/32, 3202190017003, Wellingtonstraat 94, George, 27/9/82; Cornelius Tobias Bouwer. Standardtrust Ltd, P.O. Box 765, George.

7218/82—**Serdyn**, Jurgens Jacobus, 28 Julie 1924, 2407285038001, Pasadena, Faure, distrik Stellenbosch, 10 Oktober 1982. Purdon Gilmour, Posbus 20, Stellenbosch.

7724/82—**Hoskyn**, Margaret, 11 June 1899, 118956670, 114 Merriman Avenue, Stellenbosch, 26 Oktober 1982. Cluver & Markotter, P.O. Box 12, Stellenbosch.

7600/82—**Raubenheimer**, David Herkulas, 3 Mei 1909, 090503 5020007, Duncanweg 125, Parowvallei, 9 Oktober 1982; Johanna Aletta Raubenheimer, gebore Ellis, 20/6/11, 1106200028003. Cluver & Markotter, Posbus 12, Stellenbosch.

7731/82—**Simons**, Ernest Daniel, 28 July 1911, 1107285040012, 34 Belgravia Road, Athlone, 20 August 1982; Susan Elizabeth Simons. Pin-cus, Matz & Feinberg, P.O. Box 304, Claremont.

7377/82—**Sergel**, Joan Dianne Owen, born Grant, 24 August 1919, 1908240019102, 47 Riverside Park, Somerset West, 13 Oktober 1982. Frank Bernadt & Joffe, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town.

7664/82—**Schultz**, Gezina Jeanetta, gebore Westraad, 31/3/18, 1803310005000, St Paulsstraat 41, George, 28 Oktober 1982. Boland Bank Bpk., Posbus 373, George.

7432/82—**Fouche**, Jacobus Johannes, 4/9/21, 2109045012009, Welge-vallenstraat 13, Stellenbosch, 2/10/82; Cornelia Jacoba Redelinghuys Fouche, 5/10/23, 2310050020008. Volkskassatrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

7180/82—**Marais**, David Willem, 10/3/17, 1703105031007, Vierde Laan 8, Bosonia, Kuilsrivier, 16/9/82. Volkskassatrust, Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

7639/82—**Conradie**, Johannes Marthinus Jacobus, 12 Februarie 1912, 1202125021007, Ellisstraat 3, Worcester, 28 Oktober 1982; Engela Christina Conradie, gebore De Goede, 28 November 1914, 1411 280027002. Muller Terblanche & Beyers, Posbus 7, Worcester.

7069/82—**Bosman**, Japie, 28 Februarie 1931, 007400286, Parkerstraat 109, Worcester, 24 September 1982; Maria Bosman, gebore Mawona, 8/4/26, 149392173. Kotzé Maritz Murray & Fourie, Posbus 25, Worcester.

6600/82—**Van Taak**, Petronella Sacharya, 12/6/1891, Stuklandhospi-taal, Kaapstad, 14/9/82. Howard & Wasserfall, Posbus 338, Windhoek.

7276/82—**Neethling**, Alida Hendrina, gebore Viljoen, 27/11/03, 0311 270017008, Overbergtehuis, Riviersonderend, 7/10/82. Boland Bank Bpk., Posbus 18, Bredasdorp.

7863/82—**Barker**, Vincent Tony, 18 May 1912, 1205185004003, 10 Lydia Way, Wetton, 1 November 1982. Lionel G. Murray & Co., 202 French Bank Buildings, 4 Church Square, Cape Town.

2461/82—**Erfort**, Margaret Josephine, born Griego, 13 January 1911, 022833640K, Umzinto, 30 Forbes Road, Wynberg, 2 February 1974; Reginald Cecil Erfort, 19 March 1912. Mostert & Bosman, P.O. Box 1456, Cape Town.

8751/81—**Williams**, Johannes Petrus, 15 Desember 1927, Oak Valley Estates, Elgin, 25 Oktober 1981. Isaac Volkwyn Walley & Co., Trade Union House, Beverley Street, Athlone.

7661/82—**Pistorius**, Ethel, born French, 16 July 1894, 940716 0004006, widow, 103 Grosvenor Square, Duke Road, Rondebosch, 30 Oktober 1982. Balsillie, Watermeyer & Cawood, 49 St George's Street, Cape Town.

7602/82—**Rogers**, Jean Elford Montgomery, 3 March 1910, 100103 0024007, major spinster, 2 Ravedis, Hope Road, Rosebank, 1 November 1982. Balsillie, Watermeyer & Cawood, 49 St George's Street, Cape Town.

5558/82—**Jaffer**, Gesina, 22 February 1916, 022435627, 600626 0115028, 15 Third Avenue, Crawford, 19 June 1982. Guthrie & Rushton, 102 Fish Hoek Centre, Main Road, Fish Hoek.

6059/82—**Van Duyker**, Matthys, 27/5/06, 0605275003008, 29 Esme Road, Newlands, 28/9/82; Joan Carlisle van Duyker, born Paxton, 15/10/17, 1710150030008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 512, Kaapstad.

6581/82—**Frylinck**, Jacobus Johannes, 7/7/09, 0907075047007, 50 Wellington Street, Vasco, 20/9/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Pos-bus 512, Kaapstad.

6625/82—**Schneigansz**, George Christoffel, 8 Junie 1927, 270608 5040004, Visagiestraat 62, Parowvallei, 16 September 1982; Martha Maria Schneigansz, gebore Cronje, 20 November 1942, 4211200047008. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

7593/82—**Lee**, Margery (Marjorie), 25/8/02, 0208250007001, 76 Graaf Avenue, Milnerton, 3/10/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

6807/82—**Benjamin**, Gilbert Timothy, 22/3/57, 57032251470101, Harwick Court 26, Hanover Park, 18 Februarie 1982. R. H. Meyerdricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

6668/82—**MacDonald**, Gladys Catherine, gebore Steward, 4/6/1898, 9806040011000, Hampton-Huis, Hoofweg, Kenilworth, 17 September 1982. R. H. Meyerdricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

7490/82—**Jourd**, Samuel Daniel Michael, 16 Maart 1927, 270316 5055010, Seven Oaksweg 40, Heathfield, 26 September 1982; Maria Jourd, gebore Van Briessens, 3005130038017. R. H. Meyerdricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

6384/81—**Kotze** (Kotzee), Frederick John William, 18/9/1881, Van-rhynsdorp, 5 November 1960; Susan Johanna Maria Kotze, gebore Mudge (Kotzee), 25 Mei 1881. Le Roux & Van der Westhuysen, Posbus 1, Van-rhynsdorp.

6618/82—**Basson**, Jan Andries, 27/8/33, 3308275037004, Durbanstraat 61, Worcester, 27/7/82; Susanna Johanna Basson, 16/1/35, 350116 0024000. Volkskassatrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

3085/81—**Allen**, John William, 16 May 1907, Mbabane, Swaziland, 31 August 1980; Valera Fisher Allen, born Fisher. Robinson Bertram & Com-pany, P.O. Box 24, Mbabane, Swaziland.

6478/82—**Coleman**, Thomas Gerald, 12/2/18, 1802125031003, 23 Egamhof, Egham Road, Wynberg, 31 August 1982; Diana Phyllis Coleman, born Barlow, 31 May 1925, 2505310035007. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

7791/82—**Adamstein**, Alfred George, 2/10/01, 404101225W, Our Home, 23 Dartmouth Road, Muizenberg, 3/11/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

7669/82—**Scratchley**, James Sivewright, 2/4/1895, 9504025006000, 5 Second Crescent, Fish Hoek, 2/11/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

99/80—**Batten**, Dorothea (Doris) Phillida, born Arendse, 24 November 1905, 007701840C, widow, Lendor, Market Square, Grassy Park, 5 October 1979. Haydn Elmes & Elmes, P.O. Box 11072, Cape Town.

5929/82—**Melck**, Evelyn Rykie (Spinster) 8 February 1899, 9902080 007006, Rosedale, Salisbury Road, Kenilworth, 25 August 1982. J. E. Krige & Sons, P.O. Box 14, Worcester.

7235/82—**Bokelmann**, Friedrich Christian Wilhelm, 11 May 1908, 0805115022008, 204 Wetton Road, Wetton, 13 September 1982; Sheila Marie Bokelmann, born Langmann, 28 December 1919, 022364022W. Pincus, Matz & Feinberg, 66 Main Road, Claremont.

7763/82—**Olivier**, Nicolaas Albertus Johannes, 18 Februarie 1913, 1302185004008, Rossouwstraat 26, Fraserburg, 20 Oktober 1982; Hester Woutrina Olivier, gebore Olivier, 28 Mei 1923, 2305280002008. Volkskaskrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5270/82—**Mardon**, Mary Louisa, 22/3/1900, 0003220003002, Millwood Gardens, Lloyd Street, Knysna, 25/7/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

7303/82—**Koorts**, Marthinus Johannes, 26 Desember 1905, 051226 5014005, Jan Louwstraat 12, Prins Albert, 13 Oktober 1982; Engela Petronella Dorothea Koorts, gebore Erasmus, 5 April 1913, 130405 0021000. Markotter & Van der Walt, Kerkstraat, Prins Albert.

6458/82—**Frey**, Frederick Michael Thomas, 17/3/11, 110317 5037002, 7 Van Vuuren Street, Southfield, 10/2/82; Julia Frey, born Gildenhuys, 10/12/18, 1812100043006. Balsillie, Watermeyer & Cawood, P.O. Box 275, Claremont.

7030/82—**Du Toit**, Pieter Daniel, 25/2/06, 0602255013008, Hoofweg 263, Claremont, 27 September 1982. Pieters, Truter & Hurter, Franse Bankgebou 413, Kerkplein 4, Kaapstad.

7693/82—**Oxenham**, Arthur Frederick, 28/2/12, 1202285037108, 33 Reidhof, Loxton Road, Milnerton, 26/10/82. Bisset, Boehmke & McBlain, P.O. Box 76, Cape Town.

2940/81—**Khan**, Ezra Elizabeth Maria, 22 June 1927, 022549587, 6 Bamberg Road, Crawford, 12 May 1981. Buiski, Herbstein & Ipp Inc., P.O. Box 1221, Cape Town.

7553/82—**Brewis**, Benjamin Michael, 25/12/07, 0712255017006, 101 Russell Street, Worcester, 22/10/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4638/82—**Matthee**, William Thomas, 23/7/17, 1707235040002, 55 Third Avenue, Rondebosch East, 8/7/82; Gwendoline Elizabeth Matthee, born Bowers, 1210310033000. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

7405/82—**Duncan**, Janet Brown, 022852374W Michael, 25/12/07, 0712255017006, 101 Russell Street, Worcester, 22/10/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4638/82—**Matthee**, William Thomas, 23/7/17, 1707235040002, 55 Third Avenue, Rondebosch East, 8/7/82; Gwendoline Elizabeth Matthee, born Bowers, 1210310033000. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

7405/82—**Duncan**, Janet Brown, 022852374W, Rossland, 41 Park Road, Rosebank, 4/10/82. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

6453/82—**Caswell**, Paul, 23/12/28, 2812235055015, 40 Bronze Street, Vanguard Estate, 30/8/82; Zelmia Hermione Caswell. Mrs Z. H. Caswell, 40 Bronze Street, Vanguard Estate.

7793/82—**Arendse**, Benjamin Samuel, 30 September 1909, 0229, 04812K, 13 Barkis Road, Sunnyside, Athlone, 21 Oktober 1982; Christina Magdalena Arendse, born Samaai, 21 March 1918, 022981244K. Francis Thompson, Ince & Wood, 5 Leeuwen Street, Cape Town.

7045/82—**Moriarty**, George, 2/12/07, 022696713W, 9 Perth Road, Observatory, 26/9/82. Mrs O. M. Beattie, 74 Paarl Street, Vasco.

6416/82—**Lorenzo**, Douglas Verdun, 4/3/16, 1603045033008, Tobruk, Sergeant Street, Rondebosch East, 16 September 1982; Susan Louisa Lorenzo, born Bailey. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc, P.O. Box 455, Cape Town.

7010/82—**Borman**, Sonia, 403 Bella Vista, Queen's Road, Sea Point. Arthur Andersen & Co., P.O. Box 2563, Cape Town.

5739/82—**Clemon**, Stanley, 331359541W, B104 Devonshire Hill, Grotto Road, Rondebosch. Fairbridge, Arderne & Lawton, Forth Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Cape Town.

6555/82—**Davids**, Coezyn (Hoosain), 6 May 1932, 320506505202, 31 Ferrous Street, Vanguard Estate, Rondebosch, 27 July 1982; Salama Davids, born Arnold, 3 November 1932, 3211030047021, Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.

5911/82—**Pointing**, Leslie Arthur, 6 May 1906, 19 Grosvenor Road, Chichester, West Sussex, England, 11 Oktober 1982. Fairbridge Arderne & Lawton, Main Tower, Cape Town Centre, Cape Town.

7362/82—**Brockman**, Leo Ernest, 29 June 1899, 9906295004005, Highwood, Cedar Road, Newlands, 24 Oktober 1982. Walker Malherbe Godley & Field, 1505 Pleinpark, Plein Street, Cape Town.

7426/82—**Butler**, Rachel, born Van Gensen, 10 October 1917, 171010 0039018, 16 Sipres Avenue, Belhar, Bellville, 17 July 1982; Graham Robertson Butler. Metcalf & Co., P.O. Box 64, Cradock.

7083/82—**Whitfield**, Gerald Percival, 24 August 1920, 28245016002, 21 Highwick Drive, Kenilworth, 7 Oktober 1982. B. D. Heyman, 501 BP Centre, Thibault Square, Cape Town.

2098/82—**Currie**, John Ross, 20 January 1915, 1501205044007, Shangri-La, Montrose Avenue, Clovelly, Fish Hoek, 20 March 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

599/82—**Dilger**, Albert John, 27 August 1908, 0808275030001, 22 Allamanda Avenue, Ottery, 23 January 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

7536/82—**Vlok**, Elizabeth Johanna, gebore Vlok, 5 Januarie 1905, 0501050014007, Botrivierweg 24, Kleinmond, 23 September 1982; Abraham Vlok, 29 November 1898, 9811295004007. Volkskaskrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

7666/82—**Smit**, Christoffel Everhardus Johannes, 8/12/39, 391208 5031006, Victoriastraat 13, Bellville, 26 September 1982; Susanna Elizabeth Smit, 400808025009. Volkskaskrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

7374/82—**Pollak**, Hansi Paula (Pauline), 24 November 1905, 0511240 030003, 419 Monte Bello, Newlands, 16 Oktober 1982. Walker Malherbe Godley & Field, P.O. Box 254, Cape Town.

6473/82—**Jacobs**, William Stephen, 5 Desember 1914, 14120550 29017, Raschkestraat 21, Paarl, 28 Augustus 1982. Faure & Faure, Posbus 20, Paarl.

7673/82—**De Villiers**, Jacobus Adriaan Johannes, 21/3/18, 180321 5016003, Stanlouhof 501, Bellville, 14/10/82. Volkskaskrust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

7764/81—**Van Jaarsveld**, Marthinus Nicolaas Gerhardus, 9/5/16, 1605095018003, Doornstraat 19, Moorreesburg, 14 Oktober 1981; Anna Fransina, gebore Brink. Roux & Van Dyk, Posbus 4, Moorreesburg.

746/81—**Blignaut**, Maria Dorothea, 17 Januarie 1898, 031803848, Huis de Kuilen, Kuilsrivier, 22 Julie 1980. Volkskaskrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.

NORTHERN CAPE • NOORD-KAAP

1015/82—**Naude**, Hendrik Jeremia, 22 November 1914, 141122 5051000, Hofmeyerstraat 7, Warrenton, 10 Oktober 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

959/82—**Kotze**, Pieter Jacobus, 28 Maart 1928, 2803285016007, Gordon Springstraat 17, Upington, 26 September 1982; Laura Deborah Kotze, gebore Van den Heever, 11 Junie 1929, 2906110013006. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

1049/82—**Myburgh**, Siebert Jacobus, 20 Mei 1938, 3805205017006, Reserweweg 60, Kimberley, 13 Oktober 1982; Johanna Wilhelmina Elizabeth Myburgh, gebore Van der Merwe, 4 Desember 1934, 341204003003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

1010/82—**Van der Westhuizen**, Johannes Jacobus, 4 Junie 1954, 5406045067000, Conradstraat 10, Upington, 16 Augustus 1982; Helena Gertruida Maria van der Westhuizen, gebore Minnaar, 1 Julie 1953, 5307010074007. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

904/82—**Izaakse**, Willem Johannes Jacobus, 10 Augustus 1931, 3108105054009, Augrabies, 7 September 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

906/82—**Ogilvie**, Caroline May, born Van der Hoven, 9 Desember 1926, 2612090013004, 3 Antony Street, Lyndene, Kimberley, 3 September 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

1036/82—**Van Heerden**, Johannes Jurgens, 16 November 1947, 4711165005008, Perseel 27b 3, Pk. Bull Hill, 16 Oktober 1982; Susanna Magdalena van Heerden, gebore Du Plessis, 19 Junie 1947, 4706190 002004. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

1046/82—**Venter**, Hendrik Stephanus, 11 Februarie 1958, 580211 5076006, Skuinshoogte, Pk. Devondale, 1 Oktober 1982; Carine Venter, 17 Desember 1959, 5912170113006. Johan Wilhelm Sonnekus, vir Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1078/82—**Van Zyl**, Jurie Johannes Wilhelm, 22 Junie 1910, 100622 5022009, Rossouwstraat 23, De Aar, 3 November 1982. J. M. Swiegers & Kie., Posbus 35, De Aar.

1081/82—**Smit**, Alwyn Johannes, 19/6/07, 0706195026002, 26 Brunton Street, Kimberley, 4 November 1982. Syfrets Trust and Executor (Northern Cape) Ltd, P.O. Box 334, Kimberley.

661/82—**Dooms**, Onica, 26/8/14, 1408260044015, 10 Langeveldstraat, Colridge, Vryburg, 29 Mei 1982. Du Plessis Viviers & Kie., Posbus 23, Vryburg.

1059/82—**Fourie**, Gertruida Catharina, 28 Maart 1913, 1303280 017002, Rainestraat 2, De Aar, 31 Oktober 1982. Blomerus & Cunningham, Posbus 7, De Aar.

1068/82—**Van Vreden**, Wynand Willem, 9 Junie 1908, 080609 5007001, plaas Wonderfontein, distrik Vryburg, 21 September 1982; Stefina Johanna van Vreden, gebore Nel, 17 November 1910, 101117 0004002. Frylinck & Walker, Posbus 26, Vryburg.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

1509/82—**Campbell**, Albert Johannes Lawrence, 4/2/19, 19 Catriona Flats, Sprayview Road, Humewood, Port Elizabeth, 21/5/82; Jacoba Hendrina Campbell, formerly Bezuidenhout, born Nel. Brown Braude & Vlok, 517/519 Main Street, Port Elizabeth.

3167/82—**Van Eyk**, John George, 13 July 1910, 1007135004004, Cottage 15, Fairhaven, Port Elizabeth, 4 November 1982; Mabel Jessie van Eyk, born Douglas. Brown Braude & Vlok, Medlaw House, 517 Main Street, Port Elizabeth.

3158/82—**Coetzer**, Dorothea Johanna Magdalena, 11 Januarie 1904, 0401110007002, Doornpoort, Cradock, 21 Oktober 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

3152/82—**Van Rooyen**, Frans Engelbertus, 5/9/1897, 9709055002007, Huis Van den Horst, Durbanstraat 71, Aliwal-Noord, 18 Oktober 1982; Susanna Elizabeth Magdalena van Rooyen. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

2753/82—**Schoeman**, Irene Marie, 4/10/10, 1010040037002, Piet Retiefstraat 63, Burgersdorp, 4/9/82. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

3095/82—**Slaughter**, Archibald George, 25 April 1910, 100425 5022007, 4 York Road, Port Alfred, 6 Oktober 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

2862/82—**Northrop**, Adela Rosalind, born Webb, 19/7/1897, Registration Certificate 242301, 76 Berry Street, Queenstown, 6/10/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

3060/82—**Allison**, Errol Louis Richard, 19/9/48, 4809195110010, 31 Augustine Street, Salsoneville, Port Elizabeth, 20 Oktober 1982; Gail Coleen Allison, born Townsend, 17/11/49, 4911170092013. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

3127/82—**Morgan**, Alfred George, 18/8/22, 2208185060008, bachelor, 28 Athlone Street, Mount Pleasant, Port Elizabeth, 24/10/82. Fidelity Bank and Trust Co. Ltd, 190 Main Street, Port Elizabeth.

3179/82—**Le Roux**, Phyllis Hartley, born Timm, 21/1/09, 0901 210022009, 16 Stanford Road, King William's Town, 30 Oktober 1982. Barnes & Ross, P.O. Box 29, King William's Town.

2982/82—**Coleman**, Herbert Henry, 13 June 1937, 3706135030004, P.O. Box 1281, King William's Town, 16 Oktober 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 447, East London.

3081/82—**Wolter**, Alvina Constance, born Thwaites, 28 March 1888, 022478041W, 10 Hudson Street, Newton Park, Port Elizabeth, 22 Oktober 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth.

3112/82—**Goulden**, Ian Fettes, 3 August 1907, 0708035015005, 10 11th Avenue, Walmer, Port Elizabeth, 17 Oktober 1982. Fidelity Bank and Trust Co. Ltd, P.O. Box 32, Port Elizabeth.

3162/82—**Gruskin**, Conny (Connie), 21 May 1910, 1005210025001, 13 Wingate Mansions, Cape Road, Port Elizabeth, 30 Oktober 1982. Kaplan Loon Solomons & Blumberg, P.O. Box 3007, Port Elizabeth.

3154/82—**Senekal**, Stephanus Johannes Lourens, 17/7/30, 3007 175060005, Conradiastraat 20, Despatch, 31/10/82; Susanna Dorina Esterina Senekal, 8/2/43, 4302080054006. Davel, Hamilton & Kie., Posbus 3, Despatch.

2062/82—**Du Preez**, Anna Maria, 21/3/07, 0703210007000, Melhoutstraat 3, Kareedouw, 12/7/82; Ignatius Petrus du Preez, 13/9/23, 2309 135004003. Theron, Van Rooyen & Beyleveld, Posbus 407, Humansdorp.

3137/82—**Christiansen**, Erik Johan Edvard, 21 March 1906, 0603 215027104, 3 Kestell Street, Parsons Hill, Port Elizabeth, 29 Oktober 1982; Gertrud Helene Hussom Christiansen, 15 September 1912, 120915 0067102. Burman, Katz, Saks & Butler, Security Place, 12 Market Street, North End, Port Elizabeth.

2278/82—**Tiry**, Aysa, (Mohamed), 9 September 1910, 100909 0021023, 10 Van Rooyen Street, Parkside, Port Elizabeth, 9 August 1982. Burman, Katz, Saks & Butler, Security Place, 12 Market Street, North End, Port Elizabeth.

Newey, Arthur Fradley, 19 July 1887, Peninsula Farm, P.O. Box 47, Kei Road, 6 November 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

Chapman, Reginald George, 12/7/11, 1101125032005, 12 Malin Street, Vincent, East London, 7/1/82; Ellen Elizabeth Chapman, born Smith. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

3126/82—**Koekemoer**, Carl Marthinus Albertus, 12/8/15, 150812 5037003, Tadworthplek 13, Algoapark, Port Elizabeth, 17/10/82; Joyce Margaret Koekemoer, gebore Hall, 24/6/18, 1806240031004. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

3146/82—**Prinsloo**, Johanna Helena, gebore Viljoen, 20/5/02, John Vorster-tehuis, Queenstown, 15/10/82. C. S. Fiveash & Marsberg, Posbus 986, Queenstown.

3065/82—**Fairhead**, Audrey Pauline Macintyre, born Billson, 4/10/14, 1410040023004, 16 Adderley Street, Bedford, 22/10/82. Wheelend Rushmere & Cole, P.O. Box 88, Grahamstown.

2536/82—**Van Heerden**, Christina Wilhelmina, born Schauf, 22 August 1923, 06785221W, widow, 10 Cathcart Street, King William's Town, 15 August 1982. Hutton & Cook, P.O. Box 44, King William's Town.

2948/82—**Stafford**, Henry James, 17 March 1917, 162349343, 41 Port Rex Road, Buffalo Flats, East London, 7 Oktober 1981; Maria Annie Stafford, born Van der Merwe, 31 May 1938, 3805310075014. R. A. Allam, P.O. Box 239, East London.

3029/82—**Crowther**, Carolina Margaretha, 1512270006003, Rooikruis-tehuis, Walmer, Port Elizabeth, 13 Oktober 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

3045/82—**Boshoff**, Ivy Mary, gebore Burgess, 31/10/08, 081031 0008000, 11/9/82. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

2634/81—**Allsobrook**, Martha Olive Hannah, 1912-01-18, 101213 171W, 3 Cambewarra, 10 Newington Road, Port Elizabeth, 1981-08-05; Harold John Allsobrook, 1915-03-09, 101213170W. H. J. Allsobrook, 3 Cambewarra, 10 Newington Road, Port Elizabeth.

3173/82—**Opperman**, Johannes Cornelius, 23/6/06, 0606235001009, Jakarandastraat 29, Cradock, 1/11/82; Susanna Magdalena Opperman, 4/6/01, 0106040003001. Boland Bank Bpk., Posbus 45, Cradock.

Houghton, Charles Barnett, 27 November 1904, 0411275008000, 36 Botha Road, Selborne, East London, 14 November 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

Cremer, Doreen Joyce, 10 June 1915, 1506100024004, 6 10th Avenue, Gonubie, 19 November 1982; Lawrence Brandon Cremer. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

Muir, Mercia Cherry, 8 June 1921, 2106080005005, 78 Wesley Street, Umtata, 18 November 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

3161/82—**Field**, Edward Charles, 1919-08-14, 1908145009000, Betjeskraal, P.O. Aliwal North, 25 Oktober 1982. Groch & Co., P.O. Box 40, Burgersdorp.

3118/82—**Taylor**, Frederick Robert, 9 March 1899, 9903095004004, 13 Beach Road, Nahoon, East London, 17 Oktober 1982. The Bax Partnership, P.O. Box 102, East London.

3012/82—**Bailey**, Martha Magdalene, 4/2/10, 1002040019007, 63 Albert Road, Walmer, Port Elizabeth, 25/9/82. Powells & Co., P.O. Box 1476, Port Elizabeth.

3190/82—**Vermaak**, Susanna Margaretha Adriana, 22/7/1900, 0007 220002005, Philipstraat 24, Uitenhage, 30/10/82. Boland Bank Bpk., Posbus 55, Uitenhage.

3227/82—**King**, Kingsley Francis Sellen, 27 February 1907, 070227 5018001, 11 Ayliff Street, Grahamstown, 12 November 1982. Espin & Espin, P.O. Box 105, Grahamstown.

3135/82—**Boscombe**, William Henry, 25 August 1905, 05082550 22008, 6 Bayeux Street, Lorraine, Port Elizabeth, 23 Oktober 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

3202/82—**Neethling**, Hester Johanna Sophia, gebore Karsten, 31 Oktober 1941, 4110310020006, Fifeaan 7, Rowallan Park, Port Elizabeth, 31 Oktober 1982; Jan Johannes Neethling. Standardtrust Bpk., Posbus 329, Port Elizabeth.

Spinas, Martha Magdalena, 25 January 1914, 1401250010005, 8 Marvaton Court, Robinson Road, Queenstown, 3 November 1982; Silvio Carl Spinas. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

2960/82—**Laatz**, Isaac Emmanuel, 2 November 1963, Harebellstraat 26, Arcadia, Port Elizabeth, 28 April 1982. C. Harding & Kie., Sesde Verdieping, Trust Banksentrum, Hoofstraat, Noordeinde, Port Elizabeth.

3176/82—**Van Soelen**, Jacob, 3/11/07, 0711035028002, Prospectweg 26, Walmer, Port Elizabeth, 17/10/82; Martha Jacomina van Soelen, voorheen Walsh, gebore Wasserman, 11/9/28, 2809110027002. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

2960/82—**Laatz**, Isaac Emmanuel, 2 November 1963, Harebellstraat 26, Arcadia, Port Elizabeth, 28 April 1982. C. Harding & Kie., Sesde Verdieping, Trust Banksentrum, Hoofstraat, Noordeinde, Port Elizabeth.

3197/82—**Gregorowski**, William Reinhold, 10 June 1921, 210610 5050002, 14 Bonnie Doon Place, East London, 7 November 1982. Alex Aiken & Carter, P.O. Box 391, East London.

3103/82—**Davis**, Kathleen Mildred, 29 August 1907, 331143164W, 3 Villa d'Este, Park Drive, Port Elizabeth, 7 Oktober 1982. Northern Trust Company Ltd, P.O. Box 61167, Marshalltown.

NATAL

5854/81—**Pottier**, Norma Harriet, 2 August 1942, 4208020112012, 10 William Apollos Drive, Sunnysdale, Eshowe, 16 Oktober 1981; Louis Errol Ralph Pottier, 16 April 1938, 3804165098015. W. E. White, P.O. Box 131, Eshowe.

5824/82—**Fowle**, Harriett Mary, 3/10/1898, 9810030013000, 148 Nicolson Road, Durban, 15/10/82. V. C. Tomlinson, P.O. Box 4674, Durban.

5960/82—**Burton**, Barbara May, 17 May 1897, 9705170013002, Farrer House, 51 East Street, Durban, 13 Oktober 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

5471/82—**Pape**, Christine, 30/4/19, 1904300035005, 4 Rosepine, 10 Portsmouth Road, Pinetown, 15 September 1982; Vernon Cecil Pape. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

5980/82—**Lillelund**, Edith Jane, 9803280010008, Ocean View, Musgrave Road, Durban, 31 Oktober 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

5316/82—**Savary**, Josephine Edith Mary, 8/5/1885, 5 Sycamore Lodge, Woodleigh, The Park, Cheltenham, Gloucestershire, England, 9 January 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

5538/82—**Lees**, Phillip Austin, 5/8/55, 5508055131004, 27 Kruger Road, Ashley, Pinetown, 5 September 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

5560/82—**Jordaan**, Dulcie Lorna, 6 March 1924, Oceanic Hotel, Sol Harris Crescent, Durban, 18 September 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

5610/82—**Akal**, Fred, 18 September 1910, 1009185007002, Flat 4, Nazareth House, 82 South Ridge Road, Durban, 15 October 1981. Sanan & Watts, 1601 Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban.

4086/82/30—**Quinlan**, Agnes May, 8/10/04, 0410080012000, Glamis Nursing Home, Florida Road, Morningside, Durban, 7/5/82. J. Quinlan, 619 Marine Drive, Brighton Beach, Durban.

4815/82—**Iyaloo**, 16/6/26, 800378577A, 6 Sykes Road, Isipingo Hills, 15/8/82; Gonabagiam Iyaloo, 3/12/25, 800404176A. Ismail Omar & Company, P.O. Box 48055, Qualbert.

4676/82—**Hulett**, Deon James Liege, 4 January 1930, 3001045042004, Caixa Postal 312, 13.400 Piracicaba-SP, Brazil, 30 June 1982. Sylvia Oversby-Gerald Kaik, P.O. Box 22023, Glenashley.

6101/82—**Capatos**, Stamatia, 15/6/15, 1506150020001, 53 Caribbean Old Fort Road, Durban, 29/10/82. J. H. Nicolson Stiller & Geshen, P.O. Box 641, Durban.

Cheze, Sarah Rosina, 18/3/1897, Kloof Rest Home, Kloof, Durban, 5/1/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Payn, Natalie Frances, 12/2/1889, 8902120003008, 6 Steele Road, Pietermaritzburg, 28/9/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

4255/82—**Khumalo**, Mgcozo Beatrice, -/1917, 1846167, House 1953, Osizweni Township, District of Newcastle, 13 July 1981. Botha, Du Toit & Saville, P.O. Box 36, Newcastle.

5584/82—**Hahn**, Susanna Johanna, 1 June 1909, 246003655, 45 Nichols Arcade, Crompton Street, Pinetown, 24 September 1982. Moore & Company, P.O. Box 12, Camperdown.

5584/82—**Hahn**, Susanna Johanna, 1 June 1909, 246003655, 45 Nichols Arcade, Crompton Street, Pinetown, 24 September 1982. Moore & Company, P.O. Box 12, Camperdown.

5767/82—**Henning**, Anna Susanna Elizabeth, gebore Marais, 19/3/1893, 173362947W, N.C.V.V.-tehuis vir Bejaardes, Pietermaritzburg, 21 Oktober 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

5838/82—**Tophan**, Elizabeth Girkins, 7 March 1905, 0503070005007, Budhet, Marine Drive, Ramsgate, 13 October 1982. Levitt & Dowdle, P.O. Box 25, Margate.

2476/81—**Souch**, Frederick Walter, 9 May 1932, 320595009108, 28 Manor Drive, Manor Gardens, Durban, 10 February 1980; Elizabeth Mary Souch, Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.

5685/82—**Kruger**, Fredrika Jacoba, 28/7/11, 1412140031002, Biggarstraat 35, Glencoe, 30/9/82; Michal Jacobus Kruger, 28/7/11, 11072 85029007. Volkskastrust Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

5764/82—**Malan**, Louis Daniel Jordaan, 30/8/07, 0708305025007, 78 Bissett Street, Umkomaas, 6/10/82; Johanna Catharina Malan, born Lehmkühl, 3/3/09, 0903030015007. Peach & Du Preez, P.O. Box 264, Bethlehem.

5762/82—**Dixon**, Alan Charles Walter, 22 April 1906, 06042250 19107, 246 King Edward Avenue, Pietermaritzburg, 23 October 1982. G. J. Beattie, Cecil Nathan, Beattie & Co., P.O. Box 68, Pietermaritzburg.

855/82—**Murgatroyd**, Gary Winston, 31 October 1959, 591031 5178009, Cherry-Wood Farm, Key-Ridge Road, Shongweni, 17 November 1981. Forder, Ritch & Pfaff, P.O. Box 18, Port Shepstone.

4421/82—**Vermeulen**, Gabriël Jacobus, 15/8/44, 4408155092001, 277 Impahlaweg, Amanzimtoti, 28/7/82; Raynette Vermeulen, 13/1/46, 4601 130073001. J. H. Joubert, Posbus 399, Krugersdorp.

5647/82—**Hubrig**, Johanna Otilie Eva, 31 March 1901, 261073956, 4 Simonshof, Hlobane Street, Vryheid, 20 September 1982. Cox & Partners, P.O. Box 5, Vryheid.

5865/82—**Forsberg**, Norman Desmond, 14/8/38, 3808145046002, 55 Laurence Crescent, Hayfields, Pietermaritzburg, 30/9/82; René Marais Forsberg, 6/8/45, 4508060044003. Boland Bank Ltd, P.O. Box 1280, Pietermaritzburg.

1252/81—**Greyling**, Maud Minnie, 23/8/1900, 008230010004, New-castle, 14/6/80. Knopf & Muggleston, P.O. Box 101, Umtata.

5656/82—**Steffens**, Emil Jakob Friedrich, 2/3/03, 0303025009109, P.O. Bulwer, 13/10/82; Maria Steffens, born Liemandt, 4 June 1916, 1606040011101. Cecil Nathan, Beattie & Co., P.O. Box 68, Pietermaritzburg.

5674/82—**Freese**, Marie Juliane Johanne Theresia, 5/6/1896, 9606 050004006, P.O. Wartburg, 7/10/82. Errol W. Stowell & Co., P.O. Box 33, Pietermaritzburg.

5943/82—**Message**, John Henry, 31/8/13, 1308315036000, 159 Montclair Road, Woodlands, Durban, 22/9/82. Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban.

5914/82—**Vawda**, Mohamed Ismail, 2/2/17, 1702025033051, 115 Platt Drive, Isipingo Hills, 30/9/82. Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban.

3586/82—**Haffeeje**, Memoona, 22/11/15, 15112200402153, 16 Essop Road, Parlock, Durban, 9/6/82; Essop Ahmed Haffeeje, 11/6/22, 1206 115045058. T. C. Mehta & Co., 201 Victoria Heights, 56/8 Victoria Street, Durban.

1672/82—**Somayi**, January 1912, 800475495, 86 Road 307, Chatsworth, 14 May 1981; Samundari, 800323155. T. C. Mehta & Company, P.O. Box 137, Durban.

5774/82—**Scott**, Anne Maud, 9 August 1934, 3408090002000, 40 Balmoral Drive, Durban North, 20 October 1982. Leandy & Partners, Fifth Floor, JBS Buildings, 78 Field Street, Durban.

5556/82—**Geddes**, Ronald, 4/8/14, 1408045057100, 9 Victory Road, Kloof, 2/10/82. Livingston Doull & Winterton, P.O. Box 180, Durban.

5974/82—**Howden**, William Ronald, 28 October 1928, 281027 5039006, 54 Silverton Road, Durban, 6 October 1982. R. J. H. Linton & Co., 52 Field Street, Durban.

5624/82—**Fulbeck**, Doris May, 13 October 1903, 0310130027009, 21 Silverlea, Silverton Road, Durban, 14 October 1982. Lyne & Collins, First Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban.

3340/82—**Kidd**, Eileen Mona, 18 April 1898, Bartley Memorial Block Central Hospital, Bulawayo, 13 February 1982. Clemmans & Johnston Incorporated, P.O. Box 598, Durban.

4673/82—**Deoraj**, (Deoraj Hardeo), 1 January 1938, 800307896A, House 48, Road 609, Arena Park, Chatsworth, 10 December 1979; Sasanth Kumari Deoraj, 12 November 1941, 800247072A. Amin & Trikamjee, P.O. Box 48301, Qualbert.

5962/82—**Burnley**, Esme Radue, 25 August 1923, 2308250010001, 51 Finsbury Court, Kearsney Road, Durban, 24 October 1982. L. J. Paola, Wright & Wilkinson, 1000 Mansion House, 12 Field Street, Durban.

5745/82—**Lotz**, Hedwig, 27 September 1913, 130927007002, Flat 1, Waverley House, Esplanade, Durban, 4 October 1982; Izak Jacobus Lotz, 20 July 1907, 0707205010002. Izak Jacobus Lotz, P.O. Box 5807, Durban.

5942/82—**Mong**, Daniel Johannes, 22 October 1925, 2510225021001, 63 Rachmann Road, Malvern, Queensburgh, 8 October 1982; Sybil Veronica Mong, born Taylor, 23 September 1921, 2109230048008. Browne Brodie & Company, 301 United Buildings, 33 Crompton Street, Pinetown.

5272/82—**Johns**, Olive Isabel, 9 December 1911, 1112090025109, 3 Moyeni Road, Gillitts, 27 July 1982. Van Lingen & Co., 36 Crompton Street, Pinetown.

5758/82—**Behrens**, Bernhard August Amandus, 30/5/1898, 980530 5002001, 39 Alberton Road, Pietermaritzburg, 26/9/82. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

5981/82—**Mickel**, Lavinia Jeanette, 21/5/02, 360925957W, Flat 71, Dunelands, Snell Parade, Durban, 31/10/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

5961/82—**Banks**, Mildred Myfanwy, 22/11/07, 0711220011003, Farrer House, East Street, Overport, Durban, 22/10/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

5936/82—**Brookes**, Hubert Hilderbrand, 28/12/1898, 9812285002001, 85 Waller Crescent, Rosegleng, Durban, 28/10/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

3553/82—**Padayachee**, Dharmalingam, 25/11/34, 3411255075059, Road 702, House 36, Chatsworth, 19/5/82; Janki Padayachee, 1/7/36, 3607010085057. S. R. Pillay & Co., Suite 5, A. I. Kaje Buildings, 55/57 Victoria Street, Durban.

5833/82—**Oelofsen**, Conrad, 22/9/24, 2409225041004, 7 Wilson Drive, Pinetown, 16/10/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

3587/82—**Kanapathy**, December 1919, 800088818A, Road 201, House 234, Chatsworth, 17 October 1981. Strini Bangaar, 12th Floor, Teachers Centre, 113 Albert Street, Durban.

3124/82—**Vawda**, Momin Mahomed, January 1903, 800089153, 8/10 High Street, Verulam, 5 May 1982. Henry Francis, P.O. Box 192, Verulam.

5257/82—**Esau**, George Jackie, 22/5/19, 1905225040012, 52 Ben Nevis Road, Redhill, Durban, 16/9/82; Dorothea Maria Esau, 18/4/82, 1604180042010. Strini Bangaar, 12th Floor, Teachers Centre, 113 Albert Street, Durban.

5550/82—**Davidson**, William Charles, 12/10/07, 0710125029003, Room 53, The Grand, Gillespie Street, Durban, 18/9/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

5676/82—**Hulley**, James Daniel Brangan, 20/2/09, 0902205008003, 16 Umdoni Road, Umtentweni, 29/9/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

5497/82—**Robinson**, Llewellyn Redvers, 14 September 1899, 9909 145017003, 1405 Yarningdale, Marine Parade, Durban, 30 September 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

5986/82—**Pieterse**, Magdalena Susanna Aletha, gebore Potgieter, 5/10/1887, 26107275W, N.C.V.V.-Jubileumtehuis, Afrikanerstraat, Vryheid, 26 September 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 918, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

2301/82—**Schoeman**, Hester, 18/4/09, 0904180016001, Jacobstraat 36, Boshoff, 21/9/82. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

2131/82—**Goosen**, Nicholaas Johannes, 29/07/07, 0707295020002, Laboripwonnestel 205, Stuartstraat 65, Harrismith, 16/9/82; Gertruida Hendrina Petronella Goosen. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

2285/82—**Prinsloo**, Hendrik Johannes, 28/1/25, 2501285016007, Morning Star, Fouriesburg, 5/10/82. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

- 2302/82—**Sheppard**, Marie Louise, 29/9/1890, 9009290001009, Lindley, 9/10/82. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.
- 1785/82—**Terblanche**, George Frederik, 3 Mei 1921, 2105035008007, Maud Allen, Arlington, 8 Julie 1982; Maria Susanna Terblanche, 20 Maart 1913, 1303200035000. Volkskastastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.
- 13714/82—**Uys**, Cornelis Jansen, 11 Oktober 1899, 9910115003007, Kronendal, Pretoriusstraat 650, Arcadia, Pretoria, 13 Oktober 1982. Naude Thompson & Du Bruyn, Posbus 932, Kroonstad.
- 2329/82—**Anderson**, Johanna Catharina (Catharina) (Danhauser), 22/10/13, 1310220030003, Aurorastraat 16, Riebeeckstad, 9 Oktober 1982. Wessels & Smith, Posbus 721, Welkom.
- 2318/82—**Keyser**, Johannes Gideon George, 16 Oktober 1909, 091016 5006008, Schuttestraat 11, Parys, 3 Oktober 1982; Susanna Maria Charlotte Keyser, 3 Oktober 1911, 1110030021006. Volkskastastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.
- 2220/82—**Linstrom**, Julius George, 12 Julie 1890, 9007125002002, wewenaar, Nootgedacht, Jagersfontein, 12 Oktober 1982. Ross & Ceronio, Posbus 88, Jagersfontein.
- 1736/82—**Van den Heever**, Thomas Hendrik, 29 Desember 1956, 5612 295160003, Van Schalwykwoonstelle 5, Bethlehem, 23 Julie 1982; Beatrix Johanna van den Heever. Grové & Vos, Posbus 282, Vereeniging.
- 2334/82—**Loesch**, Anna Maria, 27/6/07, 0706270005004, Hoogstraat 33, Senekal, 19/10/82. N. O. Oelofse & Kie., Posbus 51, Senekal.
- 169/80—**Du Plessis**, Noleen Joyce, 1 Januarie 1924, 240101000501, Sluyskenstraat 26, Welkom, 19 November 1979. Siebert & Honey, Posbus 29, Bloemfontein.
- 532/82—**Grobelaar**, Philippus Jacobus Lodewickus, 7 Oktober 1939, 3910075020005, Plaas Wildebeesfontein, Villiers, distrik Frankfort, 26 Februarie 1982. Zietsman, Posbus 31, Villiers.
- 2308/82—**Cilliers**, Sarel Arnoldus, 30 Junie 1905, 0506305011005, Erfdeel, distrik Viljoenskroon, 28 Oktober 1982; Johanna Louisa Cilliers, gebore Pienaar, 17 September 1916, 1609170010000. Meyer & Botha, Posbus 2, Viljoenskroon.
- 2259/82—**Mare**, Elizabeth Maria, gebore Schoeman, 22 November 1900, 0011220001009, weduwe, Velsstraat 14, Kroonstad, 24 Oktober 1982. Borman, Snyman & Barnard, Posbus 42, Potgietersrus.
- 2298—**Ferreira**, Hendrik Pieter Stephanus, 4 Maart 1910, 100304 5011007, Stille Woning, Odendaalsrus, 19 Oktober 1982. Van der Watt & Vennote, Posbus 36, Odendaalsrus.
- 2124/82—**Strydom**, Jan Johannes, 25 September 1946, 460925 5098000, Hans van Rensburgstraat 40, Sasolburg, 23/8/82; Elizabeth Maria Johanna Strydom, 20 Januarie 1953, 5301200090006. Volkskastastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.
- 435/82—**Du Toit**, Jacobus Christiaan, 6/8/59, 5908065008004, Bloemfontein, 12/12/81. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.
- 2161/82—**Van Niekerk**, David Schalk van der Merwe, 10 Augustus 1912, 1208105057005, Vanriebeekstraat 18, Fauresmith, 11 Oktober 1982. Olivier & Havenga, Posbus 1, Fauresmith.
- 1555/82—**Swanepoel**, Anna Sophia, gebore Van Tonder, 22 Mei 1907, 0705220009009, Justice Meyerstraat 42, Warrenton, 21 Julie 1982. Goodrick & Franklin, Posbus 213, Bloemfontein.
- 2262/82—**Roestof**, Heibrecht Maria, gebore Engelbrecht, 10 Desember 1914, 1412100036009, Rivierstraat 94, Bothaville, 20 Oktober 1982; Daniel Johannes Roestof, 16 Julie 1913, 1307165015007. Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville.
- 2294/82—**Swart**, Matthys Johannes, 6 September 1906, 060906 5001008, Huis Silwerkroon, Kroonstad, 29 Oktober 1982. De Hart Ondernemings (Edms.) Bpk., Posbus 667, Kroonstad.
- 2300/82—**Pieters**, Izak Jeremias Jacobus, 2 November 1912, 121102 5026008, Krickstraat, Villiers, 28 September 1912; Petronella Susanna Catharina Pieters, gebore Naude, 27 Januarie 1929, 2901270037002. Zietsmans, Posbus 31, Villiers.
- 425/82—**Roothman**, Napoleon Bismark Kruger, 26 November 1911, 1911265019007, Botesstraat, Hoopstad, 4 Julie 1982. Jac N. Coetzer, Posbus 1, Hoopstad.
- 2246/82—**Van den Berg**, Jean, 5 September 1921, 2109050006003, Warwick, Marseilles, 6 Oktober 1982; Jan Christoffel van den Berg, 9 Julie 1922. J. J. Kleynhans & Kie., Posbus 108, Ladybrand.
- 2307/82—**Bezuidenhout**, Johannes Jurgens, 28/8/16, 1608285014006, Vierde Laan Oos 53, Clocolan, 29/10/82; Gertruida Sophia Magdalena Bezuidenhout, gebore Van Zyl, 9/9/23, 2309090033005. L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.
- 2288/82—**Vosloo**, Johannes Lodewyk, 24 Junie 1923, 2306245005003, Malherbestraat 11, Kroonstad, 24 Oktober 1982. Naude Thompson & Du Bruyn, Posbus 932, Kroonstad.
- 1959/82—**De Vos**, Hermanus Johannes, 7 Junie 1900, 0006075007002, wewenaar, Von Abostraat 26, Bothaville, 10 September 1982. Mev. E. Bosman, Von Abostraat 26, Bothaville.
- 1600/82—**Van der Walt**, Petrus Johannes, 22 Oktober 1917, 171022 5035008, Dejagerstraat 3, Fichardtpark, Bloemfontein, 1 Julie 1982. Volkskastastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.
- 2045/82—**Strauss**, Lodewyk Johannes, 22 Junie 1931, 310622 5043001, Vanderstelstraat 20, Dan Pienaar, Bloemfontein, 18 September 1982. Reitz Barry & Pretorius, Posbus 320, Bloemfontein.
- 2352/82—**Mann**, Doreen Ella, 7 April 1914, 1404070017002, 246 Cambridge Street, Bethlehem, 4 Oktober 1982. Meyerowitz & Moore Incorporated, P.O. Box 255, Bethlehem.
- 2249/82—**Craemer**, Gert Jacobus, 6 Mei 1944, 4405065080001, Kloppeperstraat 8, Thaba Nchu, 7 Oktober 1982. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 2258/82—**Van der Linde**, Marthinus Johannes Christiaan, 12 Mei 1914, 1405125051003, Wesstraat 38, Parys, 13 Oktober 1982; Hester Jacoba van der Linde, gebore Loots, 15 Mei 1917, 1705150028002. P. M. van der Lingen & Van Vuuren, Posbus 2356, Johannesburg.
- 1709/82—**Scheepers**, Ivan Kenneth Meiring, 14/1/06, 0601145026006, R. S. Boswell, Slabbertweg, Posbus 35, Fouriesburg, 5/7/82. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.
- 2148/82—**Paxinos**, Mary, 6/12/01, Flat 601, Paxinos Centre, Bethlehem, 24/9/82. Brown & Levin, P.O. Box 1924, Durban.
- Pieterse**, Wouter Johannes, 15 Februarie 1905, 0502155005007, Lotzstraat 2, Winburg, 29 Oktober 1982; Magdalena Susanna Pieterse, 27 September 1908, 0809270007002. Jac H. Smit Leonard & Breitenbach, Posbus 75, Rustenburg.
- 1686/82—**Harper**, Henry Alexander, 27 September 1934, 340927 5056000, Brillstraat 32, Sasolburg, 25 Mei 1982; Roelene Johanna Harper, 7 Augustus 1935, 3508070030001. W. S. Snyman & Vennote, Posbus 617, Parys.
- Prinsloo**, Karel Stephanus, 22 April 1911, 1104225010007, Sluyskenstraat 28, Rheederspark, Welkom, 28 Oktober 1982. Syminton & De Kok, Posbus 760, Bloemfontein.
- 2242/82—**Le Roux**, Maria Johanna Christina, gebore Conradie, 25 September 1890, 428353718, Hertzogville, 26 Oktober 1982. C. R. L. Louw, Posbus 5, Hertzogville.
- 2312/82—**Weideman**, Jacomina Jacoba, 13 Mei 1911, 1105130021 005, Marlee Maisonette 8, Oranjestraat 21, Parys, 23 September 1982. Volkskastastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

Form/Vorm J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: Estate number, surname, christian name(s), identity number, last address, description of account other than first and final; if deceased was married in community of property the surviving spouse's names, surname and identity number; period of inspection (if shorter or longer than 21 days), Magistrate's Office.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELSTATUS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnommer, familienaam, voornaam(name), persoonsnommer, laaste adres, beskrywing van rekening as dit anders as eerste en finale is; indien oorledene in gemeenskap van goedere getroud was die nagelate eggenoot(note) se name, familienaam en persoonsnommer; tydperk van insae (indien korter of langer as 21 dae), Landdroskantoor.

TRANSVAAL

At the office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die land-dros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

2308/81—**Nel**, Johannes Christoffel, 1210295022002, Lunsklip 105, distrik Belfast (Belfast).—J. du T. de Villiers, Lydenburg.

15080/81—**Malherbe**, Izak Cornelius, 5806245067009, Emily Hobhousestraat 78, Klerksdorp (Klerksdorp).—Santamtrust, Bellville.

14951/81—**Jacobs**, Johanna Elisabeth, 9702080007000, Kroghstraat 7, Standerton (Standerton).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

6105/81—**Opperman**, Andries Wilhelmus Jacobus, 4205235101007, 1209 Ristlaan, Queenswood, Pretoria.—Solomon & Nicolson Ingelyf, Pretoria.

464/82/4C—**Smith**, Alida Catalina, gebore Visser, 0101280007002, Louis Hildebrand-ouetehuis, Perdekop, Likwidasië (Volksrust).—D. C. Crozier, Amersfoort.

9588/82—**Gouws**, Hendrina Cecilia, 0306120021002, Arriessstraat 310, Waterkloofrif, Pretoria (Lichtenburg).—Volkskastrust, Klerksdorp.

5162/82—**Cotter**, Johanna Fredericka, 1510250016000, 182 Donnelly Street, Kenilworth, Johannesburg (Johannesburg).—Waks & Brady, Klerksdorp.

10295/80—**Taljaard**, André, 4603085032008, Kamer 4, Athlone Hotel, Witbank (Witbank).—Postma & Hanekom, Douglas.

5646/82—**Laurito**, Emma, 331644609, Villa Theresa, Waterkloof, Rustenburg; Saverio Laurito, 9501125004000 (Rustenburg).—Jac H. Smit Leonard & Breytenbach, Rustenburg.

10679/82—**Minnie**, Christiaan Adriaan, 3507185016004, Miltonlaan 87, Orkney; Johanna Alida Minnie, 3102090042004 (Orkney).—Volkskastrust, Klerksdorp.

14559/81—**Du Toit**, Petrus Jacobus, 1909195023008, Hammanstraat 45, Carolina (Ermelo).—Lemmer, Vos & Kie., Ermelo.

7209/82—**Roos**, Martha Carilina, gebore Badenhorst, 0310230027008, Lautzlaan 74, La Hoff, Klerksdorp; Francois Jacobus Roos, 1401145 023007 (Klerksdorp).—L'Ange, De Waal & Freysen, Klerksdorp.

15918/80—**Lombard**, Derek, 5801245010000, 20 Hollams Road, Witkoppie Ridge, Boksburg (Boksburg).—Edelstein Kahn Connack & Muller, Benoni.

3144/82—**Diab**, Joseph, 2207015024002, Pauwkoop, District of Delareyville (Delareyville).—Herman du Plessis & Seun, Delareyville.

8661/82—**Carver**, Florence Gertrude, 9301030002003, 20 Victoria Avenue, Krugersdorp North (Krugersdorp).—J. B. Hugo & Cronje, Krugersdorp.

3555/81—**Coetzee**, Aletta Jacomina, gebore Malherbe, 1311080 038003, weduwee, McClarenlaan 50, Dunnottar (Nigel).—B. R. Mitchell, Nigel.

16262/81—**Kola**, Khatija, 800019192, 7 Poppy Street, Zinniaville, Rustenburg (Rustenburg).—Reece-Surty Inc., Rustenburg.

6269/81/OND—**Newby**, Dennis John, 5910165204004, Mopanistraat 26, Phalaborwa, Aanvallende Eerste en Finale (Phalaborwa).—Coetzee & Van der Merwe, Phalaborwa.

11345/81—**Grobbelaar**, Roelof David Hendrik, 133170903W, 126 Fourth Street, Linden, Johannesburg (Johannesburg).—Fluxman Rabinowitz & Partners, Roodepoort.

11505/82—**Venter**, Cecilia Jacomina, gebore Breytenbach, 0511150 002000, Maroela, distrik Potgietersrus; Gert Frederick Jacobus Venter, 0502235007007 (Potgietersrus).

5908/82—**Mostert**, Christoffel Johannes, 3601065001002, Bloemstraat 30, Potchefstroom; Johanna Magdalena Mostert, 420306972W.—Volkskastrust, Klerksdorp.

3853/82—**Castledine**, Johanna Elizabeth Catharina, 03012700190005, Zambesistraat 3, Three Rivers, Vereeniging (Vereeniging).—De Klerk Vermaak & Vennote Ingelyf, Vereeniging.

16201/81—**Blackstock**, James William Kimble, 1212015028004, 29 Zeeman Street, Brenthurst, Brakpan; Josephine Mary Blackstock, 17020 90018003.—G. S. Silber, Brakpan.

7677/81—**Terblanche**, Elizabeth Catharina, 2003110006006, Levubustraat 4, Peninapark, Pietersburg, Verbeterde Eerste en Finale; Frederick Gerhardus Terblanche, 1708195004004 (Pietersburg).—Henstock & Green, Pietersburg.

192/82—**Stoltz**, Jacob Hendrik, 1512075007008, Vlakfontein, Carolina (Carolina).—G. M. N. Olivier, Carolina.

8887/65—**Renke**, David Andries, 378213395W, 27 Piet Retief Street, Alberton; Susara Petronella Renke (Alberton).—C. F. van Coller, Germiston.

7577/81—**Jacobson**, Dora, 331297536W (Johannesburg).—Karlin Isaac Taback & Co., Johannesburg.

12317/81—**Theunissen**, Frank Cecil, 0808245016005, 18 Lancaster Street, Kensington, Johannesburg; Harriet Susan Theunissen, 080713 0018003 (Johannesburg).—W. E. Vardy, McFarlane & Krouse, Germiston.

7373/81—**Schrodel**, Mary Magdalene, 0406060003000, 45 Mullins Street, Malvern East, Germiston; Anthony Schrodel, 9711025005003 (Germiston).—W. E. Vardy, McFarlane & Krouse, Germiston.

2658/80—**Pienaar**, Mattheus Johannes, 445572606, Secunda; Frederika Johanna Pienaar, 3301040040007 (Evander).—Ferreira & Fourie, Bethal.

9547/81—**Mofwa**, Helen, 356851721C, 345 Karel Abel Avenue, Eersterust, Pretoria.—Mcmenamin & Arnold Immerman, Pretoria.

9677/80—**Coppin**, Gladys Tolman, 347772095W, Danie Joubert Street, White River (White River).—Swanepoel & Dreyer, Nelspruit.

16266/81—**Paiker**, Max Lezar, 1510175027009, 4 Marche Mansions, 133 Schoeman Street, Pretoria.—C. Mollink, Pretoria.

2069/82—**De Villiers**, John Annus, 3203095019003, 87 Duvenage Street, Carolina, First (Carolina).—Metelerkamp & Ritson, Pretoria.

3885/82—**Jacobs**, Johanna Catherina Adriana, 2106070013001, Houtboshoeck, distrik Nelspruit (Nelspruit).—Santamtrust, Middelburg.

10562/82—**Wessels**, Margaretha Louisa, 0504160013000, Gladioli-straat 4, Uitbreiding 4, Kempton Park (Kempton Park).—Santamtrust, Pretoria.

15382/81—**Strauss**, Samuel Korck, 6107125170008, Trouwstraat 358, Capital Park, Pretoria.—Santamtrust, Pretoria.

9090/82—**Van der Walt**, André, 6009015029007, Falunweg 9, Valhalla, Pretoria.—Santamtrust, Pretoria.

15345/80—**Mokwena**, Maria (Joyce), 490098115, 653 Gemini Street, Mid Ennerdale, P.O. Box Odin Park (Johannesburg).—Van der Walt & Hugo, Pretoria.

15335/80—**Mokwena**, Jonas Martins, 4403125071011, 653 Gemini Street, Mid Ennerdale, P.O. Box Odin Park (Johannesburg).—Van der Walt & Hugo, Pretoria.

15726/81—**Pretorius**, Johannes Jacobus, 5608285079005, Perthweg 97, Westdene, Johannesburg (Johannesburg).—Rorich Wolmarans & Luderitz, Pretoria.

11433/80—**Gerber**, Gideon Hendrik Christoffel, 1001145004005; Grace Elizabeth Gerber, 1606060032003 (Klerksdorp).—P. J. Gerber, Klerksdorp.

2590/82—**Smart**, David, 022587125, 10 Liqueurstone, Falkland, Fife, Scotland; Catherine Donaldson Lawson (Smart).—Syfrets Trust, Pretoria.

2824/82—**Holland-Pryor**, Norah Eileen, 11 Chamberlayne House, Stow-On-The-Wold, Gloucestershire, England.—Syfrets Trust, Pretoria.

14752/81—**Von Broembsen**, Stanley Everard, 0510215006006, 101 Harvest Crescent, Farmers Folly, Lynnwood, Pretoria, Second and Final.—Weavind & Weavind Inc., Pretoria.

16338/81—**Gorman**, Alexander, 2202085045102, 13 Joubert Street, Strubenvale; Christina Flora Gorman, born McKenzie, (Springs).—Hammerslag-Gishen Inc., Springs.

9139/82—**Prinsloo**, Gilliam Christoffel, 0412045012009, Vandermerwestraat 80, Warmbad; Isabella Catharina Maria Prinsloo, gebore Venter, 0408150012008 (Warmbad).—Mathews, Lanser & Williams, Warmbad.

6742/82—**Brink**, Andries Paul, 1512235015008, Knightstraat 11, Petersfield, Springs (Springs).—Ivan Davies Theunissen & Vennote, Springs.

4801/82—**Smith**, Daniel Francis, 1510045010003, Hermesweg 9, Pol-lak Park-uitbreiding 2, Springs (Springs).—Ivan Davies Theunissen & Vennote, Springs.

5897/80/OND7C—**De Klerk**, Angela Hester Lydia, 96071710007002, 4 Kiaora Flats, McComb Road, Strubenvale, Springs (Springs).—Auret, Kruger & Co., Springs.

8484/81—**De Souza**, Abelardo, 3607305059106, 31 Fifth Avenue, Alberton; Isabel Cuadrado de Souza (Alberton).—T. P. Connaughton, Vereeniging.

12271/78—**Swanepoel**, David Jacobus, 0603205014005, Plot 92, Wel-gedag, Springs; Johanna Dorethea Swanepoel, 0904070041002 (Del-mas).—D. J. Swanepoel, Delmas.

4895/81—**September**, Clarence Archibald, 331116880, 1 Iris Street, Reigerpark, Boksburg, First Liquidation and Distribution; Francina Ermentrude September, 2208290058012 (Boksburg).—Malherbe, Rigg & Ranwell, Boksburg.

12406/81—**Augustyn**, Catharina Elizabeth, 910807002003, Huis Hoë-veld, Pleinstraat, Albertsville (Roodepoort, Johannesburg).—J. L. de Villiers, Florida.

6608/79—**Tolmay**, Elsie Sophia, 3505270052009, Püsela, Tzaneen, Aanvullende Eerste en Finale (Tzaneen).—J. Kriek, Tzaneen.

10665/80—**Van Staden**, Hermina Susanna, 980129005000, Breyten (Bronkhorstspuit).—N. C. Maritz, Tzaneen.

1412/82—**Nel**, Johannes Albertus, 4001115012001, Kaalplaas, distrik Schweizer-Reneke; Elizabeth Magrietha Nel, gebore Rautenbach (Schweizer-Reneke).—L. H. Erasmus, Schweizer-Reneke.

15742/80—**Van der Merwe**, Maria Aletta Magdalena, 9608270 006001, 129 Mears Street, Sunnyside, Pretoria (Witbank).

15742/80—**Van der Merwe**, Maria Aletta Magdalena, 9608270 006001, 129 Mears Street, Sunnyside, Pretoria (Witbank).

3175/79—**Claassens**, Christiaan Cornelius, 9408235001001, Ludorf-straat 31, Brits (Brits).—Smuts Pretorius Krige & Roets, Brits.

13167/82—**Wentzel**, Olaf Ferdinand, 9605295005000, Voortrekker-straat 5, Christiana; Maria Johanna Levina Wentzel, 1411250032008 (Christiana).—Volkskastrust, Klerksdorp.

2821/82—**O'Reilly**, Justin Joseph, 2608065016006, 15 McGehey Street, Parkdene, Boksburg (Boksburg).—Peat, Marwick, Mitchell & Co., Johannesburg.

5143/82—**Van Wyk**, Jacob Francois, 1804225013006, Bokfontein, distrik Brits, Verbeterde; Maria Louisa Francina van Wyk, gebore De Klerk, 2106100034001 (Brits).—Volkskastrust, Pretoria.

9943/82—**Schoonraad**, Jeremias Christiaan, 2404245010006, Pleinstraat 94, Pietersburg (Pietersburg).—Volkskastrust, Pretoria.

7253/82—**Rosslee**, Petrus Jacobus Gerhardus, 3904145004008, Kiaatstraat 13, Phalaborwa; Catharina Jacomina Rosslee, 4303010042004 (Phalaborwa).—Volkskastrust, Pretoria.

12767/82—**Burger**, Johannes Daniel, 3703025080009, Traingle, Plot 4336, distrik Duiwelskloof; Maria Magdalena, gebore Steyn, 430103 0076002, 30dae (Tzaneen).—Volkskastrust, Pretoria.

8507/82—**Nel**, Willem Petrus, 3410015003002, Plot 70, Kameeldirft, Pretoria; Elsie Rachel Jacoba Nel, gebore Welman, 3602100096007.—Volkskastrust, Pretoria.

453/82—**Ross**, Johanna Maria, 0805170005005, Talismanwoonstelle 108, Walkerstraat, Pretoria.—Volkskastrust, Pretoria.

12387/81—**Van Niekerk**, Sarel Johannes Jacobus, 0709115010007, 10de Straat 45, Boksburg-Noord, Tweede en Finale (Boksburg).—Volkskastrust, Pretoria.

8469/81—**Kirsten**, Paul Stephanus, 9610215005007, Palmietfontein, Pk. Beestekraal oor Brits, Supplémentêre (Brits).—Volkskastrust, Pretoria.

15509/81—**Engelbrecht**, Joseph Johannes Fourie, 14070256150054, Ivorlaan 586, Mountain View, Pretoria.—Volkskastrust, Pretoria.

11001/82—**Van Heerden**, Elsie Philippina, 0708140001007, 26ste Laan 577, Villieria, Pretoria.—Volkskastrust, Pretoria.

11909/82—**Du Preez**, Stephanus Pieter, 1210035003007, Kameeldrift-Oos, Pk. Corona; Magrietha Johanna du Preez, 2019070012005 (Brits).—Volkskastrust, Pretoria.

11106/82—**Schultz**, Stephanus Johannes, 6110255165004, Generaal Beyersstraat 369, Pretoria-Noord (Pretoria-Noord).—Volkskastrust, Pretoria.

12811/82—**Du Toit**, Francois Jacobus, 0503085002007, Bankstraat 104, Nigel, Uitbreiding 2, Nigel (Nigel).—Volkskastrust, Marshalltown.

12879/82—**Goolding**, Madeline Elizabeth, 9609250001004, Saratogaweg 9, Doornfontein, Johannesburg; Philippus Gerhardus Goolding, 1312165002006 (Johannesburg).—Volkskastrust, Marshalltown.

13687/82—**Kleynhans**, Theodoris Bernardus, 1910045044004, Stasieweg 1, Brakpan; Christina Hester Kleynhans, gebore Boyse, 270215 0041001, 30 dae (Brakpan).—Volkskastrust, Marshalltown.

11340/82—**Georgiou**, Charalambos, 2709155005006, Roosweg 56, Primrose, Germiston (Germiston).—Volkskastrust, Marshalltown.

3875/82—**Hofmeyr**, Jan Hendrik, 5002095051000, Hubert Matthewweg 5, Illiondale, Edenvale (Edenvale).—Volkskastrust, Marshalltown.

12603/82—**Du Toit**, Willem Johannes, 0007195002006, Cooklaan 8, Cinderella, Boksburg; Catharina Elizabeth du Toit, 1005220024002 (Boksburg).—Volkskastrust, Marshalltown.

12918/82—**Botha**, Andries Petrus Stephanus, 1806015043002, Tweede Laan 49a, Westdene; Hester Cornelia Botha, 2012310033009 (Johannesburg).—Volkskastrust, Marshalltown.

13548/81—**Matthysen**, Andries Hendrik, 2005245002008, Perseel 451, Rietkol, Sundra, Tweede en Finale; Johanna Catharina Jakoba Matthysen, 2301250018009 (Delmas).—Volkskastrust, Marshalltown.

16299/82—**Viviers**, Gysbert Hendrik, 3509295022005, Dunningweg 28, Dunnottar (Nigel).—Volkskastrust, Marshalltown.

11662/82—**Van den Berg**, Willem Albertus, 1604145041008, Jan Van-rooyenstraat 31, Witpoortjie, Roodepoort; Johanna Hendrina van den Berg, 1704290045000 (Roodepoort).—Volkskastrust, Marshalltown.

607/82—**Lecordeur**, Christiaan Tobias, 0610085030001, Rus 'n Bietjie-ouetehuis, Springs (Springs).—Volkskastrust, Marshalltown.

12349/82—**Gouws**, Martinus Jacobus, 0711065014005, Booyensstraat 275, Eloffsdal; Maria Philippina.—Volkskastrust, Pretoria.

13750/82—**Furstenberg**, Frederik Constant, 1211295020004, 14de Laan 833, Wonderboom-Suid, Pretoria; Cecilia Jacoba Furstenberg, 1810110016004, 30 dae.—Volkskastrust, Pretoria.

14949/80—**Coppin**, Jessie Jane, 8304120001001, 66 Von Brandis Street, Krugersdorp (Krugersdorp).—Phillips & Osmond, Krugersdorp.

11119/81—**Dercksen**, Magarietha Elizabeth Johanna, 1808110027007, Mangaanstraat 13, Middelburg; Daniël Jacobus Dercksen, 240829 5025004 (Middelburg).—Brandmuller, Du Preez & Van den Berg, Middelburg.

14732/80—**Ruthenberg**, Shirley, 3607080030009, 5 Eugene Street, Kriel; Ronald Vernon Ruthenberg (Middelburg).—Birman van Deventer & Boshoff, Middelburg.

8512/80OND 2B—**De Gouveia**, Alberto Goncalves, 1407195042102, 478 30th Avenue, Villieria; Christina Adelaide de Gouveia, 240127 6035106.—P. B. Angelopulo & Co., Pretoria.

11262/80—**Kühn**, Gert Christoffel, 2209035046007, 11de Laan 913, Wonderboom-Suid, Pretoria.—P. G. W. Grobler & Vennote, Pretoria.

12849/81—**Du Plooy**, Simon Johannes, 3403055015005, Dahlistraat 3, Arcon Park, Vereeniging; Francina Elizabeth du Plooy, 3705150021005 (Vereeniging).—Du Plessis, Jordaan & Botha, Vereeniging.

12849/81—**Du Plooy**, Simon Johannes, 3403055015005, Dahlistraat 3, Arcon Park, Vereeniging; Francina Elizabeth du Plooy, 3705150021005 (Vereeniging).—Du Plessis, Jordaan & Botha, Vereeniging.

11094/81—**Botha**, Frederik Jacobus, 1409115004006, Palmietfontein, distrik Nigel, Supplémentêre (Nigel).—W. F. Landman, Ermelo.

16064/81—**Briel**, Rudolph Johannes Jacobus, 1204155011007, Rachel Debeerstraat 545, Pretoria-Noord; Elizabeth Johanna Briel (Pretoria-Noord).—E. J. Briel, Pretoria-Noord.

16064/81—**Briel**, Rudolph Johannes Jacobus, Rachel Debeerstraat 545, Pretoria-Noord; Elizabeth Johanna Briel, 1509190024009 (Pretoria-Noord).—E. J. Briel, Pretoria-Noord.

11956/81—**Burger**, Cornelius Andries Willem, 2103115046005, Sekelbosweg 96, Tasbetpark, Witbank (Witbank).—De Klerk, Vermaak & Vennote Ing., Vanderbijlpark.

1786/82—**Mostert**, Cornelius Jacobus Hermanus, 1111055015006, George Rossstraat 38, Witpoortjie, Roodepoort (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

10687/82—**Netto**, José Ferreira, 0303155009101, Hartbeesstraat 11, Krugersdorp; Jacoba Carolina Netto, gebore Venter, 1910060063004 (Krugersdorp).—Santamtrust, Johannesburg.

9160/82—**Weldon**, Vincent Andrew, 2205255003009, Hawthorne Hotel 27, Olivieweg 45, Berea (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

4678/82—**Janse van Rensburg**, Jacobus Frederick, 4708085116006, Krugerlaan 25, Kibler Park, Johannesburg; Elizabeth Janse van Rensburg, gebore Burger, 4806210102006 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

346/82—**Van Deventer**, Albertus Louis, 5901305001004, 5 Verkenningsskommando, Phalaborwa, Supplémentêre Eerste en Finale (Phalaborwa).—Santamtrust, Durban.

16400/81—**Kruger**, Johanna Elizabeth Magdalena, 0508160001006, Krugerlaan 21, Elspark; Dirk Jacobus Kruger, 9507255001005 (Germiston).—Santamtrust, Johannesburg.

7056/82—**Kumm**, Joan Helen, voorheen Lubbe, gebore Bailey, 4504 080049007, Vantonderlaan 1, Dinwiddie, Germiston (Germiston).—Syfrets Trust, Marshalltown.

11433/82—**Meyer**, Emmie Alica, 3912090036008, Plot 81, Hallgate, Nigel; Francois Johannes Meyer, 3612235036000 (Nigel).—Standardtrust, Marshalltown.

12513/82—**Strydom**, Magdalena Cornelia, 0811180002008, Murystraat 130, Balfour; Cornelis Floris Johannes Strydom, 0701145002005 (Balfour).—Standardtrust, Marshalltown.

9136/80—**Lambole**, Maxime, 8007010007992, Demeva Court 13, Main Reef Road, Luipaardsvlei (Krugersdorp).—Verster & Van der Westhuizen, Pretoria.

6467/80—**Abbott**, Charles Kenneth, 1359 Grobler Street, Mountain View, Pretoria.—P. B. Angelopulo & Co., Pretoria.

Wallach, Heinz, Norbert, 1601245047000, 24 Sunnyside Road, Johannesburg, First and Final Liquidation and Distribution (Johannesburg).—S. H. Wolk, Johannesburg.

Weinmann, Eva Maria, SR643008, 16 Ian Street, Blairgowrie, Randburg (Randburg).—Peter Michael Weinmann, Bryanston.

Hill, Raleigh Chapman Shaw, 1705145043009, 49 Athlone Road, Parkview, First and Final Liquidation and Distribution (Johannesburg).—S. H. A. Johnson, Johannesburg.

8812/82—**Bell**, Jean Lilian Isobel, 1904080050000, 57 Second Avenue, Roodepoort North (Roodepoort).—Van Jaarsveld, Vickers & Rootenberg, Roodepoort.

6369/82—**Hunt**, St Leger Frederick, 0908205028008, 157 Nita Court, Progress Road, Witpoortjie (Roodepoort).—Barclays National Bank, Johannesburg.

1447/81—**Bredell**, Elsie Francina Eloff, 0608010008001, 3808 Ash Street, Bryanston, Randburg (Randburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

4701/82—**Gibson**, George Arthur, 9706295005006, 27 Wilson Street, Fairland, Johannesburg (Johannesburg).—Postan & Van der Merwe, Florida.

2349/82—**De Bruyn**, Theunis Booyen, 2506115019006, Derekslaan 458, Lynnwood, Pretoria; Johanne Henriette de Bruyn, gebore Schutte.—Van Heerden Marais & Brummer, Witbank.

768/82—**Steyn**, Dewald Johannes, 1704055010009, Vanderbijlpark, Tweede en Finale; Anna Elizabeth Steyn, gebore Snyman, 250806 0031002 (Vanderbijlpark).—Langenhoven & Groenewald, Vereeniging.

768/82—**Steyn**, Dewald Johannes, 1704055010009, Vanderbijlpark, Tweede en Finale; Anna Elizabeth Steyn, gebore Snyman, 250806 0031002 (Vanderbijlpark).—Langenhoven & Groenewald, Vereeniging.

3772/82—**Hartzer**, Heila Magdalena, 2006200005002, Republiekstraat 75, Lichtenburg (Lichtenburg).—Conradie & Van Niekerk, Lichtenburg.

9631/82—**Yates**, Gertrude, 324830409W, 9 West Street, Middelburg (Middelburg).—Brandmuller, Du Preez & Van den Berg, Middelburg.

2923/82—**Elzerman**, Berend, 3910215027001; Susanna Jacoba Elzerman, 3908090017006 (Alberton).—H. C. Nolte, Meyerton.

15255/81—**Ismail**, Moosa Alibhai (Alibhai), 26090950730058, Hollyhockstraat 138, Zinniaivle, Rustenburg (Rustenburg).—Jac H. Smit Leonard & Breytenbach, Rustenburg.

919/80—**Smit**, Frans Gysbert, 0509105013007, Tehuis vir Bejaardes, Zeerust (Zeerust).—Standardtrust, Pretoria.

3631/81—**Loreggian**, Bruno Mario, 3103045015103, 4 Neave Road, St Andrews, Bedfordview, Amended First and Final Liquidation and Distribution (Germiston).—Standardtrust, Marshalltown.

2514/82—**Lourenco**, Manuel, 0112055011004, 11 Kafue Road, Emmerentia, Johannesburg, First; Georgina Lourenco, 1710040045000 (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

- 3786/82—**Munn**, Anna Sophia, 52 Sandhurst, 40 De Villiers Street, Johannesburg; Galbraith Carrington Powrie Munn, 1311185030004 (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.
- 11832/82—**Cloete**, Anna Elizabeth, 0510120034002, Botha Plote 92, Randgate, Randfontein.
- 11586/81—**Hartley**, John Holmes, 3210195049004, 70 Concorde Road East, Bedfordview, Supplementary First and Final (Germiston).—Barclays National Bank, Johannesburg.
- 4003/80—**MacDonald**, Evelyn Pauline Alice, 331596271W, major spinster, 5 Mount Scopus, Seventh Street, Orange Grove, Johannesburg (Johannesburg).—Cliffe, Dekker & Todd, Johannesburg.
- 11113/82—**Barber**, John Charles Albert Edgar, 0702175003004, 154 Lang Street, Rosettenville, Johannesburg; Dorothy Louisa Barber, 0708140002005 (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.
- 3635/1982—**Pieters**, Hendrik Johannes, 3011055065001, 86 Maud Street, Florida; Jessie Gill Alexander Pieters (Roodepoort).—Hayman Godfrey & Sanderson, Johannesburg.
- 973/80/OND 3A—**Roberts**, Thomas William Leslie, 1309135034100, 7 Joubert Street, Strubenvale, Springs (Springs).—R. M. D. Smith, Marshalltown.
- 3220/81—**Schwarz**, Günter Ludwig, 0909165015001, 42 10th Avenue, Orange Grove, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.
- 11936/82—**Von Abo**, Sarah Elizabeth, 1409300045004, 25 Paul Street, Chrisville, Johannesburg; Martin Gert von Abo, 1601085039000 (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.
- 311/82—**Shepherd**, Isabella Davidson, 9501200008009, Sunnyside Geriatric Home, Kilfendra Street, Westdene, Benoni, Supplementary (Benoni).—Standardtrust, Marshalltown.
- 14677/81—**Schouberechts**, Philippe, 125 Laeken Street, Brussels, Belgium (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.
- 4669/79—**Metten**, Klaus Franz, 4201215060104, 58 Valerie Avenue, Northcliff Extension 13, Johannesburg (Johannesburg).—Van Hulsteyn, Duthie & Saner, Johannesburg.
- 3264/80—**Levin**, Molly, 331209732W, 17 Tropicana, Bedford Road, Yeoville, Johannesburg (Johannesburg).—Goldman, Judin & Werner, Johannesburg.
- 14481/80—**Courtney**, Ruth Hilda, 44 Douglas Avenue, Craighall Park, Johannesburg (Johannesburg).—H. Belitzky, Johannesburg.
- 1218/82—**Warren**, Elizabeth Jane, 1001120026007, 5 Schuller Street, Forest Hill, Johannesburg (Johannesburg).—Bell, Dewar & Hall, Johannesburg.
- 1503/79—**Todaro**, Sylvester, 1210195040102, 314 Glen Manor, Northfield Avenue, Glenhazel, Johannesburg, Second and Final (Johannesburg).—Wertheim Becker, Johannesburg.
- 2906/81—**Salie** (Bhikoo), Isha, 800031611, Valsfontein, Groblersdal (Groblersdal).—A. K. Mia, Marshalltown.
- 9127/81—**Solomons**, George Charles, 1903075023014, 4 Geelhout Street, Bosmont, Johannesburg; Agnes Kathleen Solomons, 007711G89CIN (Johannesburg).—A. K. Mia, Marshalltown.
- 11065/79—**Mahomed**, Joosub Sali, 800000247, 361 Cinamon Street, Laudium, Pretoria, Amended First and Final. —F. Saint, Pretoria.
- 15401/81—**Arenson**, Harry, 9805045009001, Jewish Aged Home, Sandringham, Johannesburg (Johannesburg).—Baskin & Partners, Johannesburg.
- 1215/81—**Gericke**, Brian Alroy, 4612025010008, 23 Beckedan Plots, Tarlton, Krugersdorp (Krugersdorp).—Baskin & Partners, Johannesburg.
- 11552/81—**Ritz**, Jessie, 331511031W, 214 Corlett Drive, Bramley, Johannesburg (Johannesburg).—Norman Isserow & Slom, Johannesburg.
- 7157/81—**Kaempfe**, Friedrich Otto August Felix, 0402055018103, 4 Woodley Centre, Darenwood, Johannesburg (Johannesburg).—Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., Johannesburg.
- 11447/80—**Segal**, Leon, 1001245028003, 1503 Matroosberg, Ockerse Street, Joubertpark, Johannesburg, Amended First and Final Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.
- 9057/81—**Posniak**, Edith, 170108002003, Boulevard Guest House, Soper Road, Berea, Johannesburg, Supplementary (Johannesburg).—Raymond Tucker, Johannesburg.
- 9281/82—**Hickman**, Harold Robert, 2603125003003, 1 Highveld Power Station, P.O. Kragbron (Vereeniging).—Standardtrust, Marshalltown.
- 7400/82—**Fouche**, Ester Wilhelmina, 9703150001006, Siesta-ouete-huis, Vanderbijlpark (Vanderbijlpark).—Standardtrust, Marshalltown.
- 15039/81—**Bieber**, Egon, 331224362, 4 Fourth Avenue, Orange Grove, Johannesburg (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.
- 3590/82—**Barwin**, Susan Dianne, 5806070126003, 115 Taaibos Avenue, Gallo Manor, Johannesburg (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.
- 293/82—**Jordaan**, Glen Colin, 6108055055003, Eerste Laan 18, Thabazimbi, Eerste (Thabazimbi).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.
- 777/81—**Du Toit**, Neldah Elizabeth, 4112290082006, Andersonstraat 20, Brooklyn, Pretoria, Tweede en Finale. —Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.
- 10812/82—**Combrinck**, Nellie Margaretha, 347772806W, Huis Silwersig, Silverton, Pretoria. —Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.
- 12524/82—**Buitendag**, Martha Christina Sophia, 1706060019008, Smooklaan 620, Roseville; Johannes Buitendag, 1107055025003. —Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.
- 8020/82—**Degenkamp**, John Henry, 4011215056006, 123 Weber Street, Silverton Ridge, Pretoria; Anne Elizabeth Degenkamp, 4502010059005. —Barclays National Bank, Pretoria.
- 11134/82—**Joubert**, Pieter Lewis, 1707135038007, Arcadiastraat 777, Hatfield, Pretoria. —Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.
- 4990/82—**Du Plessis**, Melville Bantjes Botha, 1711125008004, Monumentlaan 131, Lyttelton, Verwoerdburg, distrik Pretoria. —Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.
- 2772/82—**Smith**, Maria Magrietha Petronella, voorheen Van Niekirk, voorheen Wiese, voorheen Mynhardt, gebore Schutte, 2005200006002, Combrinkstraat 3, Carolina; Hercules Philippus Rudolph Smit, 1710035005001 (Carolina). —Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.
- 7810/82—**Du Preez**, Jeltje Adriani, 0807260030000, Susan Strydom-tehuis, Pretoria. —Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.
- 496/72—**Scott**, Aletta Gertruida, 335676819W, Lysanderwoonstelle 101, Steadlaan, Queenswood, Pretoria, Tweede Aanvullende. —Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.
- 15872/81—**Cerinich**, Magdalena, 331568343W, 9 Jukskei Road, Kelland, Randburg, Liquidation (Johannesburg).—Segal & Hoffmann, Johannesburg.
- 7384/81—**America**, Sharon Leonora, 5707290130017, 23 Hassan Road, Extension 6, Eldoradopark, Johannesburg, First (Johannesburg). —C. & A. Friedlander, Cape Town.
- 16456/80—**Costa**, Luigi Giovanni Zaccaria, 3609215041109, 52 Patrol Street, Kensington, Johannesburg; Josefina Costa, 3312090025103 (Johannesburg). —Maisels & Partners, Johannesburg.
- 16456/80—**Costa**, Luigi Giovanni Zaccaria, 3609215041109, 52 Patrol Street, Kensington, Johannesburg; Josefina Costa, 3312090025103 (Johannesburg). —Maisels & Partners, Johannesburg.
- 9193/82—**Humphrey**, Basil Edwin, 9901115001000, widower, The Herald, Soper Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg). —Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., Johannesburg.
- 11228/81—**Tanchum**, Abraham, 9211145001008, 8 Padgham Street, Greenside, Johannesburg (Johannesburg). —Glaser, Boss, Abramson & Co., Johannesburg.
- 2640/81—**Shedrow**, Irene, 5 Alvanley Gardens, London NW6, England (Johannesburg). —Arthur Andersen & Co., Johannesburg.
- 9283/79—**Von Bardeleben**, Ivor James (Johannesburg). —Suchard Gaganakis & Friedman, Johannesburg.
- 15943/81—**Hude**, Sonia, 906512541W, Clar Roc Hotel, Berea, Johannesburg (Johannesburg). —Davis & Janks, Johannesburg.
- 17000/79—**Gagliardi**, Pio, 290501503115, 17 Gorse Road, Robertsham, Johannesburg (Johannesburg). —Banchetti-Tulip, Edenvale.
- 2279/82—**Docrat**, Ahmed Mia, 2912125085054, 30 13th Street, Vrededorp, Johannesburg (Johannesburg). —M. A. E. Bulbulia, Fordsburg.
- 8919/80—**Sher**, Philip, 9303115007006, 404 Harmel Heights, Caroline Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg). —Michel Charles Smith, Johannesburg.
- 1928/81—**Mizroch**, Rolf Solomon, 2309125064009, 35 Glendale, Senderwood, Johannesburg (Johannesburg). —Katzenellenbogen & Lazarus, Johannesburg.
- 10321/82—**Olive**, Florence Emily, 9111240006003, 22 Fourth Avenue, Edenvale (Edenvale). —Standardtrust, Marshalltown.
- 1648/82—**Reed**, Iris Elizabeth, 2507140008105, Cotts House, 22 Ameshoff Street, Braamfontein (Johannesburg). —Van Hulsteyn Duthie & Saner, Johannesburg.
- 7959/78—**Forsyth-King**, Ronald Oswald, 111 Duke Road, Chiswick, England, Supplementary (Johannesburg). —Hayman Godfrey & Sanderson, Johannesburg.
- 2684/78—**Paterson**, Phoebe Barbara Daphne, 04051100110055, 90 Alexander Street, Florida, Second (Roodepoort). —Barclays National Bank, Johannesburg.
- 12369/80/9B—**McClelland**, William, 2809065009005, 9 San Michele Avenue, Risidale, Johannesburg, First and Final Adjustment (Johannesburg). —G. C. Beaton & Co., Johannesburg.
- 8489/81—**Tennent**, Mary Isabel, 0908180010005, 28 13th Street, Parkmore, Sandton (Johannesburg). —A. E. Wentzel, Excom.
- 91110/35—**Gollach**, Raphael, Johannesburg, Second Supplementary to the First and Final; Annie Gollach, now deceased (Johannesburg). —Moss-Morris, Johannesburg.
- 4265/82—**Zwarenstein**, Frederick, 0406105012008, 208 Brenthurst Court, Third Street, Killarney, Johannesburg (Johannesburg). —A. B. Garsh, Johannesburg.
- 14590/81—**De Lange**, Ronald James, 5412035093006, 3 Suikerboshoek, corner of Gaietty and Truman Streets, Robindale, Randburg (Johannesburg). —A. B. Garsh, Johannesburg.
- 14341/81—**Marshall**, John Henry, 0504145046000, 82 Fourth Avenue, Mayfair, Johannesburg (Johannesburg). —Raymond G. Bradley, Johannesburg.

3825/82—**Rosen**, Eva, 331169967W, 407 Magaliesburg, Louis Botha Avenue, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Gutkin Fisher Joffe & Co., Johannesburg.

4618/82—**Thomson**, Annie Margaret, 081030020007, 1 Gigi Avenue, Northcliff Extension 22, Johannesburg (Johannesburg).—Bowens, Johannesburg.

1126/81—**Nell**, Ruben, 1712175018006, 52 Toby Street, Westdene, Johannesburg; Hendrika Elizabeth Britz, formerly Nell, 1509110012001 (Johannesburg).—H. E. Britz, Johannesburg.

13931/81—**McCallum**, Charles Victor, 1107225001009, Plot 168, Rietfontein, District of Krugersdorp (Krugersdorp).—S. Liknaitzky, Johannesburg.

8801/82—**Venter**, Lourens Jacobus Cornelius Erasmus, 061118 5025008, Plot 60, Ironsyde, De Deur, District of Vereeniging (Vereeniging).—L. Y. Jackson, Johannesburg.

13247/81—**Mac Ewan**, Jessie Isabella, 0808270033000, 703 Central Park, Leyds Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—Magna Trust, Hillbrow.

2652/80—**Nicolella**, Grace Hilary, born Bollon, formerly Mayhew, 3407250057005, 61 Bryanston Crescent, Hobart Road, Bryanston, Sandton (Randburg).—Blumenthal, Lewis & Associates, Johannesburg.

8558/78—**Burke**, Terence John, 809167A, River Club Park, Sandton, Second and Final (Randburg).—Northern Trust Co., Marshalltown.

14964/80—**Geyser**, Petrus Johannes, 9409180005005, Plot 77, Sweetwaters, Grasmere. —Jeffrey Bloom, Johannesburg.

9407/82—**Mooi**, Leslie Benjamin, 1812075034014, 15 Pappegaaisberg Avenue, Bosmont, Johannesburg; Marjorie Freda Mooi, 2205090044010 (Johannesburg).—Werksmans, Johannesburg.

6532/82—**Hussan**, Mahomed, 13130135055152, 108 Albatross Street, Lenasia; Amina Hussan (Johannesburg).—N. G. Patel Cachalia & Loonat, Johannesburg.

12379/81—**Jaganatha (Vandeyar)**, Krishnasamy (Govindasamy Krishnasamy), 2403165068051, 30 Nyala Avenue, Lenasia Extension 5; Logambal Moonsamy Vandeyar, born Moodley, 800041143A (Johannesburg).—Ismail Ayob & Associates, Johannesburg.

3246/82—**Evans**, Albert Victor, 331238365W, 59a, Pope Street, Bellevue East, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

4240/82—**Melville**, Kathleen, 0804110015000, 47 Shamrock Street, Florida (Roodepoort).—Barclays National Bank, Johannesburg.

13047/81—**Mundel**, Benjamin Samuel, 0301215003007, Gardens Hotel, 23 O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, Amended First and Final (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

10972/82—**Cornish**, Reginald Oscar, 1501085043004, 12 Glencoe Court, 209 Tramway Street, Kenilworth, Johannesburg (Johannesburg).—Metboard, Marshalltown.

2659/82—**Casqueiro**, Margarete Zacher, Bairro Polana, Cimento, Maputo, Republic of Mocambique. —Metboard, Marshalltown.

11605/82—**Kesson**, Kesson, 1908025021000, 11 Cinderella Street, Florida (Roodepoort).—Metboard, Marshalltown.

15237/81—**Cooper**, Irene May, 0305150013004, 6 Rosehaven, Willow Road, Hurlingham, Sandton, Second and Final (Randburg).—Northern Trust, Marshalltown.

4478/82—**Mares**, Phyllis Edna, 1601290015001, 239 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg; Robert John Mares, 331274100W (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

8217/82—**Abramowitz**, Rose, 356142325W, 502 Portofino, Ninth Street, Killarney, Johannesburg (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.

4399/82—**Sachs**, Eileen Nellie, 1409150023002, 2 Twelve Street, Parkmore, Sandton (Johannesburg).—Bowman Gilfillan & Blacklock Inc., Johannesburg.

15748/81—**Daya**, Fatima Yusuf (Fatima Saleh Daya), 0812100043056, 9 Isfahan Street, Azaadville Krugersdorp (Krugersdorp).—J. N. Bhana, Ferreirastown.

7485/82—**Upton**, Douglas George, 4101265025009, 33 Hyperion Road, Castleview, Germiston; Gail Linda Upton, 4806150042006 (Germiston).—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Inc., Johannesburg.

10937/80—**Bulman**, Minnie Hayes, 331270077, 4 Grove Road, Mountain View, Johannesburg (Johannesburg).—Morgan Meyersohn & Scalco, Braamfontein.

813/82/3C—**Friedman**, Stella Evelyn, born Bailly, 9801220013009, Park Lane Hotel, Van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—Max Shainbaum, Johannesburg.

9040/81—**Mullett**, Frederick James, 2710075027005, 156 Flower Street, Capital Park, Pretoria, Second Supplementary First and Final. —Barclays National Bank, Pretoria.

4712/82—**Lubbe**, Michael Bruce, 6101075069005, 12 Michael Road, Homestead, Germiston (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

12837/81—**Melville**, Hilton Ernest Frederick, 2903215014005, 213 Peter Avenue, Linmeyer, Johannesburg, Supplementary Liquidation and Distribution; Barbara Mariel Melville, born Wiles, 3206300005006 (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

6878/82—**Murdoch**, Isabella Heron, 0608070053004, 52 Stevens Road, Blairgowrie, Randburg (Randburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

4897/81—**Amad**, Sheik, 800055215A, 37 Peacock Avenue, Lenasia, Johannesburg; Momeen Sheik, 800300820A (Johannesburg).—S. G. M. Mia, Johannesburg.

15712/81—**Hassan**, Moosa, 800025997A, 161 Nirvana Drive, Lenasia, Johannesburg (Johannesburg).—S. G. M. Mia, Johannesburg.

958/82—**Brink**, Catharina Anna Margaretha, 1303030019001, Sunnyside Gardens 1a, Reitzstraat 488, Sunnyside, Pretoria.

11758/81—**Swanepoel**, Theresa Francisca Magdalena, 3201070025 003, Malherbestraat 63a, Capital Park, Pretoria. —L. P. van Sittert, Pretoria.

12225/82—**Van der Westhuysen**, Matthew, 1209205027002, Mombbergstraat 771, Villieria, Pretoria. —Syfrets Trust, Pretoria.

12826/81—**Kairouz**, Fahd Naief, El Sayeda Area, District of Bochara. —Syfrets Trust, Pretoria.

4961/82—**De Beer**, Christoffel Bernardus, 5906155153003, 11de Laan 530, Gezina, Pretoria. —Syfrets Trust, Pretoria.

10762/82—**Bodys**, John Stewart, 3901285114100, 805 Chambord Flats, Albertus Street, La Montagne, Pretoria. —Syfrets Trust, Pretoria.

8895/82—**Du Preez**, Salmon Johannes, 1808295012004, Goedvertrout, Posbus 54, Balmoral; Anna Elizabeth du Preez, gebore Claassens, 1911250023006 (Witbank). —Syfrets Trust, Pretoria.

8894/81—**Van der Walt**, Anna Catharina, 404141253, Huis H. J. Piek, New Muckleneuk, Pretoria, Distribusie; Hendrik Stephanus van der Walt. —Greyling & Van Rooyen, Pretoria.

9773/82—**Du Plessis**, Jacobus Christoffel, 356270596W, Major Millerlaan 10, Croydon (Germiston). —Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

2960/78—**De Kock**, Johannes Hendrikus, 9212285005007, plaas Eleazer, Potchefstroom; Hester Susanna de Kock. —Ben de Wet & Kie., Klerksdorp.

7315/80—**Prinsloo**, Anna Susanna, 2107810010005, Schoemanstraat 144, Potgietersrus; Cornelius Johannes Jacobus (Potgietersrus). —Lenus Botha & Kie., Potgietersrus.

7692/81—**Bester**, Anthony, 5410185036007, Smitstraat, Rustenburg (Rustenburg). —Couzyn, Hertzog & Horak Ing., Pretoria.

7692/81—**Bester**, Anthony, 5410185036007, Smitstraat, Rustenburg (Rustenburg). —Couzyn, Hertzog & Horak Ing., Pretoria.

5334/82—**Nothnagel**, Ockert Cornelis, 1206015027008, Downiestraat 685, Deerness, Pretoria. —Standardtrust, Pretoria.

8871/82—**Lawrence**, Lily Constance, 0204240008001, 19 Union Avenue, Kloofsig, Pretoria. —Standardtrust, Pretoria.

5327/82—**Jolley**, David Alexander, 3108135046009, Letswalo Farm, W. N. Tooley & Son, Letsiteley Valley (Tzaneen). —Standardtrust, Pretoria.

9271/82—**Guest**, Susanna Carolina, 9906130008005, New Madeleine Hotel, 562 Pretorius Street, Pretoria. —Standardtrust, Pretoria.

3359/82—**Demeyer**, Christina Elizabeth, 3006170050003, Hoedspruit, Pk. Selonsrivier; Jacobus Petrus Demeyer (Middelburg). —Standardtrust, Pretoria.

4768/82—**De Jager**, Johannes Jacobus, 2110065003001, Vanbelkumstraat, Rustenburg; Louisa Wilhelmina de Jager (Rustenburg). —Standardtrust, Pretoria.

6740/82—**Aucamp**, Johan Calvin, 0707235008000, Nederwyk 503, Vermeulenstraat, Arcadia. —Standardtrust, Pretoria.

9465/82—**Smith**, Kenneth Ian, 4611095078002, Dyerilaan 806, Pretoria; Jacomina Fredrika Smith, 4612180069005. —Standardtrust, Pretoria.

10183/82—**Scheepers**, Johannes Hermanus, 1202095014008, Kaffirboomlaan 46, Thabazimbi; Susara Johanna Magdalena Scheepers, 2707 020005003 (Thabazimbi). —Standardtrust, Pretoria.

1674/82—**Saunders**, Robert Benjamin, Douglas Smith Drive, Selukwe, Zimbabwe. —Standardtrust, Pretoria.

7490/79—**Pienaar**, Ebebezer, 1104115014002, Rietfontein, distrik Bronkhorstspuit, Tweede en Finale (Bronkhorstspuit). —Standardtrust, Pretoria.

2049/82—**Prinsloo**, Philippus Albertus, 1711225020008, Plot 31, Garthdale, Klipriver; Jacoba Scerentina Prinsloo, 1903110023003 (Meyerton). —Barclays National Bank, Johannesburg.

12656/82—**Nortje**, Gezina Catharina, gebore Oberholzer, 210607 0002004, Enfieldlaan 10, Crosby; Dirk Cornelius Jonathan Nortje, 1212275006005 (Johannesburg). —Standardtrust, Marshalltown.

6097/82—**Grobler**, Helena Jacomina, 0112260005007, Du Toitstraat 99, Discovery (Roodepoort). —Standardtrust, Marshalltown.

8122/82—**Van der Merwe**, Susara Maria, 2001250017007, Cathkinstraat 12, Carletonville; Paul Petrus van der Merwe, 2009210018002 (Carletonville). —Standardtrust, Marshalltown.

4828/82—**Chambers**, Cecilia Maria, 2810060010006, Ploverstraat 685, Fourways, Sandton; Dennis Robert Chambers, 2811255023002 (Johannesburg). —Santamtrust, Johannesburg.

9474/82—**Fraser**, Howard Dudley, 1010075023000, wewenaar, McDonaldstraat 1, Belgravia, Johannesburg (Johannesburg). —Santamtrust, Johannesburg.

10091/82—**Hoffmann**, Johanna Maria, 2504190032002, Vorsterstraat 23, Krugersdorp-Wes; Carel Ferdinand Hoffmann, 230711501008 (Krugersdorp). —Santamtrust, Johannesburg.

13216/82—**Viljoen**, James Barry Munnik Hertzog, 1510125005006, Foxstraat 39 1a, Fairview, Johannesburg (Johannesburg). —Santamtrust, Johannesburg.

11530/82—**Dreyer**, Hans Jurgens, 0811175020007, Pienaarstraat 3, Elsburg, Germiston (Germiston). —Santamtrust, Johannesburg.

- 6287/82—**Lottering**, Heiletjie Maria Johanna, 0303240019008, weduwe, Plunkettlaan 40, Hurst Hill, Johannesburg (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.
- 11083/81—**De Wet**, Phillipus Jacobus, 520255036005, Derde Straat 20, Doornfontein Goudmyn, Pk. Welverdiend, distrik Oberholzer, Tweede; Mariëtta Williams, voorheen De Wet, gebore Ras, 510712 0025000 (Oberholzer).—Santamtrust, Johannesburg.
- 13948/81—**Faber**, Mabel Johanna, 4606290005008, Cereslaan 15, Comet, Boksburg, Gewysigde Eerste en Finale; Jacobus Johannes Faber, 43558017007 (Boksburg).—Santamtrust, Johannesburg.
- 1462/82—**Besaans**, Merle, 3607120105001, Verdoornstraat 85, Sunnyside, Pretoria, Tweede en Finale.—Santamtrust, Pretoria.
- 5329/82—**Kimble**, Alexander Benjamin, 1009035032002, Vandermerwestraat 174, Rietondale, Tweede en Finale; Helen Margaret Kimble, 1403040018009.—Santamtrust, Pretoria.
- 10616/82—**Cassapis**, Stergios Stavros, 2111265040108, 184 Retief Avenue, Boksburg South; Anna Cassapis (Boksburg).—Santamtrust, Middelburg.
- 6333/82—**Van Aardt**, Henning Johannes, Wiele Walestraat 74, Atlasville-uitbreiding 1, Boksburg; Johanna Helena Susanna van Aardt, 5605080079008 (Boksburg).—Santamtrust, Middelburg.
- 12691—**Basch**, Hester Magdalena Minzina, 0305090013007, Moolendamwoonstelle 14, Witweg, Springs (Springs).—Santamtrust, Middelburg.
- 13827/81/OND7B—**Cloete**, Jan Daniel, 1510205018002, Stockpoort, Ellissas, Gewysigde; Susanna Maria Maree Cloete, gebore Lourens, 1912120016006, (Ellissas).—Gys Vlok & Els, Ellissas.
- 3017/82—**Gray**, James Malcolm, 2605035056005, 56 Parkleigh Court, 95 Wolmarans Street, Joubertpark, Johannesburg, First Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 6741/82—**Bouwmeester**, Franciscus, 1510075024106, 43 Skymaster Village, Zandra Avenue, Boksburg (Boksburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 1948/82—**Van As**, Susan Sophia (Susan Sophia Jacoba), 110819 0031005, 16 Grosvenor Place, Sandton, Supplementary (Randburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 4819/82—**Bornman**, George Evert, 3806035011003, Louw Wepenerstraat 16, Alberante-uitbreiding, Alberton (Alberton).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 10527/82—**Bicheno**, Elizabeth Lyndall Noble, 0903090011003, 9 St David Road, Houghton, Johannesburg, First Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 809/80—**Loseby**, Sheila, born Alexander, 2312210006000, 161 Smitshof, 1 Smit Street, Argyle, Johannesburg, Supplementary Second and Final (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 14568/81—**Anema**, Willem Paul, 1307055035000, 30a Eighth Avenue, Parktown North, Johannesburg, Amended Second and Final (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.
- 702/82—**Silber**, Esther Hanna, 2601140013007, 319 Headingly, Jacobs Street, Fairway (Johannesburg).—H. P. Berman & Associates, Johannesburg.
- 3608/82—**Fearn**, George Edmund, 56 Wilton Avenue, Bryanston (Johannesburg).—Terence A. Egnos, Johannesburg.
- 15798/81—**Britt**, Mathilda Jane, 304454864W, 1a Horwood Street, Elma Park, Edenvale (Johannesburg).—Keith Gordon, Johannesburg.
- 11997/67—**Da Luz**, Alfredo Leca (Alfredo Lessa), 901563755W, 32 Bath Avenue, Rosebank, Johannesburg; Maria da Conceicao Vieira Carvalho, formerly Da Luz, born Neto, 901563376W (Johannesburg).—H. W. Chain & Chain, Johannesburg.
- 7773/79—**Byars**, Laura, 331342373, widow, 5 Penleigh Court, 116 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, Amended (Johannesburg).—Jack Blumenthal & Cohen, Johannesburg.
- 5607/81—**Hotz**, Gertie, (Johannesburg).—Gordon Michalson Silver & Frack, Johannesburg.
- 3465/70—**Kenigsberg**, Gertrude, 1 Plumer Street, North End, Bulawayo, Rhodesia (Johannesburg).—Cramer, Reichenberg & Company, Johannesburg.
- 13318/82—**Moolenbeek**, Anna Margaretha, 055330532, Susan Strijdomtehuis, Gordonstraat, Colbyn, Pretoria.—Volkskastrust, Pretoria.
- 9829/82—**Snyman**, Frederik Johannes, 2008125047002, Ribbenstraat 820, Daspoort, Pretoria; Maria Elizabeth Snyman, 2310270049001.—Volkskastrust, Pretoria.
- 7803/82—**Van der Merwe**, Johanna Desdemona, 2909160040002, Harmsingel 413, Sinoville-uitbreiding 4, Pretoria; Henry Pieter van der Merwe, 2601315046006 (Pretoria-Noord).—Volkskastrust, Pretoria.
- 8942/82—**Erasmus**, Hermanus Gerhardus, 9606125001003, Ouetehuis Rus 'n Bietjie, Geduld-uitbreiding, Springs (Springs).—Volkskastrust, Pretoria.
- 5177/82—**Matthysen**, Joseph Jacobus, 1706255020001, Plot 29, Bynespoort, distrik Cullinan; Catharina Magdalena Matthysen, gebore Venter, 2011190027008 (Cullinan).—Volkskastrust, Pretoria.
- 9680/82—**Claasen**, Petrus Johannes, 1112305018006, Kleynhansstraat 91, Bethal; Magdalena Petronella Claasen, 1402110012009 (Bethal).—Volkskastrust, Pretoria.
- 13856/81—**Prinsloo**, Johannes Andreas, 2801185010005, Hertogsstraat 31, Uitbreiding 3, Witbank; Judith Susarah Magrietha Prinsloo, gebore Claasens, 3604250070008 (Witbank).—Volkskastrust, Pretoria.
- 16467/81—**Koch**, Pieter James, 3512305037005, Corneliastraat 9, Del Judor, Witbank (Witbank).—Volkskastrust, Pretoria.
- 4245/82—**Piek**, Hendrik Frederik, 1309305017000, Rogerlaan 14, Bethal-Noord; Petronella Wilhelmina Maria Piek, gebore Griffin, 21082 00005006 (Bethal).—Volkskastrust, Pretoria.
- 11543/82—**Jansen**, Hermanus Marthinus, 1712095037007, Andries Duplessisstraat 385, Erasmia.—Volkskastrust, Pretoria.
- 12236/82—**Barkhuizen**, Pieter Daniël, 1707265031004, Dunwoodie-laan 1214, Waverley, Pretoria; Elsie Gertruida Barkhuizen, 18061400 29009.—Volkskastrust, Pretoria.
- 13009/82—**Groenewald**, Cornelia Petronella, 4511090004005, distrik Morgenon; Lucas Barend Jacobus Groenewald, 4309285008000 (Ermelo).—Volkskastrust, Pretoria.
- 13038/82—**Marks**, Herbert Stanley, 1205075022008, Schuttestraat 167, Pretoria-Wes, 24 dae; Gys Albertus Marks, 2106270019006.—Volkskastrust, Pretoria.
- 8382/82—**Geldenhuis**, Anna Catharina, 1005020023006, Plot 86, Olympus, Pretoria; Albertus Hendrik Stephanus Geldenhuis, 0602195 004000.—Volkskastrust, Pretoria.

CAPE • KAAP

At the office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

43/82—**Roberts**, Harriet Ellen, 2205230008008, Angelierstraat 15, Homelake-uitbreiding, Randfontein, Verbeterde Eerste en Finale (Randfontein).—Santamtrust, Bellville.

6923/82—**Oosthuizen**, Jan Jacobus, 4811105147009, St. Quintonsweg 17, Oranjezicht.—Santamtrust, Bellville.

4291/82—**Du Plessis**, Johannes Stefanus, 3710025071003, C. J. Langenhovenstraat 86, Parow, Aanvullende; Johanna Christina du Plessis, 3310170051007 (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

6381/82—**Du Toit**, Hendrik Johannes Christoffel, 2411285047004, Joubertstraat 36, Vasco; Maria Magdalena du Toit, 1512150038001 (Goodwood).—Santamtrust, Bellville.

5961/82—**Erasmus**, Pieter Jozua, 1206115019004, Piet Retiefstraat 34, Wolseley; Gertruida Johanna Erasmus, gebore Carstens (Wolseley).—Santamtrust, Bellville.

4226/82—**Dunbar**, John, 1806035047009, 16 Mimosa Avenue, George; Margaret Elaine Dunbar, born Dodds, 2611190015000 (George).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

6356/82—**Nel**, Dinah Maria Du Toit, 2209130019008, Bondstraat 3, Bellville; Daniel Petrus Nel, 1904305018006 (Bellville).—J. J. Swart, Bellville.

7181/82—**Pienaar**, Christina Magdalena Sussanna, 0408140024006, Rustig, Buxtonlaan 29, Tuine.—Boland Bank, Kaapstad.

1267/82—**Nienaber**, Anna Maria Elizabeth, 9903230002004, 12 Hunt Street, Aliwal North.—Haneswoth & Nienaber, Fort Beaufort.

2138/82—**Nel**, Maria Magaretha, 2004200053007, Van Riebeecklaan 16, Vredendal (Vredendal).—Claassen, Stone & Vennote, Vredendal.

5397/81—**Fisher**, Raymond George, 5909285159015, 34 Hood Road, Sunnyside, Crawford (Wynberg).—Saacks & Jaffe, Cape Town.

582/82—**Huisamen**, Willem Mammauzer, 0903195002006, Vannierkerkstraat 25, Strand; Alida Maria Huisamen, gebore Carr, 101019003005 (Strand).—Frank & Viljoen, Strand.

2218/82—**Rick**, Morris, 1007245038009, 42 Adderley Street, Oudtshoorn (Oudtshoorn).—Pocock & Bailey, Oudtshoorn.

5553/82—**Visser**, Hendrik Schalk, 0306155015002, Tehuis vir Bejaardes, Vredendal; Johanna Annetta Visser, gebore Cornelisen, 02073 00008001 (Vredendal).—Boland Bank, Vredendal.

C8583/1981—**Shand**, Nicolaas (Nicholas) Johannes, 022303863, 222 Thornton Road, Crawford.—Swanepoel Uys & Rushton, Cape Town.

7963/81—**Dyason**, Gilbert Bernard Biddolf (Gilbert Biddolph Burnard), 9711175003006, 3 McLeod Street, Somerset West (Somerset West).—Louw & Key, Somerset West.

3208/80—**McClarty**, Dudley Michael, 652068947, M 6 Z Flats, Walvis Bay (Walvis Bay).—D. T. Schur, Worcester.

1149/82—**Conradie**, Robert John, 1503025003007, Waboomstraat 15, Edenpark, Brackenfell; Jacomina Johanna Conradie, voorheen Jooste, gebore Ellis (Bellville).—Boland Bank, Bellville.

1011/82—**Mukadam**, Sheik Allie Jainoodien, 1903185051053, 63 Bryant Street, Cape Town; Miriam Bibi Mukadam, 800026987.—Coulter & Co., Cape Town.

602/82—**Gallant**, Thomas Isaac, 1911215057016, Uitspanstraat 29, Bellville-Suid; Hendrika Francina Gallant, gebore Ontong (Bellville).—Boland Bank, Bellville.

3486/82—**Laubscher**, Jacobus Martin, 0901195038004, Barrystraat 11, Montagu; Johanna Laubscher, gebore Muller (Montagu).—Boland Bank, Montagu.

588/82—**Van Breda**, Willem Pieter, 0203265002006, Huis Altena 401, Strand (Strand).—Boland Bank, Strand.

1608/82—**Powell**, Reginald Edmund, 0112025004006, Mossel Bay (Mossel Bay).—Barclays National Bank, George.

3891/82—**Van Molendörff**, Cornelis Michael Breytenbach, 21091 75007001, Van Huyssteenstraat 4, Montagu; Martha Elizabeth van Molendörff, gebore Stemmet, 3204100024004 (Montagu).—Boland Bank, Montagu.

- 950/82—**Britz**, Wynand Marthinus, 0905155026008, Bergsicht 36, Somerset-Wes (Somerset-Wes).—Volkskaskrust, Kaapstad.
- 3607/82—**Thorpe**, Alberta Wilhelmina Stoffelina, voorheen Terblanche, gebore Van Zyl, 1507190009004, Cradockstraat 75, George (George).—R. Heyns & Kie, George.
- 5183/82—**Meyer**, Fred Octavus, 1104195015002, 12 Sunnybrae Crescent, Hermanus (Hermanus).—Pocock & Bailey, Oudtshoorn.
- 475/82—**De Witt**, Sophia Margaretha, gebore Marais, 1807110035000, Katz Woonstelle 5, Lady Greystraat, Paarl (Paarl).—Boland Bank, Paarl.
- 6500—**Vivier**, Helena Johanna, gebore Basson, 9706150002009, weduwe, Howard Rylaan 8, Pinelands, Kaapstad.—Jan S. de Villiers & Seun, Kaapstad.
- 668/82—**Eksteen**, Ellen, 093780244W, Jan van Riebeeck Road, Oudtshoorn, Amended (Oudtshoorn).—Pocock & Bailey, Oudtshoorn.
- 5258/82/4B—**Esterhuizen**, Susanna Maria Magdalena, voorheen Karstens, gebore Van Niekerk, 9103270002002, weduwe, Birdstraat 3, Beaufort-Wes (Beaufort-Wes).—John D. Crawford & Seun, Beaufort-Wes.
- 1143/81—**De Vormer**, Willem, Hendrik Verwoerdaan 29, Panorama. Parow; Margaretha Wilhelmina de Vormer, gebore Den Ouden, 4808050 079104 (Bellville).—Du Plessis Fourie Basson & Veldtman, Parow.
- 1723/82—**Goosen**, Magdalena Christina Kok, 1212190006007, Voortrekkerstraat, McGregor (Robertson).—Volkskaskrust, Kaapstad.
- 3086/82—**Maritz**, Jacobus Johannes Gert, 0008125004005, Serrurierstraat 2, Frasersburg; Aletta Catharina Conradie Maritz, 0401100004001 (Frasersburg).—Volkskaskrust, Kaapstad.
- 5017/82—**Mostert**, Christiaan Willemina, 0607070025004, Bovlei, Koringberg (Moorreesburg).—Volkskaskrust, Kaapstad.
- 5320/82—**Uffindell**, Agnes Gertrude Margaret, born Dos Santos, 022221801, 106 First Avenue, Rondebosch East, Cape Town; Harold Victor Byron Uffindell, 0509104929003 (Wynberg).—Jan S. de Villiers & Son, Cape Town.
- 4028/82—**Joubert**, Daniel Johannes, 0007145003005, Kerkstraat 24, De Doorns; Petronella (Pietronella) (Pietronella) Magdalena (Magdalena) Joubert, gebore De Bod, 0809020019000 (Worcester).—Theron, Humphrey & Fick, Worcester.
- 5382/81—**Jansen van Rensburg**, Maria Monica, Nuwerusouetehuis, Russellstraat, Worcester (Worcester).—Muller Terblance & Beyers, Worcester.
- 646/82—**Steyn**, Susanna Jacoba, gebore Snygans, 2308180023009, Hoofstraat, Riviersonderend; Frans Daniel du Toit Steyn, 1502155013000 (Caledon).—Boland Bank, Caledon.
- 3269/82—**Hendricks**, John Henry, 1801155039019, Batanastraat 12, Bergsig, Caledon (Caledon).—Boland Bank, Caledon.
- 1885/82—**Muller**, Johannes Wilhelmus, 0707015012008, Hagelkraal, Mosselbaai; Muriel Catharine Muller, gebore Le Roux, 1104260020002 (Mosselbaai).—Duvenage Keyser & Jonck, Oudtshoorn.
- 4046/82—**Lambe**, Henry, 1403155047009, 201 Rosedale, Lower Nursery Road, Rosebank; Iris Annie Elizabeth Lambe, born Haarhoff, 1305170034005 (Wynberg).—Mostert & Bosman, Cape Town.
- 3328/81—**Lubinsky**, David, 1612205027007, 404 Adelphi Centre, 283 Main Road, Sea Point (Cape Town).—Michael Gingsberg, Amler & Co., Somerset West.
- 8590/81—**Boiskin**, Joseph, 1912085030000, 14 Exner Avenue, Vredeshoek, Cape Town.—Arthur E. Abrahams & Gross, Cape Town.
- 1840/82—**Cloete**, Gert, 321001509018, 21 Agapanthus Crescent, Belhar; Moira Dulcie Cloete, born Christian, 3510130071017 (Bellville).—Max Weinberg & Lourens, Parow.
- 4078/82—**Brink**, Rachel Maria, 0704100022000, 402 Woodside Flats, Kloof Street, Gardens, Cape Town.—Barclays National Bank, Cape Town.
- 7710/81—**Porzig**, Eric Harvey, 1010055015000, The Oaks, Brommersvlei Road, Constantia, Second and Final (Wynberg).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.
- 3909/82—**Fick**, Lydia Hester, gebore Du Plessis, 1011180015006, Goldiehof 8, Devilliersstraat, Vrijzee (Goodwood).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.
- 3815/82—**Hurley**, Raymond Edward, 2303285006009, Berolstraat 18, Kuilsrivier; Anna Maria Hurley, gebore Robertson, 3012290007006 (Kuilsrivier).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.
- 3288/82—**Francis**, Norman Hector, 0408025008009, 141 Paarl Street, Goodwood; Johanna Terblanche Francis, formerly Walters, born Van Rensburg, 014491327W (Bellville).—Barclays National Bank, Cape Town.
- 6668/82—**Macdonald**, Gladys Catharine, gebore Steward, 980604 0011000, Hampton-huis, Hoofweg, Kenilworth (Wynberg).—Santamtrust, Kaapstad.
- 4864/82—**Groenewald**, Lukas Johannes, 3507015024004, New Kings Home, Kalkbaai; Johanna Christina Groenewald, gebore Britz, 3712170 060005 (Simonstad).—Santamtrust, Kaapstad.
- 65/82—**Thompson**, Alan, 3612115084104, Karperstraat 11, Lakeside (Wynberg).—Santamtrust, Kaapstad.
- 3796/82—**Bradshaw**, Arthur William Charles, 1901145019004, Mellvilleweg 78, Plumstead; Engela Wilhelmina Bradshaw, gebore Burger (Wynberg).—Santamtrust, Kaapstad.
- 7061/82—**Rulfo**, Aletta Sophia, voorheen Stavrocephalos, gebore Verster, 2201070042009, Gladiolaweg 12, Kommetjie; Gerolamo Rulfo, 022970423W (Simonstad).—Santamtrust, Kaapstad.
- 3107/81—**Du Plessis**, Stefanus Johannes, 1004145029006, Voortrekkerstraat 15, Uniondale, Verbeterde (Uniondale).—Volkskaskrust, Port Elizabeth.
- 1540/82—**Vermeulen**, Hendrik Johannes, 9202145006006, Jubileumstraat 2, Napier (Bredasdorp).—Volkskaskrust, Kaapstad.
- 1297/82—**Schaay**, Dulcie Lydia, Williston, Mile End Road, Diep River (Wynberg).—Syfret, Godlonton, Fuller Moore Inc., Cape Town.
- 6797/82—**Porter**, Leslie Robert, 1803035061015, 37 Wheatfield Road, Crawford; Caroline Porter, born Zinn, 1704120005013 (Wynberg).—The Board of Executors, Cape Town.
- 3108/82—**Ueckermann**, Maria Louise Gertrude, 022541594, 120 Taronga Road, Lansdowne (Wynberg).—The Board of Executors, Cape Town.
- 7750/81—**Sasman**, Toyer, 3101315054018, Gone Fishing, Fifth Avenue, Grassy Park; Kulsum Sasman (Wynberg).—Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Town.
- 5724/69—**Homfray**, Phyllis Ida, Cheltenham, England, Supplementary.—Syfrets Trust, Cape Town.
- 4630/82—**Van Wieringen**, Anthonie, 980212500500, Flat 7, House Aristeia, Queen Street, Durbanville, First (Bellville).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 4588/82—**Watmough**, Doris Evelyn, formerly Clark, born Briscoe, 9001160002001, 41 Hunting Towers, Aliwal Road, Wynberg (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 4006/82—**Schnebli**, Irene Ethel Jean, formerly Hoy, born Will, 1404090016000, 301 Ruwenzori, High Places, Quarry Hill Road, Kloof Nek, Cape Town.—Syfrets Trust, Cape Town.
- 8897/81—**Harrison**, Francis James, 9502055506007, 14 Pinewood, Pinewood Road, Rondebosch, Second and Final (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 1126/82—**Roode**, Stephanus Petrus, 0504205003008, Eloffstraat 5, Rawsonville (Worcester).—Syfrets Trust, Kaapstad.
- 5911/82—**Pointing**, Leslie Arthur, 19 Grosvenor Road, Chichester, West Sussex, England.—Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town.
- 4720/74—**Gangraker**, Haliema Fakir (Haliema Fakir Gangraker), 23 Belgravia Road, Athlone, Second and Final (Wynberg).—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., Claremont.
- 1166/82—**Kendall-Smith**, Phyllis, 070426003007, Kinlune and Rosedale Nursing Home, Indian Road, Wynberg (Wynberg).—Syfret, Godlonton, Fuller Moore Inc., Cape Town.
- 4267/82—**Naidoo**, John, 02264143, Joanne, Third Avenue, Grassy Park; Annie Cecilia Naidoo (Wynberg).—Thompson Smithers & Bradley, Wynberg.
- 6766/81—**Johnson**, Jawaya, born Mosavel, 022786850M, Hejaz, corner of Bamerry and Thornton Roads, Crawford (Wynberg).—Balsillie, Watermeyer & Cawood, Cape Town.
- 676/81—**Welch**, Thomas Joseph O'Reilly, 9162055007002, Atlantis Hotel, Marais Road, Sea Point, Second and Final.—Balsillie, Watermeyer & Cawood, Cape Town.
- 454/81—**Duncan**, Suzanne Elizabeth, born Beavan, 1911080048009, Vredenburg, Vredenburg Circus, Rosebank, Second and Final; James Douglas Duncan (Wynberg).—Balsillie, Watermeyer & Cawood, Cape Town.
- 8281/81—**Inglis**, James Christian, 3106305005011, 10 Comet Road, Surrey Estate, Athlone; Gwendoline Emily Inglis, born Corker (Wynberg).—E. Moosa and Associates, Athlone.
- 6033/81—**Khan**, Ebrahim, 1007075014021, 32 Main Avenue, Glemore, First (Wynberg).—C. & A. Friedlander, Cape Town.
- 4526/82—**Philip**, William Yalden, 13 Northside, Somerset Oaks, Somerset West (Somerset West).—Herold, Gie & Broadhead, Cape Town.
- 4512/82—**Siddeley**, Jane Goodier, 9 Deidre Court, Auburn Road, Kenilworth (Wynberg).—Buchanan Boyes, Cape Town.
- 5725/82—**Gardiner**, Muriel, 9709260011009, spinster, 11d Mutual Place, Beach Road, Sea Point.—Silberbauers, Cape Town.
- 6040/81/4C—**Santilano**, James Dias, 022533935, 30 Heseldon Road, Rondebosch (Wynberg).—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Cape Town.
- 3326/82—**Minnaar**, Jacobus Hendrick, Janee Ranch, West Nicholson, Zimbabwe; Grace Minnaar.—Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town.
- 6713/71—**Doyle**, Natalie Ruth, 022186423, Muskoka, Rhodes Drive, Constantia, Supplementary First and Final (Wynberg).—Herold, Gie & Broadhead, Cape Town.
- 5073/82—**Greenwell**, Joan, born Woodliffe, 1802030030009, 18 Sharon Court, Victoria Walk, Woodstock.—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., Cape Town.
- 8097/81—**Pretorius**, Hennie, Chililabombwe, Zambia.—Burman & Loots, Cape Town.
- 2420/81—**Meyer**, Emmy, 13 Gorleston Road, Sea Point.—H. Tarley & Co., Cape Town.
- 2073/82—**Helman**, Percy, 202 Rapallo, Sea Point.—Bass Gordon Willis, Cape Town.
- 2999/82—**Steele-May**, Elsa, formerly Antunes, born Gerecke, 8 Camberleigh, Glenside Road, Green Point.—Mallinck Ress Richman & Cloosenberg, Cape Town.

2136/81—**Jooste**, Magdalena Johanna, 9811190007006, Joubertstraat 54, Vasco, Gewysigde (Goodwood).—Standardtrust, Kaapstad.

6251/85—**Jooste**, Abraham Nicolaas Albertus, Fraserburg; Magdalena Johanna Jooste, 9811190007006 (Fraserburg).—Standardtrust, Kaapstad.

5706/82—**Bodley**, Magdalena Catharina, 1104190005008, Huis Verge-noegd, Paarl (Paarl).—Standardtrust, Kaapstad.

6478/82—**Coleman**, Thomas Gerald, 1802125031003, 23 Egamhof, Egham Road, Wynberg; Diana Phyllis Coleman, born Barlow, 2505310 035007 (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

1749/81—**Libochowitz**, Alfred, 9708305010109, 301 Deauville, Wor-cestor Road, Sea Point, Second and Final.—Standardtrust, Cape Town.

5949/82—**Sneya**, Clement Gerald, 1007185013004, 34 Plane Avenue, Thornton (Goodwood).—Standardtrust, Cape Town.

2385/82—**Prinsloo**, Phyllis Jean, formerly Van Antwerp, born Dame-rell, 14 Grosvenor Road, Diep River (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

4153/82—**Brink**, Ernst, 5906055100005, Wellington (Wellington).—Standardtrust, Kaapstad.

2964/82—**Du Plessis**, Glaudina Catharina, Wilhelmina, 2409150033 000, Paarl; Sarel Philippus du Plessis, 190315501700 (Paarl).—Standard-trust, Kaapstad.

6274/82—**Lyle**, Agnes Thomson Reid, 0304190020004, Nerina Gar-dens, 60/68 Upper Recreation Road, Fish Hoek (Simon's Town).—Stan-dardtrust, Cape Town.

5626/82—**Domburg**, Aalbrecht Johanna, 1811140029009, Bergstraat, Paarl; Andries Domburg, 1505195029001 (Paarl).—Standardtrust, Kaapstad.

5417/81—**Koen**, Pieter Frederik Reneir, Krigestraat 7, Laingsburg, Supplementêre; Gelyktydig oorlede Martha Johanna Carolina Koen, gebore Maritz (Laingsburg).—Standardtrust, Kaapstad.

5364/81—**Koen**, Martha Johanna Carolina, gebore Maritz, Krigestraat 7, Laingsburg, Supplementêre; Gelyktydig oorlede Pieter Frederik Reneir Koen (Laingsburg).—Standardtrust, Kaapstad.

2845/82—**De Keller**, Rolf Felix Balthazar, Switzerland.—Standard-trust, Cape Town.

5931—**Sayer**, George Ernest, 022290466, Zerilda Steyn Memorial Home, Pinelands.—Standardtrust, Cape Town.

3114/82—**Franzen**, Nora, formerly Davy, born Grundy, 1511120004 101, 9 Ascot Court, Lancer Avenue, Milnerton (Goodwood).—Stan-dardtrust, Cape Town.

297/82—**Vogt**, John England, 1412235041007, Murambi House, Wel-lington Avenue, Wynberg, First.—Reeders Teeger & Rosettenstein, Johannesburg.

5944/82—**Neethling**, Siebert Jacob, 1710125014004, Dennelaan 1, Worcester; Catharina Cornelia Neethling, 3106100016007 (Worcester).—Volkskaskust, Kaapstad.

476/4A—**Briers-Louw**, Willem Daniel, 096709930W, Ruitersvlei, Agter-Paarl, Tweede en Finale (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

7164/81—**Burger**, Jakobus Adriaan Albertus, 5902155008008, Piet Retiefstraat, Robertson, Tweede en Finale (Robertson).—E. v.d. M. Louw, Loeriesfontein.

5903/81—**Kotze**, Gerhardus Jacobus, 4309285029006, Parkside, Moorreesburg; Hester Elizabeth Kotze (Moorreesburg).—Roux & Van Dyk, Moorreesburg.

1401/82—**De Waal**, Anna Elizabeth Christina, 0701190012008, Meul-straat, Moorreesburg (Moorreesburg).—Roux & Van Dyk, Moorreesburg.

4716/82—**Reichert**, Catharina Johanna Jacoba, 9605240009008, Hoofstraat, Loeriesfontein (Calvinia).—E. v.d. M. Louw, Loeriesfontein.

8531/81—**Thomas**, Henry Phillip, 240325041011, Dewetstraat 38, Bellville-Suid; Maud Magdalene Thomas, gebore Wearley (Bellville).—Van Niekerk Rhodie Groenewoud & Van Zyl, Parow.

877/82—**Borez**, Gawa, born Sadien, 189, Sixth Avenue, Grassy Park (Wynberg).—Pincus Matz & Feinberg, Claremont.

319/82—**Mostert**, Jemima Gertruida, 14 Haldane Road, Rondebosch (Wynberg).—Dommissie & Butler, Rondebosch.

5048/82—**Colloppen**, Victor Henry, 4804155089015, Willoweg 49, Rosedal, Eersterivier; Ellen Alma Colloppen, gebore Machelm, 670136761 (Stellenbosch).—Volkskaskust, Kaapstad.

5966/82—**Retief**, Daniel Johannes, 0808135022008, Christellestraat 4, Denneburg, Paarl (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

NORTHERN CAPE • NOORD-KAAP

At the office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magis-trate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

913/82—**Malan**, Martha Maria Cornelia, 4107090007005, Mimosas-straat 8, Postmasburg; Jacobus Jurgens Malan, 3503055003008 (Postmas-burg).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

606/82—**Van Wyk**, Dirk Jakobus, 3306105014011, Wiedemanstraat, Upington; Magrieta Elizabeth van Wyk, gebore Bakker, 3510050040018 (Upington).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

286/82—**Van der Merwe**, Christiaan Cornelis Dannhauser, 1007 285008003, Skoulaan, Daniëlskuil, Supplementêre (Postmasburg).—Bar-clays-Nasionale Bank, Kimberley.

906/82—**Ogilvie**, Caroline May, gebore Van der Hoven, 2612 090013004, 3 Antony Street, Lyndene, Kimberley.—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

793/82—**Groenewald**, Lukas Johannes, 2007205015004, Resivoirweg 68, Kimberley; Maria Catharina Barendina Groenewald, gebore Wil-lemse, 370203002000.—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

26/82—**Brenner**, Joe, 1306025011008, 1 Wharton Terrace, Park Road, Kimberley.—Frank Horwitz & Hugo, Kimberley.

75/81—**Viljoen**, Petrus Jacobus, Tapscottstraat 19, Kimberley.—Dun-can & Rothman, Kimberley.

976/82—**Chiba**, Naran, 1509155069058, 25 Peach Road, Kimber-ley.—Elliott Maris Wilmans & Hay, Kimberley.

438/82—**Van Heerden**, Johanna Barbara Dederica, 0905230004004, Weidemanstraat 24, Upington (Upington).—Lange Joubert Carr & Blaauw, Upington.

815/81—**Malan**, Daniel Petrus, 9009045001007, Ouetehuis Danie van Huyssteen, Carnarvon (Carnarvon).—Elliott Maris Wilmans & Hay, Kim-berley.

148/82—**Riddles**, Daniel Jakobus, 2310285023018, 25ste Laan 2524, Upington; Gertruida Magrietha Riddles, 111881507K (Upington).—Johann D. Möller, Upington.

1101/81—**Van Heerden**, Aletta Katrina, 3101200034000, Hummel-straat 29, Upington (Upington).—Santamtrust, Bloemfontein.

41/82—**Du Plessis**, Stephanus Petro, 0701015021002, Cameronstraat 11, Philipstown (Philipstown).—Blomerus & Cunningham, De Aar.

766/82—**Steyn**, Barend Albertus, 0307205011009, Parklaan-Suid 8, Vryburg; Isabella Margaretha Steyn, 1205190062004 (Vryburg).—Stan-dardtrust, Kimberley.

757/82—**Vlok**, Petrus, 0903235013005, Uitkoms, Posbus 23, Koegas-brug; Maria Margaretha Vlok, gebore Jacobs (Upington).—Boland Bank, Upington.

572/82—**Noeth**, Nicolaas Petrus Johannes, 4307175034003, Provin-siale Administrasiekamp, Marydale, distrik Prieska (Prieska).—Volkskas-trust, Kimberley.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

At the office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

1875/82—**Allen**, Hazel, 1807090043008, 85 Currie Street, Quigney, East London; Clarence Norman Allen, 1606225045007 (East London).—Standardtrust, East London.

450/82/3A—**Hockly**, Meyrick, 0204045008008, Cullendale, Bedford (Bedford).—C. M. Kincaid, Bedford.

2689/82—**Kirchner**, Johannes Helwisius, 1711055024005, Vorster-straat 21, Steynsburg; Maria Elizabeth Susanna Kirchner, 2006020023002 (Steynsburg).—Volkskaskust, Port Elizabeth.

1806/82—**Marais**, Solomon Petrus, 2111125013006, De Mistkraal, Posbus 49, Patensie; Valerie Hester Marais, gebore Weideman, 330820 0032005 (Hankey).—Volkskaskust, Port Elizabeth.

2637/82—**Wessels**, Johannes Gerhardus, 2205295023009, 72 Mount Road, Port Elizabeth; Maria Juliana Wessels, 2312020045008 (Port Eliza-beth).—Burman, Katz, Saks & Butler, Port Elizabeth.

1637/82—**Putzier**, Robert August Wilhelm, 2009085024007, Van Hakeshill, P.O. Berlin, First; Catherina Martha Putzier, born Petzer, 2003170069001 (King William's Town).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

1551/82—**Crittall**, Sybil Graham, born Milburn, 1807040037001, D8 Dunant Park, Summerstrand, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

2909/81—**Tarr**, Heather Geraldine (Geraldine Heather), born Elliott, 2901070010001, 29 Sports Road, Port Alfred, Second Supplementary (Port Alfred).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

862/82/2A—**Hopwood**, David, 9601225008008, Munro Kirk, South End, Port Elizabeth, Second and Final (Port Elizabeth).—Barclays Natio-nal Bank, Port Elizabeth.

3106/77—**Ungerer**, Samuel Frederik, 2701255019003, Scallanstraat 20, Somerset-Oos, Supplementêre; Martha Gertruida Susanna Ungerer, gebore Olivier, 028779531 (Somerset-Oos).—Barclays-Nasionale Bank, Port Elizabeth.

1393/77—**Scott**, Bruce Tweedie, 4909125074003, 4 Goukam Crescent, Beacon Bay, East London, Second and Final (East London).—Syfrets Trust, East London.

809/82—**Baisley**, Ethel, born Norman, 0407190019007, 13 Theunis Avenue, Greenfields, East London (East London).—Syfrets Trust, East London.

1861/82—**Persicaner**, Jeannie, born Solomon, 4505120058007, 3 Ed-monds Road, Lovemore Heights, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

448/82—**Bleske**, Joseph Herman, 1003065017009, 17 Dersley Street, Nahoon, East London (East London).—Syfrets Trust, East London.

1015/80—**Rossouw**, Hester Magdalena, gebore Labuschagne, 1489 63698W, Voortrekkerstraat 92, Dordrecht, Eerste en Finale Likwidasië (Dordrecht).—Barclays-Nasionale Bank, Oos-Londen.

3702/81—**Hassall**, Kirkham Owen, 0010155005001, Kennersley Park Home for the Aged, P.O. Box 2067, Beacon Bay, East London (East London).—Barclays National Bank, East London.

1133/82—**Merrygold**, Daisy, born Hake, Callie Evens Lodge, Cathcart (Cathcart).—Drake Flemmer Ormond & Vermaak, East London.

1073/82—**Roux**, Pieter Eduard, 5404095011002, Graaff Reinet Hotel, Graaff-Reinet, Aanvullende (Graaff-Reinet).—Volkskastrust, Klerksdorp.

1638/82—**Le Roux**, Johannes Andreas, 2107175005009, Greystraat 65, Queenstown, Gewysigde (Queenstown).—Santamtrust, Port Elizabeth.

2465/82—**De Lange**, Jan Hendrik, 2607045017001, Riverside-woonstelle 3, Beaconbaai, Oos-Londen; Anna Aletta de Lange, gebore Swift, 3211120013008 (Oos-Londen).—Santamtrust, Port Elizabeth.

1868/82—**Slabbert**, Lewis Reuben, 2305175024000, Uysstraat 6, Uitenhage; Esther Edith Slabbert, gebore Gouws, 2904240025008 (Uitenhage).—Santamtrust, Port Elizabeth.

1219/82—**Hempel**, Phillip Edward Julius, 3303245013003, Philmondale, Gonubie, District of East London (East London).—East London Estates, East London.

992/81/2C—**De Lora**, Jan, 1109155068016, Eureka, Burgersdorp (Burgersdorp).—Hanekom & Oelofsen, Burgersdorp.

2485/65—**Fettes**, Linda Helen, 134 Cape Road, Port Elizabeth, unmarried, Amended First and Final (Port Elizabeth).—Fidelity Bank & Trust Co., Port Elizabeth.

952/82/2C—**Swatts**, Gerald John, 260526504000, 24 Van Plettenberg Street, Kabega Park, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Port Elizabeth.

977/82—**Agherdien**, Hadjie Ismail, 1301085032028, 28 Main Road, Bethelsdorp; Mona Agherdien, born Nordien, 1206240042020 (Kirkwood).—Canter & Delport, Kirkwood.

1835/80—**Terblanche**, Philda Rebecca, 101205242, 39 Aubrey Street, Gelvan Park, Amended; Abraham Jacobus Terblanche, 101205241 (Port Elizabeth).—M. S. Mackay & Co., Korsten.

1356/82—**Gilbert**, Phyllis Henrietta Margaret, formerly Colville, born Dimpleby, 9809300005001, widow, 18 Duncan Ferguson Park, Summerstrand, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Joubert, Galpin & Searle, Port Elizabeth.

2369/82—**Gouws**, Hester Juanita, gebore Du Preez, 4407010076001, Cloetstraat 7, Despatch; Johannes Hendrick Lourens Gouws (Uitenhage).—Conradie Campher & Kirsten, Despatch.

1920/81—**Watson**, Alan George, 5508125157005, 13 Kent Road, Vincent, East London, Supplementary (East London).—Russell Esterhuizen Lindsay & Sephton, East London.

1055/82—**Erasmus**, Gert Malan, 1003305005004, Jacobsaan 2, Somerset-Oos; Susara Johanna Catharina Beatrice Erasmus, voorheen Nortier, gebore Kriek, 1404220005006 (Somerset-Oos).—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

2242/81/C—**Bruton**, Sylvia Joyce, formerly Leppert, born Cox, 27112 10057006, 24 Angle Road, Gonubie (East London).—J. A. Yazbek & Co., East London.

2698/82—**Van Altena**, Hilda Augustina (Hazel), 2502060038000, Voortrekker Street, Indwe (Indwe).—Standardtrust, East London.

734/81—**Du Pisanie**, Hendrik Jacobus Johannes, 3311205081001, 14 Richard Road, Charlo, Port Elizabeth; Olga Rita du Pisanie, born Bosch, 3501290046006 (Port Elizabeth).—Fourie Van Rensburg & Kitshoff, Port Elizabeth.

1407/82—**Van Gend**, Antonie Michael, 3206025004003, Groot Rietvlei, Somerset-Oos (Somerset-Oos).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

2684/82—**Crouch**, Alfred Clement, 1511305002003, Minniestraat 1, Despatch; Margaret Elaine Crouch, gebore Hultzer, 1904300017003 (Uitenhage).—Boland Bank, Uitenhage.

402/82—**Watshaw**, Haydon Anthony, 6208145172014, 12 Walnut Place, West End, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Markmans, Port Elizabeth.

1694/82—**Du Preez**, Stefanus (Stephanus) Marthinus, 0307145008008, 16 Fir Avenue, North End, Port Elizabeth; Frances Margaret du Preez, born Potgieter, 1606120023000 (Port Elizabeth).—Mrs P. F. Benn, Port Elizabeth.

1701/82—**Sacks**, Milly, born Miller, 090515003005, 704 Pearson Place, Pearson Street, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Markmans, Port Elizabeth.

305/79/1—**Volker**, Reinhardt Adolph, 330615501002, 13 Don Thomson Drive, Umtata, Supplementary (Umtata).—Standardtrust, East London.

1788/82—**Potgieter**, Andries Bernardus, 1705285004001, Voëlfontein, Colesburg Johanna Elizabeth Potgieter, gebore Pretorius, 1810030015 003 (Colesburg).—Volkskastrust, Bloemfontein.

2342/82—**Mann**, Charles Douglas, 9711015006003, 9 Albert Street, Cradock (Cradock).—Metcalf & Co., Cradock.

1485/82—**Boag**, Peter Gerhardus, 2705125022006, Hilltop, Jeffrey's Bay (Humansdorp).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1080/82—**De Waal**, Cornelius Louis, 1605295005008, Wolfkraal, Cradock; Martha Magdalena de Waal, gebore Marais, 1512040015003 (Cradock).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

2786/82—**Saunders**, Humphrey, 0907145038002, 20 Netherleigh Court, Western Road, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1441/82—**Millar**, Ierne Noreen Stewart, 1110230004000, 26 Du Plessis Street, Humansdorp; First (Humansdorp).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1044/82/2D—**Salie**, Mogamat Nour, 1305285037026, Vanderrietstraat 66, Uitenhage; Asma Salie, gebore Barden, 2009200041026 (Uitenhage).—Conradie, Pieterse & Kamfer, Uitenhage.

1152/82/2C—**Ross**, Margaret Crichton, 9811250015006, Nazareth House, 10 Park Lane, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Wakefield Houzet & Burnmeister, East London.

83/82—**Buchler**, Edward Julius, 44112050750007, 7 Lorenzo Avenue, East London; Ivy Frances Buchler, born Herman, 4601090053001 (East London).—Russell Esterhuizen Lindsay & Sephton, East London.

2977/82—**Rose**, Ruby Letitia, 0401130021108, 12 Van Riebeeck Street, Westering (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

383/82—**Madhaw**, Mahendra Gopal, 5402195099059, 6 Maple Leaf, Brealgum Height, East London (East London).—J. Gus Ackerman, Roodepoort.

2634/81—**Allsobrook**, Martha Olive Hannah, 101213171W; Harold John Allsobrook, 101213170W (Port Elizabeth).—H. J. Allsobrook, Port Elizabeth.

2634/81—**Allsobrook**, Martha Olive Hannah, 101213171W; Harold John Allsobrook, 101213170W (Port Elizabeth).—H. J. Allsobrook, Port Elizabeth.

NATAL

At the office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

4018/82—**Croft**, Joseph, Bernard, 9607045002006, Musgrave Nursing Home, Musgrave Road, Durban; Gerina Maria Croft, 0407170004003 (Durban).—Mrs G. M. Croft, Durban.

2797/82—**Chalsty**, Dacia Ruth, 211666324W, Musgrave Nursing Home, 184 Musgrave Road, Durban (Durban).—Shepstone & Wylie, Durban.

6/82—**Anderson**, Carl Marcus, 0209245020109, 4 Milner Street, Umkomaas (Umtata).—Syfrets Trust, Durban.

4648/82—**Fitschen**, Philip August Emil, 9601275003008, 27 Beardall Street, Newcastle; Elfriede Anna Wilhelmine Amalie Fitschen (Newcastle).—Syfrets Trust, Durban.

4183/82—**Fitzpatrick**, Walter, 1506275030000, 161 Hillhead Road, Brighton Beach; Emily Doris Fitzpatrick (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

4523/82—**Croft**, Kenneth William, 1505025022002, 30 Chelsea Drive, Durban North (Durban).—Palmers Trust, Durban.

3572/82—**Williams**, Frank, 0304135020002, 438b Burger Street, Pietermaritzburg; Alice Rose Williams. —Syfrets Trust, Durban.

4964/81—**Möller**, Sarha Elizabeth, 3603190041002, 79 Vauseadale Road, Northdene, Queensburg, Second and Final; Christiaan Duitlief Möller, 2806145039002 (Durban).—Santamtrust, Durban.

4012/81—**Van Niekerk**, Barend van Dyk, 3902175029002, 23 Cherry Avenue, Durban, Supplementary (Durban).—Santamtrust, Durban.

5379/81—**Kellerman**, Pieter Andries, 2708185020001, 10 Francis Stanniland Road, Pietermaritzburg, Supplementary; Eleanor Marion Kellerman, born Swart, 3207120036007. —Santamtrust, Durban.

5463/81—**Santhcoomar**, Santhcoomar, 3810205116055, Havenside, Chatsworth, Durban; Ranjiddham Santhcoomar (Chatsworth).—B. G. Singh & Company, Stanger.

228/82—**Pensil**, (Mannie Pensil), 800364694, 2 Falcon Street, Kharwastan; Pappa Pensil, 800364696 (Chatsworth).—J. N. & Radhi Singh, Bugwande, Seedat & Sunder, Durban.

2869/70—**Reddy**, Perumal, 800368949, Flat 1101, Door 23, Buffelsdale, Tongaat, Amended Liquidation and Distribution; Vallima, 800403184 (Verulam).—M. Reddy & Company, Tongaat.

3411/82/1C—**Chetty**, Parvathi, 2806150064051, House 14, Road 917, Chatsworth (Chatsworth).—H. J. Bekker & Co., Durban.

3411/82/1C—**Chetty**, Parvathi, 2806150064051, House 14, Road 917, Chatsworth (Chatsworth).—H. J. Bekker & Co., Durban.

2414/82—**Roberts**, Leonard, 2506275007007, 11 Milliken Road, Pietermaritzburg; Anna Maria Roberts, 2906250047004. —Graham Harrison & Company, Pietermaritzburg.

3065/82—**Van Zyl**, Casper Daniel, 9712195004008, 2 Tilgen Flats, Scott Street, Scottburgh; Eunice van Zyl, 1704250022007 (Durban).—McClung Goudge & Mustard, Pinetown.

5669/81—**Rottcher**, Denzil Victor Heini, 5604295097004, Ivala, District of Umvoti (Greytown).—Nel & Stevens, Greytown.

1768/82—**Stieger**, Francis Frederick, 1911135010004, 204 Boeren Street, Vryheid, First (Vryheid).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

3100/81—**Johnson**, Thomas Wood, 3408035027004, Underberg (Eshowe).—Pieter Joseph Joubert, Eshowe.

2104/82—**Budhai**, Parbuthy (Parbuthy), 800399270A, 50 Agra Road, Ladysmith, 30 days (Ladysmith).—C. A. Botha & Partners, Ladysmith.

2104/82—**Budhai**, Parbuthy (Parbuthy), 800399270A, 50 Agra Road, Ladysmith, 30 days (Ladysmith).—C. A. Botha & Partners, Ladysmith.

322/82—**Kairoon**, Bibi, 800662424, 30 Wilson Street, Dundee (Dundee).—Smith Rohrs & Topham, Dundee.

- 4039/82—**McEwen**, William Stewart Gardiner, 0203155010002, 302 Thanet House, corner of Longmarket and Chapel Streets, Pietermaritzburg.—Pim Golby, Pietermaritzburg.
- 4372/82—**Steyn**, Josias Michael, 1205095002006, P.O. Box 1584, Manaba (Port Shepstone).—Kent & Kent, Margate.
- 5462/82—**Greyling**, Alida Aletta Maria, 210015913W, Whiteweg 5, Fairmead, Pietermaritzburg; Christoffel Rudolph Greyling, 171101 5032007.—Volkskassatrust, Pietermaritzburg.
- 4624/81—**Steel**, John, 0509245012000, Morningside Nursing Home, 186 Innis Road, Durban (Durban).—Venn, Nemeth & Hart, Pietermaritzburg.
- 3803/82—**Mousley**, Dorothy, Karen, Nairobi, Kenya.—Masson, Harrison & De Villiers, Pietermaritzburg.
- 2983/82—**Claassen**, Nicolaas Petrus, 4312315069000, Cooperstraat 149, Greytown; Mary Evelyn Claassen, 4302120058009 (Greytown).—Volkskassatrust, Pietermaritzburg.
- 4337/82—**Prentice**, Ruby Kate, 9912300006001, PFRA 25 Loop Street, Pietermaritzburg.—Standardtrust, Pietermaritzburg.
- 85/82—**Warren**, Kenneth, 09031505017003, Farrer House, Berea, Durban (Durban).—Goodrickes, Durban.
- 4736/80—**Mpanza**, Bhanzine Albert, 102356551, Newcastle (Boksburg).—Richard T. Wills, Benoni.
- 5939/81—**Moodley**, Nadasen Manikam, 800088568A, House 108, R229, Chatsworth; Annanthu (Annathu), 800474500A (Chatsworth).—Devi Pilay & Co., Durban.
- 1511/81—**Sykes**, Shona Elizabeth, Giles Road, Clarkville, New Zealand (Durban).—Meskin & Levy, Durban.
- 2473/81—**Pillay**, Perumal Annamally, 4401185104052, 39 Libra Road, Woodhurst, Chatsworth; Enbovelly Pillay, 5202200104054, Amended (Durban).—Meskin & Levy, Durban.
- 1879/82—**Naidoo**, Kesaval Chinnapan, 800475651A, 31 Pardy Road, Isipingo Rail; Parvathi Naidoo, 800350152A (Durban).—M. C. Moodliar & Company, Durban.
- 2316/74—**De Lange**, John, 281089296, Tugela Village, Natal (Msinga).—A. Leslie Leon & Wilson, Durban.
- 2426/82—**Maheesh**, 800433046A, Road 706, House 625, Chatsworth; (Chatsworth).—Khan, Singh & Associates, Port Shepstone.
- 1124/82—**Edwards**, Basil Louis, 1403235065104, 56 Crestmore, Sol Harris Crescent, North Beach, Durban (Durban).—Hutchinson, Arundel & Co., Durban.
- 295/82—**Ramrathen**, Sewdath, 31041650350, P.O. Box 34, Stanger; Dwarthie Ramrathen (Stanger).—Bala Govender, Pat Naidoo & Co., Stanger.
- 370/81—**Naidoo**, Ramsamy Papiiah, 800320332A, pre-deceased, Waterbosch Farm, Kearsney, near Stanger (Stanger).—Bala Govender, Pat Naidoo & Co., Stanger.
- 1712/81—**O'Shea**, Julia, 1901210013007, 155 Northway, Durban North, Second and Final (Durban).—J. S. Evans, Evans & Company, Durban.
- 870/82—**Marlton**, Basil Laurence, 3008275020006, 22 Rapson Road, Northdene (Durban).—Ernst & Whinney, Durban.
- 3074/82—**Hiralal**, Dookie, 2807155057058, House 312, Road 701, Montford, Chatsworth, Durban; Maisie Angelina Hiralal, 2707250043054 (Durban).—Kiran Desai & Co., Durban.
- 3535/82—**Swart**, Jacobus Nicolaas, Makoppa Farm, P.O. Box 298, Mhangura, Zimbabwe (Durban).—Durban Board of Executors, Durban.
- *2802/81—**Joshua**, Barbara May, 800431067A, 1 Deep Dale Avenue, Effingham Heights, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.
- 4323/82—**Brookes**, Doris Etheline, 0404110008004, 18 Radbourne Road, Warner Beach (Durban).—Barclays National Bank, Durban.
- 4246/82—**Black**, Ellen Dora, 211696027W, 66 Edmonds Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.
- 4527/82—**Daymond**, John Rupert, 0105085016100, 27 Falmouth Avenue, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.
- 3273/82—**Hex**, George Valentine, 2108015002008, 82 Kingslynn, St Andrews Street, Durban; Dorothy Vivienne Hex, born Warne, 211461345 (Durban).—Barclays National Bank, Durban.
- 3815/82—**Stretch**, Elsie Kate, 9708200007002, 19 Archbell Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.
- 3640/82—**Evans**, Leslie Reginald, 2208075037009, 461 Oliver Lea Drive, Umbilo; Dorothy Slade Evans, 2712010052007 (Durban).—Barclays National Bank, Durban.
- 3272/82—**Gowing**, Dorothy Kathleen, 9904190009005, 60 Northway, Durban North (Durban).—Barclays National Bank, Durban.
- 3064/82—**Stidston-Broadbent**, Bernard Wilfred, 1806205060006, 507 Old Mutual Tower, 2 Bamboo Lane, Pinetown (Pinetown).—Barclays National Bank, Durban.
- 3608/82—**Johnstone**, Gladys Constance, 7 Spring Grange Road, Westville (Pinetown).—Audie, Botha & Company, Durban.
- 741/70—**Kathard**, Jumnadas, 80049316, 27 Delta Road, Isipingo Beach, Durban (Durban).—Amin & Trikamjee, Durban.
- 2316/82—**Pretorius**, Anna Jacoba, 0311120006003, Estcourt Homes for Aged, Estcourt (Estcourt).—B. J. van Zuydam & Kie., Winterton.
- 2812/82—**Bennett**, Natalie Audrey, 331215247, Flat 6, Davdon, 42 Musgrave Road, Durban (Durban).—Miles & Moorhead, Durban.
- 1531/82—**Debba**, Roopnarain, 24 Oriole Crescent, Northlea, Gwelo, Zimbabwe.—Marriott & Brodie, Durban.
- 4598/81—**Bartlett**, Rhoda Helena, 1201290037004, 19 Baker Street, Prestbury, Pietermaritzburg (Empangeni).—Vivian Wade Bartlett, Johannesburg.
- 3434/82/2—**Van Zyl**, Edith Minnie (Minnie Edith), 211505366W, 14a Cisella House, 151 Tenth Avenue, Durban (Durban).—Berkowitz Kinkel Cohen Inc., Durban.
- 3811/82/1C—**Rampono**, John Lionel, 1109155057019, 7 Crompton Gardens, Mayville, Durban; Ruth Maud Rampono, 211593451 (Durban).—A. Christopher & Co., Durban.
- 6258/81—**Michaux**, Alexander Christian, 0307025008003, Bergview, Underberg (Himeville).—Tomlinson, Francis & Company, Pietermaritzburg.
- 3017/82—**Muller**, Sydney Stanley Doyle, 2208215034007, 47 Bathurst Road, Woodlands, Durban (Durban).—Shepstone & Wylie, Durban.
- 3540/82—**Bell**, Frances Robertson, 0909090060007, 94 Marine Plaza, Marine Parade, Durban (Durban).—Shepstone & Wylie, Durban.
- 5641/81—**Jackson**, Gwynneth Grace Maud, 0809280009006, 44 Montgomery Drive, Pietermaritzburg (Pietermaritzburg).—Matthew Richard Aherne McElligott, Durban.
- 381/80—**Khan**, Mohamed Ally Khan, 800345182A, 3 Tiger Rocks Road, Isipingo Beach, 21/12/79, 14 days (Durban).—Ebrahim Goga & Company, Durban.
- 3542/81—**Sugra** (Sugra Bibi), 800232459A, 26 Sparks Road, Overport, Durban; Suleman, 800440998 (Durban).—R. B. Lalla & Company, Qualbert.
- 3090/82—**Knox**, Robert Colin, 2611115052005, 69 McKeurtan Avenue, Durban North (Durban).—Shepstone & Wylie, Durban.
- 5248/82—**Schwab**, William Matthew, 2109025059004, Bluff, Durban; Alida Maria Schwab, 2210060044008 (Durban).—Standardtrust, Durban.
- 3334/82—**Harvey**, Charles Beresford, 0904165001002, 9 Montjoy, Bexmore Place, Durban; Wilhelmina Fredericka Harvey (Durban).—Standardtrust, Durban.
- 1677/82—**Van der Westhuizen**, Jacobus Nicolaas Boshoff, 170212 5031005, Dammanstraat 52, Glencoe; Martha Margaretha van der Westhuizen (Glencoe).—Standardtrust, Durban.
- 2168/82—**Hatting**, Hendrik Johannes, 1010295014003, plaas Prestwick, Dundee, First Liquidation and Distribution; Anna Magarietha Catharina Hatting (Dundee).—Standardtrust, Durban.
- 2258/82—**Bruyns**, Alec, 3601125028003, 33 Wingate Road, Montclair, Durban; Carol Lillian Bruyns, 4210250016004 (Durban).—Standardtrust, Durban.
- 4466/81—**Vorster**, Michiel Christiaan Eloff, 4005315093000, Durban; Jeanette Elizabeth Vorster, 211570771W (Durban).—Standardtrust, Durban.
- 3480/81 and 3973/81—Joint estate **Commons**, Charles Ernest, 3301 075054006, and Doris (Dorris) Olive, 3608080058008, 231 Commissioner Street, Vryheid, First Liquidation and Distribution (Vryheid).—Standardtrust, Durban.
- 3511/82—**Hampton**, Robert Dudley, 0310165025100, Surfers Paradise, Scott Street, Scottburgh (Umzinto).—Standardtrust, Durban.
- 2903/82—**Nettman**, Alfonso Alberton Frederick (Alfonso Albert Frederick), 0711255033005, 14 Geneva Place, Durban; Alice Laura Nettman, 1109290033008 (Durban).—Alice Laura Nettman, Durban.
- 1058/82—**Bandulal**, 800315695A, 10 Viola Road, Asherville, Durban, Liquidation; Jagdai, 338876A (Durban).—Bandulal Gangat & Pillay, Durban.
- 4396/74—**Kandhai**, 800457454A, 6 Cunnavason Township, Newlands, Durban; Pyriaria, 800361971A (Verulam).—R. S. Nowbath & Company, Qualbert.
- 1048/82—**Van der Spek**, Willem Frederick, 0805305019103, 51 Grandborough Court, Marine Parade, Durban; Wilhelmina Johanna van der Spek, 0808200018105 (Durban).—Merret & Berkowitz, Durban.
- 2696/82—**Trevor-Williams**, Mary Howard, 0111300007106, 10 Martin Street, Bophuthatswana (Mafikeng).—Barclays National Bank, Durban.
- 3121/82—**Knight**, Margaret Miriam, 2603130013005, Abingdon, P.O. Himeville (Himeville).—Smythe & Company, Pietermaritzburg.
- 2140/82—**Hatfield**, Kenneth Gordon, 2409095063005, 10 Prospect Road, Pinetown (Pinetown).—Mason Buchan & Company, Pietermaritzburg.
- 4598/81—**Bartlett**, Rhoda Helena, 1201290037004, 19 Baker Street, Prestbury, Pietermaritzburg (Empangeni).—Vivian Wade Bartlett, Johannesburg.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

At the office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoort van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

1672/82—**Haynes**, Leslie Harold, 3204105038009, Koedoeweg 186, Fauna, Bloemfontein; Magdalene Catherine Haynes, voorheen Le Grange, gebore Mansfield, 3401070053001.—Santamtrust, Bloemfontein.

2145/82—**Heyneke**, Petrus Jacobus, 5702195108002, Huis 1, Gevangenisterrein, Bloemfontein; Jacqueline Magdalena Heyneke, gebore De Klerk, 5705020035001.—Santamtrust, Bloemfontein.

668/82—**Venter**, Jacob Francois, 1812145009004, voorheen van Piet Retiefstraat 41, Clocolan; Elizabeth Jacomina Venter, gebore Van der Watt, 2805250049004 (Clocolan).—Standardtrust, Bloemfontein.

1537/82—**Schoeman**, Stephanus Johannes Cornelius, 1408195011006, Hersovstraat 49, Sasolburg; Johanna Wilhelmina Jacoba Schoeman, 2312010007000 (Sasolburg).—Volkskastrust, Klerksdorp.

1747/82/C—**Venter**, Pieter du Plessis, 0909225006008, Krugerstraat 22, Bethulie; Magdalena Maria Venter, gebore Viljoen, 1605310004002 (Bethulie).—Schoeman & Smith, Bethulie.

80/82—**Van Niekerk**, Pieter Johannes, 2304125023006, Pastoriestraat, Bultfontein, Eerste (Bultfontein).—Beukes & Beukes, Bultfontein.

1127/82—**Peterson**, Gwynydd Ellen, 0011070012007, 3 Waverley Court, Andries Pretorius Street, Bloemfontein.—Hill, McHardy & Herbst, Bloemfontein.

924/82—**Viljoen**, Elizabeth Johanna, 1208190017002, Niewoudtstraat 15, Wilgehof, Bloemfontein; Hendrik Willem Viljoen, 1309265031009.—N. Viljoen, Hill, McHardy & Herbst, Bloemfontein.

1053/82—**Kotze**, Martha Susanna Isabella, voorheen Roodt, gebore Kruger, 1503270004007, Culverwellstraat 3, Viljoenskroon (Viljoenskroon).—Meyer & Botha, Viljoenskroon.

1677/82—**Viljoen**, Hester Sophia, 1306200029007, Tobie Mullerstraat 57, Philippolis (Philippolis).—I. A. J. Malherbe, Philippolis.

1588/82—**Du Plessis**, Catharina Anna Johanna, gebore Du Plessis, 3012130051008, Plot 5, Sonskyn, distrik Bloemfontein; Andries Petrus du Plessis, 3012315008005.—Andre Bezuidenhout & Vennote, Bloemfontein.

2590/81—**Pieterse**, Christina Wilhelmina, gebore Rheeder, 000622 0006008, Modderfontein-Oos, distrik Bothaville (Bothaville).—Erasmus Jooste & Kie., Klerksdorp.

336/82—**Du Preez**, Catharina Johanna Susanna, 0501160014004, Rudolphspuit, Boshof; Petrus Hendrick du Preez, 0406235014007.—H. J. Croucamp, Kimberley.

1864/82—**Bekker**, Johannes Frederik, 0610195008004, Brakdam, Jacobsdal; Elizabeth Maria Bekker, gebore Taljaard, 1309220014009 (Jacobsdal).—A. S. J. de Villiers, Jacobsdal.

387/82—**Nel**, Susanna Philippina, 0901140016006, Huis Wolhuter, Lady Grey (Smithfield).—Volkskastrust, Bloemfontein.

2031/78—**Myburgh**, Amanda, gebore Lombard, 0509120011002, Voortrekkerstraat 30, Odendaalsrus, Aanvullende Likwidasië en Distribusie, 14 dae (Odendaalsrus).

1765/82—**Benson**, Adriaan Jacobus, 2211235034007, Haldonweg 156, Wilgehof-Wes, Bloemfontein; Jeanetta Catharina Benson, gebore Holtzhausen, 1804090027008.—Volkskastrust, Bloemfontein.

1623/82—**Kriel**, Anna Susanna Salomina, 0102120001007, Huis Silwerkroon, Presidentstraat, Kroonstad; Johannes Bernardus Stephanus Kriel, 9808225001004 (Kroonstad).—Boland Bank, Kroonstad.

769/82—**Herbst**, Jacob Adriaan, 1405145009007, Van der Heeverstraat 26, Lindley, Likwidasië (Lindley).—D. A. van der Berg, Lindley.

1780/82—**Binneman**, Floris Johannes Jacobus, 2610195070002, Maritzstraat 18, Sasolburg; Catharina Magaritha Binneman, 2810200 054005 (Sasolburg).—Santamtrust, Middelburg.

273/82—**Van der Sandt**, Willem Joachim Zacharias, 3903055120002, Schwimstraat 3, Kroonstad; Elizabeth Magdalena Johanna van der Sandt, gebore Lombaard, 3501100041007 (Kroonstad).—Boland Bank, Kroonstad.

1673/82—**Human**, Dirk Hendrik Petrus, 2603115024001, Normandie-laan 13, Bloemfontein. J. G. Kriek & Cloete, Bloemfontein.

1185/82—**Reyneke**, Jacob Naude, 1208215007004, Kerkstraat, Boshof; Sara Susanna Reyneke, gebore Kleynhans, 27062320000 (Boshof).—C. G. Marais & Kie., Boshof.

1634/82—**Bierman**, Jacobus Albertus, 1310225001009, Onlangs, Frankfurt; Gertruida Christina Bierman, gebore Underhay (Frankfurt).—Van der Merwe, Claassen & Louw, Frankfurt.

366/81—**Stofberg**, Wessel Jacobus, 1101215019006, Voortrekker Street, Ladybrand, Second and Final (Ladybrand).—Barclays National Bank, Bloemfontein.

1499/82—**Joubert**, Hendrik Lodewyk, 3203065081001, Kerkstraat, Vredefort; Gerharde Johanna Wilmina, 3511150079005 (Vredefort).—Syfrets Trust, Pretoria.

2182/81—**Lutterkordt**, Artur, 3101195059103, Wepenerstraat 14, Sasolburg, Gewysigde Eerste en Finale; Johanna Maria Lutterkordt, gebore Wagner, 3504200081105 (Sasolburg).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

957/82—**Raath**, Christiaan Johannes Petrus, 4107195057004, Vaganstraat 15, Sasolburg, Eerste Likwidasië en Distribusie; Anna Elizabeth Raath, gebore Swanepoel, 4407040089008 (Sasolburg).—Santamtrust, Johannesburg.

609/81/A—**Venter**, Abraham Paulus, 0506195009002, Hesbon, distrik Fouriesburg; Maria Elizabeth Venter, gebore Van Zyl, 1104050008001 (Fouriesburg).—Naude & V. d. Wall, Bloemfontein.

2141/82/ASR—**Strydom**, Johanna Maria, 1709280004008, President Paul Krugerlaan 112, Universitas, Bloemfontein; Gert Johannes Strydom, 1009085007003.—T. N. Blom, Bloemfontein.

977/82—**Smit**, Sarel Arnoldus, 1311225007004, Vrystraat 40, Heilbron; Ellen Wilhelmina Smit, gebore Pienaar, 427347875W (Heilbron).—Cornelius & Wilsnach, Heilbron.

2075/82—**Gilbey**, Vincent Stewart, 0506075011003, 11a Ellenberger Street, Bloemfontein.—Claude Reid, Bloemfontein.

495/82—**Van der Walt**, Frans Johannes Nicolaas, 5811085027006, Stanleyweg 2, Noordhoek, Bloemfontein.—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

1063—**Smit**, Susanna Maria, gebore Earle, 1708190014008, Noorderstraat 9, Parys (Parys).—De Villiers & Joynt, Parys.

1295/82—**Meiring**, Pieter Hendrik Barend, 0203195006002, Vyfde Straat 28a, Ladybrand; Jacoba Susanna Meiring, gebore De Bruin, 160313003300 (Ladybrand).—L. du Preez & Kie., Ladybrand.

SOUTH WEST AFRICA • SUIDWES-AFRIKA

At the office of the Master, WINDHOEK, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, WINDHOEK, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

234/82—**Nel**, Christian Rudolf, 6405165102000, Derde Laan 75, Keetmanshoop (Keetmanshoop).—Purdon Gilmour, Stellenbosch.

INSOLVENCY ACT AND COMPANIES ACTS NOTICES INSOLVENSIEWET- EN MAATSKAPPYWETTE-KENNISGEWINGS

Form/Vorm J 28

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356 (1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which and division of court by which order made and upon the application of.

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356 (1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van.

E196/82—**Van der Merwe**, Rocco, a book-keeper and accountant of 63b Vincent Gardens Rise, Vincent, East London. 11/11/82, Eastern Cape. Drake Flemmer Orsmond & Vermaak.

E197/82—**Elston**, John Norman, 7 Neale Road, East London. 11/11/82, Eastern Cape. Metabo Power Tools S A (Pty) Ltd.

E198/82—**National Sales Promoters**, which formerly carried on business as retailers of hardware at 95 Fleet Street, East London. 11/11/82, Eastern Cape. Metabo Power Tools S A (Pty) Ltd.

C546/82—**De Raedt**, Joseph Ferdinand, Petrusstraat 31, De La Haye, Bellville. 22 Oktober 1982, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. Miller & Bosman.

- B236/82—**Redpath**, Ansa; woonagtig te Stateway 279, Welkom. 11/11/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Pieter Jozua Jonker.
- B234/82—**Coertzen**, Rudolf Johannes, woonagtig te Maxi Cape Gardens 4, Groenkopsingel, De Wet-uitbreiding, Bloemfontein. 11/11/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Claude Reid.
- B235/82—**Pienaar**, David Petrus Roux, Troskiesstraat, Steynsrus, en handeldrywende as Alfa Motors, hoek van Vanriebeeck- en Steynstraat, Steynsrus. 11/11/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Petrus Paulus van Zijl.
- N406/82—**Favish**, Walter. 26/10/82, Durban and Coast Local. Roy Judge.
- N405/82—**S P S G (Pty) Ltd**, trading as Enterprise Clothing, registered office D'Abbadie & Partners, 722 Sangro House, Smith Street, Durban. 25/10/82, Durban and Coast Local. Dawood Mohamed Loonat.
- N407/82—**P S I Yachts (Pty) Ltd**, 11th Floor, Barclays Bank Buildings, Smith Street, Durban. 2 November 1982, Durban and Coast Local. North Sails (Pty) Ltd.
- N404/82—**Sayed**, Abdul Rahim, trading as Zulaik Pets, Garden and Hobby Centre, Shop 74, Phoenix Shopping Centre, Old North Coast Road, Mount Edgecombe. 25/10/82, Durban and Coast Local. Basil Arthur Maraj.
- C571/82—**Herskovitz**, Mottie, trading as Mottie Pine International at Upper Mall, Kenilworth Centre, Kenilworth. 2 November 1982, Cape of Good Hope Provincial. Solid Pine International (Pty) Ltd.
- C574/82—**Stockhammer**, Charlotte, born Rosch, 5 Highlands Park, Highlands Avenue, Highlands Estate, Cape Town. 5 November 1982, Cape of Good Hope Provincial. Anton Stockhammer.
- C573/82—**Chemaly**, Francis Antoni, eiendomsagent, Yorkstraat 88, George, woonagtig te Hollandia-vakansieoord, Wilderness. 3/11/82, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. Bernadette Sothie Chemaly.
- C420/82—**Langhold (Pty) Ltd**, c/o Penkin, Zeller & Karro, Second Floor, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town. 17 August 1982, Cape of Good Hope Provincial. Neville Ralph Rubinstein (N.O.) and Michael Terence East (N.O.).
- C503/82—**Playdon**, Brian Vincent, 48 Magnolia Street, Marganster, Brackenfell. 30/9/82, Cape of Good Hope Provincial. Seven Guys Jewellery (Pty) Ltd.
- N419/82—**St Ives Trading Co. (Pty) Ltd**, Fourth Floor, Fenton House, Fenton Road, Durban. 5/11/82, Durban and Coast Local. St Ives Trading Co. (Pty) Ltd.
- N422/82—**Pillay**, Arlanandan (Govindsamy Pillay, A. Nadesan). 3/11/82, Durban and Coast Local. Ramharak Bunsu.
- N375/82—**Westerdale**, Raymond John, c/o Ray's Sheet Metal and Steel Works, Railway Street, Kokstad. 12/10/82, Natal Provincial. Hilton Jeremiah Westerdale.
- K55/82—**Oboray**, Omar, an adult male butcher, residing at 1 Community Road, Florianville, Kimberley. 12 November 1982, Northern Cape. Mohamed Noor Jassiem.
- T1848/82—**Glensila Investments (Pty) Ltd**, carrying on business as a furniture dealer under the name of Elite Furnishers at 34 Retief Street, Potgietersrus. 16/11/82, Transvaal Provincial. *Ex parte*.
- T1828/82—**Hill**, Ronald John, an adult male who formerly resided at 39 Avongoed Road, Kloppe Park, Germiston. 12 November 1982, Witwatersrand Local. Simon Robins.
- T1827/82—**Du Bruijn**, Jacobus Nicolaas, business as Burgersdorp Hardware at 15a Hendrik Potgieter Street, Lichtenburg. 12 November 1982, Transvaal Provincial. Dencon (Pty) Ltd.
- T1818/82—**App-Care (Pty) Ltd**, having its registered office at Seventh Floor, Plein Centre, Plein Street, Johannesburg. 9 November 1982, Witwatersrand Local. *Ex parte*.
- T1808/82—**Technitrust (Pty) Ltd**, c/o Hartman & McAslin, 108 Sanlam Buildings, Ockers Street, Krugersdorp. 9 November 1982, Transvaal Provincial. Patrick Michael Canepa.
- T1770/82—**Stricker**, Jacobus Mauritz Holtzhausen, woonagtig te Krugerstraat 262, Rustenburg. 2 November 1982, Transvaalse Provinsiale. Bank van die Oranje-Vrystaat Bpk.
- T1846/82—**Jackson**, David Ralph, an adult white male of 483 Louis Botha Avenue, Highlands North, Johannesburg. 16 November 1982, Witwatersrand Local. David Morris.
- T1845/82—**Levine**, Morris, 118 13th Street, Orange Grove, Johannesburg, and who is presently employed as a salesman at P.G. Glass (Pty) Ltd, 217 Main Street, Johannesburg. 16/11/82, Witwatersrand Local. Alec Uzent.
- T1844/82—**Ackermann**, Ignatius Petrus, Plot 106, Putfontein Road, Cloverdene, Benoni. 16/11/82, Witwatersrand Local. Terme Investment and Finance Company (Pty) Ltd.
- T1840/82—**Cargo Longhauiliers (Pty) Ltd**, having its registered head office situate at 43 La Cateau Road, Delville, Germiston. 16 November 1982, Witwatersrand Local. Imperial Motors Leasing Company (Pty) Ltd, trading as Imperial Truck Hire.
- T1835/82—**Mootala**, Ahmed Salem, an adult Asian male of 23 Crown Road, Fordsburg, Johannesburg. 16 November 1982, Witwatersrand Local. Solly Bhana.
- T1705/82—**De Beer**, J. E., trading as Lydenburg Leyland, 9 Kerk Street, Lydenburg. 26 October 1982, Transvaal Provincial. Goldens Motor Supplies (Pty) Ltd.
- T1761/82—**Sambin Investments (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o Levenstein & Partners, Legal and General Chambers, corner of Louis Botha Avenue and Sixth Street, Orange Grove, Johannesburg. 2/11/82, Witwatersrand Local. Sidney Costa.
- T1851/82—**Domino Contracts (Pty) Ltd**, having its registered office at West Wing, Everite House, 20 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg. 16/11/82, Witwatersrand Local. Acoustica Ceilings and Partitions (Pty) Ltd.
- T1853/82—**Dornwel Steel Industries (Pty) Ltd**, having its principal place of business at 26 Forge Road, Spartan, Kempton Park. 17 November 1982, Witwatersrand Local. *Ex parte*.
- T1843/82—**Norval**, Johannes, 65 Potgieter Road, Hamburg, Tvl. 16 November 1982, Witwatersrand Local. Terme Investment and Finance Company (Pty) Ltd.
- T1842/82—**Litho de Print (Pty) Ltd**, having its principal place of business at 223 Hendrik Verwoerd Drive, Randburg. 16 November 1982, Witwatersrand Local. Johannes Petrus Antonus van de Luytgaarden.
- T1852/82—**The Plus Factor (Pty) Ltd**, having its registered office at 11th Floor, Argon House, 87 Juto Street, Braamfontein, Johannesburg. 16 November 1982, Witwatersrand Local. *Ex parte*.
- T1733/82 ASR I/C—**De Wet**, Esterhuizen, an adult male, employed at National Freighways, 6 Wall Street, Park Centre, Johannesburg. 28 October 1982, Witwatersrand Local. Jacobus Johannes Esterhuizen.

Form/Vorm J 29

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196bis (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or for the purposes referred to in sections 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date of the provisional and date of the final order, and division of court by which order made, and date, hour and place of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOUDERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE OF ONDER VOORLOPIGE GEREGETELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwieder of onder voorlopige geregetelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17 (4) en 40 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196bis (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouders van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregetelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikels 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum van die voorlopige en datum van die finale bevel, en afdeling van hof waardeur order gemaak is, en datum, uur en plek van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

T1698/82—**Berny's Radio & TV (Pty) Ltd**, having its principal place of business at the corner of Claim and Kotze Streets, Hillbrow, Johannesburg, under the name and style of Bernies Discount Centre. 26 October 1982—16 November 1982, Witwatersrand Local. 15 December 1982, 09h00, Johannesburg.

T1639/82—**Piek**, Cornelius Wilhelmus, tans 'n verkoopsingenieur en as sulks werksaam is te Glacier Bearings, Essexstraat 1, Elandsfontein, en woonagtig te Sanlynn 2, Orchardstraat, Florida Park. Finale bevel: 16 November 1982, Witwatersrandse Plaaslike. 15 Desember 1982, 09h00, Johannesburg.

T1599/82—**Limited Edition (Pty) Ltd**, having its registered office and principal place of business at Fourth Floor, Cobin House, 10 Ford Street, Jeppestown, Johannesburg, 2000. 8 October 1982—16 November 1982, Witwatersrand Local. 15 December 1982, 09h00, Johannesburg.

T1829/82—**Smit**, Marthinus Jacobus, Rietkuil, distrik Klerksdorp, Tvl, 2570. 12 Oktober 1982—9 November 1982, Transvaalse Provinsiale. 15/12/82, 10h00, Klerksdorp.

T1616/82—**H. U. Koch Engineering (Pty) Ltd**, having its principal place of business at 11 Wemmerpan Road, City Deep, Johannesburg. 12 October 1982—16 November 1982, Witwatersrand Local. 15 December 1982, 09h00, Johannesburg.

T1565/82—**S.F.C. Ro-Con Agencies (Pty) Ltd**, carrying on business as a shipping agent and having its registered office at Eighth Floor, Zambesi House, 44 Von Wielligh Street, Johannesburg. 7 October 1982—2 November 1982, Witwatersrand Local. 15 December 1982, 09h00, Johannesburg.

T1556/82—**Adelaine Enterprises (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o Fram, Cohen, Kaplan & Kramer, Eighth Floor, Westbank House, 22 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg. 5 October 1982—16 November 1982, Witwatersrand Local. 15 December 1982, 09h00, Johannesburg.

T1656/82—**J.D. Truck Centre (Edms.) Bpk.**, met geregistreerde kantoor te p/a J. J. Vermaak & Vennote, Stadssentrum, Commissionerstraat, Boksburg, en dryf besigheid met reparasie en herstelwerk aan motorvoertuie te Bentonisstraat 467, Alrode-uitbreiding, Alberton. 19 Oktober 1982—9 November 1982, Witwatersrandse Plaaslike. 15 Desember 1982, 10h00, Boksburg.

T1551/82—**Sven Persson Films (Pty) Ltd**, having its principal place of business at Fifth Floor, North State Buildings, Market Street, Johannesburg. 5/10/82—16/11/82, Witwatersrand Local. 15/12/82, 09h00, Johannesburg.

T1741/82—**Gombia**, Valeriano, an adult male and businessman, presently residing at 69 Juno Ridgo, 51 Juno Street, Kensington, Johannesburg. 2/11/82—16/11/82, Witwatersrand Local. 15/12/82, 09h00, Johannesburg.

T1742/82—**Motala**, Enver Mahomed, an adult Asian male, 23 Crown Road, Fordsburg, Johannesburg. 2/11/82—16/11/82, Witwatersrand Local. 15/12/82, 09h00, Johannesburg.

T1693/82—**Meaker**, Andrew Gordon, an adult male, Commercial Manager, residing at 4 Millcrest, 15 Queen Street, Windsor, Johannesburg. 19/10/82—9 November 1982, Witwatersrand Local. 15 December 1982, 09h00, Johannesburg.

E166/82—**Waters**, David Anthony, who previously traded as Amabele Station Tea Room and resided at The Wattles, Stutterheim. Final order: 11/11/82. Eastern Cape. 20/12/82, 10h00, Stutterheim.

E174/82—**Potgieter**, Izak, a building and engineering contractor, 5 Blanding, Gill Street, Lambton, Germiston, and previously carried on business in East London, and resided at 2 Gramar Place, Vincent, East London. 14/10/82—11/11/82, Eastern Cape. 17/12/82, 10h00, East London.

B201/82—**Van Zyl**, Rietta, woonagtig te Willowdale 5, Koning Eduardweg, Bloemfontein. 7/10/82—11/11/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 12/1/83, 10h00, Bloemfontein.

B222/82—**Pienaar**, Willie, handeldrywende as Riemland Safari, woonagtig te Katy's Home, Reitz, O.V.S. 21/10/82—11/11/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 21/12/82, 10h00, Reitz.

B183/82—**Maree**, M. H. W. 9/9/82—11/11/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 22/12/82, 10h00, Hennenman.

N332/82—**J D Hotel Investments (Natal) (Pty) Ltd**. 10/9/82—8/10/82, Durban and Coast Local. 15/12/82, 09h00, Durban.

N320/82—**Smith**, James Daniel, Claridonstraat 6, Ladysmith. Finale bevel: 12/10/82, Natalse Provinsiale. 13/10/82, 10h00, Ladysmith.

N343/82—**Keet**, Pieter Rynier, Crayfish Creek 8, Meerensee, Richardsbaai. Finale bevel: 28/10/82, Natalse Provinsiale. 15/12/82, 10h00, Empangeni.

N358/82—**Khan**, Abdul Hamid, trading as Portland Jack's Hardware, 267 Sidar Road, Clairwood. 29/9/82—20/10/82, Durban and Coast Local. 15/12/82, 09h00, Durban.

N300/82—**Devonden**, Lazarus (David), 208 Azalea Road, Cool Air Dalton, Natal. 26/10/82—13/10/82, Natal Provincial. 17/12/82, 10h00, Pietermaritzburg.

N338/82—**R. T. Bye**, Ekutheni, Dundee. Final order: 21 October 1982, Natal Provincial. 15/12/82, 09h30, Dundee.

N228/82—**Mudaly**, Pathmanathan (Pat Moodley), 85 Penguin Street, Khwarastan, Natal. 7/5/82—24/6/82, Durban and Coast Local. 15/12/82, 09h00, Durban.

C499/82—**Toefy**, Mahmoud, trading as Thorough Manufacturers, 129 Victoria Road, Woodstock, Cape. 29/9/82—26/10/82, Cape of Good Hope Provincial. 7/1/83, 9 a.m., Cape Town.

K48/82—**Kimindustrials (Pty) Ltd**. 8 October 1982—12/11/82, Northern Cape. 15 December 1982, 10h00, Kimberley.

K49/82—**Artlive Investments (Pty) Ltd**. 8 October 1982—12/11/82, Northern Cape. 15 December 1982, 10h00, Kimberley.

B219/82—**Bosman**, Eden, woonagtig te Kroonstadgevangelis, Kroonstad, O.V.S. 21/10/82—11/11/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 15/12/82, 9.30 vm, Kroonstad.

Form/Vorm 1**APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP**

Pursuant to sections 40 (3), 56 (3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339, 366, 375 (5) (b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be; and that the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40 (3), 56 (3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339, 366, 375 (5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidaaturs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidaaturs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidaaturs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidaaturs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

T1322/81—**Potchkor (Edms.) Bpk.**, in likwidasië; B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg. 10 Januarie 1983, 10h00, Potchefstroom.

T1050/82—**Plant and Excavations (Pty) Ltd**, in liquidation; H. Kaplan, P.O. Box 2851, Johannesburg. 29 Desember 1982, 10h00, Boksburg.

T675/82—**Rubber and General Industries (Edms.) Bpk.**, in likwidasië; N. Bowman & L. Kloppe, Posbus 1990, Pretoria. 15/12/82, 9.30 v.m., Potchefstroom.

E82/82—**M. Charlaiff Lithograph Holdings (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation; B. Fanarof, First Floor, Havilland House, 41 Havelock Street, Port Elizabeth.

E91/82—**New Cape Investments Corporation (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation; B. Fanarof, First Floor, Havilland House, 41 Havelock Street, Port Elizabeth.

C456/82—**Skoonvlei (Edms.) Bpk.**; D. G. de Villiers, Posbus 2510, Paarl.

B69/82—**Van den Berg**, Barend Jacobus; J. J. du Plooy, p/a McIntyre & Van der Post, Posbus 540, Bloemfontein, 9300. 14 Desember 1982, 10h00, Bultfontein.

T867/82—**Chodos Industries (Pty) Ltd**; Alastair James Bruce, 10th Floor, St Mary's Buildings, 85 Eloff Street, Johannesburg.

T1015/82—**J M H Plant and Civil (Pty) Ltd**, in liquidation; C. G. Foot, c/o Metrux Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107. 15/12/82, 10.00 a.m., Pretoria.

N367/82—**Rydim Investment (Pty) Ltd**, in members' voluntary liquidation; D. R. Lyne, P.O. Box 541, Durban, 4000.

T759/82—**Esterhuizen**, L., trading as P P Rus Auto Electrical; B. T. Whitson, P.O. Box 1830, Pretoria. 17/12/82, 10.00 a.m., Potgietersrus.

T688/82—**Irriconsults (Pty) Ltd**, in liquidation; B. T. Whitson, P.O. Box 1830, Pretoria. 17/12/82, 10.00 a.m., Pretoria.

T1013/82—**Raats**, William Wellington; Mervyn I. Swartz, c/o Rand Board of Trustees, P.O. Box 85080, Emmarentia, 2029. 5 January 1983, 10.00 a.m., Benoni.

T858/82—**The Great Variety (Pty) Ltd**; G. H. J. Venter, c/o Maurice Schwartz Venter & Associates (Pty) Ltd, P.O. Box 1474, Johannesburg. 15 Desember 1982, 9.00 a.m., Johannesburg.

T1041/82—**Vingerling**, S.; G. H. J. Venter, c/o Maurice Schwartz Venter & Associates, P.O. Box 1474, Johannesburg. 22 Desember 1982, 10.00 a.m., Randburg.

T968/82—**De Jager**, P. A.; G. H. J. Venter, c/o Maurice Schwartz Venter & Associates, P.O. Box 1474, Johannesburg. 22 Desember 1982, 9.00 a.m., Roodepoort.

T903/82—**Mantzios**, George; G. H. J. Venter, c/o Maurice Schwartz Venter & Associates, P.O. Box 1474, Johannesburg. 22 Desember 1982, 9.00 a.m., Johannesburg.

T158/82—**Marshall Street Properties (Pty) Ltd**; Anthony John McKenzie Rae, P.O. Box 720, Johannesburg.

N381/81—**Durban Outer Areas Cinemas (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation; Hymie David Hyman, 301 Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban, 4001. Appointed 18 November 1982.

N350/82—**Harold Moore and Partners (Pty) Ltd**; G. M. Ross, P.O. Box 1473, Durban, 4000.

E158/82—**Hill**, Hulda Emilie Johanna, residing on the farm Koksley, Komga; Kenneth Norman Paterson, Third Floor, CNA Buildings, 37 Union Street, P.O. Box 963, East London. 17/12/82, 9 a.m., East London.

T1221/82—**Bouzouki (Pty) Ltd**, in liquidation; Neil Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg. 13 Desember 1982, 10h00, Pretoria.

T939/82—**Arpol Installations (Pty) Ltd**, in liquidation; Norman Klein, P.O. Box 10527, Johannesburg. 15 Desember 1982, 09h00, Johannesburg.

T485/82—**Brady**, M.; Neil Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg. 15 Desember 1982, 09h00, Johannesburg.

C501/82—**Brent River Management Co. (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation; Bernard Glass, 12th Floor, Shell House, 9 Riebeeck Street, Cape Town, 8001.

C500/82—**Fraze Investment Co. (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation; Bernard Glass, 12th Floor, Shell House, 9 Riebeeck Street, Cape Town, 8001.

T1399—**Lantana Beleggings (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië deur lede; Marius Koen, Posbus 1093, Pretoria, 0001.

T682/82—**Jones**, D. H.; H. Zinman, p/a Sanek Eksekuteurs Kamer Bpk., Posbus 3936, Johannesburg, 2000. 15 Desember 1982, 09h00, Johannesburg.

T1078/82—**Gouding**, V. A. en D. E. Taylor, handeldrywende as Peak Electrical; H. Zinman, p/a Sanek Eksekuteurs Kamer Bpk., Posbus 3936, Johannesburg, 2000. 15 Desember 1982, 09h00, Johannesburg.

B200/82—**Fourie**, Leonard Johannes; J. J. du Plooy, p/a McIntyre & Van der Post, Posbus 540, Bloemfontein. 15 Desember 1982, Bloemfontein.

E122/82—**Bezuidenhout**, Cornelius Willem, 20 Hudson Street, Newton Park, Port Elizabeth, and formerly of 13 Trelawny Street, New Redruth, Alberton; Stephen Henry Levin, c/o East Cape Trustees (Pty) Ltd, A. A. House, 4 Rink Street, Port Elizabeth, 6000. 15/2/82, 2 p.m., Port Elizabeth.

T933/82—**Fashion Action** (partnership); S. Trakman, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1902, Johannesburg, 2000. 12/1/83, 9 a.m., Johannesburg.

E184/82—**Orient Garage (Pty) Ltd**; D. Hamilton, P.O. Box 271, East London, 5200.

N349/82—**Marhan (Pty) Ltd**; R. R. W. Brown, P.O. Box 1924, Durban.

T1368/82—**Malewane Game Sanctuary (Pty) Ltd**; Dirk Theunis Fourie, c/o P.O. Box 745, Pretoria, 0001.

C649/81—**Meiring**, Philip Jacobus; Stanley David Cohen, P.O. Box 184, Worcester; and Alexander Willem Bosch, P.O. Box 1225, Cape Town. 15 December 1982, 10 a.m., Worcester.

69/8506—**Feldro Holdings (Nominees) (Pty) Ltd**; F. Lichtenstein, Fifth Floor, Shell House, 9 Riebeeck Street, Cape Town, 8001.

UC26380—**K B K Engineering Works (Pty) Ltd**; Ockert Tobias Venter, 171 Kerk Street, Potchefstroom, 2520.

T1257/82—**Spookbrand (Pty) Ltd**, in liquidation; O. M. Powell, c/o National Trust and Finance Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 260676, Excom, 2023. 15/12/82, 9 a.m., Brits.

B126/82—**Laubscher**, Adriaan Erasmus, 'n plaasbestuurder woonagtig te Mamre, Kroonstad; George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein. 15 Desember 1982, 09h30, Kroonstad.

T1229/82—**Amalgamated British and American Agencies (Pty) Ltd**, in members' voluntary winding-up; Laurence Trakman, c/o Herbert & Trakman, P.O. Box 799, Roodepoort. 15 Desember 1982, 9.00 a.m., Johannesburg.

N345/82—**Clive Investments (Pty) Ltd**, in members' voluntary liquidation; A. J. Stent, P.O. Box 541, Durban, 4000.

N225/82—**Du Plessis**, Gert Johannes; Robert Peter Pace, p/a Marec & Pace, Queenstraat 72, Posbus 200, Ladysmith. 28 Januarie 1983, 10h00, Ladysmith.

C281/82—**Triton Consolidated Industries (Pty) Ltd**, in liquidation, an investment company with registered office at 401 Heerengracht Centre, Heerengracht, Cape Town; R. Millman, D. J. Rennie and L. Cohen, c/o Cape Trustees Ltd, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town, 8001. 14/1/83, 9.00 a.m., Cape Town.

Form/Vorm 2

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purposes of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasië hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

T568/82—**Beukes**, J. 22 Desember 1982, 09h00, Roodepoort. Verdere bewys van eise.

T760/81—**Fourie**, J. D. 24 Desember 1982, 10h00, Brakpan. Verdere bewys van eise.

T481/82—**Rustenburg Granite (Pty) Ltd**, in likwidasië. 12 Januarie 1983, 09h00, Johannesburg. Verdere bewys van eise.

T127/82—**Motor Elita (Pty) Ltd**, in likwidasië. 5 Januarie 1983, 09h00, Johannesburg. 1. Verdere bewys van eise. 2. Ondervraging van getuies.

T70/82—**Op-Amp Industries (Edms.) Bpk.**, in likwidasië. 7/1/83, versekerde en preferente eisers 09h00, en konkurrente eisers 09h15, Pretoria. Om kompromie-aanbod te oorweeg vir aanvaarding met of sonder wysigings of te verwerp.

Voorwaardes.—Die vergaderings word belê in terme van 'n bevel toegestaan deur die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof op 9 November 1982. 'n Afskrif van die bedoelde hofbevel, die terme van die kompromie, lys van skuldeisers, 'n staat van bate en laste van die Maatskappy en geskatte waarde van die bates sal vanaf 3 Desember 1982 tot 6 Januarie 1983 gedurende kantoorure ter insae lê by die kantoor van die Voorsitter te Pieter Neethlinggebou 196, Sentraalstraat, Pretoria. Enigeen wat daarop geregtig is om die vergaderings by te woon mag afskrifte van bedoelde dokumente by bovermelde adres, aanvra en gratis ontvang.

T13301/81—**Jo-Ja-Lo (Pty) Ltd**, in liquidation. 17/12/82, 09h00, Pietersburg. Further proof of claims.

T755/82—**Menzel**, V. 15/12/82, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.

T333/82—**Potgieter**, C. J. 17/12/82, 09h00, Standerton. Further proof of claims.

T172/82—**Van der Merwe**, L. C. 15/12/82, 10h00, Pongola. Further proof of claims.

T1010/81—**Steyn**, M. C. 22/12/82, 9 a.m., Germiston. Proof of claims.

T1498/81—**Eduan Construction (Pty) Ltd**, in liquidation. 14 January 1983, 10.00 a.m., Pretoria. 1. Proof of claims. 2. Interrogation of the directors and other interested parties.

T1052/82—**Barber**, Norman Clifford. 14 January 1983, 10.00 a.m., Brakpan. Proof of claims.

T905/82—**Aurora Woonstelle (Edms.) Bpk.**, in liquidation. 12 January 1983, 9.00 a.m., Roodepoort. Proof of claims.

T1437/81—**Brink**, Johannes Heronimus. 14 January 1983, 9.30 a.m., Evander. Proof of claims.

T748/82—**Jumar Beleggings (Edms.) Bpk.** 15/12/82, 09h00, Johannesburg. To consider and, if thought fit, adopt the following resolution:

That the liquidator be and is hereby authorised to dispose of the immovable property of the company by either public auction or public tender or private treaty the mode of sale to be at the discretion of the Liquidator.

T345/79—**Econ-O-Wash (Pty) Ltd**, in liquidation. 15 December 1982, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T552/79—**Film Trust (Pty) Ltd**, in liquidation. 15 December 1982, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

N139/81—**Hychem Manufacturers (Pty) Ltd**, in liquidation. 22 December 1982, 9.00 a.m., Durban. Proof of claims.

T452/82—**Mentz**, J. F. 17 Desember 1982, 09h00, Nelspruit. Verdere bewys van eise.

T38/82—**Grove**, F. D. J. 13/12/82, 9 vm., Lichtenburg. Bewys van eise.

T1441/81—**Saidt**, H. P. 15/12/82, 9 vm., Rustenburg. Bewys van eise.

B87/82—**Van der Walt**, Hercules David, Huis 5, Steenkoolmyn, Vierfontein, O.V.S. 15 Desember 1982, 10h00, Viljoenskroon. Bewys van verdere eise.

N29/82—**S.A. Video Culture (Pty) Ltd**, in liquidation. 22/12/82, 09h00, Durban. Proof of claims.

T1206/81—**Pentad Construction (Pty) Ltd**. 17/12/82, 10h00, Springs. Bewys van eise.

B163/82—**Booyens**, Johannes Mattheus. 15 Desember 1982, 10h00, Bloemfontein. Bewys van eise.

B55/82—**Coetzee**, Johannes Lodewikus, voorheen handeldrywende as General Spares Kathur en tans van Cash and Carry, Bloemfontein. 8 Desember 1982, 10h00, Bloemfontein. Bewys van eise.

B131/82—**Kriek**, H. A. 8 Desember 1982, 10h00, Welkom. Bewys van eise.

B118/81—**Lindecke**, C. M. 8 Desember 1982, 10 vm., Bloemfontein. Bewys van eise.

B116/81—**Breet**, C. J. 8 Desember 1982, 10h00, Bloemfontein. Bewys van eise.

K30/82—**Edwards**, Douglas Haig, 'n vervoerkontraakteur, Barrystraat, Barkly-Wes. 12 Januarie 1983, 10h00, Barkly-Wes. Bewys van eise.

B29/82—**Van Rooyen**, William, woonagtig te Lindstraat 44, Doorn, Welkom. 15 Desember 1982, 10h00, Welkom. Bewys van verdere eise en ondervraging van getuies.

B105/82—**Lotz**, Nicolaas Johannes Lodewikus, voorheen handeldrywende as Lloyds Steakhouse, Parys. 15 Desember 1982, 09h30, Parys. Bewys van eise.

B102/82—**Flynn**, Albertus Mathyse, 'n boukontraakteur, Mullerstraat 2a, Bethlehem. 17 Desember 1982, 09h30, Bethlehem. Bewys van verdere eise.

N437/81—**Lehmkuhl**, B. L. 10 Desember 1982, 10h00, Pietermaritzburg. Proof of claims.

N495/81—**Perumal**, Coopooosamy. 9 Desember 1982, 10h00, Verulam. Proof of claims.

C267/78—**Atlantic Knitting Mills Investment Corporation (Pty) Ltd**, in liquidation. 17 Desember 1982, 9 a.m., Cape Town. For proof of claims.

B159/82—**Pheiffer**, Pieter Barend Andries, woonagtig te Rindlestraat 5, Universitas, Bloemfontein. 15 Desember 1982, 10h00, Bloemfontein. Bewys van verdere eise.

B142/82—**Swart**, Daniel Johannes, Identiteitsnommer 521016518 9002, wat handel gedryf het as Montrose Gordyn Sentrum en Montrose Meubileerders, Reitz. 14 Desember 1982, 10h00, Reitz. Bewys van verdere eise en ondervraging van getuies.

84/82—**Van der Merwe**, J. J. P. 15/12/82, 10h00. Vir bewys van eise.

183/81—**Diedericks**, E. S. B. 15/12/82, 10h00. Vir bewys van eise.

N158/82—**Farren**, Darrell, Buster. 17 Desember 1982, 10.00 a.m., Pietermaritzburg. Special meeting of creditors.

B192/81—**E L H Agencies (Pty) Ltd**, in likwidasië. 8 Desember 1982, 10h00, Welkom. Spesiale vergadering, bewys van eise.

Form/Vorm 3

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and date of appointment of trustee or liquidator; date when account due; period of extension required and to which Master application will be made.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135 (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappy in likwidasië, na gelang van die geval, hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyn hieronder genoem, vir die indiening van likwidasië-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur; datum waarop rekening ingedien moet word; termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.

B8/82—**Van Tonder**, Stephanus Christiaan Francois; Christoffel Philippus Venter, 7 Mei 1982. 7/11/82. Ses maande, Bloemfontein.

C452/79—**Mhatey**, K. B.; L. Maister, 6/2/80. 26/11/82. Six months, Cape Town.

C513/80—**Van Zyl**, Bernardus Cornelius; Ian Lockhart Whiteford, 9/12/80. 9/12/82. Three months.

E193/77/1A—**Maude Investments (Pty) Ltd**, under winding up; K. Tebbutt, 29 November 1977. 12/12/82. Six months, Grahamstown.

T1239/81—**Laher**, Juleika; P. J. E. Meintjes, 13 April 1982. 13/10/82. Agt maande.

N202/79—**Govindasamy**; R. J. Strydom, 4 July 1979. 13/10/82. Six months, Pietermaritzburg.

C372/79—**Stoffberg**, S; J. J. Fourie, 18/1/80. 26/11/82. Six months, Cape Town.

T692/81—**Du P. Kritzing**, M.; D. M. Meaker, 22/12/81. 22/12/82. Three months, Pretoria.

T1325/81—**Velleman**, P. G. J.; P. A. Cronje, 22/12/81. 17/12/82. Six months, Pretoria.

N449/78—**Marshall**, Victor Andrew; Stephen Ian Perling, 20 February 1979. 2 September 1982.

N604/77—**Steenkamp**, Cornelius Johannes Gerhardus; H. S. Spain, 6 April 1978. 31 December 1982. Three months, Pietermaritzburg.

N25/80—**Jacobson**, Monty T.; 11/6/60. 14/11/82. Six months, Pietermaritzburg.

N164/78—**Pretorius**, B. H. H.; C. E. Douglas, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000. 30/11/82. Six months, Pietermaritzburg.

T1010/81—**Steyn**, M. C.; E. Chesler, 22/12/81. 22/9/82. Five months, Pretoria.

T164/82—**Van Rensburg**, A. J. J.; C. J. Uys, 28 Mei 1982. 28 November 1982. Drie maande.

T133/82—**Jackies Electrical Wholesale Agencies (Edms.) Bpk.**; C. J. Uys, 11 Mei 1982. 11 November 1982. Drie maande.

Form/Vorm 4

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the date mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; account for inspection at Master's and Magistrate's Office, date (if later than date of publication hereof), period (if longer than 14 days).

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasië-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappy, na gelang van die geval hieronder vermeld, ter insae van skuldeisers of kontribuant sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laatste is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; beskrywing van rekening; rekening ter insae by Meester- en Landdroskantoor, datum (indien later as publikasiedatum), tydperk (indien langer as 14 dae).

- T1292/81—**Soewyk (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.
- T101/80—**Longtill Construction Ltd.** in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- B167/82—**Pan Beleggings (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.
- T23/82—**Alexia Estates (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Vereeniging.
- N379/81/4B—**Ray Ellen Investments (Pty) Ltd.** in liquidation. Liquidation. Pietermaritzburg, Durban.
- E123/79/1A—**Necopet Enterprises (Pty) Ltd.** in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.
- N378/81/4B—**Multicasa (Pty) Ltd.** voluntary liquidation. Liquidation. Pietermaritzburg, Durban.
- N380/81/4B—**Pilex Rand (Pty) Ltd.** in liquidation. Liquidation. Pietermaritzburg, Durban.
- 13876/77—**Westhoff**, late K. J. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Germiston.
- C68/82—**Bellevue Court (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. Amended Liquidator's Liquidation and Distribution. Cape Town.
- T1549/77—**Meyer, C. J. F.** Third and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Nigel.
- T1858/77—**Opperman, P. J.** First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Cullinan.
- T824/79—**De Beer, W. C.** Second and Final Liquidation. Pretoria.
- T1453/79—**Phelps, E. T. D.** Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Randburg.
- C535/79—**Nolte, George Henry.** Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Kaapstad, Kuilsrivier, Somerset-Wes.
- N401/81—**Nabee, Cassim.** First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.
- E24/80—**Kahaar**, Faried, formerly trading as Faried's Cash Store, Port Elizabeth. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.
- T1110/81/OND/10—**Dvora Blecher Investments (Pty) Ltd.** in members' voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Johannesburg.
- C100/82—**Evani (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- T1518/81—**Solly Hender Trust Company (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- E178/81/2A—**J.K.S. Holdings (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. Second and Final Liquidation. Grahamstown, Port Elizabeth.
- E141/79/1A—**T. S. Potgieter and Sons (Pty) Ltd.** in liquidation, carrying on business as builders and having its registered offices and principal place of business at 6 Gutche Street, Port Elizabeth. Fifth and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.
- T1202/80/OND.2/B—**PHB Investments (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Johannesburg.
- C101/68—**Ronnie Singer Productions (Pty) Ltd.** in liquidation. Fourteenth and Final Liquidation and Distribution. Cape Town. 10/12/82.
- E132/81—**Maxhen (Pty) Ltd.** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London. 6/12/82.
- E168/79/2A—**Tenowitz, Koppel**, born 23/9/43, a restaurant operator, formerly resident at 39 Galway Road, East London. Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.
- B92/81—**Beaurain, Charles Johannes**, 'n boukontraakteur van Rosendal distrik, Fouriesburg. Tweede Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Fouriesburg.
- T1708/76—**Rothman, Derick Victor.** Tenth and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Klerksdorp.
- B56/82—**Orr, Gabriël Jacobus Mitchell**, handeldrywende as Solisco Diesel Kliniek. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Ficksburg.
- C414/82—**Waterson Bros. (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Durban.
- T1170/81—**C. J. Luies & Odendaal (Edms.) Bpk.**, in likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Alberton.
- T1273/78—**Impact Trust and Finance Company (Pty) Ltd.** in likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Johannesburg.
- T605/81—**Tsulametz Boerdery (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Tzaneen.
- T202/77—**Deneysville Township (Pty) Ltd.** in likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Johannesburg.
- T1341/76—**Irene Development (Edms.) Bpk.**, in likwidasie. Tweede Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Johannesburg.
- T125/81—**Gordon, Johannes Hendrik.** Eerste Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Virginia.
- T1005/81—**Benco Investments (Pty) Ltd.** in members' voluntary winding-up. First and Final. Pretoria, Benoni.
- B61/82—**Matthee, Christiaan David.** Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.
- T723/80—**Billy's Village (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.
- N45/82—**Robert Bense Mangement and Investment Company (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- T163/80—**Rail and Industrial Layouts (Pty) Ltd.** in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Randburg.
- T1362/81—**Wilgrace Investments (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution.
- T1458/80—**Property and Business Investments (Linden) (Pty) Ltd.** in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- N10/82—**Henrietta Estate (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation. Pietermaritzburg, Durban.
- C221/81—**Indax Africa (Pty) Ltd.** in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- C541/79—**Gabriels, B. F. and J. A. Williams**, trading in partnership as B. F. Gabriels & Company. Fourth Liquidation and Distribution. Cape Town, Stellenbosch.
- N362/78—**Hofman Bense (Pty) Ltd.** in liquidation. Seventh Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- T1198/81—**Brits, J. J.** First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Nylstroom.
- T370/82—**Nordic Mining (Pty) Ltd.** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T912/80—**Buckingham, J. G.** First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Randfontein.
- T25/81—**Hannekom, C. R.** First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Randburg.
- T1570/81—**Saley, J. A.** First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Vereeniging.
- T162/82—**Aries Finance (Pty) Ltd.** First and Final in terms of section 406 (3) of the Companies Act. Pretoria, Johannesburg.
- C576/81—**Komarin (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation. Cape Town, Knysna.
- E144/81/2B—**Oosthuizen, Johannes Jacobus**, who formerly traded as The Soap Box, a hairdressing salon and book exchange, Hendrik Verwoerd Street, Nigel, Tvl, and presently residing at 15 Charter Street, Brookville, East London. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London and Nigel.
- N382/81—**Ismail, Z.** First and Final Liquidation. Pietermaritzburg, Durban.
- C443/80/3A—**Living In (Pty) Ltd.** in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Cape Town.
- C100/75/1A—**Mroczkowski, Felix Heinrich Paul**, residing at 3 Hilton Road, Oranjezicht, Cape Town. Third Liquidation and Distribution. Cape Town.
- C393/78/3A—**I. Matherbe Compaction (Tvl) (Pty) Ltd.** in liquidation. Fourth Liquidation and Distribution. Cape Town, Johannesburg, Bellville.
- T1201/81—**Bettycom Investments (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T1227/81—**Midvaal Engineering (Pty) Ltd.** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T1087/81—**Leobor Engineering (Pty) Ltd.** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Alberton.
- N328/80—**Mavuso, Florence.** First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Pinetown.
- N317/81—**Economic Enterprises (Pty) Ltd.** in liquidation. Amended First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- T961/79—**Van der Merwe, D. J. H.** Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Delmas.
- T1112/80—**Visser, W. J. C.** Verbeterde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Nigel.
- T1312/78—**Van Rooyen, E. D.** Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Nigel.
- T732/79—**Labuschagne, G. J.** Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Bethal.
- T232/80—**Benade, D.** Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Pietersburg.
- T1195/81—**Smith, R. W.** Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.
- T137/81—**Oosthuizen, K. D.** Eerste Likwidasie en Distribusie. Pretoria.
- T1627/81—**Redelinghuys, P.** Eerste en Finale Likwidasie en Kontribusie. Pretoria, Vanderbijlpark.
- T1452/81—**Zowitzky, W. P.** Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Witbank.
- T433/80—**Potgieter, R. J.** Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Middelburg.
- T1528/81—**Forbes, R. E.** Eerste en Finale Likwidasie en Kontribusie. Pretoria, Sabie.
- T690/81/10B—**Roux, P. J.** Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Thabazimbi.
- T432/80—**Steyn, C. J.** Suplementêre Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Middelburg.
- C96/82—**Viotti Investments (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- T952/80—**McGee, R. S.** Eerste en Finale Likwidasie en Verdeling. Pretoria.

T1282/81—**Estnor Investments (Pty) Ltd.** First and Final. Pretoria.
E123/78/1A—**Fischer, J. J.** Third Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London and Queenstown.

N457/81—**Girdwood Properties (Pty) Ltd.** members' voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

C441/81—**Kahn, Robert Leo Don**, formerly trading as The Ghetto, Clarence Road, Sea Point, now residing at 32 Three Anchor House, Three Anchor Bay Road, Three Anchor Bay. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Cape Town, 10/12/82.

N8/80/4A—**Human, Lance.** First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

T619/81—**S A Ink (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation.

E9/82—**S and D Rost Properties (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. Liquidation. East London.

T348/80/OND.8/D—**Flexi-Litho (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

C488/80—**Hurwitz, L. E.** First Liquidation and Distribution. Cape Town, Paarl.

B147/81—**De Klerk, Mattheus Wilhelmus Ebenazer.** Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein, Virginia.

B146/82—**Van Heerden, M. J.** Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein.

T1413/82—**Coertze, Christiaan Stephanus.** Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Vereeniging.

514/82—**Van Zyl, wyle Stephanus Johannes.** Identiteitsnommer 3009175016003, nagelate eggenote Freda van Zyl, gebore Du Plessis [boedel beredder kragtens artikel 34 (2) van die Boedelwet, 1965]. Eerste en Finale. Bloemfontein.

E46/81/2A—**Van der Watt, William Raymond.** Second and Final Liquidation. Grahamstown, Port Elizabeth.

T147/82—**Relhou Investments (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

C173/82/3B—**St John's Mansions (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

E141/81/1A—**Pretorius, M.** First and Final Liquidation. Grahamstown, Tarkastad.

T558/81—**Twelve Ninety Three Brackenhurst View (Pty) Ltd.** in vrywillige likwidasië. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Johannesburg.

Form/Vorm 5

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409 (2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company and account; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappe in likwidasië, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappyywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappyywet, 1973, kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappe soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy en rekening; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

T117/77—**Vaste Eiendomstiging van S.A. Bpk.**, Sesde Likwidasië en Distribusie. 28 Oktober 1982. Dividend. W. Hancke en D. Jordaan, p/a Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3936, Johannesburg.

T1177/77—**Vaste Eiendomstiging van SA Bpk.**, Sewende Likwidasië en Distribusie. 28 Oktober 1982. Dividend. W. Hancke en D. Jordaan, p/a Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3936, Johannesburg.

T1705/79—**Robertson, D. W.** 26/5/82. No dividend. O. M. Powell, c/o National Trust and Finance Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 260676, Excom, 2023.

T30/82—**Rustenburg Properties and Investments (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. 16 November 1982. Dividend being paid. F. V. Schulz, c/o Purnell, Schulz & Company, P.O. Box 981, Pretoria, 0001.

T319/78—**Janse van Rensburg, J. C.** 15/11/82. Contribution. I. L. van Diggelen, for Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

N461/81—**Maxmore Jersey Mills (Pty) Ltd.** in members' voluntary liquidation. 15/11/82. Dividend payable. A. D. Wilkins, c/o Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 243, Durban.

C15/82—**Courtleigh Mansions (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. 15/11/82. Dividends being paid. Max Cohen, P.O. Box 2785, Cape Town, 8000.

C25/82/5B—**Terel Industries (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. 15/11/82. Dividends being paid. Max Cohen, P.O. Box 2785, Cape Town, 8000.

N77/82—**Oban Farm Investments (Pty) Ltd.** in members' voluntary winding-up. 11/11/82. Dividend being paid. Garth Rodney Lord Liquidator, P.O. Box 2, Port Shepstone, 4240.

T1226/81—**Polski Properties (Pty) Ltd.** 4 November 1982. 'n Kontribusie word ingevorder. Inid Willa Schumann, Jacobus Johannes Slabbert en Lukas Johannes van den Heever, Posbus 67, Kempton Park, 1620.

T1121/80/OND/1/B—**Dunluce Estates (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. 6/10/82. No dividend will be paid or contribution collected. D. G. Moore, P.O. Box 268, Johannesburg, 2000.

T1156/79—**Setab Air Conditioning and Refrigeration (Pty) Ltd.** in liquidation. 16/9/82. Award to secured creditors only. S. Trakman, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1902, Johannesburg, 2000.

N108/79—**Puttkamer, A. A.** 20/9/82. Award to a preferent creditor only. S. Trakman, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1902, Johannesburg, 2000.

C152/79—**Professionele Finansiële Konsultante (Edms.) Bpk.**, in voluntary liquidation. 11/11/82. Dividend being paid. J. J. Rousseau, c/o Cape Trustees Ltd, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town.

B101/82—**Brits, Ockert Cornelius,** Persoonsnommer 3907175035008, tans woonagtig te Benedictus, Kokstraat 12, Universitat, Bloemfontein. 8/11/82. Uitkeer dividende. Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein.

C731/77—**Rutenberg, R.** 4/11/82. Refund of contribution, Supplementary Liquidation, Distribution and Contribution. D. J. Rennie, 24 Wale Street, Cape Town.

B126/81—**African Personal Aid (Edms.) Bpk.**, in likwidasië, handel-drywende as sulks te Chinbrogebou 4, Crossestraat, Kroonstad. 12/11/82. Uitkeer dividend. George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein.

E70/82/3B—**One-Day Cleaners (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. 12 November 1982. Dividend being paid. N. A. F. Midgley, c/o Cohen Morris, P.O. Box 285, Port Elizabeth, 6000.

2106/81—**Peer, Goolam Mohamed (Mohammed) (Mahomed).** 15/10/82. Dividend paid. Abdul Kader Goolam Hoosen Peer (Executor).

N396/81/3A—**Vinula Investments (Pty) Ltd.** in liquidation. 12/11/82. Dividend being paid. J. A. Bruce, Liquidator, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N353/79—**Prestige Ferry Holdings (Pty) Ltd.** in liquidation. 8/11/82. Award to secured creditor and contribution being levied. M. J. Ensor, Liquidator, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N89/80/4A—**Short & McDonald (Pty) Ltd.** in liquidation. 2/11/82. Dividend being paid. R. J. Strydom, Liquidator, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N146/78/3A—**Dennis Mulder (Pty) Ltd.** in liquidation. 9/11/82. Dividend being paid. M. J. Ensor, Liquidator, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N42/82—**Berg Ranches (Pty) Ltd.** members' voluntary winding-up. 11/11/82. Dividend being paid. C. L. Rhodes, P.O. Box 487, Durban.

N156/77/3A—**Kriel, Hermanus Jacobus,** voorheen van die distrik Newcastle, Natal. 12 November 1982. Dividende uitgekeer, 10de Likwidasië en Distribusie. A. J. L. Geyser, p/a Geyser, Liebetrau, Du Toit & Louw, Posbus 500, Pietermaritzburg, 3200.

T64/81—**Lasal Investments (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. 24 May 1982. Nil. Dudley Frank King, 16th Floor, Standard Bank House, Johannesburg.

C142/80—**Amec Printing Co. (Pty) Ltd.** 8/11/82. Dividends being paid. N. D. Cohen, P.O. Box 553, Cape Town.

T425/81—**U.D.O. (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië. 8/11/82. Kapitaal dividend uitgekeer. J. H. du Toit, Fitzgeraldstraat 11, Posbus 12, Belfast, 1100.

N315/79—Knox, J. D. 12/11/82. Dividend. K. D. Krümm, c/o P.O. Box 4478, Durban.

B58/82/B—Double-O-Ranch (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. 11/11/82. Dividend. Abrahami Josef Cornelissen, P.O. Box 604, Welkom, 9460, c/o Mymin Lapinsky & Cornelissen.

T1304/79—Frontier Trading Company (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. 11/11/82. Dividend being paid. T. R. Franklin, Fourth Floor, Annuity House, 18 Rissik Street, Johannesburg, 2000.

T1478/81/8B—Helena Mansions (Pty) Ltd. 11/11/82. Dividend being paid. P. de Wit, 32 Van der Walt Street, Pretoria.

T914/81—Sulema Investments (Pty) Ltd, in likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Kontribusie. 8 November 1982. J. R. Galloway en G. H. J. Venter, Posbus 2851, Johannesburg.

T363/81—Ferreira, S. M. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. 18/11/82. F. G. Gay, Posbus 2851, Johannesburg, 2000.

T1487/79—Lyttleton Motors (Pty) Ltd, in likwidasie. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. 9/11/82. J. R. Galloway, Posbus 2851, Johannesburg.

C14/82/4B—Isfra Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. 17 November 1982. Dividends being paid. Max Cohen, P.O. Box 2785, Cape Town, 8000.

T161/81—S & J Brittan Investments (Pty) Ltd, members' voluntary winding-up. 20 October 1982. Dividend being paid. A. Macrae, P.O. Box 85016, Emmarentia, 2029.

B148/80—Landbouvrug (Edms.) Bpk., in likwidasie. Tweede Aanvullende tot die Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. 11/11/82. Uitkeer van dividende. Brian St Clair Cooper, p/a E. G. Cooper & Seuns, Posbus 27, Bloemfontein.

E65/82—Knight Cartage (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. 15/11/82. Return of capital. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001.

T1616/81/6B—Jacomons Investments (Edms.) Bpk., in vrywillige likwidasie van lede. 11 November 1982. Dividend uitgekeer. J. S. Wohltz, Posbus 997, Krugersdorp, 1740.

T907/81—Margwyn (Pty) Ltd. 11/10/82. Dividend being paid. L. W. Hummel, P.O. Box 241, Pretoria.

T347/82—Galjoen Investments (Pty) Ltd. 15/11/82. Dividend being paid. Michael Robert David Boyns, 17th Floor, Bank of Lisbon Buildings, 37 Sauer Street, Johannesburg.

T1536/81—Gameph Investments (Pty) Ltd, in members' voluntary winding-up. 11/11/82. Paid. L. Wolf, P.O. Box 31740, Braamfontein, 2017.

T1230/81—Bernlea Properties (Four Forty) (Pty) Ltd. 11 November 1982. Dividend being paid. Joseph Fine, P.O. Box 4548, Johannesburg.

T1282/80—Graf, A. 16/11/82. Secured and preferent awards being paid. J. H. Blignaut, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T748/81—Mills, Kelly & Griffiths (Pty) Ltd, in liquidation. 11/11/82. Preferent award being paid. C. G. Foot, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T1038/81/8B—O.G. Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. 11/11/82. Dividend being paid and contribution being collected. G. Bricknell, P.O. Box 47085, Parklands, 2121.

T338/82—Revelas Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. October 1982. Dividend being paid and capital being returned. P. D. Alexander, c/o Price Waterhouse, P.O. Box 61039, Marshalltown, 2107.

T945/79—Quarndon Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. 8/11/82. Return to shareholders. C. R. G. Fisher, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

CA118/62—Banfield Land and Investments Ltd, in liquidation. 11/11/82. Dividend being paid. G. W. Cox, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

CA118/62—Banfield Land and Investments Ltd, in liquidation. 11/11/82. Dividend being paid. G. W. Cox, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

CA168/62—African Properties and Industries Ltd, in liquidation. 11/11/82. Dividend being paid. W. L. du Plessis, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T1180/80—Van Heerden, Ockert Johannes. 18/11/82. Dividend payable. B. T. Whitson, P.O. Box 1830, Pretoria.

T1018/80—Blignaut, F. J. 22/11/82. Preferent, Secured and Concurrent awards. A. J. Hessels, c/o Metboard (Pretoria) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

T1483/79—Nezar, C. H. W., formerly trading as Lowveld Upholsters. 18/11/82. Concurrent awards. A. J. Hessels, c/o Metboard (Pretoria) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

T1427/81—Wynberg Bottle Store (Pty) Ltd. 10 November 1982. Award to creditors and members. G. H. J. Venter, c/o Maurice Schwartz Venter & Assoc. (Pty) Ltd, P.O. Box 1474, Johannesburg.

C191/82/1B—Boslin (Edms.) Bpk., in vrywillige likwidasie. 17/11/82. Geen. M. du T. Lötter, Posbus 2799, Kaapstad.

E109/81—Nova Bella Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. 17/11/82. Dividend to shareholders. Kevin Keith Helm, P.O. Box 12050, Port Elizabeth.

E82/78/2—Akker, Klaas Martin, born 8/11/38, a medical practitioner and farmer formerly of 7 Athlone Crescent, East London. 18/11/82. Part payment of preferent award only. Kenneth Norman Paterson, Third Floor, CNA Buildings, 37 Union Street, P.O. Box 963, East London.

B206/81—Drotskie, Bernardus Lambertus. 17 November 1982. Dividende word uitgekeer. J. P. Daffue, vir Van Deventer, Daffue & Maree, Posbus 1989, Bloemfontein.

C145/81/5B—Horn, Christiaan Malone. 10/11/82. Dividend being paid. Jacobus Nicolaas Bekker, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

C240/81/4A—E D M Engineering (Pty) Ltd, in liquidation. 10/11/82. Dividends being paid. Solomon Gutman, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

C24/81/4A—Morris, Raymond David, trading as Ray Morris Health Studio. 10/11/82. Dividends being paid. Robert John Walters, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

C549/76/5A—Lerer, Lieb. 11/11/82. Dividends being paid. Neville Ralph Rubinstein and Solomon Gutman, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

T46/82—Cerise Triple Two Mindalore (Edms.) Bpk., in vrywillige likwidasie. 16 November 1982. 'n Kontribusie word ingevorder. Carel Hendrik Hancke Scheepers, Posbus 1093, Pretoria, 0001.

N369/81/3A—Lampropoulos, Spiros. 9/11/82. Dividend to secured and preferent only. R. J. Strydom, for Natal Trust Co., P.O. Box 5342, Durban.

N381/91—Chetty, S. 4/11/82. Dividend being paid. W. A. McFarlane, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

N508/81/4A—Ross, T. R. 10/11/82. Secured awards only. R. J. Strydom, for Natal Trust Company, P.O. Box 5342, Durban, 4000.

N291/80—Spectrocom (Pty) Ltd, in liquidation. 8/11/82. Dividend being paid. W. A. McFarlane, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

N333/81—Bray, Peter. 3/11/82. Dividend being paid. W. A. McFarlane, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

C650/81—Papkuil Landgoed (Edms.) Bpk. 15/11/82. Dividend being paid. George André Raubenheimer, c/o Francis Thompson, Ince & Wood, 5 Leeuwen Street, P.O. Box 1405, Cape Town, 8001.

C437/80/1B—Amamic (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. 2 November 1982. Dividend being paid. Bernard Glass, P.O. Box 2563, Cape Town, 8000.

T72/80—Pienaar, P. 16/11/82. Dividend betaalbaar. T. C. Muller, Posbus 1990, Pretoria.

T1104/80/4A—Jacobs, J. J. 18/11/82. Dividend betaalbaar. T. C. Muller, Posbus 1990, Pretoria.

T48/81/8A—Van Tonder, W. F. 22/11/82. Dividend betaalbaar. L. Kloppe, Posbus 1990, Pretoria.

T582/78—Pretorius, L. J. 22/11/82. Rente artikel 103 (2). L. Kloppe, Posbus 1990, Pretoria.

T668/81/8B—Schoemar Properties (Pty) Ltd. 11/11/82. Dividends being paid. P. M. Cross, 42 Schoeman Street, Pietersburg.

C20/82—Peras Properties (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. 10/11/82. A dividend is being paid. Ivor Jowell, P.O. Box 1450, Cape Town.

T885/80—Pretorius, A. D. 18/11/82. Versekerde voorkeur en konkurente toekenning. J. H. van Blerk, Posbus 4680, Pretoria, 0001.

N297/80—A. R. I. Castle-Pearce, 19/11/82. Kontribusie gevorder. W. Hancke, Posbus 3569, Durban, 4000.

Form/Vorm 6**APPLICATION FOR REHABILITATION**

Pursuant to section 124 of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned below will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names, indicating number of estate; full name and description of insolvent (including his date of birth and identity number) and place of business or residence; date when estate sequestrated, and address, occupation or status of insolvent at the time of that date; division of Supreme Court to which and date and time on which application will be made; ground of application.

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel 124 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone hieronder genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is, met aanduiding van nommer van boedel; volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy geboortedatum en persoonsnommer) en plek van besigheid of woonplek; datum waarop boedel gesekwestreer is, en adres, betrekking of status van insolvent ten tye van daardie datum; afdeling van Hooggeregshof waarby en datum en tyd wanneer aansoek gedoen sal word; rede van aansoek.

148/78—**Coetsee**, Coenraad Frederick Snyman, 7 April 1937, 37040 75034003, werksaam by Administrasieraad, Suid-Oranje-Vrystaat, Bloemfontein, en woonagtig te Glentonhof 4, Koning Eduardweg, Bloemfontein. 14 September 1978, versekeringsverteenvoorder in die diens van Ou Mutual, Bloemfontein; woonagtig te Ceylonweg 16, Bloemfontein. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 13 Januarie 1983, 10h00. In terme van artikel 124 (2) van Insolvensiewet, tydperke het verstryk.

T1171/77—**How**, Lai Sum, 14 November 1937, 3711145058045, Canton Foods, 2 May Road, Fordsburg. 18 Oktober 1977, 67 Sixth Avenue, Bezuidenhouts Valley, Johannesburg, blockman. Witwatersrand Local, 1 February 1983, 10 a.m. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended.

T1590/77—**Van Niekerk**, Nicolaas Stephanus, 4/6/46, 460604506 1009, verteenwoordiger vir Project Management and Control Services, Elangeniwoonstelle 4, Erasmusrand. 11/10/77, Rivierweg 111, Verwoerdburg, getroude man, 'n direkteur van Klawerblad Konstruksie (Edms.) Bpk. Transvaalse Provinsiale, 11 Januarie 1983, 10h00. Kragtens artikel 124 (2) (a) na verstryking van 12 maande na bekragtiging van die Eerste Likwidasie en Distribusie van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria.

T1274/76—**Dercksen**, Hendrik Andries, 31 Augustus 1941, 410831512 2009, klerk, werksaam by Wes-Randse Administrasieraad, Eloffstraat 1, Johannesburg, en woonagtig te Peperboomlaan 23, Allengrove, Kempton Park. 1 Oktober 1976, Plot 4, Babsfontein, distrik Bronkhorstspuit, boukontraakteur. Transvaalse Provinsiale, 18 Januarie 1983, 10h00. Artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig.

T740/79—**Patrickios**, Nicholas, 10 Oktober 1974, 2410105028004, an adult male, employed as a manager by Tuff Tyres (1979) (Pty) Ltd, and residing at 210 Sixth Avenue, Bezuidenhouts Valley, Johannesburg. 29 May 1979, resided at 49 Junoridge, Juno Street, Kensington, Johannesburg, a director of Tuff Tyres (1979) (Pty) Ltd, 233 Marshall Street, Johannesburg. Witwatersrand Local, 11 January 1983, 10h00. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936.

T977/79—**Patricios**, George Odisea, 14 January 1930, 30011450360 005, an adult male, employed as a sales manager by Tuff Tyres (1979) (Pty) Ltd, 233 Marshall Street, Johannesburg. 10 July 1979, resided at 66 Eksteen Street, Observatory, Johannesburg, a director of Tuff Tyres (1979) (Pty) Ltd, 233 Marshall Street, Johannesburg. Witwatersrand Local, 11 January 1983, 10h00. Section 124 (2) (a) of Insolvency Act, 1935.

B145/78—**Pretorius**, Jan Gabriel, 4112115053000, Rossini Boulevard 37, Vanderbijlpark. 17 Augustus 1978. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 20/1/83, 10 vm. Die insolvent 'n selfstandige bestaan wil voer en gekniehalter word deur sy insolvensie-aansoek in terme van artikel 124 (2) (a).

T1556/77—**Wagner**, Pieter Marthinus, 30 Oktober 1945, 451030504 1000, 'n algemene voorman in diens van Berghout & Rouvoet, Rustickstraat 414, Silvertondale, woonagtig te Urbanstraat 294, Erasmus, Pretoria. 1 November 1977, ten tyde van sekwestrasie 'n boer, woonagtig te Vaalplaas, distrik Bronkhorstspuit en Smitstraat 1267, Hercules, Pretoria. Transvaalse Provinsiale, 18 Januarie 1983, 10h00. Artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, 1936, soos gewysig.

T1236/77—**Goosen**, Theodorus Phillipus, 5205115029001, woonagtig te Buffellaan 15, Middelburg, Tvl., en werksaam te Thomas Begbie & Kie., voorman. 9/8/77, Hugostraat 52, Carolina, Tvl. Transvaalse Provinsiale, 18 Januarie 1983, 10h00. Artikel 124 (2) (c).

T1390/78—**Peens**, Hertzog Beyers, 3/6/16, 1606035045007, Departement van Finansiële Instellings, Poyntonsgebou, Bosmanstraat, Pretoria; 1 El Solwoonstelle, Vlokstraat, Sunnyside, Pretoria. 12 September 1978, Hamsin Hotel, Pretoriusstraat 675, Arcadia, Pretoria; lid van die Huurraad, Presidentgebou, Kerkstraat, Pretoria. Transvaalse Provinsiale, 18 Januarie 1983, 10h00.

T760/78—**Wood**, James Charles Edward, 22/1/48, 4801225705003, vlootkonsultant te Toyota, Suid-Afrika, tans woonagtig te Flowerstraat 3, Capital Park, Pretoria. 4 Julie 1978, St James Men's Boutique, Eerste Verdieping, Die Meent, Pretoria, alleeneienaar. Transvaalse Provinsiale, 25 Januarie 1983, 10h00. In terme van artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, Wet 24 van 1936, soos gewysig. Die Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusierekening was bekragtig op 19 Desember 1979 en die Tweede en Finale Likwidasie- en Distribusierekening was bekragtig op 29 Oktober 1980.

C422/79—**Thorpe**, Owen, 31 Oktober 1931, 2110315057005, Albertynstraat 31, Hermanus, 7200. 4 Oktober 1979. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale, 19 Januarie 1983, 10h30. Ingevolge artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig.

C285/78—**Scher**, Joe, 18 Desember 1918, 1812185027007, farm manager, residing at 403 Chartleigh House, Beach Road, Sea Point, Cape Town. 2 May 1978, resided at 301 Bordeaux, Beach Road, Sea Point; dairy and cattle farmer. Cape of Good Hope Provincial, 19/1/83, 10h30. In terms of section 124 (2) (a) of the Insolvency Act, 1936.

Form/Vorm 7**NOTICE OF TRUSTEES**

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned below, the trustees of the said estates will, pursuant to section 155 of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after six weeks from the date of this notice.

The particulars are given in the following order: Number of estate; name and description of estate; date of sequestration order; division of the Supreme Court by which order made; date of confirmation of final account.

KENNISGEWING VAN KURATORS

Aangesien 'n tydperk van ses maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedels hieronder genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel 155 van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe die wat by die Meesters ingedien moet word), ses weke na die datum hiervan sal vernietig.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel; naam en beskrywing van boedel; datum van sekwestrasiebevel; afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is; datum van bekragtiging van finale rekening, en naam en adres van kurator.

N238/80—Ismail, A. 5 August 1980. Durban and Coast Local. 2/4/82. J. A. Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N153/72—Sergeant, William. 19 May 1972. Durban and Coast Local. 30/4/82. J. A. Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N391/80—Meyer, G. H. 12 December 1980. Natal Provincial. 7/4/82. M. J. Ensor, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N223C/81—Siddique, M. E. 3 June 1981. Durban and Coast Local. 23/4/82. J. A. Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N233/78—Bravos, Nick. 22 May 1978. Durban and Coast Local. 7/4/82. J. A. Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N130/80—Boffa, John. 21 April 1980. Durban and Coast Local. 7/4/82. J. A. Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N44/79—Kleinhans, late Anna Dorothea. 23/1/79, Durban and Coast Local. 14/4/82. J. Volschenk, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N223B/81—Seedat, Suleman. 3 June 1981, Durban and Coast Local. 19/4/82. J. A. Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N134/80—Kershaw. 25 April 1980. Natal Provincial. 19/4/82. M. J. Ensor, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

K18/77—Steyn, Gerhardus Jacobus, wat woonagtig was te Perseel 2D7 Tadcaster, en handel gedryf het as Vaalhartsafslaers te D. F. Malanstraat, Hartswater. 27/5/77. 14/8/78. G. F. Pieterse, D. F. Malanstraat 12, Posbus 82, Hartswater.

Form/Vorm 8

DATES FIXED FOR CREDITORS TO PROVE CLAIMS

Pursuant to section 179 (2) of the Companies Act, 1926, section 366 (2) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given of the dates or times fixed by Masters of the Supreme Court by which creditors of companies in liquidation are to prove their claims or otherwise be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the Master before those debts are proved.

The particulars are given in the following order: Number of company in liquidation; name and description of company; date or time fixed by the Master; name and address of liquidator.

DATUMS VASGESTEL VIR DIE BEWYS VAN EISE DEUR SKULDEISERS

Ingevolge artikel 179 (2) van die Maatskappywet, 1926, artikel 366 (2) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee van die datums of termyne deur Meesters van die Hooggeregshof vasgestel tot wanneer skuldeisers van maatskappye in likwidasie hulle eise moet bewys of anders van die voordeel van 'n distribusie kragtens 'n rekening by die Meester ingedien voordat daardie eis bewys is, uitgesluit word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van maatskappy in likwidasie; naam en beskrywing van maatskappy; datum of termyn deur Meester vasgestel; naam en adres van likwidateur.

T1206/82—Pentad Construction (Pty) Ltd. 17/12/82. P. J. E. Meintjes, Posbus 3425, Johannesburg, 2000.

Form/Vorm 9

NOTICES OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE

In terms of section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given by a petitioner of his making an application to the Supreme Court on the date and time as stated or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of his estate; or of the withdrawal of such notice of surrender previously made and upon having received the Master's consent, in terms of section 7 of the Act.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Name of petitioner, occupation and address, style of partnership or firm, and names and addresses of partners; (2) whether application, Division of Supreme Court and date and time of application, or withdrawal of notice of surrender and date of Master's consent; (3) date as from which a statement of his affairs will lie for inspection for 14 days, the Master's Office where lying and, if so, the Magistrate's Office; (4) attorney for petitioner, address and date.

KENNISGEWINGS VAN OORGAWA VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL

Ingevolge artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, word hierby deur 'n versoeker kennis gegee van sy aansoek wat by die Hooggeregshof op die dag en tyd soos genoem gedoen sal word, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, om aanname van die oorgawe van sy boedel; of van die intrekking van 'n sodanige vroeëre kennisgewing van oorgawe en na verkryging van die Meester se toestemming, ingevolge artikel 7 van die Wet.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Naam van aansoeker, beroep en adres, styl van vennootskap of firma, en name en adresse van vennote; (2) of 'n aansoek, die Afdeling van die Hooggeregshof en datum en tyd van aansoek, of intrekking van 'n kennisgewing van oorgawe en datum van Meester se toestemming; (3) datum vanaf wanneer sy vermoëstaar ter insae sal lê vir 14 dae, die Meester se kantoor en, indien so, die Landdros se kantoor waar dit sal lê; (4) die prokureur van die aansoeker, adres en datum.

Malan, Christo, sakeman, Murraystraat 41, Ermelo. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 28 Desember 1982, 10h00. (3) 3 Desember 1982; Pretoria, Ermelo. (4) Rossouw, Coetzee en Kie., Posbus 86, Volksrust, 23 Desember 1982.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE

Form/Vorm VL

Section 64, Act 27 of 1943

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below, has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

The particulars are given in the following order: Name and address of insurer; policy number, date of policy, and sum insured; life insured; owner, if other than insured.

Artikel 64, Wet 27 van 1943

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Naam en adres van versekeraar; polisnommer, datum van polis en versekerde bedrag; lewe verseker; eenaar, indien ander as versekerde.

Anchor Life Assurance Company Ltd, P.O. Box 11319, Johannesburg, 2000

238686A—1/9/77, R3 441. P. S. Rampa.

Commercial Union Assurance Company of South Africa Ltd, P.O. Box 222, Johannesburg, 2000

517789—3/2/78, R7 366. Noel Alexander Pittendrigh; Disa Estates (Pty) Ltd.

Guardian National Insurance Co., P.O. Box 3329, Johannesburg

SA200965A—1/9/73, R5 000. R. C. Cupido.
SA114533A—1/11/62, R1 125. E. S. Joosab.
SA100166A—2/10/52, R2 000. G. L. Ostler.
SA205459A—1/4/77, R10 000. P. A. Robinson.
304667—1/10/80, R70 000. P. R. Cronje.
306582—1/3/81, R22 000. L. C. Meyer.
306091—1/2/81, R10 000. S. Singh.
141844—1/7/78, R4 250. W. Anderson.
142646—1/10/78, R20 000. M. Naidoo.

Legal and General Volkskas Assurance Ltd

AF4516936—1/12/74, R20 000. Brian Martin Nelson.
A/BS57222—20/1/65, R2 730. Johannes Phillipus Groenewald.
UL5796370—1/6/80, R14 174. Robert Lionel Johnston.; Aristocraft (Pty) Ltd.
AF1034255—1/8/72, R29 504. Willem Pieter Johannes Buys.
UL6075774—1/9/81, R20 000. Magadevan Singaram Moodley.
AF4271391—1/4/72, R1 800. Jacobus Carel Joseph van Zyl.
AF3789849—1/9/65, R4 000. Patrick Norman Thomson.
AF190389—1/1/39, R1 000. Garden Milne Hossack Dinsmore.
AF0756635—1/5/59, R6 000. Johannes Hendrik van Staden.
AF1408541—1/7/82, R240 000. Dirk Jacobus Coetzee Greyvenstein.
AF4505731—1/11/74, R2 000. Hilda Amy Schwulst.
UL5505326—1/9/79, R10 514. Nicholaas Johannes Janse van Rensburg.
UL5507272—1/9/79, R6 063. Hendrik Louis Frederick Blaauw.
AF4499364—1/10/74, R16 000. Clive Drinkwater.
UL6191233—1/2/82, R14 229. William James Dinwoodie.
AF4768818—1/6/77, R4 275. Rodney Bailey.
UL6134753—1/1/82, R27 206. Stephen Adwell Olivier.
UL5833827—1/11/80, R9 494. Michael Joseph Vietri.
UL5802103—1/10/80, R48 000. Sovkram Mahadeo.
AF4833422—1/7/78, R13 135. Peter Letschert.
UL5616115—1/2/80, R19 002. Wynand Fourie Olivier.
AF0931709—1/9/68, R1 000. Frederick George Ian McCawley.
AF4607529—1/10/75, R1 500. Deborah Nomathemba Kibi.
UL5485172—1/8/79, R7 893. Davido Luigi Francesco Giovanni Sacaggi.

Liberty Life Association of Africa Ltd, P.O. Box 10499, Johannesburg, 2000

9065864—1/7/76, R30 000. H. J. Bruwer; Sixty Seven Greenside (Pty) Ltd.
0641610—1/3/73, R5 000. K. M. Thomson.

2167085—1/12/70, R10 000. L. Buys.
9187801—1/10/80, R3 193. A. W. Parish.
9227639—1/4/81, R13 000. S. J. Sunn.
9041044—1/9/75, R40 000. M. C. Zitha.

Metropolitan Homes Trust Life Ltd, P.O. Box 93, Cape Town, 8001

351933—1973-08-01, R5 000. Matthiam Lambrechts Kotze (seeder aan Boland Bank); Boland Bank.
393913—1974-11-01, R1 000. Dyson Mudungazi Makhubele.
411128—1975-09-01, R1 000. Mabel Boniwe Xolwana, gebore Zaka-mbane.
469029—1976-12-01, R2 000. Kenneth Vuyani Dlokolo.
501279—1977-11-01, R2 500. Jimmy Cadles en Catherine Gloria Cadles, gebore Hansen.
4106745701—1980-11-01, R4 000. John J. J. Conradie.
4107198216—1981-09-01, R3 000. Edward V. Mkhatswa.
353158—1973-09-01. Henry Dough and Sanna Dogh, gebore Goliath; Henry Dogh.
19108-1-7—1973-09-01, R1 000. Martha Mapengo.
280592-1-2—1982-03-01, R1 241. Lefu Maema.
305155-1-3—1979-08-01, R3 064. Elias Zwelinjani Mbatha.
312712-1-9—1980-10-01, R2 288. Hendrik Barnard Naude.
365390-1-5—1979-03-01, R3 084. Siphon Edwin Yawathe.
66155—1955-11-01, R1 000. Robert Wilson Magnussen.
387283—1974-09-01, R1 000. Saffie Moodien James en Violet James, gebore Witbooi.
426119—1976-08-01, R1 000. Moah Diutlileng Masoabi.
426950—1975-10-01, R1 000. Mntunaye John Mhlakaza.
436974—1976-04-01, R1 000. Winifred Belekazi Mazwi, gebore Lucwaba.
4110018300—1982-08-01, R3 000. Roseline Soldaat.
4110235530—1982-07-01, R8 000. Rajindra Sookhlal.
4105704629—1979-04-01, R2 000. Mathew P. D. Draai and Adwina T. Draai; Mathew P. D. Draai.
4105176274—1978-09-01, R2 000. Fikiswa N. Rorwana.
4105787974—1979-09-01, R5 000. Joyce Z. Mncanyana.
4106599004—1980-09-01, R2 000. Antonie Pieterse.
4107438578—1981-11-01, R5 000. Vatisa Kama.
4107583195—1982-03-01, R3 000. Maghawe S. Mavuso.
4106544315—1980-09-01, R1 400. Nyamatsi M. Sabe.
4110469557—1982-08-01, R9 145. Nkosincedile E. Plaatjies.
73958—1964-12-01, R5 500. Benjamin Freeman.
TP6388-1-1—1971-06-01, R8 870. Gert Johannes le Roux.
307926-1-4—1980-03-01, R2 786. Gijima Ngidi.
316349-1-5—1981-04-01, R4 805. Mbongeni Muzikayise James Mbasela.
431240-1-1—1980-06-01, R1 058. Jule Moela Madonsela.

446247-1-9—1980-07-01, R7 000. Madimetja Elias Mmola.
 452053-1-0—1977-12-01, R5 000. Mvimbezeli Khuzwayo.
 467188-1-8—1981-01-01, R1 825. William Ngomane.
 462284-1-1—1980-05-01, R1 536. Kgarose Hendrik Matsimela.
 460544-1-3—1979-10-01, R2 781. Samson Madimetja Mabothe.

Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 1226, Cape Town
 976887L—3/12/57, R2 000. Owen Edward McCarthy, Advance Laundry Ltd.

2310095D—29/7/74, R4 206. Ramisumare Bapati Nirghin.
 2316978A—30/11/76, R3 596. Stephanie Helen Jagemian.
 2348264N—12/9/78, R16 108. Graham Lawrence Hewett; Pamela Anne Hewett.
 4199220D—22/10/79, R2 802. Mohamed Imran Khan.
 976787F—12/11/57, R2 000. Zelik Katz.

Prosperity Insurance Company Ltd, Private Bag X5070, Umtata
 7207035—9 November 1972, R1 000. Princess Hlengiwe Xulu; Misrael Bekithemba Xulu.
 7207036—9 November 1972, R1 000. Misael Thokozani Xulu; Misrael Bekithemba Xulu.

Protea Assurance Company Ltd, P.O. Box 71, Cape Town, 8000
 384253—1/12/72, R10 000. J. Mentz.
 402245—1/12/78, R10 000. A. G. Erlank.
 402675—1/4/79, R6 000. N. J. de Klerk.

Rand Lewensversekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 1652, Johannesburg, 2000

40261745—1 Desember 1980, R10 000. André Charles Hancke.

S.A. Mutual, P.O. Box 66, Cape Town

3377693—11/4/79, R2 321. F. N. Tokwe, AD103.
 2137094—21/3/68, R1 000. H. R. Bester, AD103.
 3194339—6/1/78, R10 207. J. P. Naude, AD103.
 3557813—8/5/80, R12 975. M. S. Shingange, AD103.
 3985258—21/6/82, R9 919. W. A. Pretorius, AD103.
 4052468—21/8/82, R8 859. J. G. J. Pretorius, AD103.
 3449517—26/6/79, R1 861. M. H. Dike, AD103.
 2369266—28/4/71, R2 019. J. H. Stoltz en Standard Bank van SA Bpk., AD 103.
 2944758—26/3/76, R23 130. J. H. Stoltz, AD103.
 2087056—12/6/67, R5 000. J. H. Stoltz en Standard Bank van SA Bpk., AD 103.
 2167405—20/8/68, R1 000. J. H. Stoltz en Standard Bank van SA Bpk., AD 103.
 3302489—2/10/78, R10 828. F. N. Heunes, née Steyn, AD102.
 3333133—20/12/78, R3 500. R. M. Facklam, AD102.
 3424354—8/8/79, R2 658. P. M. Serakoana, AD102.
 1639693—18/1/61, R2 050. J. W. A. Relihan, AD102; estate late H. M. Relihan.
 2176511—14/10/68, R1 293. E. Sinclair, AD102; A. J. L. Sinclair.
 3316244—6/11/78, R10 000. S. Thompson, AD102.
 3355770—23/2/79, R4 461. P. J. Thompson, AD102.
 4045899—9/8/82, R8 950. J. S. Hanekom, AD102.
 1738334—4/4/62, R5 000. L. A. Visagie, AD102.
 2938848—26/1/76, R10 000. P. Schoeman, AD102.
 2963547—29/3/76, R10 000. P. Schoeman, AD102.
 3848780—11/7/81, R9 258. S. J. Kruger, AD101.
 2117459—30/11/67, R2 000. M. B. Allen, AD101.
 2141588—11/4/68, R2 500. M. B. Allen, AD101.
 2298191—26/6/70, R10 000. M. B. Allen, AD101.
 2351186—3/2/71, R3 670. M. B. Allen, AD101.
 2433734—30/12/71, R6 165. M. B. Allen, AD101.
 3857233—28/9/81, R5 806. L. Xotyeni, AD 101; P. X. Xotyeni.
 3698983—2/2/81, R3 037. H. L. Mostert, AD101; D. J. Hayes, née Mostert.
 3290610—5/9/78, R8 254. M. M. Sangotsha, AD101.
 1891670—29/5/64, R467. G. J. Niemann; R. T. S. Niemann.
 1891685—29/5/64, R183.22. A. P. Niemann, AD101.
 2959051—25/3/76, R1 580. L. Koen, AD100.
 2810270—27/1/75, R532. H. J. P. van Zyl, AD100; M. S. van Zyl.
 2810271—27/1/75, R561. D. van Zyl, AD100; M. S. van Zyl.
 2810272—27/1/75, R542. T. de L. van Zyl, AD100; M. S. van Zyl.
 1001033—31/3/54, R563. A. C. M. Barnard, AD100.
 3445778—14/3/80, R10 000. F. M. Mndende, AD100.
 3782510—17/7/81, R6 349. S. van der Westhuizen, AD100.
 2869781—11/7/75, R10 000. L. G. B. de Uffalussy, AD100.
 1782039—15/10/62, R2 280. N. M. Brown, AD100.
 3464619—23/9/79, R4 375. M. M. Ntshabele, AD100.
 1414747—1/7/58, R5 456. E. R. Naude, AD94.
 1819127—8/5/63, R1 293. S. Grobbelaar, AD94; J. P. Grobbelaar.
 2052855—15/11/66, R4 485. B. Govender, AD94.
 2399286—17/8/71, R1 000. C. S. Jacobs, AD94.
 1931548—4/1/65, R1 293. T. Wiederkehr, AD94; W. M. Wiederkehr.
 2092362—7/7/67, R3 000. I. D. Gibb, AD94.
 3029821—27/9/76, R5 000. F. K. Wermann, AD94.
 3131452—22/7/77, R3 738. J. L. Muller, AD94.

3554770—2/5/80, R5 169. J. Pace, AD94.
 3983772—19/6/82, R11 907. R. C. Mitchell, AD94.
 2800057—17/12/74, R4 125. D. P. Bezuidenhout, AD90.
 3401842—8/6/79, R2 983. J. C. Falken, AD90.
 2381567—7/6/71, R3 000. M. W. Cloete, AD90.
 2007794—9/3/66, R560. W. E. Edwards, AD90.
 3162751—3/10/77, R5 060. D. S. van Loggerenberg, AD90.
 3265707—20/7/78, R10 002. H. B. Nabal, AD90.
 3283555—21/8/78, R9 061. L. M. de S. Wintour, AD90.
 3761371—3/6/81, R12 483. J. H. S. v. d. Merwe, AD90.
 1361898—10/12/57, R761. J. J. Kruger, née Le Grange; estate late J. le Grange, AD90.
 2705555—29/3/74, R1 181. B. N. Mazibuko, AD90.
 3324198—27/11/78, R879. B. N. Mazibuko, AD90.

Sanlam, P.O. Box 1, Sanlamhof, 7532

3516756x8—1/10/78, R9 918. G. C. Serfontein.
 3594958x5—1/5/79, R5 039. C. P. Potgieter.
 3606764x3—1/8/79, R6 220. C. H. Z. Viljoen.
 3668677x2—1/4/80, R6 015. J. H. Jooste.
 3707704x7—1/7/80, R3 000. M. C. du Toit.
 3788207x3—1/10/80, R5 542. M. A. Lourens.
 3802721x5—1/12/80, R6 823. W. Mandu.
 7026416x3—1/12/81, R45 255. The Cape Town Rubber Co. (Pty) Ltd op C. O. Rorich; The Cape Town Rubber Co. (Pty) Ltd.
 7174013x8—1/6/82, R6 374. D. Cloete.
 7199247x3—1/8/82, R6 600. A. P. van Wyk.
 3580653x8—1/7/79, R7 000. A. Kamper.
 3581266x8—1/7/79, R5 000. M. C. de Lillie.
 3708472x0—1/9/80, R11 952. P. J. D. Nel.
 3734590x7—1/8/80, R6 641. C. F. Marais.
 3768557x5—1/11/80, R9 851. C. F. Marais.
 3901146x5—1/2/81, R67 833. Industrial Commercial Traders and Manufacturers (Pty) Ltd op D. N. Lawson; Industrial Commercial Manufacturers (Pty) Ltd.
 7060544x9—1/1/82, R6 106. A. M. Lakay.
 7093595x2—1/3/82, R3 443. E. M. Bodlo.
 7186069x6—1/8/82, R6 900. P. J. Nel.
 7259587x9—1/9/82, R11 296. T. van Schalkwyk.
 1062013x6—1/8/64, R2 245. F. Nimb.
 1917396x2—1/11/74, R5 000. A. Coetzer.
 3228662x7—1/11/75, R5 000. S. P. de Wet.
 3239256x5—1/10/76, R7 038. G. J. Struwig.
 3384268x3—1/5/77, R5 000. S. Bisnath.
 3545493x3—1/5/79, R8 540. J. F. Hansen.
 3845964x0—1/1/81, R3 500. C. McLaughlin.
 3857612x0—1/4/81, R3 487. J. G. de Villiers.
 7204297x1—1/7/82, R8 466. D. G. Jansen van Vuuren.
 7279783x0—1/8/82, R19 967. C. J. Dooge.
 516606—1/3/53, R6 000. J. D. Adler.
 3215149x0—1/11/75, R3 750. S. M. van Tonder.
 3388834x8—1/8/77, R2 500. G. A. Olivier.
 3538225x1—1/7/79, R6 800. J. F. Hurter.
 3441798x0—1/4/78, R3 951. S. H. Julian.
 3658430x6—1/7/80, R13 508. D. J. Jorissen.
 3794320x6—1/11/80, R15 177. B. Nelson.
 3851079x8—1/4/81, R7 000. F. J. Visser.
 7004353x4—1/12/81, R7 550. J. D. Kirsien.
 7048514x9—1/4/82, R7 840. P. L. Kayat.
 537077—1/9/53, R10 000. H. J. Terreblanche.
 1427046x6—1/12/69, R207. L. J. Bouwer.
 1889576x3—1/6/74, R1 000. E. P. van Niekerk.
 3320328x2—1/5/76, R7 560. M. J. Nienaber.
 3358015x0—1/1/77, R2 000. C. W. Visser.
 3399046x6—1/10/77, R3 000. P. R. Helm.
 3437410x8—1/5/78, R12 030. M. A. Hattingh.
 3595586x3—1/8/79, R14 000. J. P. C. van Druten.
 7162687x3—1/4/82, R5 840. S. J. de Beer.
 7173963x5—1/6/82, R5 663. B. Kamure.
 1201217x5—1/5/66, R2 000. G. S. Hauptfleisch.
 911081x8—1/8/61, R2 000. U. M. Reynders.
 1304249x4—1/3/69, R6 000. U. M. Reynders.
 1432688x8—1/8/70, R2 500. U. M. Reynders.
 1430650x0—1/3/70, R4 000. D. W. Botha.
 1546580x0—1/10/71, R1 000. A. Oosthuizen.
 3421858x6—1/3/78, R4 000. L. van der Ryst.
 3447821x4—1/5/78, R3 000. P. O. Molevane.
 3579367x8—1/6/79, R13 250. J. H. du Preez.
 3696634x9—1/4/80, R2 500. A. C. M. Acher op G. J. Archer; A. C. M. Acher.
 3491692x4—1/10/80—R6 220. E. Dew. Uys.
 3634280x6—1/10/79, R2 000 J. P. Stassen.
 3737813x0—1/8/80, R7 780. A. J. le Grange.
 7001390x9—1/10/81, R4 777. F. A. C. Brits.
 7020857x4—1/12/81, R7 680. S. Tighe.
 7028702x4—1/10/81, R6 400. P. J. Venter.
 7039926x6—1/12/81, R12 450. F. G. Whittaker.
 7067695x2—1/2/82, R13 195. R. N. Pillay.

7123826x5—1/8/82, R6 756. M. C. Jacobs.
 7262483x6—1/8/82, R6 032. R. L. Lewis.
 952431x5—1/5/62, R5 130. B. H. J. Viljoen.
 3270248x2—1/5/76, R6 000. T. Eloff.
 3328571x9—1/11/76, R1 000. P. J. Venter op C. M. Venter; P. J. Venter.
 3622067x1—1/11/79, R4 442. A. P. Tiley op H. Tiley; A. P. Tiley.
 3888053x0—1/5/81, R16 650. H. P. Roesch.
 3832227x7—1/11/80, R13 995. K. Daniels.
 3943298x4—1/8/81, R7 000. M. H. M. Smit.
 3997456x3—1/9/81, R9 127. G. W. Louw.
 7082104x6—1/7/82, R18 356. P. L. Snyman.
 7170508x1—1/5/82, R9 884. F. J. Opperman.
 1527945x8—1/3/71, R1 500. J. C. B. Snyman.
 1781487x2—14/9/73, R5 255. S. J. de Bruin.
 3247977x6—1/3/76, R5 655. A. I. Ally.
 3313830x6—1/4/76, R6 000. M. C. van der Merwe.
 3361144x3—1/7/77, R6 000. A. J. C. van Niekerk.
 3573274x2—1/6/79, R3 345. A. J. C. van Niekerk.
 3438574x0—1/4/78, R2 000. C. de W. Wannenburg op C. de W. Wannenburg; C. de W. Wannenburg.
 7142356x0—1/5/82, R6 250. H. J. J. Reynders.
 7222692x1—1/8/82, R6 360. L. S. Janse van Rensburg.
 7204367x2—1/8/82, R7 345. G. E. Janse van Rensburg.
 786499—1/3/59, R2 000. J. J. van Zyl.
 1197850x9—1/3/67, R2 000. L. de Wet.
 1490675x4—1/1/71, R1 000. J. R. Lucas.
 3312000x7—1/3/77, R10 000. D. Z. Gcaleka.
 3590974x6—1/12/79, R4 000. L. D. Fourie.
 3673986x0—1/6/80, R6 510. N. J. Pretorius.
 3925374x5—1/7/81, R10 000. H. E. Combrinck.
 7009181x4—1/6/82, R10 150. M. D. F. Zerwick.
 7103775x8—1/4/82, R12 473. A. Fourie.
 7205324x2—1/9/82, R6 968. L. A. J. van den Heever op B. G. van den Heever; L. A. J. van den Heever.
 397300—1/6/49, R2 000. A. T. Morkel.
 581668—1/11/54, R2 000. A. J. Nunan.
 872137x5—1/12/60, R2 000. S. E. Kruger.
 1262460x7—1/3/68, R3 588. A. M. Mullany op D. Mullany; A. M. Mullany.
 1855351x1—1/5/74, R590. G. J. du Plessis.
 3330187x0—1/9/77, R10 000. G. F. A. Linde.
 7070459x8—1/7/82, R11 260. G. F. A. Linde.
 3350146x1—1/12/78, R6 125. R. M. Maritz.
 3409999x4—1/5/78, R3 000. A. M. Ferreira-Netto.
 3545963x5—1/2/79, R3 598. A. Rite.
 1049219x7—1/2/64, R2 000. N. J. Jooste; D. D. Joubert.
 1885176x6—1/7/74, R2 500. J. H. Chatwind.
 1933044x8—1/4/75, R10 000. P. P. R. Massardo.
 1955478x1—1/8/75, R27 071. R. J. Botha.
 3348386x8—1/3/77, R4 000. A. Hattingh.
 3373035x9—1/8/77, R6 000. C. Gerber.
 3525437x4—1/1/79, R5 904. T. H. Wasserman.
 3614099x4—1/10/79, R5 913. B. K. Kumalo.
 3679653x0—1/4/80, R5 000. E. D. Jansen van Vuuren.
 3986052x3—1/2/82, R2 136. S. J. D. Malherbe.

Sentry Assurance of SA, 26th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg

574561—1/8/81, R7 617. M. M. Mkhize.
 529922—1/2/78, R3 217. Mashabela Seomanela Petrus.
 579309—1/6/82, R3 754. Snel, Krisjan.

The Prudential Assurance Company of SA Ltd, P.O. Box 1097, Johannesburg

6970804—10/1965, R6 000. Ebrahim Mohamed Wazar; Mahomed Ebrahim Wazar.
 6970788—10/1965, R4 000. Ebrahim Mohamed Wazar; Mahomed Ebrahim Wazar.
 8110470—7/1968, R10 000. Johannes Petrus Venter.
 10181813—8/1982, R28 202. Suleman Vanker.
 10140358—9/1978, R10 099. Magdalena Maria Gerber.
 10146225—7/1979, R21 880. Earle Herman Perkins.
 8634571—5/1970, R3 600. Daniel Johannes Lategan.

The South African Trade Union Assurance Society Ltd, Traduna Centre, 118 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg

55978—1/8/58, R1 200. Gert Johannes Barnard.
 595630—1/9/77, R2 000. Alfred Malambha Mnisi.
 609156—1/3/79, R1 400. Stefaans Kock.
 609895—1/4/79, R3 938. Michael Colin Carolus.
 612911—1/7/79, R5 000. Melvyn Edward Platelli.
 614421—1/7/79, R6 186. Marthinus Jacobus Thompson.
 562645—1/12/73, R518. Trevor Weber.
 621224—1/3/80, R5 000. Christiaan Jacobus Olivier.

The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, 7700

181457—14/8/39, R1 500. Late C. J. Muller; estate late C. J. Muller.
 242129—26/4/49, R6 000. J. C. Kriegler.
 288134—5/11/53, R88. R. J. Monk.
 578404—29/3/60, R18 000. N. M. Wormald.
 605708—6/6/62, R2 460. C. G. Hughes.
 613078—14/11/62, R4 370. N. E. Schori.
 613079—14/11/62, R4 370. N. E. Schori.
 614501—20/12/62, R1 000. A. J. Mortimer, formerly Jorre de Saint Jorre and Joubert, born Smit.
 672958—22/8/67, R4 370. W. L. Kemp; L. B. Kemp.
 680480—30/5/68, R2 000. A. B. Cochrane.
 735072—4—4/12/72, R396. G. MacDonald.
 767845—1—6/12/74, R4 060. W. M. Aitken; W. M. Adkins, born Aitken.
 786929—9—7/10/75, R7 447. N. T. Roberts.
 839516—0—16/11/79, R5 548. A. S. Dreyer.
 863430—0—8/6/81, R12 671. J. N. Gregory.
 867386—6—17/8/81, R7 963. M. A. de B. Coetzee.
 875631—4—28/7/81, R13 628. L. A. R. Clark.
 886145—8—22/3/82, R8 336. A. C. Moolman.
 891952—0—18/5/82, R8 719. G. F. Minter-Brown.
 964269—2—1/6/78, R3 000. T. H. Klerck.
 971775—0—28/8/78, R3 197. S. Nakan.
 980372—9—5/3/79, R25 000. J. A. J. Bezuidenhout.

Form/Vorm MVA

THIRD PARTY INSURANCE CLAIMS FOR COMPENSATION

Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (Act 56 of 1972)

DERDEPARTY-ASSURANSIE-EISE OM SKADEVERGOEDING

Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972 (Wet 56 van 1972)

NOTICE BY AUTHORISED INSURER OF AGREEMENT CONTEMPLATED IN SECTION 26 OF THE ACT

The authorised insurer named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of section 26 (4) of the Act—

(a) that he has entered into an agreement contemplated in section 26 (3) (c) to make a payment in respect of a claim for compensation under section 21 of the said Act, which compensation could, if the said insurer were liable for payment thereof, have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of section 26 (4) of the Act, the said insurer shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said insurer prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

The particulars are given in the following order, under the name and address of the registered company: Name of person(s) injured or killed; claim number; date and place of accident; name of hospital, nursing home or place where treated (if known).

KENNISGEWING DEUR BEVOEGDE VERSEKERAAR VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL 26 VAN DIE WET

Die bevoegde versekeraar genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in artikel 26 (3) (c) bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel 21 van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, indien genoemde versekeraar vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, koste ten opsigte van die akkommodasie, in 'n hospitaal of verpleeginrigting, van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde versekeraar nie ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing by bogenoemde versekeraar ingedien het nie.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde, onder die naam en adres van die geregisteerde maatskappy: Naam van persoon/persone beseer of gedood; eisnommer; datum en plek van ongeluk; naam van hospitaal, verpleeginrigting of plek waar behandel (indien bekend).

A.A. Mutual Insurance Association Ltd

Kew, J. F. Claim 1/670989. 21 November 1980, Landsborough Street, Southdale. Southdale Centre, Southdale.

Commercial Union Assurance Company of South Africa Ltd

Knoetze, Dirk Jacobus Jr. Claim MVA 0671/90. 18 February 1980, corner of Beatrix and Park Streets, Pretoria. H. F. Verwoerd Hospital.

Federated Insurance Company Ltd

Mudao, Wilson. Claim 00082. 26 June 1981, Mahlabla Drive, Chiawelo. Baragwanath.

Mutual and Federal Insurance Company Ltd, P.O. Box 9011, Johannesburg

Horn, Catherina Sophia. Claim MVA 200445. 14/9/81, corner of Zambezi and Aldo Streets, Sinoville.

Mutual and Federal Insurance Company Ltd, P.O. Box 629, Krugersdorp

Snijman, Magdalena Elizabeth. Claim MVA 200731. 21/6/82, corner of Retief and Le Roux Streets, Potchefstroom. Kallie de Haas Hospital, Potchefstroom.

Mutual and Federal Insurance Company Ltd, P.O. Box 201, Benoni

De Wet, Petrus. Claim MVA 100803. 17/6/80, Short Street, Springs. Far East Rand Hospital.

Theron, Chrisjan. Claim MVA 200724. 6/6/81, Gezina. Nedpark Clinic.

National Employers' General Insurance Company Ltd, P.O. Box 61286, Marshalltown, 2107

Friedman, Eric Franklin. Claim MVA 1/2119. 9/9/80, Glenhazel, Johannesburg. Sandton Clinic.

National Employers General Insurance Company Ltd, NEM House, 52 Anderson Street, Johannesburg

Toffie, Magdelene Mary. Claim MVA 0/2099. 22/1/80, Jeppe and West Streets, Johannesburg. Coronation Hospital and Brenthurst Clinic.

N.E.G. Insurance Co. Ltd, P.O. Box 2443, Cape Town, 8000

Blithe, Michael Stanley. Claim 1/0121. 26/8/80, Papenkuil Street, Port Elizabeth. Provincial Hospital, Port Elizabeth.

S.A. Eagle Insurance Company Ltd, Eagle Star House, 70 Fox Street, Johannesburg, P.O. Box 61489, Marshalltown, 2107

Matlawe, Salaminah. Claim C21/70/9/0259. 14 November 1979, Randfontein/Zuurbekom Road. Leratong Hospital, Krugersdorp.

Santamversekering Bpk., Posbus 653, Kaapstad, 8000

Rikhotso, F. Claim 23/B/11112. Corlett Drive, Illovo, Johannesburg. General Hospital.

Senator Versekeringsmaatskappy Bpk., Sesde Verdieping, Masadagebou, hoek van Paul Kruger- en Proesstraat, Pretoria

Motsepi, Navigator. 8 September 1978. Kalafong Hospital.

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958-1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

THE GOVERNMENT PRINTING WORKS, BOSMAN STREET, PRETORIA

The Government Printing Works, one of the biggest and most modern printing establishments in the country, can offer prospective apprentices ideal opportunities to become competent and well-paid journeymen in various trades in the Printing Industry.

CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

Weekly Wages (listed below are the new scales with effect from 1 January 1983)

	1st year	2nd year	3rd year	4th year
Minor.....	R99,46	R117,53	R129,60	R159,80

The wages of major apprentices range from 10 per cent to 20 per cent above those stated, depending upon the age of an apprentice at the date of commencement.

Supplementary Remuneration

Applicants in possession of Standard 9 with Mathematics and Standard 10 without Mathematics will receive an additional R2,50 per week, whilst those in possession of Standard 10 with Mathematics will receive an additional R3 per week. In addition, apprentices who successfully obtain the NPC 1, NPC 2 and NPC 3 Certificates also receive additional remuneration.

Additional Benefits

Excellent pension fund, housing subsidy, generous holiday and sick leave benefits, all public holidays, holiday bonus equal to one month's wage, medical aid, restaurant and pleasant working conditions.

Period of Apprenticeship

The period of apprenticeship in the Industry is four years. However, applicants who have completed their military training prior to signing their contract, will be required to undergo three and a quarter years of apprenticeship only.

Technical Studies

Compulsory Block Release Classes (10 weeks full-time) at a Technical College is required of all apprentices for the NPC 1, NPC 2 and NPC 3 courses. Full wages are paid to the Apprentices whilst studying for such courses.

Class and Examination Fees

These are payable by employers together with the list of prescribed books required by apprentices during their Block Release Courses.

Qualifying Trade Test

Voluntary trade tests may be undertaken by apprentices during their contract period and the first such test may take place after the completion of 2½ years of apprenticeship, provided candidates obtain the necessary qualifications.

Applications

Call in for a chat and look-around or phone Mr W. Putter, Personnel Officer, Tel. 3-9731×32, Pretoria, for further information.

CLERICAL POSTS

Vacancies also exist in the undermentioned clerical divisions of the Government Printing Works, Bosman Street, Pretoria, for candidates in possession of a Junior or Senior Certificate.

1. **Stores Officer:** Minimum qualification Std VIII. Control over paper—stationery and printing stores.
2. **Administrative Assistant:** Minimum qualification Std X. Clerical duties in any of the following divisions: Finance, Costing, Tenders, Orders or Stores.
3. **Clerical Assistant (Female):** Minimum qualification Std VIII. Clerical work in the divisions mentioned in paragraph 2.
4. **Data Typist (Female):** No minimum qualification, but passing of an aptitude test is required.
5. **Computer Operator (Female):** Minimum qualification Std X. Passing of an aptitude test and successfully completing a training course are required.
6. **Typist:** Minimum qualifications: Std VIII, but typing as a passed full subject for the Senior Certificate.
7. **Personnel Clerk:** Minimum qualification Std VIII. Duties embrace all aspects regarding appointments and service benefits of personnel.

Fringe Benefits

Excellent pension fund, housing subsidy, generous holiday, study and sick leave benefits, five-day week, holiday bonus equal to one month's salary, medical aid, opportunities for advancement.

Full information regarding salaries and other benefits can be obtained from Mr W. Putter, Personnel Officer, Tel. 3-9731×32, Pretoria.

DIE STAATSDRUKKERY, BOSMAN- STRAAT, PRETORIA

Die Staatsdrukkery is een van die grootste en modernste drukkerie in die land en bied aan voormennende vakleerlinge gulde geleenthede om opgelei te word tot bedrewe en hoogsbesoldigde vakmanne in verskeie ambagte in die Drukkersbedryf.

LEERVOORWAARDES VIR VAKLEERLINGE

Weeklikse Lone (onderstaande is die nuwe skale betaalbaar vanaf 1 Januarie 1983)

	1ste jaar	2de jaar	3de jaar	4de jaar
Minderjarige.....	R99,46	R117,53	R129,60	R159,80

Die lone van meerderjarige vakleerlinge strek van 10 persent tot 20 persent meer as bogemelde lone, afhangende van die ouderdom van 'n meerderjarige vanaf die datum van sy kontraktermyn.

Aanvullende Betalings

'n Vakleerling wat standerd 9 met wiskunde, of standerd 10 sonder wiskunde het, verdien R2,50 per week meer terwyl vakleerlinge in besit van standerd 10 met wiskunde R3 per week meer verdien.

Ander Voordele

'n Uitstekende pensioenfonds, behuisingssubsidie, ruim vakansie- en siekteverlof, alle vakansiedae, 'n vakansiebonus gelyk aan een maand se salaris, mediese fonds, restaurant en aangename werksomstandighede.

Vakleerlingskaptermyn

Die vakleerlingskaptermyn in die Nywerheid is vier jaar. Diegene wat hul militêre opleiding voltooi het voor die aanvang van hul vakleerlingskap, moet net drie en 'n kwart jaar vakleerlingskap onderneem.

Tegniese Studies

Alle vakleerlinge moet behoorlike Blokstelsels van 10 weke Nasionale Drukkersertifikaat in Deel I, II en III onderneem. Volle lone word gedurende die Stelsels betaal.

Klasse en Eksamengeld

Gelde vir bogenoemde sowel as vir 'n lys van voorgeskrewe boeke vir Vakleerlinge gedurende Blokstelsels is betaalbaar deur werkgewers.

Kwalifiserende Ambagstoetse

Vrywillige vaktotse mag deur vakleerlinge gedurende die kontraktermyn onderneem word en die eerste sulke toets kan na die voltooiing van 2½ jaar vakleerlingskap gedoen word, mits vakleerlinge in besit is van die nodige kwalifikasies.

Aansoeke

Kom kyk en gesels gerus of skakel mnr. W. Putter, Personeel-beampte, Tel. 3-9731×32, Pretoria, vir volledige besonderhede.

KLERKLIKE POSTE

Afgesien van poste in die Drukbedryf kan kandidate wat in besit is van 'n st. VIII of matrieksertifikaat ook oorweeg word vir aanstelling in die volgende klerklike rigtings in die Staatsdrukkery te Bosmanstraat, Pretoria.

1. **Voorradebeampte:** Minimum kwalifikasie st. VIII. Beheer oor papier, skryfbehoeftes en drukkervoorrade.
2. **Administratiewe Assistent:** Minimum kwalifikasie st. X. Klerklike werk in enige van die volgende rigtings: Finansies, Kostebe-rekening, Tenders, Bestellings of Voorrade.
3. **Klerklike Assistent:** Minimum kwalifikasie st. VIII (Dames). Klerklike werk in rigtings in 2 gemeld.
4. **Datatikster:** Geen minimum kwalifikasie. Aanlegtoets (Dames). Pons data vir rekenaar.
5. **Rekenaarbediener:** Minimum kwalifikasie st. X (Dames) en slaging van aanlegtoets en opleidingskursus. Voer data vir rekenaar.
6. **Tikster:** Minimum kwalifikasie st. VIII, maar met tik as geslaagde volle vak vir die Senior Sertifikaat.
7. **Personeelklerk:** Minimum kwalifikasie st. VIII. Behartig alle aan-geleenthede i.v.m. aanstelling en diensvoordele van personeel.

Byvoordele

Uitstekende pensioenfonds, behuisingssubsidie, ruim vakansie-, studie- en siekteverlofvoordele, vyfdag week, vakansiebonus gelyk aan een maand se salaris, mediese fonds, geleentheid vir bevordering.

Vir volledige besonderhede i.v.m. aanvangsalarisse en ander diensvoordele skakel asb. met mnr. W. Putter, Personeelbeampte, Tel. 3-9731×32, Pretoria.

Please, acquaint yourself thoroughly with the "Conditions for Publication" of legal notices in the *Government Gazette*, as well as the new tariffs in connection therewith

Maak uself asseblief deeglik vertrouwd met die "Voorwaardes vir Publikasie" van wetlike kennisgewings in die *Staatskoerant*, asook met die nuwe tariewe wat daarmee in verband staan

'N BESONDERE NUWE WOORDEBOEK !

Is daar iemand wat nog nooit met vergaderings, konferensies, byeenkomste of formele geleenthede te doen gehad het nie?

Ken u die taal van vergaderingprosedure?

Praat 'n mens *van die vloer af* of *uit die gehoor*? Word 'n notule *goedgekeur* of *bekragtig*?

Beskik u oor die regte woordeskat om 'n vergadering te lei, om 'n mosie of amendement af te handel of te formuleer, om die verskillende stemmetodes toe te pas, om leiding te gee by debatte en besprekings, om 'n notule op te stel, om die orde in 'n vergadering te handhaaf?

Terminologie van Vergaderingprosedure en Redevoering sal u selfvertroue gee met die regte woord op die regte plek. Skaf die woordeboek dadelik aan. Die oplaag is beperk.

SAAMGESTEL DEUR: Vaktaalburo, Departement van Nasionale Opvoeding

PRYS: R11,50 (AVB ingesluit)

BESTEL BY: Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

BUY NATIONAL SAVINGS CERTIFICATES
KOOP NASIONALE SPAARSERTIFIKATE

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 26 (1963): Price R4,60. Other countries R5,75, post free.

Vol. 1 (1966): Price R1,75. Other countries R2,20, post free.

Vol. 13 (1970): Price R10. Other countries R12, post free.

Vol. 16 Part 1 (1975): Price R13,50. Other countries R16,75, post free.

Part 2 (1977): Price R16. Other countries R20, post free.

Vol. 22 (1976): Price R8,60. Other countries R10,75, post free.

Vol. 9 (1978): Price R4,25. Other countries R5,30, post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 26 (1963): Prys R4,60. Buitelands R5,75, posvry.

Vol. 1 (1966): Prys R1,75. Buitelands R2,20, posvry.

Vol. 13 (1970): Prys R10. Buitelands R12, posvry.

Vol. 16 Deel 1 (1975): Prys R13,50. Buitelands R16,75, posvry.

Deel 2 (1977): Prys R16. Buitelands R20, posvry.

Vol. 22 (1976): Prys R8,60. Buitelands R10,75, posvry.

Vol. 9 (1978): Prys R4,25. Buitelands R5,30, posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958-1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices and General Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

Page 8467
Gazette No. 8467

GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES

Agriculture, Department of

Government Notices

R. 2531	Marketing Act (59/1968): Prohibition of the sale in or introduction into certain areas of apples except certain classes of apples	1	8459
R. 2566	Marketing Act (59/1968): Levy and special levy on lucern seed	2	8459
R. 2567	Wine and Spirit Control Act (47/1970): Notice in terms of section 16 (2A)	3	8459

General Notice

875	Abattoir Industry Act (54/1976): Application for approval for the erection of a new abattoir: Kokstad	33	8467
-----	---	----	------

Commission for Administration, Office of the

Government Notice

R. 2550	Public Service Act (54/1957): Regulations: Amendment	3	8459
---------	--	---	------

Community Development, Department of

Government Notices

R. 2530	Architects' Act (35/1970): Correction notice	5	8459
2591	Rent Control Act (80/1976): Exempted from rent control: 14/16 Springfield Crescent, Durban	1	8467
2592	do.: do.: Flat 10, Harfield Court, Kenilworth, Cape Town	2	8467
2593	do.: do.: 35 Haraldene Road, Glenwood, Durban	2	8467

General Notices

844	Land Titles Adjustment Act (68/1979): Notice of intention to designate land: District of Waterberg	37	8467
845	do.: do.: Division of Uniondale	38	8467
846	do.: do.: District of Potgietersrus	38	8467
867	Valuers' Act (23/1982): Appointment of members	30	8467
869	Paarl Mountain Act, 1970: Notification of intention to apply for leave to introduce a Bill	31	8467

Constitutional Development and Planning, Department of

Government Notices

2579	Physical Planning Act (88/1967): Extension of the boundaries of the Klerksdorp-Orkney-Stilfontein Guide Plan Area	2	8467
2583	Physical Planning Act (88/1967): Extension of the boundaries of the Cape Metropolitan Guide Plan Area	3	8467

General Notice

863	Consumer Price Index for October 1982	16	8467
-----	---	----	------

Environment Affairs, Department of

Government Notices

2584	Soil Conservation Act (76/1969): Rustenburg Fire Protection Committee: Withdrawal	4	8467
2585	do.: Establishment of Rustenburg Fire Protection Area	5	8467
2586	do.: Establishment of Buffelsfontein Fire Protection Area	7	8467
2587	Forest Act (72/1968): Prohibition of fires in the open air	9	8467

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings en Algemene Kennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat u self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

Page 8467
Gazette No. 8467

GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS

Binnelandse: Aangeleenthede, Departement van

Goewermentskennisgewings

2594	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Kalliacakis in Callis	10	8467
2596	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P82/105	10	8467
2597	do.: do.: Lys P82/106	11	8467
2598	do.: do.: Lys P82/107	11	8467
2599	do.: Publikasies of voorwerpe: Geskrap	11	8467
2600	do.: Ongewenste publikasies of voorwerpe	11	8467
2601	do.: Vertoe	12	8467
2602	do.: Publikasies of voorwerpe: Vertoe ten opsigte van appel	12	8467
2603	do.: do.: do.	12	8467
2604	do.: Rolprent	13	8467
2605	do.: do.	13	8467
2606	do.: do.	13	8467
2609	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Hall in Russell	13	8467

Buitelandse Sake, Departement van

Goewermentskennisgewing

2615	Geloofsbriefoorhandiging	10	8467
------	--------------------------------	----	------

Finansies, Departement van

Goewermentskennisgewings

R. 2520	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/2/49)	5	8459
R. 2521	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/53)	8	8459
R. 2522	do.: Wysiging van Bylae 6 (No. 6/136)	9	8459
R. 2523	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/314)	9	8459
R. 2524	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/315)	11	8459
2616	Binnelandse geregistreerde effekte	10	8467

Algemene Kennisgewing

876	Gewetensgeld	33	8467
-----	--------------------	----	------

Gemeenskapontwikkeling, Departement van

Goewermentskennisgewings

R. 2530	Wet op Argitekte (35/1970): Verbeteringskennisgewing	5	8459
2591	Wet op Huurbeheer (80/1976): Ontheffing van huurbeheer: Springfieldsingel 14/16, Durban	1	8467
2592	do.: do.: Woonstel 10, Harfieldhof, Kenilworth, Kaapstad	2	8467
2593	do.: do.: Haraldeneweg 35, Glenwood, Durban	2	8467

Algemene Kennisgewings

844	Wet op Reëling van Grondtitels (68/1979): Kennisgewing van voorneme om grond aan te wys: Distrik Waterberg	37	8467
845	do.: do.: Afdeling Uniondale	38	8467
846	do.: do.: Distrik Potgietersrus	38	8467
867	Wet op Waardeerders (23/1982): Aanstelling van lede	30	8467
869	Paarlbergwet, 1970: Kennisgewing van voorneme om aansoek te doen om verlof tot indiening van 'n Wetsontwerp	31	8467

Gesondheid en Welsyn, Departement van

Goewermentskennisgewings

R. 2551	Wysiging van Rookbeheerregulasies: Verbetering	11	8459
R. 2568	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Regulasies betreffende die registrasie van spesialiteite van geneeshere en tandartse: Wysiging	11	8459

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Staatskoerant No.
Finance, Department of			Algemene Kennisgewing		
Government Notices			866	Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Kennisgewing van voorneme om regulasies uit te vaardig ...	18 8467
R. 2520	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/2/49).....	5 8459	Justisie, Departement van		
R. 2521	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/4/53).....	8 8459	Goewermetskennisgewings		
R. 2522	do.: Amendment of Schedule 6 (No. 6/136).....	9 8459	R. 2533	Wet op Prokureurs (53/1979): Skaal van gelde betaalbaar	15 8459
R. 2523	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/314).....	9 8459	2614	Wet op die Hooggeregshof (59/1959): Reëls waarby die verrigtinge van die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gereël word	14 8467
R. 2524	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/315).....	11 8459	Kommissie vir Administrasie, Kantoor van die		
2616	Internal registered stock	10 8467	Goewermetskennisgewing		
General Notice			R. 2550	Staatsdienswet (54/1957): Regulasies: Wysiging	3 8459
876	Conscience money	33 8467	Landbou, Departement van		
Foreign Affairs, Department of			Goewermetskennisgewings		
Government Notice			R. 2531	Bemerkingswet (59/1968): Verbod op die verkoop of inbring van appels behalwe sekere klasse appels in sekere gebiede	1 8459
2615	Presentation of Credentials	10 8467	R. 2566	Bemerkingswet (59/1968): Heffing en spesiale heffing op lusernseed	2 8459
Health and Welfare, Department of			R. 2567	Wet op die Beheer van Wyn en Spritus (47/1970): Kennisgewing ingevolge artikel 16 (2A)	3 8459
Government Notices			Algemene Kennisgewing		
R. 2551	Amendment of Smoke Control Regulations: Correction	11 8459	875	Wet op die Abattoirbedryf (54/1976): Aansoek om goedkeuring van 'n nuwe abattoir: Kokstad	33 8467
R. 2568	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): Regulations relating to the registration of specialities of medical practitioners and dentists: Amendment	11 8459	Mannekrag, Departement van		
General Notice			Goewermetskennisgewings		
866	Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): Notice of intention to make regulations	18 8467	R. 2534	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Tekenkamer-, Restaurant- en Spyseniersbedryf, Witwatersrand: Wysiging van Hoofdooreenkoms	15 8459
Industries, Commerce and Tourism, Department of			R. 2535	do.: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Opvoedkundige en Opleidingsfondsooreenkoms	19 8459
Government Notices			R. 2536	do.: do.: Intrekking van Goewermetskennisgewing	26 8459
R. 2569	Maintenance and Promotion of Competition Act (96/1979): Appeal by the Electrical Contractors' Association (South Africa)	13 8459	R. 2537	do.: do.: do.	27 8459
R. 2570	do.: Regulations	13 8459	R. 2572	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bounywerheid, Kroonstad: Verlenging van Ooreenkoms	27 8459
R. 2571	do.: Arrangement between the Competition Board and Interflora African Areas Ltd	14 8459	Algemene Kennisgewings		
General Notices			862	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n werkgewersorganisasie	16 8467
839	Companies Act (61/1973): Registration of companies	1 8461	865	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om verandering van die registrasieboek van 'n nywerheidsraad	17 8467
848	Companies Act (61/1973): Deregistration of companies	6 8461	868	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n werkgewersorganisasie	31 8467
858	Standards Act (30/1982): Amended permit fees	1 8462	871	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Registrasie van 'n werkgewersorganisasie	39 8467
Internal Affairs, Department of			872	do.: do.	32 8467
Government Notices			Mineraal- en Energiesake, Departement van		
2594	Alliens Act (1/1937): Change of surname: Kalliakakis to Callis	10 8467	Goewermetskennisgewings		
2596	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P82/105	10 8467	R. 2562	Wet op Edelgesteentes (73/1964): Regulasies	27 8459
2597	do.: do.: List P82/106	11 8467	2574	Wet op Mynregte (20/1967): Uitsluiting van sekere grond	14 8467
2598	do.: do.: List P82/107	11 8467	2575	do.: do.	14 8467
2599	do.: Publications or objects: Deleted	11 8467	2576	do.: Uithou van grond vir die doel van 'n dorp	15 8467
2600	do.: Undesirable publications or objects	11 8467	2577	do.: do.	15 8467
2601	do.: Representations	12 8467			
2602	do.: Publications or objects: Representations in respect of appeal	12 8467			
2603	do.: do.: do.	12 8467			
2604	do.: Film	13 8467			
2605	do.: do.	13 8467			
2606	do.: do.	13 8467			
2609	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Hall to Russell	13 8467			
Justice, Department of					
Government Notices					
R. 2533	Attorneys Act (53/1979): Scale of fees payable	15 8459			
2614	Supreme Court Act (59/1959): Rules regulating the conduct of the proceedings of the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa	14 8467			

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Staatskoerant No.		
Law and Order, Ministry of			Nywerheidswese, Handel en Toerisme, Departement van				
General Notice			Goewermentskennisgewings				
877	Internal Security Act (74/1982): Detention of persons	33	8467	R. 2569	Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging (96/1979): Appel deur The Electrical Contractors' Association (South Africa).....	13	8459
Manpower, Department of			R. 2570	do.: Regulasies	13	8459	
Government Notices			R. 2571	do.: Reëling tussen die Raad op Mededinging en Interflora African Areas Bpk.	14	8459	
R. 2534	Labour Relations Act (28/1956): Tearoom, Restaurant and Catering Trade, Witwatersrand: Amendment of Main Agreement	15	8459	Algemene Kennisgewings			
R. 2535	do.: Iron, Steel Engineering and Metallurgical Industry: Education and Training Fund Agreement	19	8459	839	Maatskappywet (61/1973): Registrasie van maatskappye	1	8461
R. 2536	do.: do.: Cancellation of Government Notice	26	8459	848	Maatskappywet (61/1973): Deregisrasie van maatskappye	6	8461
R. 2537	do.: do.: do.	27	8459	858	Wet op Standaarde (30/1982): Gewysigde permittariewe	1	8462
R. 2572	Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Kroonstad: Extension of Agreement	27	8459	Omgewingsake, Departement van			
General Notices			Goewermentskennisgewings				
862	Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of an employers' organisation	16	8467	2584	Grondbewaringswet (76/1969): Rustenburgse Brandbestrydingskomitee: Intrekking	4	8467
865	Labour Relations Act (28/1956): Application for variation of scope of registration of an industrial council	17	8467	2585	do.: Instelling van die Rustenburg-brandbestrydingsgebied	5	8467
868	Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of an employers' organisation	31	8467	2586	do.: Instelling van die Buffelsfontein-brandbestrydingsgebied	7	8467
871	Labour Relations Act (28/1956): Registration of an employers' organisation	39	8467	2587	Boswet (72/1968): Verbod op vure in die ope lug	9	8467
872	do.: do.	32	8467	Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van			
Mineral and Energy Affairs, Department of			Algemene Kennisgewing				
Government Notices			874	Aanstelling as Waarnemende Posmeester-generaal	32	8467	
R. 2562	Precious Stones Act (73/1964): Regulations	27	8459	Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning, Departement van			
2574	Mining Rights Act (20/1967): Exemption of certain land	14	8467	Goewermentskennisgewings			
2575	do.: do.	14	8467	2579	Wet op Fisiese Beplanning (88/1967): Uitbreiding van die grense van die Klerksdorp-Orkney-Stilfontein Gidsplangebied	2	8467
2576	do.: Reservation of land for the purpose of a township	15	8467	2583	Wet op Fisiese Beplanning (88/1967): Uitbreiding van die grense van die Gidsplangebied vir die Kaapse Metropool	3	8467
2577	do.: do.	15	8467	Algemene Kennisgewing			
Posts and Telecommunication, Department of			863	Verbruikersprysindeks vir Oktober 1982	16	8467	
General Notice			Vervoer, Departement van				
874	Appointment as Acting Postmaster-General	32	8467	Goewermentskennisgewings			
Transport, Department of			2580	Wet op Padvervoer (74/1977): Aanstelling van 'n Ad-hoc-plaaslike Padvervoerraad: Johannesburg	15	8467	
Government Notices			2607	Wet op Padvervoer (74/1977): Aanstelling van lid	16	8467	
2580	Road Transportation Act (74/1977): Appointment of an Ad Hoc Local Road Transportation Board: Johannesburg	15	8467	2608	do.: do.	16	8467
2607	Road Transportation Act (74/1977): Appointment of member	16	8467	Wet en Orde, Ministerie van			
2608	do.: do.	16	8467	Algemene Kennisgewing			
Official publications issued during September 1982			877	Wet op Binnelandse Veiligheid (74/1982): Aanhouding van persone	33	8467	
Important announcement: Amended closing times for legal and Government notices			Amtelike publikasies ontvang gedurende September 1982			40	
Belangrike aankondiging: Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goewermentskennisgewings						43	

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.
LEGAL ADVERTISEMENTS			WETLIKE ADVERTENSIES		
General Conditions and Rates	41		Algemene Voorwaardes en Tariewe	41	
Administration of Estates Acts Notices	68		Algemeen	62	
Business Notices	44		Besigheidskennissgewings	44	
Butchers' Notices	61		Boedelwettekennissgewings	68	
Change of Name	60		Derdeparty-assuransie-eise	100	
Company Notices	45		Geregtelike en Openbare Verkope	55	
General	62		Handelsmerke in SWA	66	
Insolvency Acts and Companies Acts Notices	87		Insolvensiewet- en Maatskappywette-ken- nissgewings	87	
Liquidators' Notices	52		Likwidadeurskennissgewings	52	
Lost Life Insurance Policies	98		Maatskappykennissgewings	45	
Orders of the Court	52		Naamsverandering	60	
Public Auctions	59		Orders van die Hof	52	
Sales in Execution and Public Sales	55		Publieke Veilings	59	
Slum Clearance Court	61		Slagterskennissgewings	61	
Supersessions and Discharge of Petitions	55		Slumopruimingshof	61	
Third Party Insurance Claims	100		Tersydestellings en Afwysings van Aan- soeke	55	
Trade Marks in SWA	66		Verlore Lewensversekeringspolisse	98	